

# Arriba

Madrid, domingo 31 de enero de 1965

## EN SAN PABLO, DE LONDRES

A hombros de oficiales del Ejército británico, el féretro que contiene los restos mortales de sir Winston Churchill entra en la catedral anglicana de San Pablo, donde se celebraron ayer los solemnes funerales por el ex «premier» inglés. El templo estaba ocupado por la familia real inglesa, Gobierno británico, Reyes, Jefes de Estado, primeros ministros y representantes de casi todos los Gobiernos del mundo. Más información gráfica en las páginas siguientes (Telefoto Cifra)

MAS  
Azcarra-  
erdi  
ández  
s VII.  
estas.  
fiestas.  
s.  
estas.  
questas  
ontoya,  
rov et  
ESA  
-1,93:  
por fa-  
teatro,  
de se-  
ecial.-  
L  
-6,00:  
nado.-  
00: Fi-  
E  
ntud.-  
isica.-  
Dibujos  
misión  
al de la  
-9,45:  
ónica.-  
Canción  
diferi-  
isión.-  
Ultima  
40: El  
edida y  
1 UHF  
5: Nue-  
edición  
nce de  
ión fil-  
mania.  
ESA  
ción. -  
nisa. -  
11,00:  
elección  
ival de  
ncierto.  
aña. -  
Estu-  
ñor. -  
2,50:  
3,00:  
e la se-  
4,00:  
Final.  
os, con  
- 7,00:  
tro de  
las se-  
a en el  
bastán.  
El auto.  
Teled-  
- 10,00:  
10,03:  
ediaro,  
ma de  
e.  
IA  
- 9,15:  
dor. -  
ón con  
10,00:  
0,03: El  
00: De-  
rfecto.



# CONSUMA

Leche Condensada  
**LA LECHERA**

**¡VALE LA PENA!**

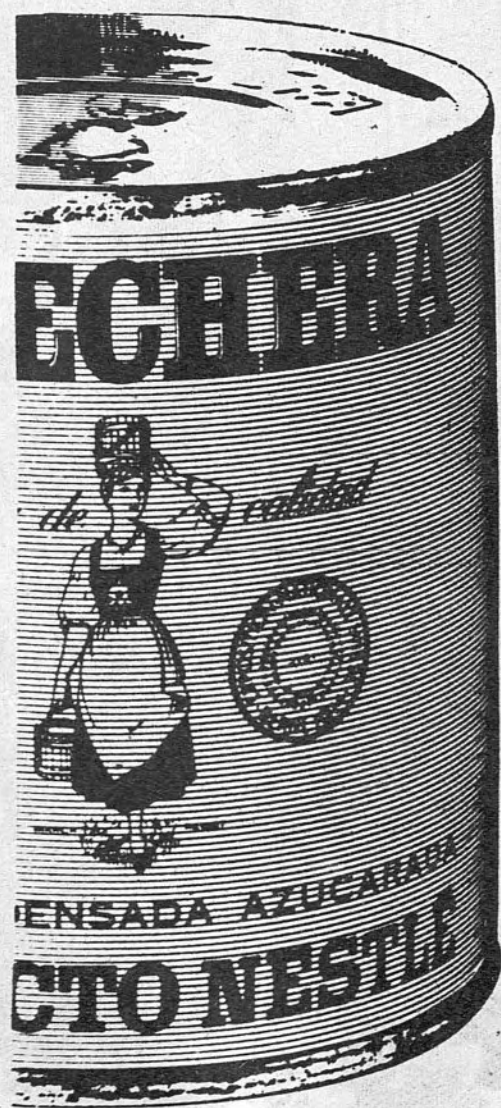
Cada bote de Leche Condensada La Lechera representa para Ud. y los suyos:

Leche de vaca de primera calidad con toda su crema y adicionada de azúcar.

Leche de composición constante, inalterable y de absoluta garantía, haga frío o calor, y al alcance de todos los consumidores.

Leche sana para la alimentación infantil, para su café con leche y para exquisitos postres.

climax - barcelona



Cuando se trata de la salud, sólo lo mejor es bueno.





## CONVENIO COLECTIVO

En la Delegación Provincial de Sindicatos de Madrid se ha firmado el Convenio Colectivo de la industria siderometalúrgica de Madrid, capital y provincia, que afecta a más de cinco mil Empresas y a miles de trabajadores. (Europa.)



## ASAMBLEA DE DEPORTES

Ha comenzado el XVI Pleno de la Delegación Nacional de Deportes. El acto inaugural, celebrado en el Instituto de Estudios Políticos, lo presidieron el Ministro de Educación Nacional y el Vicesecretario General del Movimiento.



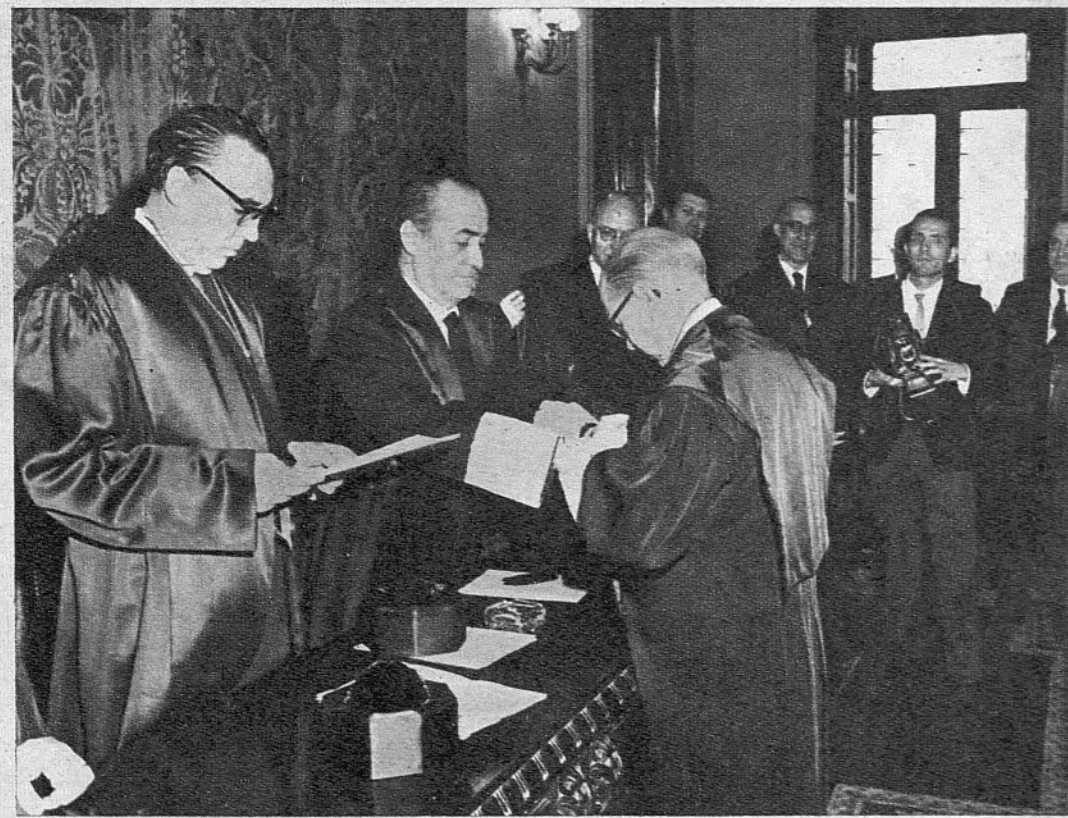
## CONSEJO DE EDUCACION

Ante el Ministro de Educación Nacional, Lora Tamayo, la Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, presta juramento de su cargo como miembro del Consejo Nacional de Educación, recientemente reformado.



## FUNERAL POR CHURCHILL

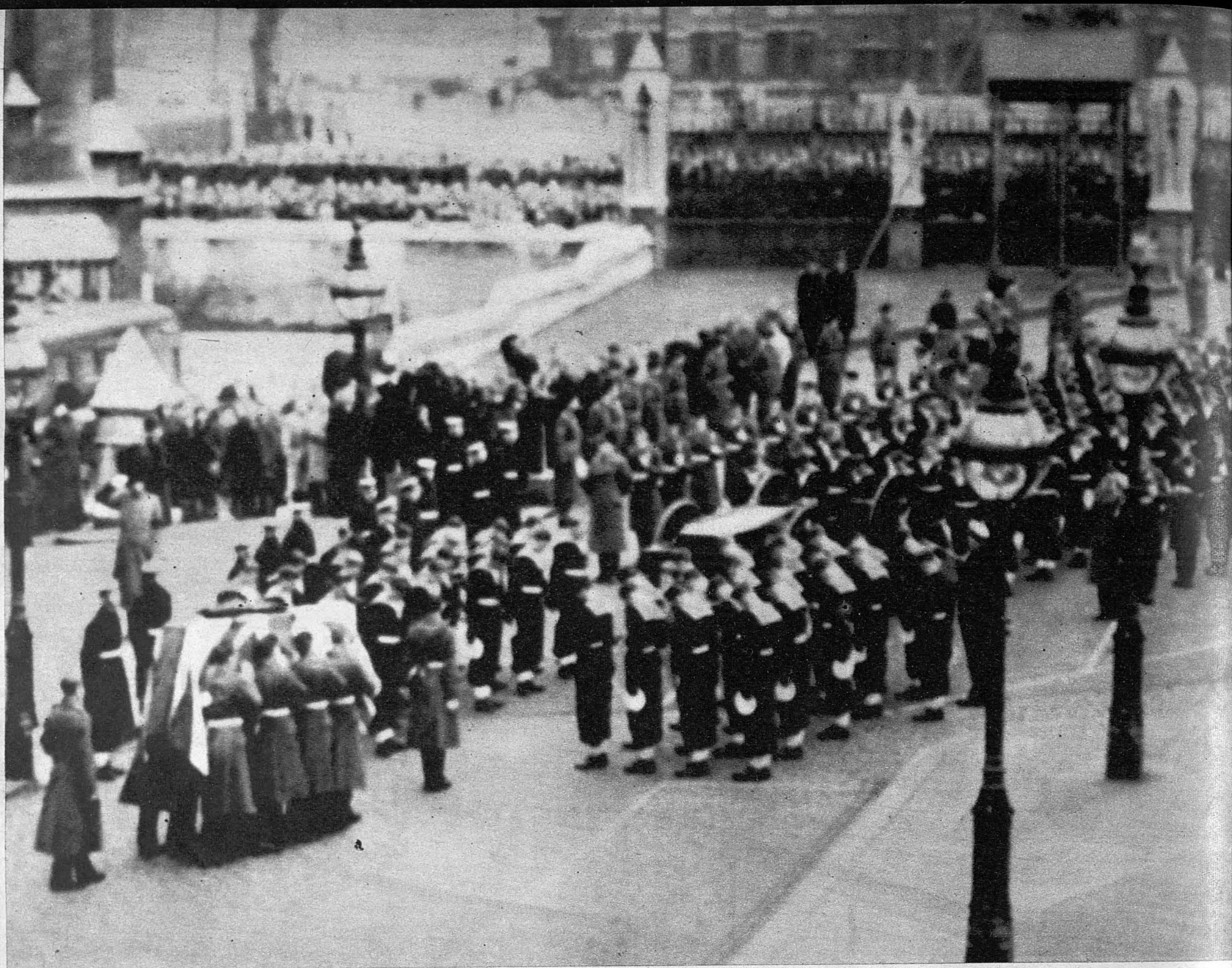
Ayer por la mañana se celebró un funeral por el descanso de Churchill en la capilla anglicana de San Jorge, en Madrid. Asistieron el Ministro español de Asuntos Exteriores, Alcalde de la capital y Cuerpo diplomático. (Contreras.)



## COLEGIO DE ABOGADOS

La nueva Junta directiva del Colegio de Abogados de Madrid, renovada hace unos días, ha tomado posesión. El decano del Colegio, Luis del Valle Iturriga, recibe los atributos de su cargo durante el acto celebrado ayer. (Europa.)





Ayuntamiento de Madrid





## DESPEDIDA A SIR WINSTON CHURCHILL

A las diez y media de la mañana el féretro que contenía los restos mortales de sir Winston Churchill fue sacado a hombros de oficiales de las Fuerzas Armadas inglesas del «hall» de los Reyes de la abadía de Westminster, donde estuvo expuesto al público durante tres días, para ser colocado en un armón de Artillería, el mismo que se usó para ceremonias similares de los últimos Reyes británicos. En ese momento comenzaron a sonar noventa salvas de artillería, una por cada año del fallecido ex «premier» inglés. Sobre estas líneas, la familia de Churchill,

y en primer plano, la viuda del extinto, lady Churchill, acompañada de Christofer Soames, lady Audley, mistress Mary Soames y Randolph Churchill, hijo del estadista británico. Abajo, el Presidente De Gaulle llega a la catedral de San Pablo, donde se celebraron los funerales. La Reina Isabel II de Inglaterra y su esposo, el príncipe de Edimburgo, con la familia real, al pie de las escalinatas del templo, terminados los funerales. Y el féretro en la barcaza «Havengore» navegando por el Támesis hasta la estación de Waterloo. — (Telefotos Europa y Logos.)









# LOS CABALLEROS LAS PREFIEREN FLACAS

Es un novísimo Instituto de Estética Femenina en los Campos Eliseos, dotado de «los más modernos adelantos técnicos» de masaje automático, para adelgazar, no hay que decirlo. Son las «Bluebell Girls» del Lido de París ensayando los diferentes aparatos. Y somos, en fin, lector afortunado, testigos de excepción de las primicias inaugurales del establecimiento, donde las chicas, al decir de la agencia que nos envía el reportaje, hacen de cobayas.

¿Verdad que valen más, bastante más de lo que pesan? ¿Verdad que no precisan de tratamiento alguno para mantener el tipo? ¿Verdad que es pura gloria contemplarlas sin prisa y comprobar que se repiten en las distintas fotos, que son las mismas gracias perturbadoras vestidas de uniforme de Fantomas, que esa que a usted y a mí nos gusta especialmente —de pie, sentada, de rodillas o en bicicleta de una sola rueda— juega a esconderse sólo porque sabe que acabaremos encontrándola?

Vivimos en la era más esbelta de la historia del mundo. Se ha desacreditado tanto la gordura, que con decir de alguien «me cae gordo» hemos dicho lo lejos que se halla de nuestra simpatía. Las cañas y las lanzas del proverbio, tan peligrosas si se las confunde unas con otras, no nos preocupan, sean lo que sean, porque en última instancia son bonitas. Salvo excepciones que confirman la regla general, los caballeros las prefieren flacas.

Capucine sería buen modelo de la Venus de hoy. Y hay expertos que piensan y pregonan que aunque Sofía Loren da la talla, está un si es no es metida en carnes. «Me muero por tus huesos», piropo extravagante hace unos años, alcanza en el presente jerarquía de homenaje obligado. Ignorar el esqueleto, tan visible, es prueba de mal gusto. Los anuncios que gritan exterminio de la gran grasa superflua llegan a ensordecernos. ¿Qué mujer escasamente guapa ignora que manteniéndose delgada tiene «un estilo bárbaro»?

La guerra contra el tejido adiposo se libra en frentes dietéticos, gimnásticos, deportivos y hasta mecánicos, como en este caso. En todos ellos exige espíritu de sacrificio, fe en la victoria, perseverancia inquebrantable y dinero, dinero sobre todo. Adelgazar apostá sale caro y casi nunca el logro se proporciona al gasto. No se diga que los regímenes alimenticios para perder kilos son baratos: un somero repaso a sus minutas destruye el argumento, aun sin sumar los honorarios de quienes los redactan. Personas de buen juicio profetizan, acaso con exceso de frialdad científica, que en un futuro próximo los «michelines» serán cosa de pobres, como el hambre...

Mientras tanto, la línea «Bluebell» es la que priva. «Si usted hace esto llegará a ser como nosotras», prometen estas chicas. Nadie lo cree del todo. Muchas mujeres, sin embargo, prueban. Mientras luchan y luchan —de pie, sentadas, de rodillas o en bicicleta de una sola rueda—, el Instituto engorda.—Luis DE DIEGO.—(Fotos Keystone.)











# ARBOLES APAGADOS

*Esto es un noviciado para el árbol. Cuando crecía libre en el parque o en el bosque, estiraba sus ramas en gesto de fiereza, en ademán de indolencia, luchaba contra el viento, aguantaba con rabia el vendaval, se dejaba empapar por la lluvia, hablaba al sol cara a cara. Ahora le han sometido a límite y medida, le han cortado imperfecciones, podado adherencias inútiles, le han dejado en una elemental desnudez, en una absoluta pureza. Igual que al alevín de fraile. Con un pedazo de tierra para vivir, rezar y mirar al cielo, un Maestro vigilante y un celador estricto en su deber, siempre sorprendiendo con el rabillo del ojo, apuntando todo en la memoria, chivateándose al Rector a cada instante. Suecia no se fía de sus árboles y, antes de mandarles a la tinde de las carreteras para que sostengan la luz y contemplen a los automovilistas, les somete a prueba de tierra, de profundidad, descomposición del suelo, aire, agua. Estamos en el Valle de Simlag, donde técnicos del Estado, con la colaboración de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, cuidan esta parcela, este solitario, frío jardín de muñones de madera, de troncos rapados, de futuros postes.*

*A estos árboles les ha tocado cambiar de oficio, sin quererlo, sin pedirlo. Con un triste remedo de su antigua prestancia, de su orgullosa altivez. Al eucalipto, al pino, les despojaron del vestuario de fiesta y de sus raíces. Solamente les permiten que se tengan en pie, como un muerto que intenta ganar batallas, que quisiera tener conciencia de que vive. Son árboles apagados, aunque simulen ser brazos en los que se apoya el misterio de la luz. Cada uno está hermanado en un mismo destino. Es posible que aprovechen los cables para hablarse y comentar los mensajes que vuelan por ellos. Son árboles a los que se les ha cortado de pronto la sensación de cómo una helada les endurece la savia que corre por sus venas escondidas o se les pudre una rama. Cuando soñaban en aires contra los que luchar, con nidos y despertar de pájaros, la hoja que crece, la flor que revienta, el fruto que verdea, sazona y cae, sintieron el hachazo, los dientes enfurecidos de la sierra mecánica. Vivirán de recuerdos, queriendo repetir el piar de aquel pájaro que en ellos había hecho nido, de aquella canción que entonaban en el bosque cuando el aire arceciaba e intentaba cabalgar entre ellos. Erizaban las hojas o plegaban las ramas, para cantar la melodía infinita.*

*El Valle de Simlag es el valle de la muerte. El árbol que entra allí sabe que va a morir, y servirá de modelo para la muerte de otros. Según el buen o mal noviciado que haya hecho, según su comportamiento, otros hermanos suyos irán a un sitio u otro. Algunos, los mayores, tienen un puntiagudo solideo para que el mundo cogote no se enfrie. Sin embargo, quisieran el suave peso de la nieve, el silencioso despertar de la primavera, la callada compañía del hombre bajo su sombra, un libro sobre las manos, o los ojos tendidos a lo alto. Pedro PASCUAL. (Foto Europa.)*





## EXPOSICION DE RIBERA BERENGUER EN «EL BOSCO»

Un joven pintor valenciano, Juan de Ribera Berenguer, ha colgado sus cuadros en la galería «El Bosco», de Madrid. Lienzos en los que se refleja la tierra, el mar y sus despojos, objetos vulgares que el artista rescata del olvido y los hábitos de expresión, de belleza y de vida. Una Exposición en la que aparece una fuerza casi táctil, el juego intuitivo de los colores arrancados de la realidad misma, sublimados por la inspiración de este prometedor artista. (Nuño)

### BARRIO DE VILLAAMIL

#### TIENDAS

**55.000** ptas.  
de entrada única

**VILLAAMIL 36.000** ptas.  
Mensualidad **967**  
ptas. durante 10 años

desembolso inicial

**46.000** y

**PILAR 31.000** ptas.  
Mensualidad **800**  
ptas. durante 10 años

#### PISOS

##### VILLAAMIL

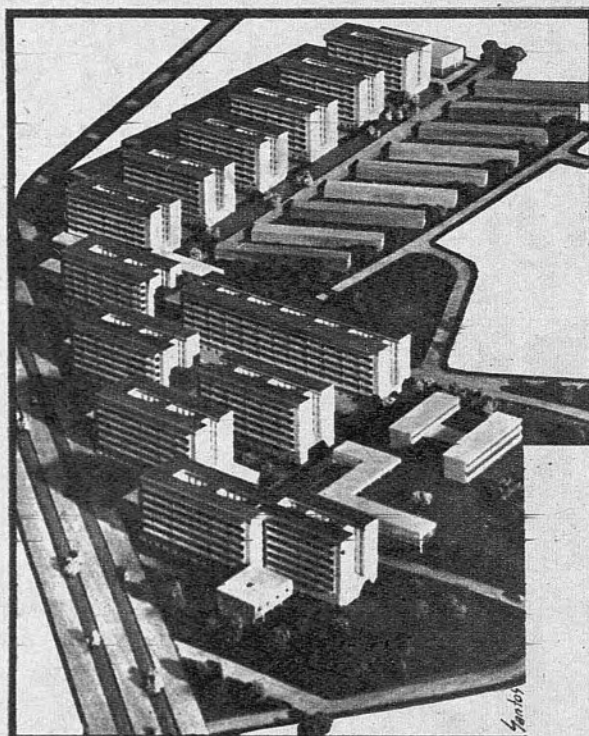
**32.000** ptas. de entrada  
Resto **GRANDES FACILIDADES**

(Modalidad de venta autorizada conforme al decreto de 3 de enero de 1963, expediente M.I. 3726/63 de Viviendas de renta limitada primer grupo).

- **PISOS CONFORTABLES.** Todos exteriores con amplias terrazas.
- **MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL** 14% NETO alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL.
- **EXENCIÓN TOTAL DERECHOS REALES** en la escritura de compras y 90% contribuciones.

#### INFORMACION

**OFICINA CENTRAL:** Monte Esquinza, 4 2.º izda. de 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche, excepto sábado tarde • **EN EL BARRIO DEL PILAR:** final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al número 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde • **EN EL BARRIO DE VILLAAMIL:** final de la calle Villamil (entrada junto al número 36 de la calle Francos Rodríguez). Servicio permanente de 9 mañana a 7 tarde • **SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS EN LOS RESPECTIVOS BARRIOS**



**24.000** ptas. de entrada  
Resto **GRANDES FACILIDADES**

#### COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS

**AUTOBUS** 42 de la E.M.T. desde C. Caminos, por Bravo Murillo, Pz. Castilla al **BARRIO DEL PILAR**. **AUTOBUS** desde la estación del Metro de Valdeacederas, al **BARRIO DEL PILAR**.

**METRO, TRANVIAS y AUTOBUSES,** desde salida **METRO ESTRECHO** (Bravo Murillo, 193) a **BARRIO DE VILLAAMIL**.

## PISOS Y TIENDAS

Propietario:  
**JOSE BANUS**

Fontán 326

### BARRIO DEL PILAR

◀ PILAR



**SE VENDE EL CINE DEL BARRIO DEL PILAR**



# CON RITA PULIDO

"Por una parte, lo mejor es el agua". Así arranca Píndaro su "Olímpica" primera, para cantar a Hieron, rey de Siracusa, vencedor en las carreras de caballos. Un semejante propósito de preferencia hidráulica es el que anima a Tales de Mileto cuando pone en el agua el principio de todas las cosas. Era el mundo de los sabios: en Grecia, claro.

Pero en el mundo de los sencillos también el agua es, siempre, una promesa de dicha, canción que llueve, camino que lleva, consuelo que se nos ofrece. Si se ha nacido en una isla, entonces es mucho más el agua: es frontera y es paisaje, límite y horizonte, cita de cada día y familiar rumor de cada noche.

—La puerta de mi casa daba al mar.

Así me explicaba, con palabras que involuntariamente sonaban como un verso o una definición, su natural entendimiento con el agua, ese sentirse en ella como el pez en su elemento, el haber aprendido a nadar al tiempo mismo que aprendía a hablar, a jugar, a vivir.

Ella podría hacer suyo el inicial alejandrino de su paisano, el poeta sonoro, como el Atlántico, Tomás Morales:

*El mar es como un viejo camarada de infancia.*

Eso ha sido para Rita Pulido. Un compañero de alborozos de toda la vida, un cómplice de alegrías, una rosa azul inmarchitable. En su manual de espumas, en su cuaderno de sal, en su abecedario de puerto como, luego, en la domesticada geometría de la piscina donde se adúlguia, ella le ha puesto música, ritmo y velocidad, sin casi darse cuenta de lo que hacía. Juegos del agua y cosas de niños.

Desde sus dieciséis años, porque son menos todavía los que le anidan dentro de los que cuentan las biografías puntuales, esta muchacha sonriente, confiada y pensativa, que habla más por los ojos de almendra que por la boca, se asoma con un cierto rubor de colegiala al mundo. Tiene mucho de gacela que quisiera echar a nadar, digo a correr. De sirena que quisiera echar a correr, digo a nadar. Y es como si le dieran miedo las palabras.

—Bueno, pero si yo no tengo nada que contar.

Es una edad en la que no hay grandes capítulos de recuerdos porque todo está por llegar y por venir en su mayor parte. Por eso resulta un desatino pretender que fije sus memorias antiguas, cuando lo antiguo no puede ser para ella sino un concepto abstracto.

—¿Por dónde podríamos buscar, bucear en tus primeros recuerdos de niña?

—Pues en los juegos, en las amigas. Como todas las niñas. No hay nada extraordinario. Yo de lo que más me acuerdo es de que todo el tiempo me lo pasaba en la playa.

—¿Le cuentas tú cosas al mar o te las cuenta él?

—Digamos que las dos cosas.

—¿Y no te ha dado nunca miedo?

—Sí. El mar me gusta, claro. Me gusta mucho. Pero la verdad es que me impresiona.

—¿Y nunca sucede eso al revés?

No me ha debido de oír. Y ya no es cosa de repetir la pregunta. Parece distraída. Ella quiere ser atenta, mira y pone aparente interés de alumna, pero se le escapan, revoloteando, sin querer, sus pensamientos. Hace excursiones por otros caminos.

Exceso de juventud se llama la figura. Una enfermedad que se cura irremediamente con el tiempo. Dicen los historiadores que a partir del año 540 se concedió a los atletas triunfadores en las Olimpiadas el derecho a erigirse estatuas por su cuenta y razón. No entra el propósito en la sicología de Rita, pero con mucha razón y por cuenta que a todos nos brindaría saldo favorable, podría usar de ese derecho, si es que sigue vigente. Claro es que ella ha visto ya su estatua en la provincia del agua y todos la hemos admirado en perspectiva de movimiento,





a la vez que leíamos su nombre inscrito en el agua, su madre, con la juventud, su hermana.

Quince títulos de campeona de España y cuarenta y seis veces internacional son números que explican lo alta y consolidada que subió su fama, que arranca del "crawl" y la "mariposa". Por cinco veces cruzó en cabeza los cien libres y durante casi cuatro años fue la primera en el colegio de las sirenas veloces. Por eso fue a Tokio y allí ganó para España la única medalla que nos tragamos, una que no figuraba en el programa: la de la belleza, que en este caso suyo era más, porque era también la de la gracia y la simpatía.

Y ese premio a la fama en belleza que "Pueblo" acaba de otorgarle, al tiempo que a un servidor se le concedía por estas entrevistas, con indudable victoria de la generosidad sobre la justicia, hizo que nos encontráramos en la cita de la popularidad que tenía algo de fiesta deportiva y que me decidiera a traerla aquí, para prestigio estético de las páginas.

Tiene mucho de muchacha frutal, con aroma. Porque su belleza no es de las que ponen distancia, sino de las que promueven amistad. De las que ponen luz. Estoy seguro, aunque no se lo pregunto, que le gusta más la fruta en agraz que en sazón.

—¿Prefieres la velocidad o el fondo?

—La velocidad. Le encuentro mayor emoción. Es lo ideal.

No se come las uñas, pero no por falta de ganas. Es nerviosa y callada. Por eso salimos a la calle y nos vamos a la plaza de Oriente, donde hay un barandal que, por un instante, parece que nos engaña mintiéndonos un mar a la vista.

—¿Cómo definirías lo que es una isla?

—Un sitio donde se puede nadar.

Le ha costado trabajo dar con la contestación. Hasta que ha caído en la cuenta de que no es-

taba en las palabras la respuesta, que no había que buscarla en los saberes ni en los libros, sino en otro sitio. Y ya ha salido natural, espontánea, confiada.

Todo es insular en ella, como algo aparte. Como viñeta en el atlas, como referencia imposible de confundir.

—¿Te ha costado mucho perder?

—No. He perdido muchas veces, pero es un estímulo y un aliciente incluso para seguir jugando, para seguir viviendo. Si no, puede que todo fuera más cansado y aburrido.

—¿Puede satisfacer plenamente la natación?

—Ya lo creo. Yo lo he tenido todo con la natación.

—Pero, ¿no imponen muchas restricciones los entrenamientos?

—Sí; pero se hacen con gusto y entonces no importa. El ambiente es grato, simpático y compensa con creces la vida con los compañeros a las posibles renunciaciones.

—¿Harías obligatoria la enseñanza de la natación?

—Sí; sin duda. No he visto nunca a un ahogado, pero sí a muchas gentes que han pasado apuros y agobios en el agua. Se podrían evitar muchos dramas.

—¿Por qué tiene tan escasa valía nuestra natación?

—La verdad es que hemos empezado hace muy poco. Hay todavía demasiada escasez de instalaciones y poca afición. Pero iremos a más.

—¿Crees que hemos dado un gran paso con la incorporación, de manera natural, de la mujer al deporte?

—Un paso no sólo grande, sino de gigante.

—¿Es favorecer la natación lo que quieres hacer con tus clases?

—Bueno, enseñar me gusta. Es como un jue-

go y me divierte. Son alumnos que van de los seis a los doce años.

—¿Los enseñas sólo o los entrenas?

—Los entreno. Corrección de estilo y respiración.

—¿Sueñas mucho?

—Sí; bueno, todo el mundo sueña, ¿no?

—Pero yo digo despierta, claro.

—¡Ah!, bueno. Sí, también.

—¿Eres cerrada?

—Me da que sí.

Algo andaluz, como una herencia, y algo hispano-americano, como un anticipo, hay en su manera de hablar, que tiene deje cadencioso. Hay exageración en sus ojos, que se abren grandes y luego se cierran, hasta aparecer con su oblicua, que la refiere al mundo de Oriente. Hay mucho encanto. Como una trenza, como una sonrisa.

El ritmo del andar y del decir, el otro que compone la figura, hacen pensar en el mundo de la música. Le pregunto si es aficionada, y resulta que es algo más, que toca el piano, que hay en la familia una tradición musical de muy buenas notas.

—De niñas teníamos una pequeña y familiar orquesta. Casi todos los hermanos interveníamos en ella.

Pianos de Mozart, chelos de Beethoven, violines de Chopin y Debussy han sido sus amigos. Ahora se explica uno muchas otras cosas. Porque éstas son sus preferencias. Me la imagino antes al piano que con la guitarra. Con lunas románticas en la partitura mejor que con coplas dramáticas en el corazón. Es inocente y parece llevar una pensativa boina gris en la cabeza. No sé dónde está su trenza, que la tiene. Ni la paloma, que se le escapó de las manos y le dejó un aire sorprendido y ausente.

—¿Qué te impresionó más de Tokio?

—Todo.

—Pero algo en primer plano.

—Las costumbres, la manera de vivir. Pero no me gustan porque son demasiado ceremoniosos y yo prefiero la naturalidad.

Al natural está. Su miedo a la conversación creo que ha sido vencido. Mi trabajo me ha costado.

—¿Te has asomado mucho al fondo del mar?

—Bueno; asomarme, sí. Pero es algo que no nos conviene a los nadadores.

Me extraña que no recuerde aquella maravilla de película que era "Sexto continente". Tampoco está Galdós en sus lecturas, pero tiene mucho tiempo por delante. Para leer y para vivir.

—¿Te gustaría vivir en una gran ciudad o más en una de ambiente provinciano?

—No me gustaría salir de Las Palmas.

—¿No sois un poco difíciles a la apertura los isleños?

—Es posible que sí.

Es tan corta de palabra como larga de sonrisa.

—¿Y no te parece que hay que vivir con la gente?

—Sí; pero sin dejar de ser una como es, sin que nada ponga en peligro tu personalidad ni te haga hacer lo que no querías.

—¿En qué dirías que es mejor nuestro mundo que el de nuestros padres?

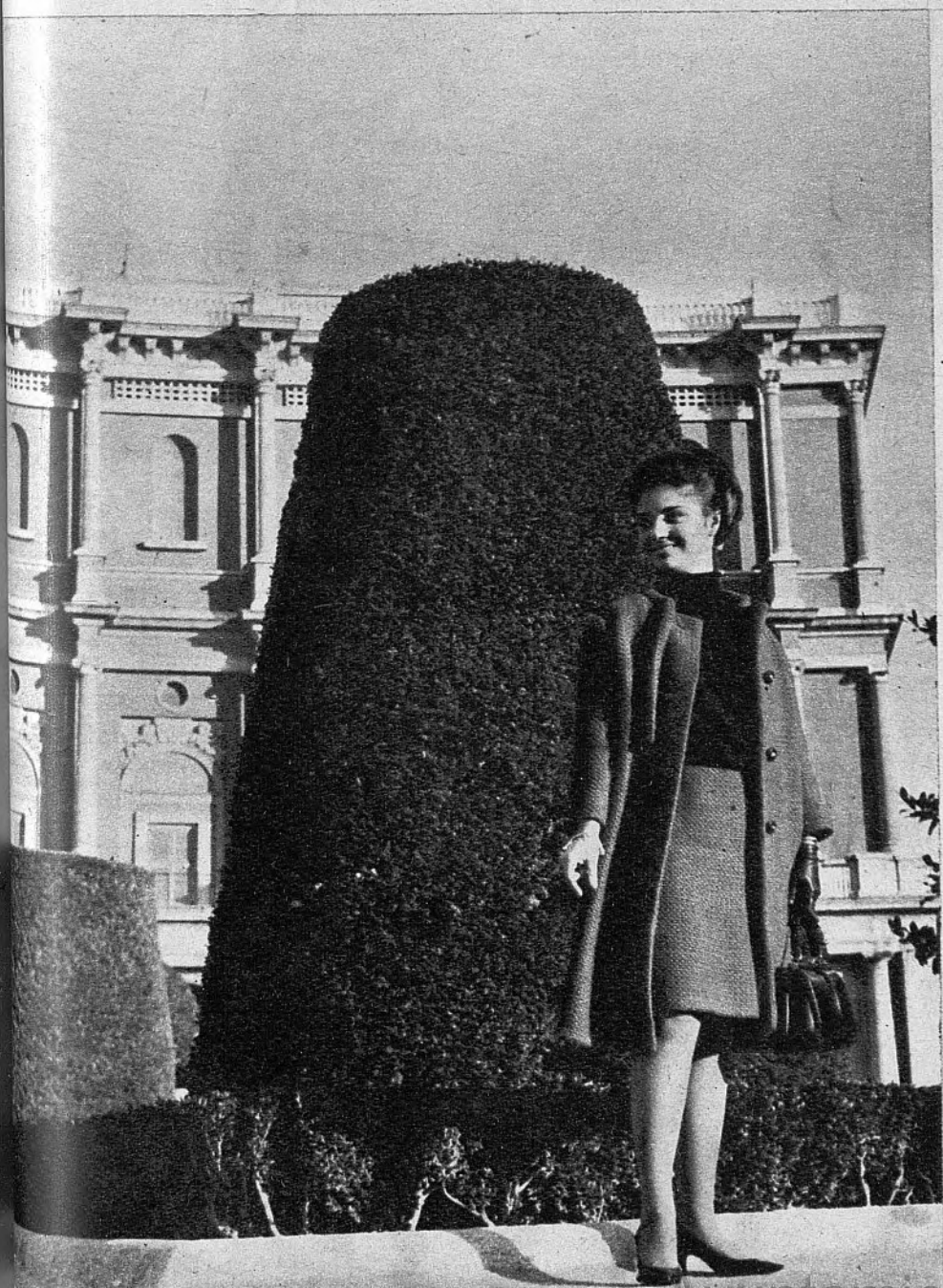
—Antes había posiblemente más malicia. Ahora hay mayor naturalidad. Y eso es mejor, ¿no?

Una dulce felicidad dice Píndaro que les queda, ya para el resto de su vida, a los vencedores de los Juegos Olímpicos. Como Rita es vencedora y de natural ilusionado, creo que esa felicidad le será propicia. Uno ha estado más bien comedido a la hora de proclamar sus encantos. Como una palmera, ella está aquí, en sus imágenes, frágil, graciosa, sonriente, alegre, llena de armonía. Y ya que Henry de Montherlant no podía echar el capote de su poesía, valgan estas prosas para subrayar la presencia de una criatura que, como el agua y el sol, es anunciadora y luminosa. Como su tierra de Gran Canaria.

Salvador JIMENEZ

(Fotografías Pastor.)



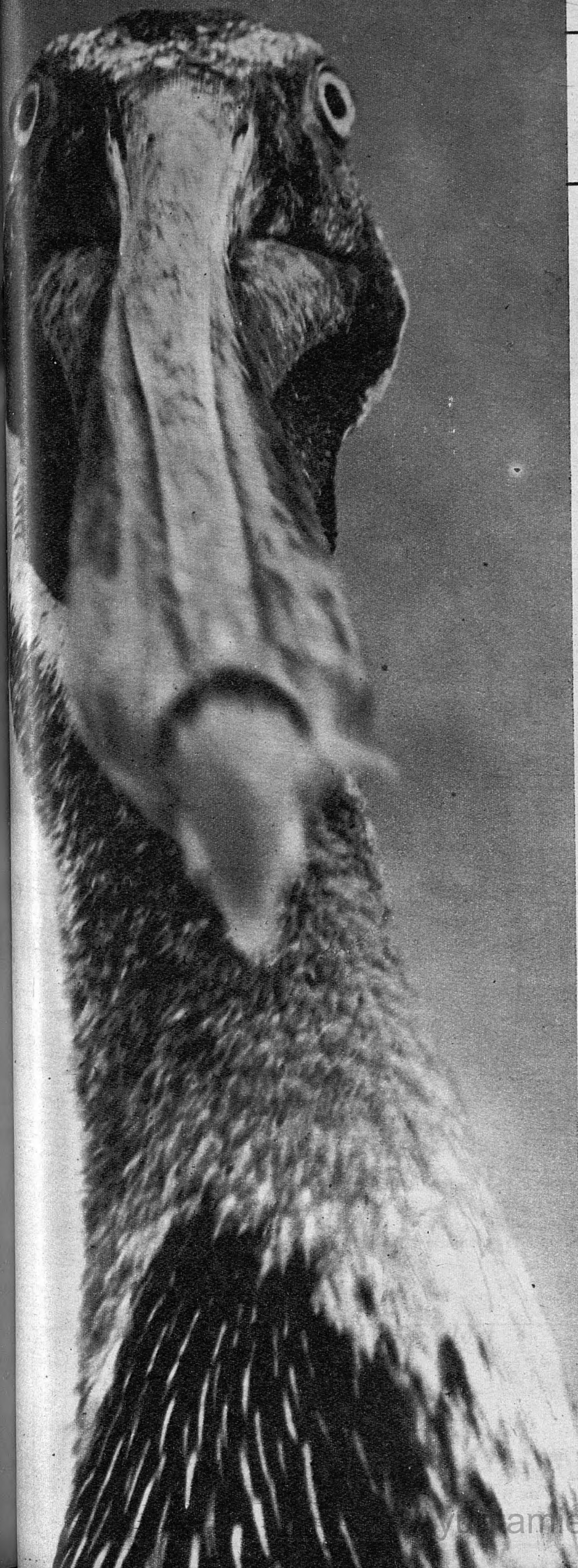




SARA  
**MONTIEL**  
EN  
**SAMBA**



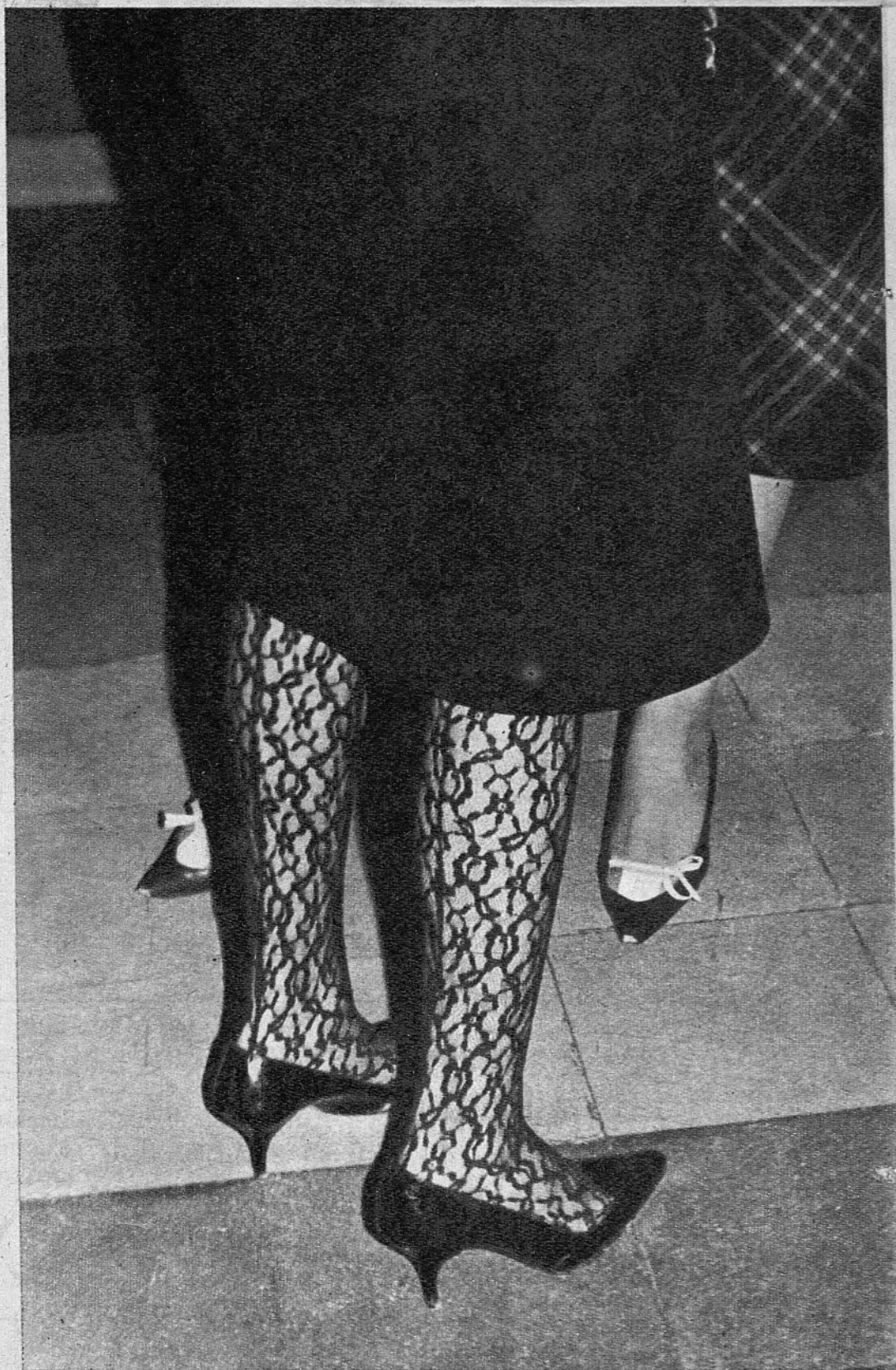




## MIRADA AL FRENTE

Con sus ojos sorprendidos y su pico cerrado —esa especie de buzón todo servicio que tienen los pelícanos—. «Penrod» está dispuesto a emprender la marcha. «Penrod» ha posado como un soldado novato, tieso, impávido, sin saber articular una mínima sonrisa que quitara seriedad al momento (Cifra)

## UNA SONRISA, POR FAVOR



## LA PIERNA TATUADA

Parece que la nueva moda de medias ha venido a solucionar la angustia de las mujeres. Una carrera es difícil que en estas medias sea larga, y, por otra parte, no se nota apenas. La pierna así tiene la gracia del arabesco, del tatuaje artístico, de la filigrana bordada, de una celosía que encubre. (Contreras.)



**siempre  
gana  
quién  
vive en...**



**La ciudad completa creada  
por Urbis dentro de Madrid  
que ahora ofrece:**

A los nuevos matrimonios de las clases  
profesionales

A quienes no han encontrado todavía  
oportunidad de cambiar su antigua  
vivienda por otra moderna y adecuada  
a su posición social

A quienes desean vivir en un ambiente  
rodeado de comodidades en una  
urbanización modelo

A quienes precisan de un fácil  
desplazamiento al centro de la Ciudad,  
que les impide vivir en zonas alejadas  
o colonias de hoteles

A quienes quieran beneficiarse de la gran  
oportunidad que supone un barrio sobre  
la nueva autopista de Valencia, cercano  
al parque del Retiro

A quienes aspiran a realizar una  
compra para toda la vida, y de la que  
puedan disfrutar también sus hijos  
y sus nietos

A quienes desean una vivienda a los más  
justos precios, con todas las comodidades  
que puedan precisar, junto al centro  
urbano



**Pisos de gran calidad que  
como fruto de su experiencia  
ha logrado la empresa  
que ha construido una ciudad  
completa dentro de Madrid**

#### **CARACTERISTICAS TECNICAS**

Edificios de diez plantas  
Calefacción central - Cuarto de baño completo y aseo de servicio  
Terraza principal y de servicio - Antena de TV., colectiva  
Parquet en zona noble - Gas - Revestimiento de mármol en el portal  
Ascensor de subida y bajada y conserjería o vivienda de portero.

#### **INFORMACION Y CONTRATACION**

Exposición de viviendas de Moratalaz. (Abierto todos los días) de 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> a 2 y  
de 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> a 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Inmobiliaria Urbis, S. A. - Avda. de Menéndez Pelayo, 71  
Teléf. 251 01 00. Mañanas de 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> a 2 y de 5 a 8. Festivos: Mañanas: de 11 a 2  
y de 4 a 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Ayuntamiento de Madrid



Núm. 1

FUNDADO

LAS  
MA

NO  
HAB  
C

LISBOA  
cial public  
formación  
capital de  
las inform  
numerosa  
nales ope  
el país.

El com  
por la ag  
ticias Lus

«Inform  
Londres h  
falsedades  
con el ya  
explotar  
persigue  
stiva rea  
lítica en

Dicha i  
que el co  
diciembre  
efectuado  
en gran e  
sonas im  
mudas o  
sometidas  
vigilada.  
ción sab  
tenido lu  
informac  
dada.»

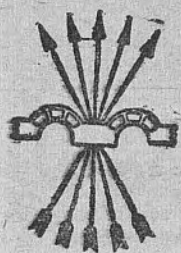
Tambié  
no es cie  
el toque  
Marques  
estuviero  
por patri  
informac

Un po  
Defensa  
formacio  
cuales 1  
10.000 p  
«Estas ir  
te «exag  
mente p  
Policia.»

De ac  
en cuest  
Londres  
sonas se  
divido e  
randa  
Duarte  
miembro  
de Libe  
varios d  
«Sin e  
nicado  
randa C

E  
E





# Arriba

Núm. 10.044.—II época.—Madrid, domingo 31 de enero de 1965.—Dep. L.: M. 17.1958

DISTRIBUIDOR

**feymar**

RADIO TELEVISION

Glorieta Bilbao, 5 — Narváez, 3  
Avda. José Antonio, 6 - Sagasta, 11

Mod. 130 litro

**Kelvinator**

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 235 06 40 y 235 22 40.—3,00 PTAS.

## LAS AUTORIDADES DE LOURENÇO MARQUES DESMIENTEN UNA INFORMACION DE LONDRES

**NO ES CIERTO QUE EN MOZAMBIQUE HAYA HABIDO NUMEROSAS DETENCIONES Y EXCEPCIONALES OPERACIONES DE SEGURIDAD**

LISBOA. — Un comunicado oficial publicado por el Centro de Información de Lourenço Marques, capital de Mozambique, desmiente las informaciones de Prensa sobre numerosas detenciones y excepcionales operaciones de seguridad en el país.

El comunicado, hecho público por la agencia portuguesa de noticias Lusitania, dice:

«Informaciones procedentes de Londres han revelado una serie de falsedades y de medias-verdades, con el ya conocido propósito de explotar el sensacionalismo, que persigue oscurecer la firme y positiva realidad de la situación política en Mozambique.

Dicha información dice —prosigue el comunicado— que el 22 de diciembre y el 2 de enero se han efectuado operaciones de policía en gran escala y que muchas personas importantes han sido detenidas o que, otras, habían sido sometidas a medidas de residencia vigilada. Sin embargo, la población sabe que nada anormal ha tenido lugar en esos días y que tal información es totalmente infundada.»

También dice el comunicado que no es cierto que se haya impuesto el toque de queda en Lourenço Marques y Beira y que las calles estuvieron fuertemente vigiladas por patrullas, como pretende la información londinense citada.

Un portavoz del ministerio de Defensa desmintió también las informaciones de Prensa según las cuales había 35.000 soldados y 10.000 policías en Mozambique. «Estas informaciones son altamente exageradas—dijo—, particularmente por lo que se refiere a la Policía.»

De acuerdo con el comunicado en cuestión, las informaciones de Londres dicen que cientos de personas se encuentran detenidas, incluido el conocido arquitecto Miranda Guedes, un tal Fausto Duarte Lindo y 18 importantes miembros del «Frelimo» (Frente de Liberación de Mozambique), varios de ellos europeos.

«Sin embargo—indica el comunicado oficial—, el arquitecto Miranda Guedes continúa haciendo

su vida normal..., mientras que Fausto Duarte Lindo es un aduanero retirado, que anteriormente demostró claras señales de perturbación mental y que trató de suicidarse en su domicilio el día de Navidad. Además, los 18 agentes europeos y africanos del «Frelimo» de los que se dice que han sido detenidos, deben ser los 18 nativos arrestados por la Policía de seguridad del Estado, a los que se refiere el comunicado del 26 de diciembre de 1964.» (Efe.)

### Calma absoluta en la ciudad

KOMATIPOOT (Sudáfrica). — Los viajeros que regresaban de Mozambique se vieron sorprendidos por las noticias difundidas en el extranjero, según las cuales había subido la tensión en Lourenço Marques.

«La calma más absoluta reina en la ciudad, en la que la vida diurna y nocturna son absolutamente tranquilas», ha declarado uno de los viajeros.

## CHURCHILL, ENTERRADO EN LA PEQUEÑA LOCALIDAD DE OXFORDSHIRE

**Máximos honores póstumos y solemnes funerales en Londres presididos por la Reina y el Gobierno**

**JEFES DE ESTADO Y REPRESENTANTES DE CIENTOS DE PAISES ASISTIERON A LAS EXQUIAS.—CIENTOS DE MILES DE PERSONAS PRESENCIARON EL PASO DEL CORTEJO FUNEBRE**

LONDRES. — El mundo entero ha rendido hoy su último homenaje a sir Winston Churchill durante los funerales oficiales solemnes que se le han tributado y que han tenido tres horas de duración, antes de ser enterrado en la pequeña localidad del Oxfordshire, donde nació.

Cientos de miles de personas cubrían el recorrido de cuatro kilómetros, desde el Parlamento a la catedral de San Pablo, por el que el féretro, sobre un armón de artillería, pasó lentamente en medio del silencio de la multitud. Muchas personas han pasado la noche, una noche fría y húmeda, sobre las aceras para poder presenciar desde mejor puesto el paso del cuerpo de un hombre que hizo historia.

La procesión, formada por siete mil soldados que marchaban a paso lento, iba encabezada por cinco caballos. Seguían bandas y destacamentos de los tres Ejér-

citos, los cornetas de la Caballería Real, en uniforme medieval, que contrastaban con los marroñes y azules de los uniformes modernos.

Cerca de la cabeza de la larga columna se encontraban trece oficiales de las Reales Fuerzas Aéreas, algunos de los valientes luchadores que deshicieron la su premacia aérea nazi en los peores días de la segunda guerra mundial. Precisamente frente al armón de artillería, arrastrado por marinos y escoltado por aviadores, iban los jefes de Estado Mayor. Detrás de ellos, cuatro oficiales portaban estandartes.

La familia del difunto, dirigida por lady Churchill, en vehículos negros las mujeres, mientras que los hombres iban a pie, encabezados por Randolph Churchill, hijo mayor de sir Winston.

A cada minuto las baterías de artillería disparaban un cañonazo, noventa veces en total, una por

cada año de vida del ex primer ministro.

La procesión se inició en Westminster Hall, lugar donde el féretro estuvo expuesto durante tres días, y por el que han pasado más de trescientas mil personas. Fina.

(Continúa en la página 12.)

## HA MUERTO KOZLOV

**FUE MIEMBRO DEL "PRESIDIUM" SOVIETICO Y COLABORADOR DE KRUST-CHEV**

MOSCU.—Frol Kozlov, antiguo miembro del Presidium y colaborador de Krustchev, ha fallecido a los cincuenta y seis años de edad, según anuncia la agencia de noticias Tass.

Kozlov fue destituido de su cargo en el Presidium y en una secretaría del partido el 16 de noviembre pasado. (Efe.)

**De Gaulle, decidido a estrechar lazos con la URSS**

PARIS.—Se cree que el Presidente De Gaulle explicará la intención francesa de incrementar las relaciones amistosas con Rusia en su conferencia de Prensa del próximo jueves, que coincide con el veinte aniversario de la Conferencia de Yalta, en la que Estados Unidos, la Unión Soviética y Gran Bretaña fijaron las zonas de influencia, reconociendo el interés ruso sobre cinco Estados europeos.

Como se recordará, Francia no estuvo representada en Yalta, hecho criticado a menudo por De Gaulle, quien siempre consideró los acuerdos tomados en aquella Conferencia como desfavorables para el mantenimiento y defensa de la civilización europea. (Efe.)

## PANICO EN LA POBLACION RURAL COLOMBIANA

**CIENTO TRECE SECUESTROS DE AGRICULTORES Y GANADEROS EN LOS ULTIMOS TRECE MESES**

**LOS PROPIETARIOS AGRICOLAS PIDEN ARMAS AL GOBIERNO PARA HACER FRENTE AL BANDIDAJE**

BOGOTA.—Ciento trece secuestros de agricultores y ganaderos fueron denunciados en los últimos trece meses, según informa el presidente de la Sociedad de Agricultores de Colombia, Manuel Castellanos.

Durante este lapso de tiempo los secuestradores recibieron doce millones de pesos como rescate, unos 54 millones de pesetas, de acuerdo con cifras presentadas por el mismo informante.

Como presuntos autores de estos secuestros sólo hay cuatro detenidos. Para combatir la ola de secuestros que se registra en el país, Castellanos ha propuesto suministrar armas a la población ru-

ral, que de esta manera estaría en condiciones de hacer frente a los bandidos.

**Una bomba de relojería, en la Embajada norteamericana en Bogotá**

La Policía colombiana ha dado algunas informaciones relacionadas con el descubrimiento de un explosivo, de fabricación casera, encontrado en el sexto piso del edificio que ocupa la Embajada de los Estados Unidos. El artefacto lo componían cuatro tacos de dinamita atados con un alambre, y el sistema de relojería estaba dispuesto para que funcionara a las seis y media de la tarde de ayer. El artefacto fue descubierto por la encargada de los aseos de la oficina del agregado de Información.

**El ministro colombiano de la Guerra fue destituido por atentar contra la unidad del Ejército**

El general Alberto Ruiz Novoa fue relevado del cargo de minis-

tro de la Guerra, porque estaba poniendo en peligro la unidad de las Fuerzas Armadas del país, por la forma en que exponía sus teorías económicas, políticas y sociales.

La anterior información ha sido suministrada por el nuevo ministro de la Guerra, general Gabriel Rebaiz Pizarro, promotor de la crisis que culminó el miércoles pasado con el cambio de Ruiz Novoa, quien era considerado por los observadores políticos como el "hombre fuerte del Ejército".

## LA SITUACION

En Ammán se ha anunciado oficialmente que se señalan importantes concentraciones de tropas israelitas cerca de la frontera jordana. El Rey Hussein había recibido con anterioridad a los embajadores de los países árabes, en compañía del jefe del Gobierno jordano, para informarles de las medidas posibles en caso de agresión israelita.

Hace varios días también la Prensa israelita se había mostrado muy agria para el Líbano ante la decisión de este país de iniciar obras de aprovechamiento de los afluentes del río Jordán. Esta inquietud que comienza a sentirse en Oriente Medio está en relación con la pugna de los países árabes e Israel sobre el río Jordán y el aprovechamiento de sus aguas.

## EN ESTE NUMERO

EL TEMA DE LA SEMANA: AZORIN

Artículos de Emiliano Aguado, Vicente Ramos, Juan Sam-pelayo, Manuel Muñoz Cortés, Antonio Castro Villacañas, José Alfonso, Rafael de Balbín, José María Bugella, Dámaso Santos, Eugenia Serrano y René Tirado Fuentes.

(Páginas 15 a 21.)



## CRITERIOS PUNIOS DE VISIA

SECTOR DE LA CONSTRUCCION:  
SUS ASPECTOS LABORALES

Las actividades de construcción y obras públicas registraron en 1964 una enorme expansión. Es más que probable que esta trayectoria de crecimiento se mantenga y aun se acreciente en el futuro. La construcción es, en efecto, factor importantísimo para conseguir algunos de los más importantes postulados de cuantos se formulan en nuestro Plan de Desarrollo, tales como los referidos a viviendas, obras públicas, edificios industriales y construcciones turísticas.

Se trata de un sector en pleno auge que, en el recién terminado año de 1964, incrementó en un 15 por 100 su producción real y que vio elevado su nivel de empleo en cerca de un 10 por 100, estimándose que actualmente la mano de obra ocupada en estas actividades supera el millón de personas.

Dadas las características expansivas del conjunto de profesiones que se agrupan bajo la denominación común de «construcción», se comprende la gran oportunidad de la Asamblea de Trabajadores de la misma, celebrada recientemente y que fue clausurada por el Delegado Nacional de Sindicatos y Ministro Secretario General del Movimiento con un importante discurso.

La significación económico-social de esta Asamblea ha de entenderse a la luz de las características peculiares que posee el sector de la construcción y de la importancia creciente del mismo dentro de la línea expansiva que caracteriza al conjunto de la actividad productiva española.

Como notas esenciales del sector, las cuales le diferencian profundamente de todas las demás por lo que al factor trabajo se refiere, debemos señalar las peculiaridades del nuevo laboral, la dispersión geográfica de la actividad y la fuerte oscilación que ésta experimenta como resultado de la coyuntura económica.

Con criterio minuciosamente realista, los aspectos de la construcción se atienen a las peculiaridades de la profesión en que se encuentran implicados y ajustan a las mismas sus peticiones, comprendiendo, además, que no basta el alcanzar un salario justo y acomodado a la efectiva participación de la mano de obra en los bienes producidos, sino que es necesario conseguir un mínimo de estabilidad en el empleo y unas condiciones de seguridad social que garanticen la vejez, tras una vida dedicada al trabajo.

En lo que se refiere a las percepciones, la Asamblea se pronunció por la fijación de un salario mínimo por categorías profesionales, con unificación de Reglamentaciones y que quede a salvo de las elevaciones del coste de la vida, por medio de una necesaria corrección cuando estas elevaciones se produzcan, ya que de otro modo aparece como inexorable el descenso del salario real. Como certamente señaló el Ministro Secretario, «el salario ha de atemperarse a cualquier variación que en el coste de la vida se experimente, porque si no, la justicia de hoy sería injusticia para mañana».

Con relación a la seguridad de empleo, tan difícil de conseguir en una actividad que como la de la construcción es esencialmente móvil, los trabajadores solicitaron que, para despedir a los productores de una obra, debe avisárseles con dos semanas de antelación. Se trata, como puede advertirse, de una aspiración justa y razonable, orientada a que el obrero pueda encontrar nuevo trabajo antes de tener que abandonar el que desempeña, evitando con ello la penosa situación de desempleo ocasional que, aunque sea de pocas fechas, afecta profundamente a la débil economía del trabajador.

Con referencia a la Seguridad Social, la Asamblea prestó preferente atención a los problemas de accidentes de trabajo y enfer-

medades profesionales, así como a las pensiones de vejez, pidiendo que la edad de jubilación se fije como mínimo en sesenta años, y llevando hasta los sesenta y cinco años la edad de jubilación forzosa.

La Asamblea ha formulado, en definitiva, un conjunto de peticiones razonables y dirigidas a la perfección laboral de una actividad que por su importancia, tanto económica como social, tiene que ejercer un papel cada vez mayor en el conjunto del quehacer productivo del país.

## FUNERALES DE CHURCHILL



QUERIDO ELECTOR:



El respeto que se les debe a los muertos. Frase hueca. Cualquier ser humano es respetable mientras vive. Mientras vive, o sea, cuando hace y deshace, cuando actúa y decide. Cualquier ser humano. El albañil en su andamio, el novelista en su «Nadal». El almirante en su barco.

El hecho de que uno se muera, ni pone ni quita para su respetabilidad. Desgraciadamente, el hecho de morir es cosa que nos pasa a casi la totalidad

de los seres humanos con relativa frecuencia; por no decir a todos y todos los días.

Churchill, para Inglaterra, fue importante. Fue el mejor «bull-dog» que Inglaterra ha tenido en este siglo, y uno de los mejores de toda la historia inglesa. Ese signo de la Victoria que él hacía con sus dedos, ha sido el último ademán orgulloso del Imperio Británico. Churchill, para Inglaterra, ha estado muy bien.

Churchill, para Europa, ha estado muy mal. Probablemente no fue culpa suya. Cuando tenía a su lado a ese tal Stalin tenía a su lado a ese tal Roosevelt; sospecho que Churchill no llegó a saber nunca cuál de los dos le gustaba menos. Un poco al revés del boticario de «La verbena de la Paloma», que no sabía «cuál de las dos me gusta más», si Casta o Susana, una morena y una rubia, hijas del pueblo de Madrid. Churchill debió de pasarlas canutas cuando en Yalta se encontraba entre la rubia Roosevelt y la morena Stalin, que no eran, por cierto, hijas del pueblo de Madrid. ¡Pobre Winston! El resultado fue hundir a Europa, y encontrarse en seguida con la necesidad de resucitarla.

La Humanidad no sé qué le debe a Winston Churchill. De los miles o millones de muertos, él no ahorró ninguno, que yo sepa. Bien es verdad que el género humano, desde el punto de vista demográfico o demográfico, nunca le importó mucho a Churchill. Cuando un inglés importa más que miles de españoles, de griegos, de italianos, de hindúes, de japoneses, de chinos o de africanos, está claro que la humanidad no importa demasiado.

Me cae muy simpático el hombre Churchill. El héroe Churchill, en el sentido carlyliano de la palabra, así como me cae simpática su persona, me resultan extraños sus funerales, en los que estarán presentes el general De Gaulle y el canciller Erhard, entre otros, es decir, los máximos representantes oficiales de esa cosa que a Churchill le trajo sin gran cuidado, y que se llamaba Europa.

Luis PONCE DE LEON



—LA SEÑORA ESTA DURMIENDO.

## DISCUSION EN LUGAR DE UNIDAD.

«El pueblo alemán se muestra intranquilo ante la posibilidad de que el fin principal de nuestra política, la reunificación, sea relegado en la mesa de las negociaciones de las grandes potencias. El temor de que nuestros aliados cejen en sus esfuerzos por solucionar la cuestión alemana, según se podría colegir de la circunspecta postura de los Estados Unidos, Gran Bretaña e incluso de Francia, ha tomado cuerpo tras el llamamiento del canciller federal Ludwig Erhard para la formación de una iniciativa en el problema alemán. La población alemana registró este llamamiento con satisfacción, ya que es poco probable que exista alguien que crea de buena fe que en este terreno se hizo ya todo lo humanamente posible. Pero aquei que esté pendiente de que se hallen caminos que conduzcan a la reunificación por medios políticos, se sentirá defraudado. El que desea saber qué iniciativas serán tomadas definitivamente, escucha una y otra vez respuestas evasivas. Los periódicos toman sus informaciones, precisamente en estos días, de las más diferentes fuentes, llevando una Babel de opiniones a sus lectores. Cuando los profesionales de la política nos vislumbran más caminos para solucionar este vital problema, ¿cómo puede reinar claridad entre los aficionados? Nuestra política alemana se ve sometida actualmente a una gran confusión. Todo el que pretende presentarse a las próximas elecciones federales comenzó ya una loca carrera para ganarse el favor de los

## La opinión del MUNDO

electores; cada partido se empeña en desbancar a sus oponentes con propuestas para la reunificación.»

(«Lubecker Nachrichten», Lubeck.)

LOS INDIFERENTES.—«Parece que el SED (partido socialista-comunista unificado) se preocupa cada vez más por la indiferencia que muestran muchos de sus miembros. Recientemente apareció en el «Volksjacht», órgano del SED en Gera, una polémica de Zimmer, redactor del periódico de la Fundación Estatal de Acero, dirigida contra los «no pocos camaradas que no tienden ni hacia arriba ni hacia abajo, que se han anquilosado y no luchan o lo hacen sólo a medias por las declaraciones y la realización de todo aquello que decide el partido». Con la ayuda de los «luchadores» dentro del partido se han de «reincorporar» —según datos suministrados por el «Informationsbüro West»— «a la vida activa a los camaradas adormecidos y a aquellos que aún no están habituados a la lucha». Esos miembros del partido deberán entrar en «el ancho y áspero campo de la pugna ideológica por el socialismo contra la marea de mentiras políticas del capitalismo.»

(«Frankfurter Allgemeine Zeitung» Frankfurt.)

USA Y EUROPA. — «Los dirigentes americanos se niegan a tomar por lo trágico las manifestaciones de desafecto e incluso de sorda hostilidad a las cuales su país está sometido de este lado del Atlántico. Saben que si para conservar el «leadership» del mundo libre los Estados Unidos tienen necesidad de la activa solidaridad de la Europa occidental, ésta no puede prescindir tampoco de su protección, y que si las cosas se estropearan seriamente para ella, serían en seguida bombardeados por llamamientos de socorro, como ya sucedió en 1914 y en 1940.

Así la crisis grave que atraviesa la OTAN podría un día volverse contra los que la han provocado. El adormecimiento del proyecto de la fuerza atómica multilateral que se presenta con placer como un fracaso diplomático de Washington no hace, en definitiva, más que consagrar el dominio absoluto de que los Estados Unidos gozan en este terreno, y de igual modo que Alemania, los otros miembros de la Alianza no aceptarían ver reemplazar el «paraguas» americano por una fuerza de disuasión de marca francesa, que no desempeñaría, en caso de conflagración, más que el papel de un detonador destinado a desencadenar el irresistible mecanismo de represalias, cuyo resorte secreto está en la Casa Blanca.»

(Paul du Bochet, en «La Tribune de Geneve», Ginebra.)



## CONTRAPUNTO

## FALSOS ROBINSONES

La Empresa norteamericana de una cadena de hoteles, dicho en la adecuada terminología, ha puesto en práctica la idea de su "experto en iniciativas". Se le ocurrió a ese "especialista" —de espléndido sueldo, más un tanto por ciento de los beneficios—, mientras leía "Robinson Crusoe", la famosa novela de Daniel de Foe, hacer de esa aventura real un juego muy divertido, una gran distracción, de seguro éxito entre los millonarios y a los que se les acercan. Al poseer esa Empresa en las costas del Pacífico extensos terrenos y hasta unas islas, ¿por qué no dedicarlas a los de aficiones "robinsonescas"? Expuso ante el Consejo directivo su proyecto. Se prepararian cuidadosamente para que parecieran "salvajes". Unas serían individuales y otras familiares. Se llegaría en lancha, sin ningún equipaje, como si verdaderamente se hubiera naufragado. Ocultos en diversos lugares, los materiales para construir una cabaña y también los medios para pescar y cazar; se dejaría que los buscasen por sí solos, y de no encontrarlos, cansados ya de inútiles pesquisas, podían consultar el mapa que se les había entregado, en que se detallaban los escondites como si guardasen tesoros de piratas.

El fin de semana, de duración variable, ya que fijarlo depende de los interesados, necesitaba renovarse. Los hombres de negocios, agobiados por los ambientes de las urbes, precisan unos días de disfrute de la Naturaleza. Pero las residencias en la montaña o junto al mar están demasiado concurridas. Hay, como en las ciudades, muchos amigos y conocidos. Y lo que se quiere es muy distinto. Lo contrario: aislarse. Y nada mejor para ello que una isla.

Las islas grandes cuentan ya con sus espléndidos hoteles, muy supercivilizados. Una organización cosmopolita muy a la vista. Pero ¿y esas islas abandonadas?... Indiscutiblemente para el propósito. Debidamente "adaptadas" a las singularidades "robinsonescas" ofrecían una extraordinaria novedad en el fin de semana.

Obtuvo tanto éxito esa ampliación de sus negocios, que la importante Empresa hotelera norteamericana decidió suprimir las islas individuales, algunas incluso con su servidor negro, como Viernes, el criado de Robinson Crusoe. En este juego "made in USA" de los falsos robinsones sólo se admiten ahora familias. Según noticias, se ha pensado ya, para atender las peticiones individuales, en el montaje de unas islas artificiales. Falta elegir modelo.

Luis GOMEZ MESA

## TEDIUM VITAE

Por Jesús SUEVOS

Con frecuencia aparecen en los periódicos toda clase de lamentaciones en torno a la desmoralización, nihilismo y gratuita violencia de ciertos grupos de jóvenes que para angustiarse en masa se caracterizan con peinados y atuendos insólitos. Y si alguna vez alguien les interroga interesándose por los motivos de tanta y tan belicosa amargura, su contestación suele ser aproximadamente ésta: "Nuestros padres no nos entienden y el mundo que de ellos heredamos ni nos gusta ni tiene sentido." Respuesta desdeñosa que conviene considerar.

Sorprenderse a estas alturas de la comprensión entre padres e hijos revela, por lo menos, ingenuidad, pues ese fenómeno es una de las constantes de la Historia. Cada generación quiere tener su propio concepto de la vida y un mundo adecuado a su envergadura, y para conseguirlos lo primero que hace es oponerse a lo que se encuentra: es decir, al repertorio intelectual y las actitudes vitales de sus progenitores. Dice Nietzsche, con su habitual perspicacia, que "todos estamos con nuestros abuelos contra nuestros padres". Y es así, porque las posturas que el ser humano puede adoptar en el mundo no son infinitas, sino muy limitadas, y se repiten con un determinado ritmo. A una época clásica sucede una barroca, y a la barroca una neoclásica, que a su vez es sucedida por una romántica. Hay en el discurrir de la Historia constantes "retornos". Pero nada se repite literalmente, sino que resurge con nuevas vestiduras: no es un retorno de identidades, sino de analogías. No se reiteran formas o fórmulas, sino inspiraciones fundamentales. Y eso es lo que nos quiere decir la frase de Nietzsche: que las generaciones se afirman negando a las inmediatamente anteriores y apoyándose en las que a éstas preceden. No es posible volver atrás del todo; pero nadie puede dejar atrás del todo lo que en la Historia fue. Sería muy útil que recordasen estas cosas los padres y los hijos que se quejan de incompreensión mutua.

Es lógico, pues, que progenitores y vástagos no se entiendan "generacionalmente", lo que no constituye una característica de nuestro tiempo. Ni tampoco es una novedad la exhibición de melenas, barbas y extravagantes atavíos, que a los perspicaces les advierte que por los recovecos de nuestra época soplan vientos neorrománticos que, a imagen y semejanza del gran ejemplo decimonónico, suscita por todas partes bohemia, anarquismo sentimental y desesperación tópica. Cuando la repulsa del mundo es tan pesimista o derrotista como la de cierta juventud actual, es síntoma también de romanticismo. En el siglo XIX los desmelenados y barbudos jóvenes tuvieron una cierta inclinación necrofílica: gustaban de la muerte, las tumbas, los cementerios.

Los neorrománticos del siglo XX son necrófilos también. Pero sus cementerios no se extienden bajo la luna, sino en sus propias almas.

Es difícil que haya un mínimo de generosidad y ánimo donde no hay ilusión. Despreciado el heroísmo, desterrada la santidad, ¿cómo se quiere que los jóvenes se sientan impelidos a tareas positivas y edificantes? Todo cuanto les rodea es una invitación al abatimiento. Los ideales se sustituyen por los intereses y se les propone una existencia en la que se esquivo la felicidad y el placer se convierte, más tarde o más temprano, en la "náusea" de Sartre o el "absurdo" de Camus. Los artilugios de la información y la cultura proporcionan tan sólo escepticismo e inmoralidad sin tasa. En los países que se consideran más civilizados la civilización se está convirtiendo en una grotesca caricatura. En Suecia, por ejemplo, un tal Lars Ullerstein, siquiatra de profesión, acaba de publicar un libro de gran éxito titulado "Las minorías sexuales", en el que se dicen cosas como éstas: "La pornografía es un bien necesario: muchas personas tienen necesidad de ese estimulante para su actividad sexual." Y al mismo tiempo que solicita la libertad sin condiciones para los homosexuales, propone nada menos que la creación de un cuerpo de "samaritanas eróticas" para que no sufran por ausencia femenina los viejos y los inválidos. Y un señor Boethius, redactor jefe del semanario "Vaar Kyrta" ("Nuestra Iglesia"), ha declarado en la televisión que "las relaciones prenupciales entre los jóvenes es un hecho en Suecia como en todas partes y la Iglesia luterana no puede tomar una posición desfavorable ante esta realidad". ¿Cómo puede sorprender, por tanto, que en el último Congreso de Estudiantes de Estocolmo un grupo de muchachas haya pedido que la educación sexual que reciben desde la escuela no se reduzca a exponer la teoría, sino que sea también práctica? ¿Nada debe interrumpir el libre curso de la Naturaleza? Muy bien. Pues eso es negar en redondo la civilización, que no es otra cosa que un proceso, cada vez más sutil, de encuadramiento, disciplina y depuración de la Naturaleza para que se transforme en humanismo. Se da la paradoja de que en el momento en que el mundo occidental consigue su más alto nivel económico, no reina precisamente la alegría entre los jóvenes. ¿Por qué hay por todas partes tanta juventud "rota", "quemada", "perdida"? Porque se está vaciando al mundo de estímulos fundamentales. Los jóvenes son muy exigentes y no se contentan con nada menos que la gloria, aunque tenga que venir por los ásperos senderos del sacrificio. Y si la posibilidad de la gloria se les niega, por muchos bienes materiales que se les proporcione, la vida sólo será para ellos "tedium vitae": cansancio, aburrimiento, indiferencia vitales.

Presencia de

RICARDO VAZQUEZ-PRADA



Nos unen entrañables vínculos de amistad y compañerismo con este gran periodista asturiano, que en el ejercicio de su profesión, en el que ha sabido cosechar muy señalados éxitos, da un cotidiano mentis al refrán de que nadie es profeta en su tierra.

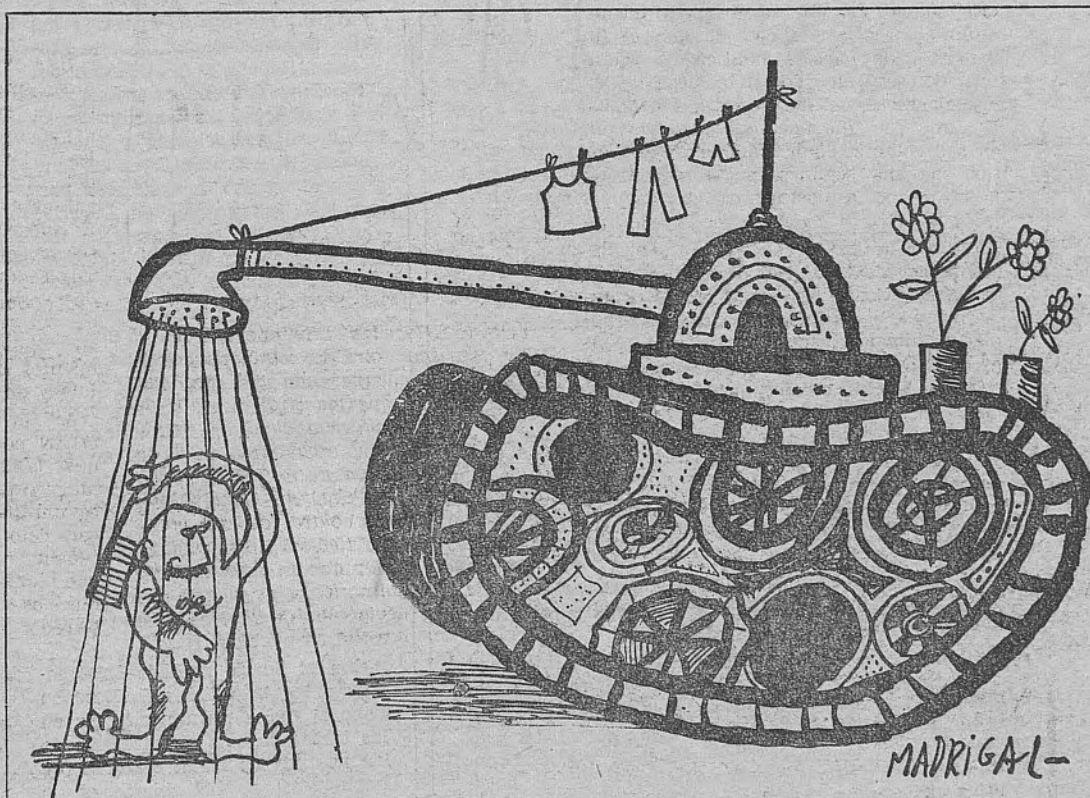
El prestigio personal y profesional de Vázquez-Prada, director de "Región", de Gvielo, y corresponsal de ARRIBA en la capital asturiana desde hace muchos años, le ha llevado a la Presidencia de la Asociación de la Prensa de Asturias, en la que nos ha de dar nuevos ejemplos de su calidad y su categoría humana.

En el mundo

CARDENAL GONZALVES CEREJEIRA



Su eminencia el cardenal-patriarca de Lisboa, luminosa inteligencia al servicio de la verdad una, ha publicado el sexto volumen de sus "Obras pastorales", cuya aparición se inició hace casi treinta años, en 1936, en conmemoración del XXV aniversario de su ordenación sacerdotal. En estas obras, que recogen toda su actividad pastoral, palpita el alma de un gran portugués—conocida es su estrecha amistad con el preclaro presidente Salazar, que tiene en su inteligencia un gran apoyo—y un espíritu religioso firme en nuestra turbada y perturbada época.



DESARME

Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION NACIONAL

## HA SIDO FIRMADO EL CONVENIO COLECTIVO DE LA INDUSTRIA SIDEROMETALURGICA DE MADRID

**AFECTA A MAS DE CINCO MIL EMPRESAS Y CIENTO DOS MIL TRABAJADORES**

A mediodía de ayer, en una de las salas de Juntas de la CNS madrileña se ha celebrado el acto de la firma, por parte de las representaciones económicas y sociales que han intervenido en las negociaciones, del Convenio Sindical Colectivo, de ámbito provincial, de la industria siderometalúrgica de Madrid, a cuyo acuerdo se ha llegado después de largas y laboriosas deliberaciones.

Afecta este Convenio a 5.093 Empresas y 102.498 trabajadores. De éstos, 70.172 son profesionales de oficio y 32.336 obreros no cualificados. Del mismo total, 10.732 son mujeres trabajadoras.

El acto de la firma ha estado presidido por el Delegado Provincial de Sindicatos, José Fernández Cela, acompañado por el Presidente de la Comisión Deliberante, don Francisco López Quintana; Vicesecretario Provincial de Ordenación Social, don Luis Alfonso de Figueras, y el Presidente del Sindicato Provincial del Metal, don Rafael Zahonero.

Los señores Meneses y Bañales, en nombre de las representaciones económica y social, expresaron su satisfacción por la feliz culminación de este Convenio, del que indudablemente habrán de derivarse importantes ventajas no sólo para los trabajadores afectados, sino para las propias empresas, así como su confianza en que el mismo va a servir para disolver el clima de descontento que había empezado a manifestarse.

Habló luego el señor Zahonero para subrayar que ahora lo que hace falta es que estas mejoras que se otorgan a los trabajadores no se malogren, a cuyo fin será precisa una firme política de contención de precios.

Finalmente, Fernández Cela felicitó a cuantos han intervenido en las deliberaciones por el ejemplo de concordia y entendimiento que han brindado, así como al Presidente de la Comisión por el tino y buen pulso con que ha encauzado el diálogo, sobre todo cuando éste amenazaba con quebrarse. Dijo que así, en mesa redonda, dialogando con claridad y franqueza, es como puede lograrse, por el cauce sindical, la convivencia en el mundo del trabajo.

Por último fue firmado el Convenio

## ESTUDIO DE LOS PROBLEMAS DE LA MINERIA DEL CARBON

Mañana se iniciarán una serie de reuniones de la Sección Social Central del Sindicato Nacional del Combustible. En ellas los diversos grupos sociales analizarán la totalidad de los problemas con que la minería del carbón y los demás ramos del combustible se enfrentan en los actuales momentos. La Comisión permanente y el Pleno de la Sección Social Central adaptarán decisiones en orden a la estructura de los órganos sindicales y a la creación de agrupaciones sociales determinadas. Después de estudiar temas referentes a Convenios Colectivos y a las derivaciones de todo orden a que los mismos dan lugar, Jurados de Empresa, régimen especial de previsión social de la minería del carbón y presupuestos y condicionamientos sociales del Plan de Desarrollo, fijando posición en orden a los resultados obtenidos y repercusiones sociales del mismo durante el primer año de su vigencia, concertarán un plan de acción de la Sección Social Central para el año en curso.

## NAVIEROS DE TODO EL MUNDO SE REUNIRAN EN MADRID DURANTE EL MES DE JUNIO

**TRATARAN LOS PROBLEMAS RELACIONADOS CON EL TRANSPORTE MARITIMO INTERNACIONAL**

En el próximo mes de junio va a celebrarse en Madrid una reunión internacional de navieros de todo el mundo, que reviste gran importancia. Se trata de la Asamblea general de la Baltic and International Maritime Conference, organismo creado en 1905, y cuyos fines, como se establece en los estatutos, son reunir a los armadores de todo el mundo, al objeto de que puedan discutir los muchos y diversos problemas relacionados con el transporte marítimo internacional, y si se consideran con experiencia, realizar acciones conjuntas en todos los asuntos que afecten a la industria marítima; comunicar a los asociados los casos de cargos y reclamaciones injustas, especulaciones de fletes y otras prácticas objetables, y editar pólizas de fletamento y otros documentos marítimos, así como mejorar los documentos existentes.

Desde su fundación, el Secretariado de la Conferencia ha tenido sus oficinas centrales en Copenhague. Los asociados se clasifican en tres grupos: armadores, agentes y asociados colectivos o «club members». La Oficina Central Marítima, entidad que agrupa a los armadores españoles de buques mayores de 1.000 toneladas, pertenece a la organización como «club member», y en ella radica la Secretaría de la organización de la Asamblea en Madrid, organización que lleva a cabo la propia Baltic.

## COMITE DE HONOR DE LA ASAMBLEA

En el Comité de Honor de esta Asamblea, a la que acudirán 600 armadores miembros de todo el mundo, figuran los Ministros de Asuntos Exteriores, Marina, Obras Públicas, Comercio, Información y Turismo y Ministro Secretario General del Movimiento; Subsecretario de la Marina Mercante, Alcal-

de de Madrid, directores generales de organismos internacionales y de buques, el Presidente del Sindicato Nacional de la Marina Mercante, presidente del Consejo Superior de Cámaras de Comercio y presidentes de las Asociaciones de armadores y de consignatarios.

Por la personalidad de los asistentes y la trascendencia de los asuntos tratados, esta Asamblea de la Baltic que va a celebrarse en Madrid ha despertado un lógico interés en todo el mundo.

## REUNION DE LA RECTORA DEL MONTEPIO NACIONAL DEL SERVICIO DOMESTICO

**LAS PRESTACIONES CONCEDIDAS EN 1964 REBASAN LOS 115 MILLONES DE PESETAS**

La Junta Rectora del Montepío Nacional del Servicio Doméstico se ha reunido bajo la presidencia de la señorita Rodríguez. Informó el director del Montepío, don José María Guerra Zuzunegui, sobre el desenvolvimiento de este régimen especial de la Seguridad Social, que en el año 1964 ha concedido prestaciones que rebasan la cifra de 115 millones de pesetas, con un incremento importante de pensionistas de vejez.

Se acordó por la Junta la concesión de 5.583 premios de constancia, de mil pesetas cada uno.

## I Congreso Iberoamericano de Derecho del Trabajo

Con motivo del I Congreso Iberoamericano de Derecho del Trabajo, que se celebrará en España durante la primera decena del próximo mes de octubre, se están preparando las tareas que han de desarrollarse en él a través del temario confeccionado por la Asociación Española de Derecho del Trabajo, y que aborda las siguientes cuestiones: La Jurisdicción laboral, su competencia y sus órganos; la estabilidad en el empleo; el ámbito de aplicación personal de las normas de Derecho del Trabajo, y la integración iberoamericana en materia de Derecho del Trabajo.

La elección de nuestro país para las reuniones de este Congreso obedece a la propuesta hecha a los representantes españoles por eminentes profesores, en nombre de todos los países iberoamericanos que asistieron en Lyon, en septiembre de 1953, al V Congreso de la Sociedad Internacional de Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social. Estimaban que «constituiría un acto cultural de gran importancia y que serviría de vínculo de entendimiento entre nuestros pueblos».

Con el fin de facilitar información a los tratadistas de Derecho Laboral que deseen participar en las tareas de esta convocatoria de los pueblos de habla castellana y portuguesa, se ha abierto en la sede del Instituto de Cultura Hispánica (Ciudad Universitaria) la Secretaría del Congreso, donde se recibirán las comunicaciones de los congresistas.

## LA NOTICIA DEL DIA

## MODA MASCULINA

Se celebrará en Barcelona, durante la próxima semana, el Certamen Internacional de la Moda Masculina dentro del ámbito incomparable del Palacio de las Naciones de la Feria de Muestras en Montjuich. Se celebrarán interesantes demostraciones públicas de la «raya permanente», Exposición taller-piloto de sastrería a medida, y desfiles de modelos.

La importancia de la moda masculina es notoria en estos años sesenta, en los que el hombre ha aprendido a ser «coqueto», robando así, a lo que era exclusivo de la eterna femina, uno de sus motivos encantadores, pese a la incompreensión de los amargados o escasamente inteligentes. Por eso, porque el hombre está aprendiendo a vestirse, es por lo que han surgido, con arrolladora fuerza, estos certámenes internacionales en los que modelos masculinos se han adueñado de la pasarela, campo de acción femenino, hasta hace poco en exclusiva. Vestir bien vale mucho. Ya nuestros antepasados, creadores de rechos y sabios refranes, dijeron: «Así te ves el halo, así te trato». Y por lo que se ve actualmente, no marraron un ápice.

Con ocasión de que los hombres hayan escalado la pasarela se han subvertido los valores, se han traslocado los conceptos, la moral. Unos han creído que la virilidad perdía, como pierden los trajes viejos con el uso. Otros opinaron que la bella condición del hombre sufriría menoscabo, porque la larga senda expositiva era propia de las que gozan con la admiración de sus iguales y de sus admiradores. ¡Ah! ¿Y quién dice que ahora los que llevan pantalones con «raya permanente» no pueden ser igualmente admirados? ¿Por qué el hombre no puede coquetear si, al fin y al cabo, está seguro de su éxito también «permanente», al modo de la mujer que «flirtea»? Si, señores, ¡los tiempos cambian que es una barbaridad! Y las concepciones antañonas están tan fuera de lugar como aquello que un cronista de Barcelona decía acerca de nuestro sexo sobre su conatural olor a «sudor y a tabaco».

Cuando es corriente que el hombre tome «Coca Cola» y la mujer vino a palo seco; cuando la mujer se calza pantalones y en la casa ya no tiene que decir al marido que quien los lleva; cuando la vez cantante —aparte de en la Ópera— la lleva no a inseparable compañera, creamos que nuestro desquite en los certámenes de la moda es tan poco sustancial que no vale la pena mencionarlo. Sólo comentamos el hecho —débil gesto— de que el hombre ha arrebatado a la mujer su campo de acción, como ésta lo hace tantas veces con aquél. Aquí estriba nuestra preocupación. En lo restante no merece la pena recoger las migajas de una coquetería que sólo es propio de quien la ejerce, esto es, de la mujer.

E. LAFERRIERE

## DAR SIN DUELO

# ENSEÑANZA

En una breve sección de gran garra informativa, «El Alcázar» planteaba ayer ante sus lectores uno de los problemas más vívidos con que se enfrenta la enseñanza en nuestro país. Cinco personas de diversa condición social —y hay que suponer que económica—, un industrial, un funcionario, un empleado, un ama de casa y un funcionario municipal, daban respuesta a esta pregunta suscitada por el periodista: «¿Considera cara la enseñanza de sus hijos?»

No sé si ustedes están en condiciones de responder a esta interrogante. Por mi parte, y en tanto me llega el turno de la experiencia personal —dentro de unos meses llegaré a ese trance, mitad gozoso, mitad doloroso, de enviar a mi hijo mayor al colegio—, me van a permitir que tome por buena la unánime contestación de las cinco personas sometidas a encuesta y que podríamos resumir en esta afirmación: «La enseñanza privada es carísima, aun en aquellos centros privados donde sus cuotas son más económicas».

Al llegar a este punto, supongo que usted, querido lector, se habrá percatado de la doble dimensión que tiene el problema y se formulará, «in mente», esta otra interrogante: «Pero, ¿qué ocurre con la enseñanza oficial?» También para esta pregunta hay una respuesta, aunque ya no sea tan unánime, pues mientras unos consideran que la enseñanza oficial sería la

solución si hubiera más centros, algún otro afirma rotundamente que «la enseñanza oficial no ofrece garantía».

El tema, como puede apreciarse, es interesante y, me atengo a mi criterio inicial, bastante vívidos. No obstante, puede aportar alguna luz a la cuestión el discurso que el Ministro de Educación Nacional, también ayer, pronunció durante la toma de posesión de los nuevos consejeros nacionales de Educación. Según el propio Ministro, y es testimonio que nadie puede poner en duda, pese al incremento del presupuesto de Educación Nacional, «el conjunto de gastos dedicado en España a la educación y cultura tiene un valor distante a la media a que hay que tender para aproximarnos a la altura de los países de nuestro nivel y tradición».

La limitación de espacio me aconseja pedir a mis lectores licencia para analizar sosegadamente y en extenso este sugestivo tema. Una conclusión, aunque sólo sea provisional, quiero establecer: la función subsidiaria que corresponde al Estado en materia educativa, adquiere cada día más, ante la dimensión social del problema, un carácter preeminente. ¿Quién considerará lícita la limitación del derecho natural a recibir educación, basándose en simples razones económicas? Decididamente, no será yo.

Antonio GIBELLO



## UN RESULTADO: EL ESPAÑOL LITURGICO FACTOR DE UNIDAD LINGÜISTICA

NUEVOS TEXTOS PARA LA CELEBRACION  
DE LA MISA

Un corresponsal de la agencia France Presse en Madrid acaba de hacer un estudio muy interesante acerca de las condiciones en las que se ha elaborado el español litúrgico, que desde este año será utilizado en España y en numerosos países en los que el español es la lengua usual. He aquí el texto de la agencia France Presse:

«El Concilio Vaticano II podría tener una influencia manifiesta sobre la unidad lingüística de los países de habla española que desde la época de Pizarro y de Cortés ha tendido a disociarse. Lo son, en efecto, los textos litúrgicos, únicos que serán utilizados próximamente en España y en toda la América latina, de la Tierra de Fuego a Río Grande y a la frontera de Tejas. En España será a partir del primero de marzo cuando se utilicen los nuevos textos para la celebración de la misa y la administración de los sacramentos, conforme a las decisiones del Concilio.

### SIN DISTINCION DE NACIONALIDADES NI DE TENDENCIAS POLITICAS

Estos textos, elaborados en un año por una Comisión reunida en Roma desde septiembre de 1963, son el resultado de una colaboración no sólo de los clérigos españoles y latinoamericanos, sino también de los hombres de letras de todos los países hispánicos sin distinción de nacionalidad ni de tendencias políticas. Los novelistas y poetas tan diferentes como Rubén Darío, Gabriela Mistral, Rómulo Gallegos, César Vallejo, Larreta, Neruda y Borges han aportado su concurso a los religiosos que en Roma trataban de traducir en frases españolas, sencillas pero elegantes, los textos sagrados de San Pablo, de los apóstoles y de los profetas. Estas colaboraciones han permitido, se espera en el Episcopado español, a la Comisión aproximarse a la máxima que el Concilio había fijado para los traductores: «Un lenguaje digno del siglo XX, en el cual el pueblo de habla española pueda comprender y apreciar la palabra de Dios.»

### EXPERIENCIAS EN CENTENARES DE PARROQUIAS ESPAÑOLAS Y SUDAMERICANAS

Son numerosas las dificultades que se interpusieron en el camino a los traductores, pues numerosos textos bíblicos y evangélicos parecían oscuros y de difícil traducción en un lenguaje a la vez popular, digno y poético.

En la primera etapa un laico, don José María Valverde, poeta y profesor de la Universidad de Barcelona, y tres sacerdotes, los padres José María González Ruiz, traductor de San Pablo; Ángel González Núñez, traductor de los salmos, y Luis Alonso Achokel, especialista en poesía hebrea, establecieron el nuevo ritual de la misa en lengua española.

A continuación, después de una aplicación preliminar de este texto en muchas parroquias españolas y sudamericanas, los obispos latinoamericanos propusieron algunas modificaciones para que dicho texto sea adaptado de igual manera para España como para los diversos países del continente hispanoamericano. Los sacerdotes del CELAM (Comité Episcopal de América Latina) y los laicos colombianos, ecuatorianos, peruanos y mejicanos realizaron entonces esta revisión en vista de hacer los nuevos textos con un ritual de la misa común a España y a los países de la América que ora en español.

En efecto, el idioma español tiene, después de la época de la conquista, nuevos giros y numerosas transformaciones, tanto en España como en los 19 países de América cuya lengua es el castellano. Algunas palabras desusadas en la Península se mantienen aún en América. Otras, por el contrario, de uso corriente en algunos países, resultan groseras en otros. La introducción de expresiones indianas o de palabras de argot local desusadas en el lenguaje han acabado por «regionalizar» el español hablado en América latina. Sin contar las palabras o expresiones castellanas que son desconocidas en Andalucía, en Asturias o en el país vasco. Se trataba, pues, para los traductores de crear un texto comprensible sin dificultad para los 200 millones de personas de habla española.

Siguiendo este principio los expertos han debido, por ejemplo, eliminar el uso de palabras, tales como «orabayu» (lluvia fina y persistente), que no se utiliza ni en América latina ni en el país vasco —donde se llama «sirimiri», ni en Castilla, donde se llama «calabobos», mientras que en Perú se emplea «garuan».

El ritual de la misa y los textos litúrgicos finalmente elaborados significan —piensan los teólogos españoles— el principio de una lengua religiosa común al mundo de expresión hispánica, con el mismo vocabulario teológico. Sólo variará el acento particular de los veinte países de habla española. Pero en todos los países de España y de América latina los fieles católicos seguirán la misma misa sobre un texto común en castellano.

### EL VASCO, EL CATALAN Y EL GUARANI SERAN IGUALMENTE LENGÜAS LITURGICAS

Sin embargo, en algunas regiones de España y de América latina los fieles seguirán la misa en vasco, en catalán, en quechua, en aymara o en guaraní. Así, pues, la Iglesia no ha puesto limitación al número de lenguas nacionales que se han de emplear para que el pueblo católico pueda comprender y apreciar la palabra de Dios. Principalmente en España el uso del vasco y del catalán ha sido aprobado por el Episcopado.»

(De «La Croix».)

## LOS COLEGIOS MENORES DE JUVENTUDES DISPONDRAN DE DIECISIETE MIL OCHOCIENTAS PLAZAS DE INTERNADO

De ellas, siete mil serán reservadas a los becarios  
del Patronato de Igualdad de Oportunidades

LA DELEGACION NACIONAL DE JUVENTUDES CONSTRUIRA TREINTA Y UN NUEVOS COLEGIOS MENORES Y AMPLIARA DOCE DE LOS VEINTISEIS QUE ACTUALMENTE TIENE EN FUNCIONAMIENTO

Un total de 17.800 plazas de internado van a ser creadas en el plazo máximo de cinco años, de acuerdo con el plan de construcción de Colegios Menores de Juventudes que tiene en realización la Delegación Nacional de Juventudes. Siete mil de estas plazas serán reservadas para alumnos becarios del Patronato de Igualdad de Oportunidades. El plan afecta a doce de los veintiseis Colegios Menores de Juventudes actualmente en funcionamiento, que serán ampliados a 1.300 plazas más de las que actualmente poseen. Al propio tiempo se construirán treinta y un nuevos Colegios con un total de 6.678 plazas. Este mismo año de 1965 se procederá ya a la inauguración de los nuevos Colegios construidos en Llanes, Isla de Palma, Valladolid y León.

### Plan nacional de obras e instalaciones en Campamentos y Albergues

Presidida por el Delegado Nacional, Eugenio López, se ha celebrado reunión de la Junta de Mandos de la Delegación Nacional de Juventudes. Después de estudiar diversos asuntos de trámite, la Junta fue informada del plan de obras e instalaciones de Campamentos y Albergues para el año 1965. Este plan afecta a un total de 29 Campamentos, cinco de ellos nacionales, y 25 Albergues, de los cuales diez tienen también carácter nacional.

Aunque las obras se realizarán preferentemente en Campamentos ya existentes, que serán acondicionados convenientemente, se prevé la puesta en funcionamiento de tres nuevos Campamentos y de cinco Albergues de nueva planta, entre los que destacan el Campamento «Estado de California», que será instalado en Puerto de Santa María (Cádiz), y los Albergues de Calella, La Garrucha, Entrepeñas Braña Vieja y Castell de Ferro. El Albergue de La Garrucha será destinado a Escuela de Especialidad Subacuática y el de Entrepeñas a Escuela Náutica de Juventudes.

También fue informada la Junta de Mandos sobre el XVI Pleno del Consejo Nacional de Educación Física y Deportes que comienza hoy en Madrid, así como sobre el plan de construcciones de Colegios Menores de Juventudes y de la liquidación del presupuesto correspondiente al año 1964.

### Empresas y Centros de Formación Profesional, galardonados por Juventudes

Con ocasión de celebrarse hoy la fiesta de San Juan Bosco, Patron de las instituciones y centros de Formación Profesional, la Delegación Nacional de Juventudes ha otorgado a veintinueve Empresas y Centros el «Diploma de Honores». Este galardón supone un reconocimiento de la constante y valiosa cooperación que dichas Empresas y Centros han venido prestando a Juventudes a lo largo de 1964 para el desarrollo de los Concursos de Formación Profesional Industrial y Artesana.

El «Diploma de Honores» ha sido concedido al Instituto Laboral de Amurrio (Alaya); Pava Herra-

nos, S. A., de Alicante; Empresa Nacional Gas y Electricidad, de Baleares; Empresa Nacional de Autocamiones, de Barcelona; Sociedad Española de Construcción Naval, de Matagorda (Cádiz); Imprenta de la Diputación Provincial de Castellón; Taller-Escuela Sindical «Felipe Solís», de Cabra (Córdoba); Escuelas de Maestría Industrial de Huelva, Ubeda, Logroño y Zamora; Centro de Experi-

mentación Agrícola, de Lérida; Escuelas Salesianas de Maestría Industrial, de Madrid; Empresas Marconi, Barreiros y Standard Eléctrica, de Madrid; Altos Hornos, de Vizcaya; Renfe, de Valencia; Sociedad Anónima de Vehículos Automóviles, de Valladolid; Empresa Babcock-Vilcox, de Vizcaya, y Escuela de Aprendizaje y Maestría Industrial, de Valencia.

## AGRADECIMIENTO DE LA DELEGACION NACIONAL DE JUVENTUDES AL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO

POR LA PERMANENTE ATENCION E INTERES  
CON QUE SIGUE TODOS LOS PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA FORMACION DE  
JUVENTUDES

Durante la reunión celebrada por la Junta de Mandos de la Delegación Nacional de Juventudes, el Delegado Nacional, Eugenio López, informó sobre su reciente visita al Vicepresidente del Gobierno, Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, quien, largamente, departió sobre los planes formativos y actividades de juventudes, interesándose especialmente por su desarrollo.

La Junta de Mandos de la Delegación Nacional de Juventudes acordó, unánimemente, que se enviara al Vicepresidente del Gobierno un telegrama en el que se manifestase la inquebrantable adhesión a su persona y el agradecimiento por la permanente atención e interés con que sigue todos los problemas relacionados con la formación de juventudes.

## PRORROGA DEL PLAN JAEN PARA LAS INDUSTRIAS QUE SE CONSTRUYAN HASTA 1967

ADEMAS SE PONDRAN EN RIEGO LAS 21.000 HECTAREAS PENDIENTES DEL PLAN, MAS OTRAS 20.000 POR ABSORCION

### Las nuevas industrias a instalar crearán 32.000 nuevos puestos de trabajo

JAEN.—Jaén ha vibrado de entusiasmo al conocer la noticia de que la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, reunida bajo la presidencia del Jefe del Estado, había aprobado una prórroga del Plan Jaén para las industrias que se construyan en la provincia durante el período de vigencia del Plan de Desarrollo Económico Social. El hecho de la elevación de costos de mano de obra, de materiales y maquinaria experimentado de 1953 a 1963, para cuya década se había previsto el Plan Jaén, dio origen a que muchos proyectos programados quedasen en suspenso por falta de medios económicos. Abordó este hecho el Consejo Económico Sindical, y las conclusiones del mismo fueron presentadas al Gobierno y al Caudillo en reciente visita de las autoridades jiennenses, presididas por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Juan Manuel Pardo Gayoso, y por el Delegado Provincial de Sindicatos,

don José Manuel Gutiérrez Abelló. Ahora, al acoger el Caudillo el problema con su fraternal comprensión, se logra para la provincia de Jaén una gran conquista, de tal forma que se pondrán en riego las 21.000 hectáreas que quedan pendientes en el Plan Jaén y otras 20.000 por absorción, más otra cantidad igual de interés local, que se llevará a efecto a través del Instituto Nacional de Colonización. Otro tanto sucede en la industria, pues serán muchas las que se pongan en marcha. Se prevén de hilaturas y tejidos en Jaén, Linares y La Carolina y de conservas vegetales en las zonas alta y media del Guadalquivir, aparte de otras de bidones metálicos, sosa cáustica, aceite de linaza, celulosa, azúcar, alcohol, etc. Todas estas industrias no sólo absorberán el paro estacional —se cifran en 32.000 los puestos de trabajo—, sino que serán nuevas fuentes de riqueza que vendrán a proporcionar una vida mejor para toda la provincia. (Pyresa.)



# EL PRESUPUESTO DE EDUCACION NACIONAL HA EXPERIMENTADO UN INCREMENTO EN LOS DOS ULTIMOS AÑOS DE UN 62 POR 100

Sin embargo, los gastos que dedica España a enseñanza son muy inferiores a los que dedican los países de nuestro nivel y tradición

DISCURSO DE LORA TAMAYO EN LA TOMA DE POSESION DE LOS NUEVOS MIEMBROS DEL CONSEJO SUPERIOR DE EDUCACION

El Ministro de Educación Nacional, señor Lora Tamayo, dio posesión ayer a los nuevos miembros del Consejo Nacional de Educación, en un acto que se celebró a primeras horas de la tarde, en la sede del mismo.

Acompañaron al señor Lora Tamayo en la presidencia el Subsecretario de Educación Nacional, señor Legaz Lecambra; presidente del Consejo Nacional de Educación, señor Ruiz del Castillo; directores generales y secretario general técnico del Departamento, comisarios de Protección Escolar y de Cooperación Científica Internacional, rector de la Universidad de Madrid y otros consejeros.

El señor Lora Tamayo, al final del acto, pronunció un discurso, en el que dijo, entre otras cosas, que los nuevos consejeros, a los que dio la bienvenida, se incorporan a unos equipos de trabajo serio y constructivo, que cuentan, por la limpia ejecución de la obra realizada, no sólo con la confianza, sino con la atención favorablemente dispuesta a sus observaciones y consejos de cuantos en el Ministerio aspiran a servir lo más fielmente posible los fines que la po-

lítica educaciones de España debe cumplir en stos momentos.

«De 1962 a 1964 el presupuesto de Educación Nacional ha tenido un incremento del 62 por 100, y su porcentaje respecto del Presupuesto General del Estado se ha elevado en 1,57 por 100—dijo el señor Lora Tamayo—, situándolo a 1 en una relación actual del 11,25; cifra ésta que, aunque referible solamente a los gastos oficiales en Educación y Cultura, y habría, por ello, de incrementarse con la correspondiente a los de la enseñanza privada, para estimar en su conjunto los gastos de España en estas atenciones, conduce todavía a un valor distante de la media a que hay que tender para aproximarnos a la altura de los países de nuestro nivel y tradición. Esto no obstante, la efectiva realidad de la elevación experimentada, y de la que se anuncia para los años próximos, ha permitido una planificación que responde a necesidades ya sentidas y a las que una bien analizada previsión obliga a tomar en cuenta.

En trance de crecimiento, las estructuras habían de variar, y si la Administración activa planeaba

ejecuciones y estudiaba una nueva ordenación, los órganos consultivos, y entre ellos, muy específicamente, este Consejo de Educación, prestaban una valiosa colaboración en el estudio y dictamen de las numerosas disposiciones que fueron sometidas a su superior consideración.»

«La ley de Ordenación de las Enseñanzas Técnicas—continuó el señor Lora Tamayo— y la de Escolaridad Obligatoria, ya sancionadas por las Cortes; los proyectos de estructura de las Facultades Universitarias y su profesorado, y de reordenación de la Enseñanza Primaria, ya informados por el Consejo, junto con los decretos que actualizan planes de estudio o establecen nuevas ordenaciones, especialmente en Enseñanza Media y Laboral, como en Artes Aplicadas y Asistentes Sociales, y los dictámenes sobre la variada casuística que ofrece vuestra educación, darán siempre buena cuenta del magnífico trabajo que habéis llevado a cabo, señores consejeros, en este breve plazo de vuestra actuación. Una vez más mi gratitud por la labor rendida y mi esperanza cierta ante la que tenemos en perspectiva.»

## CARTA DE SORIA

### SATISFACCION ANTE EL FUTURO DEL MUSEO NUMANTINO

SE RECUERDA LA PROTECCION DE BELLAS ARTES AL TESORO ARTISTICO Y MONUMENTAL DE LA PROVINCIA

Una general y unánime satisfacción ha causado el contenido de la nota de la Dirección General de Bellas Artes sobre el futuro del Museo Numantino, uno de los monumentos de la ciudad que concentran mayor cariño, en cuya defensa se alzó aquí la voz hace apenas una semana, ante las alarmantes noticias sobre su destino, sin el mentis que ahora ha dado dicho organismo, cuya ejemplar labor es a diario elogiada en todo el país y especialmente en Soria, donde ha favorecido con su pródiga atención los monumentos de mayor importancia, piezas artísticas necesitadas de restauración y declaración y cuidado de conjuntos histórico-artísticos.

Durante todos estos días la románica capital soriana ha estado pendiente de esta rotunda afirmación, y hasta la tradicional calma de que goza se ha visto turbada por el comentario. Uno de los periódicos excedió su celo y salió en defensa de sus probos intereses informativos por creerse afectado al aludir al silencio de los medios locales en torno a esa importantísima noticia del futuro del Museo Numantino, de tanta resonancia nacional.

Y como la actualidad en la provincia está ahora centrada en este asunto, viene bien que señalemos cómo la Dirección General de Bellas Artes procedió en el año 1951 a la ampliación y mejora de instalaciones y que el Ayuntamiento de la capital tiene anunciada una operación de adecentamiento de los alrededores del Museo, especialmente sus traseras, no muy

acordes con la importancia del mismo.

Como sugerencia nos permitimos agregar que también necesita de cuidado el paseo del General Yagüe, donde tiene la entrada esa edificación, contigua al Palacio de

### UNA COMISION PARLAMENTARIA ALEMANA LLEGARA HOY A MADRID

PERMANECERA OCHO DIAS EN ESPAÑA PARA VISITAR DIVERSAS REALIZACIONES

Hoy se espera en Barajas una Comisión parlamentaria alemana, compuesta por diecisiete diputados de la Democracia Cristiana de aquel país. Acudirán a recibirla al aeropuerto un grupo de parlamentarios españoles presididos por Fernando Herrero Tejedor, en representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz.

La Comisión alemana permanecerá una semana en España—tres días en Madrid y el resto en Málaga—, donde visitarán diferentes instalaciones sindicales, fábricas, obras de regadío del Guadalquivir y otras realizaciones.

Comunicaciones, que ahora aún será más visitada después del revuelo en torno a la misma.

Siempre ha ido a más el Museo, por ello se espera que todo esto favorezca su porvenir, pues desde los balbuceos del mismo, que tuvo cobijo primeramente a la vera de las ruinas, en una simple caseta de madera, con paso al domicilio particular del Alcalde de Garray, pueblo más cercano a Numancia, y después a los bajos de la Diputación Provincial, hasta su emplazamiento actual, todo ha sido ganar categoría, y si la anunciada operación de ampliarlo con un fondo mayor de objetos, que han de venir de llevarse a cabo nuevos trabajos en las ruinas, que es lo que espera aquel organismo, miel sobre hojuelas, pues a más riqueza expositiva, más fama, mayor respeto y definitiva seguridad del mismo, que también la necesita para su salvaguardia, ya que en él se custodian piezas únicas, valiosas para el estudio de nuestra vieja cultura.

He aquí el juicio personal de este preclaro edificio merecido a Gaya Nuño: «De entre los Museos arqueológicos españoles, el Numantino es uno de los más jóvenes, pero también seguramente el de historia más noble, de continente más adecuado, de instalación más absolutamente perfecta. Merecen el más sentido y cariñoso recuerdo todos los hombres que cooperaron a esta nobleza y perfección.»

Soria, pues, está de enhorabuena.

CACHO-DALDA

## CARTA DE VALENCIA

### LAS FALLAS, A LA VISTA

En la acera donde se alza la Casa de la Ciudad han aparecido cuatro carteles, que son como las primeras golondrinas que llegarán para anticipar la primavera de las fallas valencianas. Se trata de los carteles premiados en el concurso y que anuncian desde ahora, no sólo en el corazón de Valencia, sino en muchos lugares de España y del mundo, que la ciudad del Turia convoca a todos para la gran explosión festiva de marzo, que cada año atrae mayor número de visitantes.

Con estos carteles, que tienen como dosel la clásica fachada del Ayuntamiento, puede decirse que entramos en el acontecer fallero de 1965. Y a las numerosas proclamaciones de falleras que presidirán en los barrios este gran festín del cartón se añade como primer acto, o casi de los primeros, el festival que hoy domingo tendrá lugar en la piscina cubierta para elegir a la corte de honor de la fallera mayor infantil. Y digamos de paso que hasta la fecha se mantiene el secreto en torno de esos dos nombres claves que en otros años ya estaban arrojados por esa popularidad de los primeros días que suceden a la designación de ambas falleras mayores. Pero aun sin tener a las reinas de la fiesta todavía—cuando escribo esta crónica—, el festejo sigue su rumbo, sus previsiones, sus planes, etc. y como es natural estará en la calle en cuanto se inicien las jornadas cumbres de las fallas que tienen, como saben nuestros lectores, un programa de toda una semana y una vida fallera de tres días.

#### JORNADAS DEL HUMORISMO

No puede andar lejos de Valencia el humor. Y si el festejo cumbre y tradicional es un ingenioso arte de representación pública en las calles, estos días hubo jornadas mayores del humorismo. Se trata del III Congreso que el Club del Buen Humor ha organizado bajo el amparo y la protección del Ateneo Mercantil. Han sido, pues, unos días dedicados a recordar la vieja tradición aristofanesca que palpita en las venas de nuestra raza. Los humoristas, frente a ese mundo sombrío y morbo, de los libros «clave», de las obras de «angustia», de los dramas de «mensaje», han venido a hacer a la orilla del Mediterráneo el canto a la vida, como dijo Alvaro de Laiglesia en su conferencia. Entre un mundo triste y este otro, que incluso sabe apostillar las cosas con el arma intemporal de la ironía, hay un gran abismo. Y oyendo a este comando esforzado, teníamos que pensar en la tradición de Quevedo ininterrumpida. El Quevedo debedor de vicios y gangas con su fabulosa sátira, tan importante no sólo en las letras, sino en la misma vida.

#### FORMACION PROFESIONAL

Como un signo de promesa, como una quilla impetuosa lanzándose por el mar hacia el mañana, hemos tenido esta semana ocasión de ver reunidos a un grupo de aprendices que ganaron el título de campeones nacionales en el XVIII Concurso Juvenil de Formación Profesional. De verdad que ilusiona contemplar que la juventud no es tan sólo melancolías existencialistas y guitarras eléctricas. En los estratos sociales del mundo del trabajo se está dando un ejemplo de altísimas calidades humanas y de potencia profesional.

Los muchachos que llegan de La Coruña con su laurel todavía tierno de vencedores, proceden todos ellos de familias trabajadoras. Y tienen una ilusión extraordinaria por alcanzar los grados más altos de la jerarquía laboral. Muchos aspiran a convertirse muy pronto en peritos, en maestros de taller y tienen a gala esta excelencia de su formación, que les ha permitido ganar el título de los mejores aprendices españoles. Torneros, fresadores, montadores, ajustadores, etc., se enorgullecen de esta singularidad de su título, que constituye un símbolo en la aristocracia del trabajo.

El acto fue muy simpático y a estos muchachos se les entregó la condecoración llamada «A» Ibérica del Mérito en el Trabajo. El Gobernador, que presidió el acto, tuvo palabras elogiosas para estos aprendices y les dijo, entre otras cosas, «que a España hay que conocerla bien para poder quererla».

#### EL CENTRO DE CULTURA DE VALENCIA

Y, por último, quiero destacar el cincuentenario de una nobilísima institución vernácula, como es el Centro de Cultura Valenciana. Cincuenta años desde el día en que don Juan de Lucía trajo al mundo a esta entidad, que ha ido ampliando sus fines y de cuyo seno ha surgido Conferencia Club, la sección Cruces y Ermitorios y Cronistas del Reino. El Centro de Cultura Valenciana, con estas actividades, ha puesto de relieve que su tarea no es sólo elucidar el pasado, sino también crear instituciones para el futuro cultural y científico de una ciudad, de un Reino. Sus cincuenta años de labor son el pórtico de entrada para otro medio siglo de actividad, en el que se irán sacando los frutos del trabajo, de la abnegación y del estudio de sus componentes.

José Antonio DE ALCEDO



## LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

### PARA EL MES DE NOVIEMBRE SE PREPARA LA FERIA DE MUESTRAS

SERA UN EXPONENTE DEL DESARROLLO ECONOMICO ESPAÑOL Y EL MEJOR SINTOMA DE LA AMISTAD QUE SIENTE ESPAÑA POR AFRICA

La agricultura, la pesca y el turismo se mantienen como sectores más dinámicos de la economía canaria

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (De nuestro corresponsal.)—Todos los sectores económicos de la provincia están vivamente afanados ante la Feria de Muestras que se celebrará este año en Las Palmas. Ahora ya las paralelas trazadas y dispuestas, mediante Comisiones adecuadas, los trabajos de organización —ya se han celebrado varias reuniones en el Gobierno Civil y en la Delegación de Comercio—, hemos creído conveniente abordar al delegado regional de Comercio, don Pedro de León y García de la Barga.

#### UNA EXPOSICION CON VISTAS A AFRICA

—¿Nos puede indicar —preguntamos concretamente— la trascendencia de la Feria?

—La trascendencia de la Feria de Muestras que se celebrará en esta ciudad puede ser enorme, y los resultados, altamente satisfactorios desde todos los ángulos en que se la contemple; pero, sobre todo, al considerar que tal certamen va dirigido principalmente a África, se dará un paso más en el acercamiento de España hacia los nuevos países de ese Continente. Al ser la idea matriz África, ¿qué sede mejor que Las Palmas, no ya sólo por su posición geográfica, sino también porque los países africanos más cercanos a estas islas están llamados a ser un factor de crecimiento importantísimo en el desarrollo económico canario? Por otra parte, hay que tener en cuenta que el archipiélago puede significar un elemento positivo en el desarrollo de esos países. No se trata, por tanto, de forzar un comercio unilateral, sino de incrementar el tráfico en los dos sentidos, haciendo además que esa favorable posición estratégica entre África y Europa sea debidamente utilizada para la economía nacional.

#### UN EXPONENTE DEL DESARROLLO ECONOMICO ESPAÑOL

—¿Qué movió, en definitiva, al Ministerio de Comercio a crear la Feria de Muestras de Las Palmas?

—El factor de insularidad —explica el señor De León— crea en el hombre canario un ansia por la expansión. De este hecho se desprende la vinculación que las islas Canarias han tenido con el exterior, porque la insularidad no significa introversión, sino extroversión; no cierre, sino apertura frente a terceros; y ésta es una de las condiciones básicas de la estructura económica canaria. Esta relación con el exterior ha sido siempre muy amplia con el continente africano, siendo el puerto de La Luz, de Las Palmas de Gran Canaria, el punto clave en el tráfico marítimo que enlaza Europa con África. Si todo esto lo unimos a la necesidad que existe, a nivel nacional, de incrementar y desarrollar nuestro comercio exterior, nada mejor que crear un instrumento de expansión comercial, como es una Feria de Muestras, frente a un continente en el que actualmente se está dando uno de los fenómenos más apasionantes de voluntad de independencia y de resolución en el propósito de construir sobre una base de cooperación un desarrollo económico acelerado. Los que asistimos al nacimiento de esta nueva civilización apenas a unos centenares de kilómetros de nuestro quehacer profesional, no podemos ignorar que

está naciendo, económicamente hablando, un fabuloso mercado de consumo. No importa demasiado que la realidad actual sea aún modesta, e incluso decepcionante en muchos aspectos. África es todavía, ciertamente, un futuro; pero es ahora el momento de tomar posiciones, y ésta ha sido la causa, sin duda ninguna, por la que el Ministro de Comercio, con una visión clara, haya creado una Feria de Muestras en Las Palmas, que será, por un lado, el mejor exponente del desarrollo económico español, y, por otra parte, el mejor síntoma de la amistad que siente España por África.

—¿Cuándo se inicia y cuánto tiempo durará este certamen?

—Se ha elevado a la Comisaría de Ferias la inquietud local de darle un carácter de feria de invierno, y por ello se ha sometido a su aprobación el que sea durante el mes de noviembre, en el que se disfruta de un clima excepcional.

Como todas las Ferias de Muestras puedo asegurarle que la duración no suele exceder de veinte días. Mas la experiencia nos dictará si procede o no acomodarse a lo que ya es tradicional.

#### EL FUTURO DE LA ECONOMIA CANARIA

Preguntamos finalmente al delegado de Comercio sobre la coyuntura económica de Las Palmas.

—El comercio exterior —nos dice— es el rasgo fundamental de la economía canaria, pues su volumen es impresionante y su porcentaje respecto a la renta provincial es mucho más elevado que el mismo valor referido al resto del territorio nacional, calculando que representa en 1964 cerca de un 70 por 100 de la renta.

Sobre el futuro de la economía insular, el señor De León y García de la Barga nos reiteró conceptos que en otra ocasión había expuesto:

—El futuro en general —nos explica—, y a pesar de sus defectos estructurales, parece favorable para la economía canaria, manteniéndose como sectores más dinámicos la agricultura, la pesca y el turismo. Sin embargo, nos vamos acercando a uno de los problemas con que ha de enfrentarse Canarias, y no es otro que el de la posible asociación de España al Mercado Común.

En definitiva, el dilema pudiera plantearse así: mantener la insularidad económica haciendo operante hasta sus últimos extremos el régimen institucional actual, o superar lo insular mediante la integración. Pero la elección no es tan simple.

Ignacio QUINTANA MARRERO

EN FEBRERO  
PRECIOS  
MAAS  
BAJOS

Todo cuanto ha quedado de nuestras fabulosas rebajas de enero ha sido marcado a precios de inmensa oportunidad

¡ECONOMICAMENTE  
COMPRANDO  
EN FEBRERO!

MANTENEMOS LAS OFERTAS  
HASTA ELIMINAR NUESTROS  
GRANDES SURTIDOS

El Corte Inglés

Ayuntamiento de Madrid



Desde mañana, lunes...

# Liquidamos

cuanto quedó de la

## VENTA POSBALANCE



Queremos darle salida  
a todo mediante nuevas  
y aún mayores rebajas

### Para señoras

ABRIGOS de elegante línea, diversos modelos y colores. . . . . **595**

OTRO modelo en lana bouclé con manga japonesa. **795**

TRAJE de chaqueta en lana mezclada de colores, gran actualidad . . . **495**

VESTIDO de lana en tonos lisos o escoceses, manga corta . . . . . **295**

FALDAS de Tergal, lisas o escocesas . . . . . **195**

BLUSA en viyella . . . . . **95**

COMBINACION de Nylon con encaje . . . . . **55**

Y así en todas las secciones

## RETALES

de alta calidad

se rebajan de nuevo para esta liquidación final

## Galerías Preciados

El "Anexo"

Galerías de Arapiles

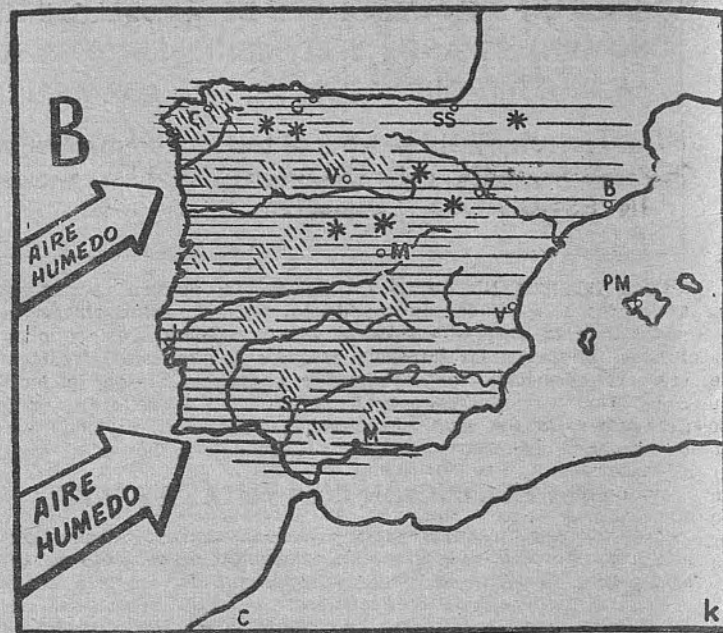
Galerías de Lista 56

Sederías Carretas

HABLAR DEL TIEMPO NO ES PERDERLO

## SIGUE EL TEMPORAL

Por José María CASALS



La borrasca atlántica se mantiene casi fija en las proximidades de Galicia, por lo cual se mantendrá el temporal, que seguirá afectando principalmente a la vertiente atlántica, desde Galicia a Andalucía, y algo también, aunque en menor escala, a la cuenca media del Ebro. En el Cantábrico y Levante habrá nubosidad variable y las precipitaciones, si las hay, serán escasas. Las precipitaciones se producirán, en general, en forma de chubascos y se observarán algunos claros en el cielo. Las temperaturas serán algo más bajas que en días anteriores, y nevará en los sistemas montañosos, por encima de los 1.200 metros, aproximadamente.

En los días inmediatos seguirá el temporal, con tendencia a perder fuerza y a espaciarse más las precipitaciones. Puede terminar con una penetración de aire del Noroeste algo frío. Pero en estos momentos no puede preverse cuándo sucederá tal cosa.

### BUEN FINAL DE ENERO

Hoy se acaba el primer mes del año 1965, que, a decir verdad, no se ha portado mal ni mucho menos. En cuanto a temperaturas, se ha mantenido dentro de tonos muy normales, con días fríos, que es lo suyo, pero sin caer en situaciones excepcionales. Ha sido generoso en lluvias, pero sin pasar de ahí y, por supuesto, sin que aquellas, en ningún caso, hayan ocasionado ningún perjuicio grave. En su contra, solamente habría que anotar, en todo caso, el temporal de viento que batió el Cantábrico durante gran parte de la semana anterior.

Tras este comportamiento regular, enero ha tenido un buen final. Y ese buen final se refiere al importante temporal de lluvias, que ha afectado a toda la Península y que dio comienzo el pasado miércoles, día 27. Una poderosa borrasca que se ha situado al oeste de nuestra Península y muy próxima a ella, y que ha permanecido casi estacionaria desde el día mencionado, ha lanzado sobre nosotros oleadas y oleadas de aire atlántico, de dirección Suroeste, muy húmedo, muy inestable y relativamente templado. Dada la procedencia de los vientos, las regiones más regadas han sido Andalucía, La Mancha, Centro y Galicia. Algo ha llovido también, aunque bastante menos, a Levante y a las cuencas del Duero y Ebro. Y nada o muy poco al Cantábrico y a la cuenca alta del Ebro.

En Madrid, desde el comienzo del temporal hasta ayer a las siete de la tarde, se registró una precipitación total de 26 litros por metro cuadrado. Dicha cantidad, uni-

da a los 22 litros que cayeron en el resto del mes, arroja una suma de 48 litros, que suponen un ciento cincuenta por ciento de la lluvia media del mes de enero, media deducida de la caída en los sesenta primeros años del presente siglo. Así, pues, refiriéndonos solamente a Madrid y sus alrededores, podemos afirmar que el mes que hoy termina ha sido francamente lluvioso. No podemos decir lo mismo de toda España, porque existe bastante variación de unas regiones a otras; pero, en conjunto, enero no ha sido seco ni mucho menos, sino más bien normal o algo lluvioso.

Este cambio en la situación forzosamente tenía que reflejarse en los embalses. Y, efectivamente, así ha sido. En la última semana, aquellos han experimentado una ganancia de 501 millones de metros cúbicos de agua, con lo cual las reservas totales ascienden a millo- nes 11.216, que suponen el cuarenta y nueve por ciento de la capacidad total. Todavía tenemos 3.174 millones de metros cúbicos menos que el año pasado por estas fechas, pero esta diferencia se ha reducido considerablemente, pues a finales de diciembre pasaba de los cuatro mil millones.

También ha habido aumentos sensibles en los embalses que abastecen de agua a Madrid. Los del complejo del Lozoya reúnen ya unos 35 millones de metros cúbicos, y el de Santillana, cerca de dieciséis. Las reservas en dichos embalses en vísperas de las Navidades eran de 19 y 11 millones de metros cúbicos, respectivamente. Y hace una semana, de 22 y de 13.



# INFORMACION INTERNACIONAL

## CIERTOS SECTORES DE LA PRENSA FRANCESA IGNORAN EL DERECHO CANONICO

**QUIEREN NOMBRAR CARDENAL A MARITAIN, OLVIDANDO QUE UN SEGLAR NO PUEDE SER INVESTIDO CON LA SAGRADA PURPURA**

PARIS.—Sigue el rumor difundido por algunos sectores de la Prensa: Jacques Maritain, el filósofo francés apasionado defensor del neotomismo que desde 1960 se encuentra retirado en un convento situado en la localidad de Rangueil, cerca de Toulouse, puede ser elevado a la dignidad de cardenal. La misma Prensa, tal vez con un poco de ligereza, informa que si el autor de «Arte y Escología» llega a formar parte del Sacro Colegio Cardenalicio sin haber sido ordenado sacerdote, Francia tendrá al cabo de tres siglos un príncipe de la Iglesia designado, al igual que lo fue Mazarino, de acuerdo con lo previsto en el Derecho Canónico en el sentido de que un laico puede ser elevado a la púrpura sin pasar por el sacerdocio. Dicha Prensa olvida la modificación introducida a principios de este siglo en el Derecho Canónico por el Papa Benedicto XV en el sentido de que la ordenación sacerdotal es imprescindible para poder asumir la dignidad cardenalicia. (Efe.)

Jacques Maritain, que cuenta actualmente ochenta y tres años, se convirtió al catolicismo en 1906, y después de haber sido un seguidor de Bergson acabó propugnando un tomismo adaptado a nuestra época, un tomismo capaz de restaurar la metafísica cristiana frente a la racionalismo antropocéntrico y al irracionalismo panteísta en que se debate el idealismo moderno. En 1945 fue designado embajador de Francia cerca de la Santa Sede, y al término de su misión diplomática, en 1948, pasó a los Estados Unidos, donde explicó su ideario filosófico. En 1960, al morir su esposa, se marchó al convento de los Hermanitos de Jesús, donde recibió la noticia, hace dos años, de la concesión del Premio Nacional de Literatura, que venía a reconocer al conjunto de toda su obra, consagrada al renacimiento de la filosofía y al humanismo cristiano.

La noticia de que Jacques Maritain iba a ser nombrado cardenal circuló desde los primeros días de la apertura del Concilio. Se aseguraba que Pablo VI quería hacer del filósofo francés el primer cardenal seglar del Sacro Colegio, para confirmar el espíritu ecuménico del Concilio y testimoniar la universalidad de la Iglesia, que comprende no sólo a los sacerdotes y eclesiásticos, sino también a los simples fieles.

Inmediatamente, el caso de Mazarino saltó a las columnas de los periódicos, si bien las circunstancias de la elección del que fue primer ministro de Luis XIII y Luis XIV son bien distintas y no pueden considerarse propicias al establecimiento de paralelismos. No obstante, para la oportunidad periodística, la evocación era inevitable. Naturalmente, sólo la evocación del caso concreto, sin entrar en más explicaciones.

Jacques Maritain ha sido interrogado sobre tal rumor, y se ha limitado a contestar:

—Yo no soy digno de tal honor. Al insistirse sobre las posibilidades de que pueda ser una realidad esta designación, el filósofo no ha querido dar una respuesta. Y esta negativa a comentar, parece tener para la Prensa francesa visos de incuestionable realidad, y lo considera como una afirmación, olvidando el Código de Derecho Canónico.

**El Vaticano devuelve a Turquía una bandera de Lepanto**

ROMA.—Ha sido entregada al embajador turco cerca de la Santa Sede, general Kiziloglu, la bandera del Imperio otomano, capturada hacia cuatro siglos por la armada cristiana que mandaba don

Juan de Austria en la batalla de Lepanto, durante la cual el Papa Pío V rezó constantemente el rosario y pidió la ayuda de la Virgen a favor de las armadas de España y Sicilia, que finalmente habían derrotado a las fuerzas otomanas, infligiéndoles la pérdida de 167 naves y 18.000 hombres. La citada bandera fue enviada a Roma por don Juan de Austria, comandante en jefe de la Armada Aliada Cristiana, habiendo permanecido durante cuatro siglos en la basílica de Santa María la Mayor.

En los medios vaticanos se hace observar que los turcos actuales sienten un gran respeto hacia la Madre de Cristo, hasta el punto de haber transformado en lugar de peregrinaje la zona cerca de Efeso, donde, según la tradición, la Virgen María durmió antes de su Asunción al cielo. (Efe.)

La primera decisión concreta que se conoce de la reunión del Pacto de Varsovia ha sido un poco explosiva. El partido comunista rumano ha comunicado que no asistirá a la Conferencia proyectada para el 1 de marzo en Moscú. Los rumanos, con los cubanos, forman un grupo particular dentro de la lista de los veintiséis partidos que debían participar en la llamada «reunión preparatoria». La versión oficial es que no desean tomar partido ni por Moscú ni por Pekín. Sin embargo, puede sospecharse que hay otros motivos de largo alcance. Las ilusiones del mundo occidental sobre las aspiraciones a la independencia de los satélites se están traduciendo, en el caso de Rumania, en una gran ayuda destinada a transformar este país agrícola en país industrial. Los rumanos tienen especial interés en industrias químicas y de acero, que son, como es sabido, industrias clave para el armamento. Dicho más claramente: los occidentales están reforzando el potencial militar rumano. ¿Cree alguien que, en caso de conflicto, el Gobierno comunista rumano se pondría al lado de Occidente contra Moscú? ¿Y cree alguien que Moscú ha cambiado su doctrina, que es la instauración del comunismo en todo el mundo? La comedia de las aspiraciones de independencia de los satélites puede ser un sedativo para la burguesía occidental, que está deseando creérsela. Pero ésta es otra historia. Si Rumania ha recibido permiso de Moscú para no asistir a

## ONU: SE ESPERA UN ACUERDO SOBRE LA DEUDA SOVIETICA EN LAS PROXIMAS HORAS

**Al parecer, Rusia entregaría de 25 a 30 millones de dólares con destino al fondo propuesto por el bloque afro-asiático**

NUEVA YORK (De nuestro corresponsal).—Tanto se ha gritado «lobo» en las Naciones Unidas en estas últimas semanas, que la mayoría de los delegados reacciona ahora, cuando una vez más se oye el aviso, con escepticismo. El propio secretario general, U Thant, se ha columpiado tanto en el columpio de las ilusiones—en el que, como todo el mundo sabe, la visión de anchos y esperanzadores horizontes cuando

la barquita está arriba alterna con el espectáculo del hombre con la palanque cuando la nave está abajo—, que ya no sabe realmente a qué atenerse.

Y, sin embargo, se asegura ahora que las cosas van en serio y que la decisión final en lo que al pleito planteado entre Estados Unidos y Rusia se refiere será tomada en uno u otro sentido, con la confrontación o el acuerdo, en las próximas horas.

### Solución entre bastidores

por una Delegación amiga de los Estados Unidos, y de acuerdo con Washington. Esas cuarenta y ocho horas deberían servir para que el embajador soviético, Fedorenko, le diga discretamente al oído a U Thant las dos cosas que se han estado esperando desde hace semanas, a saber: cuál será el montante de la cantidad que la Unión Soviética está dispuesta a entregar al «fondo» propuesto por el grupo afro-asiático para ayudar a las Naciones Unidas a salvar las dificultades financieras ocasionadas por las «operaciones de paz» en el Congo, y cuál será la fecha en que la entrega se hará efectiva.

### OFERTA EN VOZ BAJA

Si todo se desarrolla de acuerdo con las últimas informaciones confidenciales, Fedorenko comunicará al secretario general que Moscú entregará entre 23 y 30 millones de dólares, y que la donación tendrá lugar el viernes 5 de febrero. A su vez, U Thant confiará la información recibida entre las discretas paredes de su despacho en el piso 38 de las Naciones Unidas, al oído del embajador americano, señor Stevenson, quien,

sobre la base de esta información, accederá a que la Asamblea vuelva a ejercer plenos derechos de voto el miércoles día 3, aun cuando los fondos soviéticos tan sólo serán entregados el día 5. Con este sistema se daría satisfacción a todo el mundo: a las Naciones Unidas, que no pueden seguir funcionando útilmente si se las sigue privando del derecho de elegir a los representantes que han de formar las diversas Comisiones y asumir las numerosas vicepresidencias; a la Unión Soviética, que siempre ha insistido en que tan sólo contribuirá al fondo de socorro después de que haya sido restablecido el derecho de voto, y a los Estados Unidos, que siempre han mantenido que Moscú deberá pagar

Esta es la fórmula que, al parecer, ha sido acordada en principio en estas últimas horas. Sin embargo, oportuno es indicar que en ambientes europeos orientales se expresan serias dudas en lo que atañe a la entrega por parte soviética de la cantidad de 25 a 30 millones de dólares mencionada.

GUY BUENO

J. L. Gómez Tello comenta:

## MOSCU, A UN MES VISTA

La Conferencia, otros dieciocho partidos están de acuerdo, lo que constituye un relativo éxito de la táctica cautelosa que Brezhnev y Kosyguin están aplicando en la polémica con Mao Tse Tung. De estos países han respondido afirmativamente Polonia, Checoslovaquia, Alemania oriental, Hungría, Bulgaria y Mongolia. Han dado su consentimiento, aunque expresando reservas, los partidos comunistas de Francia, Italia, Inglaterra, el clandestino de la Alemania occidental, Finlandia, Argentina, Brasil, Estados Unidos, Siria, India y Australia. Y han dado una respuesta negativa los de Japón, Vietnam, Corea del Norte y Albania, aparte de China, aunque en Pekín se utilizó un procedimiento sutilmente mandarínico: se dio por no recibida la invitación. Es claro que se prefiere el sistema de negociaciones entre los dos partidos, no la invitación unilateral.

La táctica de cautela es recíproca. Desde la caída de Krustchev, la Prensa comunista china no ha atacado directamente a los nuevos dirigentes rusos y ha publicado a cuentagotas las críti-

cas de sus satélites. En efecto, desde octubre sólo se publicaron dos ataques antisoviéticos: uno del partido comunista japonés y otro del partido comunista albanés. En cuanto a Moscú, la Prensa no ha respondido, prefiriendo amortiguar en el algodón del silencio el ataque adversario. En los últimos tiempos de Krustchev, la violencia verbal era cotidiana y las acusaciones y réplicas a la luz pública se sucedían a ritmo acelerado, hasta llegarse a la eliminación de Nikita, a la que había de suceder la inesperada aparición de Chu En Lai en las fiestas conmemorativas de la revolución bolchevique. El acuerdo de no lavar la ropa sucia en público ha sido, por lo menos, respetado en gran parte. Los dos ataques del grupo chino se produjeron en este mes. ¿Quiere esto decir que va a producirse una nueva etapa de tensión? Esto podría explicar la posición rumana. También en la época de Krustchev fueron los rumanos los primeros en adoptar una posición equidistante, para erigirse en reconciliadores.

Hay un síntoma más de que

Pekín toma sus medidas. En el Congreso nacional celebrado en noviembre se produjeron pocos cambios entre los cien altos funcionarios, pero expresivos. El principal fue la definitiva destitución de sus funciones de vicepresidente del Consejo de Defensa Nacional y segundo vicepresidente del Gobierno del mariscal Peng Te Huai, que ya en 1962 había perdido el ministerio de Defensa. Precisamente por ser el exponente de la tendencia que se oponía a la agudización de la disputa con Moscú. En cambio, se han nombrado tres nuevos vicepresidentes—el número de ellos es nada menos que dieciséis—, muy conocidos por ser doctrinarios puros: Tao Chu, especialista en cuestiones agrícolas; Ko Cing Shi, alcalde de Shanghai y alto miembro de la oficina política del partido, y el coronel-general Hsien Fu Chi, que es, además, inquietante ministro de Seguridad.

Tal es la situación en que se encuentra la cuestión de la célebre Conferencia, que Krustchev convocó para el 15 de diciembre—y le costó el cargo— y sus sucesores aplazaron para el 1 de marzo. Faltan veintiocho días y sigue sin verse claramente qué harán los chinos y qué harán los soviéticos para evitar una decisión definitiva. Aún no está maduro el diálogo reconciliatorio entre ambas dialécticas. Y una cosa es inevitable: no puede haber dos jefes en el comunismo, como no puede haber «dirección colegial» en Moscú.



## DIFÍCIL POSTURA DE BONN ENTRE ISRAEL Y EL MUNDO ARABE

### NASSER HA INVITADO A ULBRICHT COMO REPLICA AL SUMINISTRO DE ARMAS ALEMANAS A LOS JUDIOS

BONN. (De nuestro corresponsal).—El anuncio de la visita del comunista Walter Ulbricht a Egipto ha revelado la inestabilidad de la posición de la Alemania occidental en los países árabes. De hecho, la República Federal no puede elegir entre Israel y los árabes, de la misma manera que no pueden hacerlo sus aliados occidentales. Pero la existencia de Pankow le da a Nasser un excelente medio de acción contra la Alemania de Bonn.

He aquí un ejemplo de las dificultades con que

tropieza Alemania en su política respecto al Oriente Cercano y Medio. El mismo día y en diversas capitales europeas y americanas se han producido dos tipos de manifestaciones de protesta frente a las Embajadas de la República Federal. Una, formada de elementos árabes, para protestar de las ayudas militares alemanas a Israel. Otra, israelita, para protestar de la presencia de técnicos alemanes en Egipto. Para la Alemania occidental, el Oriente mediterráneo es un hueso duro de roer.

#### Ayuda militar

En realidad, parece que la invitación de Nasser a Ulbricht es como una respuesta a las ayudas militares de la República Federal a Israel. Y lo curioso del caso es que sobre tal ayuda se guarda aquí un silencio muy elocuente. Se sabe, por ejemplo, que hay medio centenar de oficiales y suboficiales judíos en el campo de maniobras de Munsterlager, pero se desconoce en virtud de qué acuerdo están allí. De añadidura y gracias a una indiscreción de un periodista americano, informado al parecer por la Misión comercial israelita de Colonia, hay motivos para sospechar que Bonn está dispuesto a suministrar a Israel submarinos, helicópteros y carros por un valor de trescientos millones de marcos. Este material no ha sido fabricado por completo en Alemania; pero, en todo caso, la Alemania occidental ha dado los créditos necesarios para comprarlo en otros países occidentales.

En vista de todo esto, los gobernantes de El Cairo piensan que la mejor manera de presionar sobre Bonn y paralizar las ayudas militares a Israel, en las que ven un peligro, es el coqueteo con los alemanes orientales. De aquí la invitación a Ulbricht, que tanta impresión ha producido en los medios políticos de Bonn.

#### ACTITUD ALEMANA

A juicio de los socialistas, el Gobierno federal debe mantenerse fuerte frente a la extorsión árabe, puesto que la deuda material y moral contraída por Alemania con los judíos es un compromiso de honor. Por contra, el Gobierno parece inclinado a darle largas al asunto. Es decir, a no tomar ninguna decisión contra Egipto hasta no conocer con cierta exactitud la importancia real de la visita de Ulbricht. Incluso se habla en los ambientes gubernamentales de una fórmula de compromiso, que consistiría en pedirle a Nasser que retrasara el viaje de Ulbricht hasta después de su anunciada visita a la República Federal. Dadas las circunstancias, se trata de una fórmula casi irrealizable. A la Alemania occidental no le queda otra alternativa que la supresión de la ayuda económica a Egipto. Pero tampoco en esta cuestión, no obstante las recomendaciones de la oposición socialista y de una gran parte de la Prensa —el

"Frankfurter Allgemeine" del sábado aconseja que no se le dé "un céntimo" a la RAU— quiere precipitarse el Gobierno. Según todas las previsiones, su actitud

dependerá de lo que haga Ulbricht en Egipto y, sobre todo, de lo que hable Nasser durante la visita del jefe comunista alemán.

Alberto CRESPO

## MOVILIZACION DE LA POLICIA BONAERENSE CONTRA UNA ORGANIZACION TERRORISTA

### SOSTUVIERON UNA LUCHA A TIROS

BUENOS AIRES.—La Jefatura de Policía reveló que la organización extremista descubierta hace dos días, que tenía, al parecer, su centro de operaciones en una casilla ubicada en los bosques de Ezeiza, cercanos a la capital federal argentina, había planeado atentar ayer contra un ómnibus particular.

También explicó la autoridad detalles de la refriega a tiros sostenida con los extremistas cuando los descubrió, rectificando las primeras informaciones acerca del suceso, que habían sido difundidas asimismo por fuentes policiales.

Según el informe facilitado, la Policía recibió una confidencia anónima, previniéndola sobre una reunión de extremistas en la cabana de los bosques de Ezeiza. Inmediatamente se envió al lugar en cuestión una brigadilla fuertemente armada, que fue recibida a balazos por los ocupantes de la choza. Luego éstos se dieron a la fuga.

Los agentes de la Fuerza pública encontraron en el interior de la barraca armas, proyectiles, bombas incendiarias y explosivos, banderas y brazaletes, así como planos de acuartelamientos militares, bases de aviación y puertos. (Efe.)

#### Nuevo ministro boliviano de Planificación

LA PAZ.—El coronel José Carrasco, de las Fuerzas Aéreas bolivianas, ha sido nombrado ministro de Planificación de la Junta Militar de Gobierno de Bolivia, después de la dimisión del coronel David Lafuente, que tuvo lugar anoche. (Efe.)

#### Conversaciones sobre un nuevo canal de Panamá

PANAMA.—El subsecretario de

Estado norteamericano para Asuntos Interamericanos, Thomas Mann, ha llegado a Panamá en las primeras horas de ayer, con objeto de celebrar conversaciones con el Presidente panameño, Marcos A. Robles, acerca de las posibilidades de construcción de un nuevo canal a través del istmo de Panamá.

## HEROINA EN UN AVION DE «AIR FRANCE»

### UN CAMARERO DE ESTA COMPAÑIA HA SIDO DETENIDO EN NUEVA YORK

NUEVA YORK.—Inspectores de Aduanas norteamericanas detuvieron el pasado viernes a un camarero de Air France que transportaba una maleta de doble fondo conteniendo heroína pura cuyo valor se ha estimado en cerca de un millón de dólares.

El camarero, llamado George Henri Pierre, de treinta y siete años de edad, ha sido encarcelado tras haber comparecido ante el juez de instrucción de Brooklyn. Se le acusa de haber introducido fraudulentamente unos 3,200 gramos de estupefacientes.

El juez de instrucción, Max Schiffman, ha fijado en 150.000 dólares la cuantía de la fianza para poner en libertad condicional al acusado.

Tanto las Aduanas como la Brigada de Estupefacientes de Nueva York habían mantenido en secreto la detención en espera de poder detener también a los cómplices de Pierre en Nueva York.

Los agentes de la Brigada de Estupefacientes han constatado que el camarero conocía a la señorita Simone Christman, ex azafata del aire, que había sido detenida en 1961 con cerca de un par de kilos de heroína escondida entre su ropa interior. Condenada a cuatro años y medio de cárcel, fue puesta en libertad hace poco tiempo.

Un funcionario de Aduanas, Joseph Kelly, ha declarado que la maleta de doble fondo había sido descubierta por el inspector Eral White durante una inspección de los equipajes de los miembros de la tripulación de un avión procedente de París. (AFP-Efe.)

## EL PRESIDENTE LUEBKE VISITA EL PABELLON ESPAÑOL EN BERLIN

### ESPAÑA DISCUTE CON LA OEA EL PROGRAMA DE FORMACION DE PLANIFICADORES EDUCATIVOS DE HISPANOAMERICA EN NUESTRO PAIS

BERLIN.—El Presidente de la República Federal Alemana, Heinrich Lübke, ha visitado el Pabellón español de la "Semana Verde" de la Feria Agrícola anual del Berlín occidental, que se celebra en los terrenos anejos a la torre de la radio. La Feria se inauguró el viernes y se clausurará el día 7 de febrero próximo.

En el Pabellón español se exhiben los productos más típicos de España, especialmente cítricos, tomates, aceitunas, pimentón, alcachofas, pescado, mariscos y vino.

El agregado Comercial español, señor Domínguez Passier, ha declarado que la Alemania Federal, después de Gran Bretaña, es la más importante cliente importadora de productos españoles. Significó que los envíos de alimentos del pasado año hasta noviembre, se incrementaron en un tercio y alcanzaron el 60 por 100 del valor de las exportaciones españolas a Alemania. (Efe.)

#### Cooperación española

WASHINGTON.—El secretario general del Instituto de Cultura Hispánica, Enrique Suárez de Puga, está discutiendo con la Organización de Estados Americanos los detalles de un programa de formación de planificadores educativos hispanoamericanos en España.

El funcionario español manifestó que, en desarrollo de un acuerdo anterior, se está conviniendo la adjudicación de veinte becas para que un grupo de especialistas hispanoamericanos pueda tomar cursos de ampliación en el Instituto Español de Desarrollo.

Suárez de Puga asistió a la conferencia técnica de la OEA, reunida desde el lunes y clausurada hoy, durante la cual se discutieron los planes de desarrollo educativo de ocho países hispanoamericanos y su integración de los planes generales de desarrollo económico y social.

En su calidad de observador, el secretario del Instituto de Cultura Hispánica participó en las deliberaciones y estudió los campos en que España puede ampliar su cooperación para el progreso educativo de los países de América Latina.

Al mismo tiempo aprovechó su visita para conferenciar con el secretario general de la OEA, José A. Mora, sobre la ejecución de los planes acordados en septiembre pasado entre España y la organización regional. El acuerdo estipula que el Instituto de Cultura Hispánica concede las becas pagadas por los cursos, mientras que la OEA cubre los gastos de viaje.

Suárez de Puga afirmó que la formación de planificadores educativos fue una de las necesidades hispanoamericanas que se hizo más patente durante las discusiones de la Conferencia de la OEA. Igualmente dijo que España ha ofrecido cooperación en el campo de la formación profesional acelerada, para capacitar personal técnico de educación media, no enteramente profesional.

#### España ofrece 500 becas

El secretario del Instituto dijo que España había ofrecido quinientas becas a hispanoamericanos en el último año, de las cuales ciento setenta y cinco fueron concedidas por intermedio de la OEA, en programas multilaterales. Las demás lo fueron en desarrollo de programas bilaterales con varios Gobiernos hispanoamericanos.

Las becas del año pasado se centraron especialmente en campos como la repoblación forestal, la reforma agraria, estadística, recursos humanos, educación y zootecnia. El funcionario español explicó que el propósito de los cursos es formar monitores o profesores para que puedan regresar a Hispanoamérica a divulgar los conocimientos adquiridos.

Suárez de Puga dijo que esto es apenas otro paso dentro de los programas de acercamiento y cooperación que está desarrollando España con las naciones hispanoamericanas en diversos medios. Señaló que el año pasado sesenta y cinco profesores españoles habían recorrido Universidades del Nuevo Mundo dictando conferencias.

Dijo que, además, en España hay aproximadamente 12.000 estudiantes hispanoamericanos, que tienen una Confederación, a la que el Gobierno español acaba de conceder los beneficios del Seguro Escolar.

## AYUNTAMIENTO DE MADRID SUBASTAS

OBJETO DEL CONTRATO.—Obras de construcción de tres Grupos Escolares: uno en la Parcela C del Barrio de Orcasitas y dos en las Parcelas C y H del Barrio de Entrevías.

PLAZO.—Hasta las 13 horas del día 4 del próximo febrero.

LUGAR DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES.—Negociado de Contratación. Primera Casa Consistorial. Plaza de la Villa, 5.

DIARIO OFICIAL EN QUE FIGURAN LAS CIRCUNSTANCIAS DETALLADAS.—«Boletín Oficial del Estado» núm. 20, de 23 del actual.

Madrid, 26 de enero de 1965.—El Secretario General, Juan José Fernández-Villa y Dorbe.

#### LA SENORITA

## BLANCA ALVAREZ REMENTERIA MARTINEZ

### FALLECIO EL DIA 27 DE ENERO DE 1965

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION DE SU SANTIDAD

#### R. I. P.

Sus hermanos, doña América, excelentísimo señor don Eduardo, excelentísimo señor don Antonio, doña María y doña Dolores (viuda de Latorre); hermanas políticas, doña María Peñalver (viuda de Alvarez Rementeria), excelentísima señora doña Ana Reyes y excelentísima señora doña Julia Casalini; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral tendrá lugar (D. m.) el lunes día 1 de febrero, a la una, en la parroquia de Santa Isabel y Santa Teresa (glo-rieta de la Iglesia).



## BURUNDI ROMPE SUS RELACIONES DIPLOMATICAS CON CHINA ROJA

LOS REBELDES CONGOLEÑOS SE VERAN PRIVADOS DE UN IMPORTANTE PUNTO DE APOYO PARA SU APROVISIONAMIENTO

PARIS.—La decisión del pequeño Reino de Burundi de suspender las relaciones diplomáticas con la China popular puede acarrear importantes consecuencias en el plano africano y muy particular en cuanto a la crisis del Congo-Leopoldville.

Enclavado en el corazón mismo del continente africano y vecino del Congo-Leopoldville, Burundi, deseando desde su acceso a la independencia, en 1962, proseguir una política de no compromiso o alineación, había reconocido a la China popular.

Más tarde, la Embajada de China en Bujumbura había sido uno de los principales centros de ayuda a los insurrectos congoleños. Las autoridades de Burundi se habían mostrado muy acogedoras respecto a los rebeldes, y Gastón Soumialot, ministro de Defensa del Gobierno no revolucionario congoleño, tuvo durante buen tiempo su centro en Bujumbura. La Embajada China era la más numerosa de la pequeña capital y los diplomáticos norteamericanos seguían sus actividades con inquietud. Su salida ha privado a los insurrectos de un punto de apoyo precioso en un momento en que comienzan a organizar seriamente su aprovisionamiento de armas y víveres. El acontecimiento no podrá por menos de producir satisfacción en Leopoldville, donde el

Ejército nacional congoleño intenta, con grandes dificultades, impedir el aprovisionamiento de los rebeldes a través de las fronteras del Sudán, Uganda y Tanganica. (AFP.)

### Comunicado de la Comisión de la OUA sobre el Congo

NAIROBI.—La Comisión «ad hoc» de la Organización de la Unidad Africana sobre el Congo ha concluido sus trabajos con la publicación de un comunicado en el que anuncia sus decisiones:

Primera. El Subcomité compuesto por Ghana, Guinea y Nigeria, y acompañado del ponente y secretario general adjunto de la OUA, se trasladará a Leopoldville, a Brazzaville y a Bujumbura.

Segunda. La Comisión ha decidido invitar a los representantes del Gobierno de la República Democrática del Congo y a los dirigentes del Gobierno revolucionario a reunirse con la Comisión «ad hoc» en Nairobi el día 12 de febrero.

El comunicado precisa, además, que la próxima reunión de la Comisión «ad hoc» ha sido fijada para el 23 de febrero, a fin de redactar el informe que someterá al Consejo de Ministros de la OUA, el cual debe reunirse el 26 de febrero en esta capital. (AFP.)

## EL GOBIERNO DE SAIGON HA ORDENADO LA LIBERACION DE 428 MANIFESTANTES

PESE A ELLO, LOS BUDISTAS SIGUEN DESCONTENTOS

SAIGON.—El Gobierno ha dispuesto la liberación de los 428 manifestantes detenidos en los disturbios de la semana que precedieron al derrocamiento del «premier» Tran Van Huong.

Un portavoz de la Policía ha confirmado que nadie permanece en la cárcel como consecuencia de los disturbios provocados por los budistas. Entre los libertados se hallan los que asaltaron la biblioteca norteamericana y los que ocasionaron la muerte de un conductor al prender fuego a un autobús.

A pesar de su triunfo, existen rumores de que los budistas se muestran ahora descontentos con el nuevo Gobierno instaurado por el general Nguyen Janh. (Efe.)

Parece que en Malasia opera una importante «quinta columna»

KUALA LUMPUR.—El jefe del

Gobierno de Malasia, Abdul Rahman, ha declarado que tenía constancia de la existencia de una «quinta columna» de importancia que opera en ese país.

Añadió Rahman que los dirigentes del partido de la oposición detenidos el jueves estaban complicados en una gran conjura.

Ante las informaciones dadas por una mujer de haber visto a seis indonesios desembarcar en la región de Batu, a unos 160 kilómetros al noroeste de Singapur, se inició una operación de exploración, pero no se ha dado confirmación al desembarco. (Efe.)

Prácticamente, Indonesia es miembro de la ONU hasta marzo

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—El secretario general, U Thant, ha pedido al padre del Consejo de Seguridad

respecto a la retirada de Indonesia de las Naciones Unidas.

En una recepción que ha tenido lugar, el secretario general ha manifestado a los periodistas:

«He informado a los miembros del Consejo sobre la situación actual de Indonesia en relación con la ONU. Legalmente este país ha estado fuera del Organismo internacional desde el primero de enero, pero en la práctica será miembro hasta el primero de marzo.»

Indonesia todavía está considerada oficialmente como un miembro, mientras U Thant lleva a cabo un estudio exhaustivo de todos los aspectos del problema: legal, político y moral. (Efe.)

Se extiende a otras ciudades la agitación antihindú

MADRAS.—La agitación antihindú ha cesado en Madrás, pero ahora se extiende por otras ciudades del Estado. En Madurai, un centenar de estudiantes llegados de Coimbatore han sido detenidos al temer a la Policía que fueran a reforzar a los agitadores.

Por otra parte, en Madrás 150 personas de las 825 detenidas fueron puestas ayer en libertad, y hoy, más de 50 estudiantes.

En Tiruchirapalli, los estudiantes, gritando frases antihindúes, han montado piquetes de huelga alrededor del Instituto Femenino, lo que ha obligado a las autoridades a cerrar el establecimiento. (Afp.)

## EXTRAORDINARIAS MEDIDAS DE SEGURIDAD EN ADEN

LOS BRITANICOS TRATAN DE EVITAR UN POSIBLE AUMENTO DE LA ACTIVIDAD TERRORISTA

ADEN.—Las fuerzas británicas han adoptado ayer medidas extraordinarias de seguridad en previsión de un posible aumento de la actividad de los terroristas después de que 16 personas resultasen heridas, entre ellas seis niños, por la explosión de una granada en el interior de un cine de Aden la pasada noche.

La Policía ha establecido puestos de control en las carreteras, y la radio militar británica ha advertido contra un posible aumento de las violencias en la colonia del mar Rojo.

Un portavoz del Alto Mando británico en el Oriente Medio dijo que la granada había sido lanzada en el cine pocos minutos después de que empezase la película, en la zona militar de Aden. La mayoría de los heridos—añadió—lo han sido en las piernas, aunque no de gravedad.

Al mismo tiempo las autoridades de seguridad han anunciado que cinco hombres no identificados armados con metralletas efectuaron doce disparos la noche pasada contra un oficial árabe de las fuerzas británicas, hiriéndole en una mano, cuando se encontraba en el interior de su automóvil.

Una Comisión conjunta ministerial de Aden y de la Federación de Arabia del Sur se ha reunido para discutir posibles cambios constitucionales, que se establece-

rían antes de la conferencia con el Gobierno británico que debe celebrarse en Londres en el mes de marzo. (Efe.)

## LA COMPAÑIA TRASMEDITERRANEA

### SOLICITA OFERTA DE LOCALES DE OFICINAS EN COMPRA

para la instalación de sus dependencias centrales en Madrid

Superficie necesaria:

2.000 metros cuadrados (en una o dos plantas).

Lugar preferido:

Céntrico o con fáciles y rápidos medios de comunicación.

Condiciones de luz:

Máxima iluminación natural.

Dirigirse a la Secretaría de la Dirección de Trasmediterránea:

Alcalá, 53.—MADRID

Teléfono 225 16 50

## LOS DUQUES DE GLOUCESTER, HERIDOS EN ACCIDENTE DE COCHE

LONDRES.—Los duques de Gloucester resultaron heridos a consecuencia de un accidente de automóvil que se produjo ayer tarde, a primera hora, en el término municipal de Eaton Socon, cerca de la ciudad de Bedford, situada en el condado inglés de Northampton.

La duquesa de Gloucester se «encuentra herida de bastante gravedad en la cabeza», ha anunciado ayer tarde la Policía de Bedfordshire, condado del norte de Londres. (Efe.)



Es tiempo suficiente para familiarizarse con un IDIOMA Siempre que utilice el método BRIAM

El método BRIAM fue creado para enseñar idiomas extranjeros a los españoles; conjuga la pedagogía tradicional con los más modernos métodos de enseñanza y permite al alumno hablar y escribir en el plazo más corto

**BRIAM**  
ENSEÑANZA ACCELERADA DE IDIOMAS  
TETUAN, 5 (a dos pasos de la Puerta del Sol)  
Teléfono 231 60 04  
FRANCISCO NAVACERRADA, 59 (a dos pasos de la plaza de toros de las Ventas)  
Teléfono 245 98 76

A PARTIR DE PRIMEROS DE FEBRERO, NUEVAS CLASES, INTENSIVAS, DIARIAS Y ALTERNAS, PARA PRINCIPIANTES Y ADELANTADOS

INGLES, FRANCES, ALEMAN, ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS



## NOTICIAS BREVES de todas partes

La Medalla de la Organización Mundial de la Prensa Periódica le ha sido otorgada en Bruselas al pintor español Pedro Bas. La distinción le fue entregada durante un acto celebrado en su honor por dicha Organización Mundial. Pedro Bas ha obtenido también la Medalla de Oro de 1964 del Consejo Europeo de Arte y Estética, por su cuadro «Jesús expirando en la Cruz».

El ministro de Justicia marroquí, Sidi Abdel Hadi Butaleh, que interinamente está encargado de la cartera cherrifiana de Negocios Extranjeros, recibió al embajador de España en Rabat, don Eduardo Ibáñez, con quien conversó largamente acerca de cuestiones que afectan a ambos países en relación con la cooperación hispano-marroquí.

Una gran Empresa española se propone construir un gran hotel en el norte de Marruecos, según se ha informado en Tánger. El proyectado establecimiento hostelero radicaría posiblemente en Alhucemas.

La Policía de Malasia y Singapur ha iniciado una operación en gran escala contra los «Veintidós Hermanos», «Los Siete Grandes», «Los Blancos y Rojos», «Los Trece Tigres» y «Los Dragones Voladores». Estas son algunas de las sociedades secretas chinas que controlan los bajos fondos malayos.

A fin de estudiar los medios de desarrollar las exportaciones de café de Angola a España, el secretario general del Sindicato de Importadores de Café, de Madrid, se encuentra actualmente en Luanda.

La Unión Soviética ha lanzado ayer otro satélite artificial, el «Cosmos-53», según ha informado la agencia Tass. El satélite lleva dispositivos técnicos para el estudio y exploración del espacio exterior, añade la agencia.

Del 22 al 29 de marzo se celebrará una Conferencia africana en Tánger, organizada por el Centro de Formación e Investigaciones Administrativas para el Desarrollo (CAFRAD), recientemente creado por acuerdo de la UNESCO y países africanos.

## SE HA RESTABLECIDO EL ORDEN EN DAMASCO

DAMASCO. — El orden, turbado algunos días por la huelga de comerciantes, ha sido restablecido gracias a las medidas adoptadas por el Gobierno. Reina la calma más completa y las demandas del pasado viernes del Ramadán no han dado ocasión a ninguna manifestación de los jefes religiosos, que, no obstante, se habían unido a los comerciantes para mostrar su hostilidad al régimen baasista.

Radio Damasco ha difundido un mensaje dirigido por los comerciantes a las autoridades proclamando «su apoyo a las recientes nacionalizaciones» y denunciando «el complot que debía entregar el país a los saboteadores». (AFP.)

## DE GAULLE Y WILSON SE ENTREVISTARON EN LONDRES

EN LA CONVERSACION, DE INICIATIVA BRITANICA, NO SE ABORDARON, SEGUN PARECE, LOS GRANDES PROBLEMAS INTERNACIONALES

PARIS (Servicio especial de Pyresa).—La entrevista De Gaulle-Wilson sorprendió en la capital de Francia tanto como en Londres, pues no se esperaba generalmente a juzgar por las informaciones oficiosas de los medios autorizados. Como en las películas de «suspense», se entretuvo la duda hasta el último momento, es decir, hasta que el general De Gaulle salió de París hacia la capital británica.

En los medios llamados bien informados, porque sus informaciones proceden de buena fuente, se decía hasta ayer a mediodía que el general De Gaulle no tenía ningún proyecto fijado de antemano para su visita a Londres, donde se contentaría con responder a todas las sugerencias y a todas las demandas del protocolo británico. Se dice ahora en París que fue el primer ministro británico, Wilson, quien pidió audiencia al general De Gaulle, el cual le recibió anoche en la Embajada de Francia en Londres.

No se puede hablar ciertamente de conferencia franco-británica de alto nivel ni de conversaciones profundas de carácter político entre De Gaulle y Wilson. Sin embargo, la iniciativa británica encuentra en París un eco bastante favorable. Aquí se comprende muy bien que los funerales de Churchill no son el momento adecuado para tratar a fondo los grandes problemas internacionales, y en particular los que afectan directamente a Francia y a la Gran Bretaña.

La entrevista De Gaulle-Wilson, vista desde París, no ha sido tal vez más que un intercambio de saludos entre los dos hombres de Estado, que todo lo más habrán podido preparar una entrada en materia sobre la coyuntura internacional que facilitará probablemente sus ulteriores contactos en París, ya que se espera para dentro de unas semanas, en fecha aún indeterminada, la llegada del primer ministro británico a la capital francesa. Es entonces y sólo entonces cuando se podrá hablar de verdadera conferencia entre los dos «grandes» de ambos lados del canal de la Mancha. La visita a Londres del general De Gaulle con motivo de los funerales de sir Winston Churchill tendrá, pues, a largo plazo una trascendencia política más o menos pronunciada, según el alcance de sus conversaciones con el «premier», Wilson.

### Wilson visitará Bonn en marzo

LONDRES. — La visita a Bonn del primer ministro británico tendrá lugar probablemente a principios del mes de marzo próximo, según se ha indicado de fuente autorizada después de la entrevista que Mr. Wilson celebró esta tarde con su colega de la República Federal de Alemania, el doctor Ludwig Erhard.

Esta entrevista, que es la primera que se ha realizado entre las dos personalidades desde que Wilson ha ocupado la presidencia del Consejo de ministros inglés, tuvo

una hora y cuarto de duración.

Los dos jefes de Gobierno—el inglés y el germano—examinaron hoy el programa de conversaciones que ellos debieran haber realizado la semana pasada: este orden del día se ha mantenido. Comprende, entre otras cosas, el proyecto británico de fuerza nuclear atlántica, las relaciones entre el Oriente y el Occidente, la cuestión de los gastos de las fuerzas armadas británicas estacionadas en la Alemania occidental (Ejército del Rhin) y los problemas políticos europeos, en general.

## MOVILIZACION GENERAL DE MEDICOS EN MOSCU ANTE LA EPIDEMIA DE GRIPE

LOS HOSPITALES Y CLINICAS ESTAN SATURADOS, Y SE HAN HABILITADO CASAS PARTICULARES PARA LOS ENFERMOS

MOSCU. — El término «epidemia» ha sido empleado por primera vez ayer tarde por la Prensa soviética para calificar la ofensiva que ha iniciado la gripe en la URSS.

Concretando sobre la actual situación, el semanario «Nedelia», de gran tirada, informa que Leningrado, primera ciudad que se ha visto afectada por ella en diciembre, ha superado ya el momento álgido, pero que, sin embargo, empeora la situación en la capital, en la que la epidemia está en su apogeo desde el 18 de enero.

El Consejo Municipal de esta capital ha tomado otras decisiones, además de las adoptadas en días anteriores, para hacer frente a la situación: movilización general del Cuerpo médico, desde los médicos de barriada hasta los especialistas. Ha sido lanzado, asimismo, un llamamiento a todo el personal médico subalterno, al de los centros y laboratorios de investigación, así como a los estudiantes de Medicina y Farmacia.

Ha sido puesto al servicio del Cuerpo médico un contingente suplementario de automóviles par-

ticulares y de coches fácilmente convertibles en ambulancias.

Desde ayer tarde una serie de medicamentos, como sulfamidas y antibióticos, que hasta ahora se vendían bajo prescripción facultativa, se expenden libremente. Desde la tarde anterior, una parte de las farmacias de Moscú trabajan por espacio de las veinticuatro horas.

Por hallarse saturados de gente los hospitales y clínicas, han sido instaladas camas en alojamientos que no estaban preparados para el tipo de servicio que deben prestar.

«La epidemia se ha trasladado a otras ciudades, extendiéndose en este momento sobre una gran superficie», según ha declarado en el semanario «Nedelia» el profesor Valentín Soloviev, jefe del Servicio de Virus del Instituto de Epidemiología de Moscú. También ha sido alcanzada la ciudad de Jabárovsk, situada en el extremo Oriente soviético.

Según indica el profesor Soloviev, la actual gripe es producida por el virus filtrante «a-2», que fue descubierto y aislado por primera vez en 1957, durante la extensa epidemia de «gripe asiática» que se inició aquel año. (AFP.)

## CHURCHILL, ENTERRADO EN LA PEQUEÑA LOCALIDAD DE OXFORDSHIRE

(Continuación de la página 1)

lizó sesenta minutos más tarde, ante la gran cúpula de la catedral de San Pablo, iglesia madre de la Commonwealth.

En su interior, más de tres mil personas, procedentes de unos cien países—reyes, reinas, presidentes, jefes de Gobierno y altos jefes militares—, con la Reina Isabel a la cabeza de todos ellos.

### El cadáver, trasladado en una lancha hasta la estación de Waterloo

El féretro fue colocado detrás de una procesión de clérigos, precedida por una cruz de oro de dos metros de alta, con zafiros y ópalos.

Seguidamente tuvo lugar la ceremonia religiosa, finalizada la cual el féretro volvió a ser colocado sobre el armón de artillería y conducido hacia el muelle del Támesis, donde fue embarcado en una lancha que, escoltada por otros barcos, remontó el río hasta la estación de Waterloo. Desde la orilla fueron disparados 19 cañonazos de saludo, y los aviones de la RAF volaron sobre la fúnebre comitiva en señal de respeto.

En el lugar de destino, un grupo de marineros sacó la caja mortuoria, mientras se tocaban los silbidos de ordenanza, debidos a quien fue primer lord del Almirantazgo y, por tanto, jefe de la Marina británica.

La solemnidad de la ceremonia terminó entonces. Un tren especial esperaba para trasladar los restos mortales de sir Winston a su última morada, en el pequeño pueblecito de Oxfordshire Bladon), donde fue enterrado con una sencilla ceremonia de carácter familiar y privado. La viuda de Churchill arrojó un puñado de tierra sobre la sepultura de su esposo después de que el párroco de la localidad rezara el responso.

Ante el cadáver de Churchill han desfilado estos días más personas que ante los restos de Jorge VI, muerto en 1952. (Efe.)

### Churchill conoció el programa de su entierro, elaborado hace doce años

El XVI duque de Norfolk, el hombre responsable de organizar los funerales oficiales anglicanos de sir Winston Churchill es católico.

Los detalles del funeral de Churchill habían sido elaborados con anterioridad, bajo el nombre de «Operación sin escape», ya doce años, bajo el nombre de «Operación sin escape». El mismo Churchill conocía estos proyectos y, según la leyenda, el mismo dispuso algunas de las características del entierro.

El actual duque de Norfolk organizó los funerales de Jorge V, en 1936; los de Jorge VI, en 1962, y los de la Reina Madre, Mary, en 1953. También dirigió la boda de la Reina Isabel con el duque de Edimburgo, en 1947, y su coronación, en 1953.

### Oportunidad para los ladrones

Los ladrones se han aprovechado de que Anthony Montague-Browne, secretario personal del fallecido sir Winston Churchill, se hallaba ocupado por los funerales en la catedral de San Pablo para despojar su casa.

Al regresar del funeral, la señora Montague-Browne descubrió que habían desaparecido joyas valora-

da sen unas 700 libras esterlinas (116.400 pesetas).

### Banquete ofrecido por la Reina Isabel

La Reina Isabel invitó a una comida a los reyes, jefes de Estado y dirigentes de la Commonwealth que asistieron a los funerales de Churchill.

Entre los 150 huéspedes figuraban el Presidente De Gaulle, el general Eisenhower, el mariscal de Rusia Koniev y los jefes de Gobierno de Canadá, Australia y Nueva Zelanda.

La realeza estaba representada por el Rey de los belgas, Balduino; Rey Federico de Dinamarca, Rey Olaf de Noruega, Reina Juliana y Príncipe Bernardo de Holanda, Rey Constantino de Grecia y el príncipe Bertil, de Suecia.

### Recorrido a pie por motivos religiosos

El Presidente de Israel, Zolman S. Shazar, y el ex jefe del Gobierno David Ben Gurion, de setenta y seis y setenta y ocho años, de edad, respectivamente, tuvieron que recorrer a pie más de tres kilómetros para asistir a los funerales de Churchill, dado que su religión les prohíbe viajar en vehículos los sábados.

### Siete mil policías de servicios

Siete mil policías se hallaban de servicio ayer en Londres con objeto de impedir cualquier clase de incidentes en la capital británica con motivo de las ceremonias fúnebres en honor de sir Winston Churchill.

El solemne funeral que tuvo lugar ayer en Londres ha coincidido con una fecha que ha recordado momentos destacados en la historia de nuestros días: el 30 de enero de 1933 fue nombrado canciller de Alemania Adolfo Hitler; el 30 de enero de 1943, las reales fuerzas aéreas británicas efectuaron su primera incursión de bombardeo sobre Berlín, al mismo tiempo que un cuerpo de Ejército alemán se rendía a los rusos en Stalingrado. El 30 de enero de 1948 fue asesinado en Nueva Delhi Mshatma Gandhi.

## ES HALLADA LA CABEZA FOSIL DE UN COCODRILO DE HACE 90 MILLONES DE AÑOS

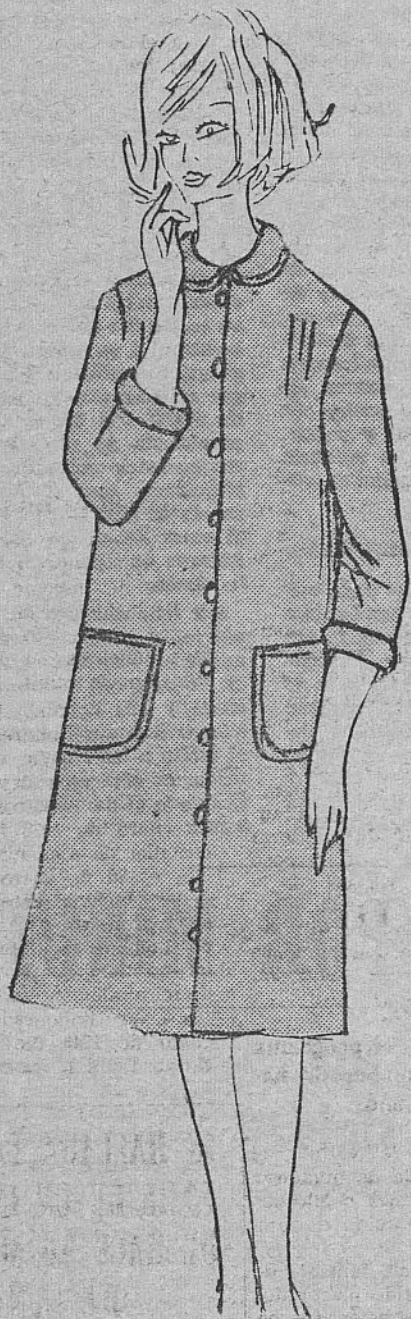
NAOMEY. — La cabeza fósil de un cocodrilo, cuya antigüedad se cifra en noventa millones de años, ha sido descubierta en la región de Agades, al norte de Nigeria.

Según un paleontólogo del Museo de Historia Natural de París, Philippe Taquet, que se encuentra actualmente en Naomey, puede tratarse de un cocodrilo de una especie similar a la del actual caimán, que puebla las aguas del río Ganges. De acuerdo con las medidas de la cabeza fósil hallada, que pesa ciento cincuenta kilos, el animal debía medir más de quince metros de largo. Su edad aproximada ha sido calculada en noventa millones de años, que es la de las capas y estratos terrestres pertenecientes a la Era Secundaria y en los que ha sido hallada.

Debido al interés científico despertado por el descubrimiento de tal fósil, el Museo de Historia Natural de París probablemente se encargará de su traslado y de la reconstitución íntegra del animal prehistórico. (AFP-Efe.)



# SEÑORA: SU BATA BOATADA PARA CASA



- CALIDAD INSUPERABLE
- TODO COLORIDO Y FANTASIA

590 pts.

**MONSY**

CREA LA MODA PARA LA MUJER

Plaza Mayor, 20 - Imperial, 4  
**MADRID**

PIDALAS EN LOS PRINCIPALES COMERCIOS

# WEYGAND NO TENDRA HONORES FUNEBRES EN LOS INVALIDOS

LA DECISION DEL GOBIERNO FRANCES HA SUSCITADO LA INDIGNACION DE LOS INCONTABLES ADMIRADORES DEL GENERAL ERA CONOCIDA SU ENEMISTAD POLITICA CON EL PRESIDENTE DE GAULLE

PARIS. (De nuestro corresponsal.)—Mientras los franceses podían seguir a través de la televisión el homenaje de un pueblo a uno de sus más devotos defensores; mientras, el Gobierno de la Reina de Inglaterra rendía el póstumo elogio al hombre que condujo las fuerzas nacionales durante la última guerra, en Francia, un caso similar, presenta la contrapartida del ejemplo: El Gobierno de la Quinta República prohíbe que se celebre la ceremonia

mortuoria del general Weygand en la iglesia de Los Inválidos.

Los honores tradicionales en ese templo, dedicado a la exaltación de las glorias militares, fueron siempre otorgados a los comandantes jefes del Ejército, a los responsables supremos ante el enemigo, a los generalísimos de todas las Armas; lo fue el general Weygand.

## El rencor y el reproche

francés a consecuencia de su negativa a que se celebrasen funerales por el generalísimo Maxime Weygand en los Inválidos.

Los periódicos franceses, haciendo mención a la rehabilitación de Weygand en 1947, denuncian la acción del Gobierno como inadecuada continuación de una enemistad política hasta en los funerales de un glorioso soldado.

Un llamamiento del candidato presidencial Jean Luis Tixier-Vignancour en favor de una manifestación popular en los funerales de Weygand, que se celebrarán el martes, hace temer disturbios callejeros. En el Senado, el conservador Pierre de Chevigny ha manifestado que la prohibición gubernamental es ilegal. (Efe.)

## El defensor del mariscal Pétain, multado

PARIS. — Un Tribunal de París ha multado con 2.000 francos

(24.000 pesetas) al abogado Jacques Isorni y ha ordenado la retirada de todos los ejemplares de su libro «Jusqu'au bout de notre peine», calificado de injurioso para el Jefe del Estado.

Isorni, defensor del mariscal Pétain, fue objeto de suspensión en la práctica de la abogacía por tres años en 1962, por supuesta ofensa a la integridad de un Tribunal especial que enjuiciaba a un grupo de miembros de la Organización del Ejército Secreto acusados de haber intentado asesinar al general De Gaulle.

El Tribunal que entiende en el caso del libro ha determinado que en su obra Isorni ofende la dignidad y honradez del general De Gaulle, al decir que éste deseaba la condena a muerte del general Edmond Jouhaud, debido a que el general Salan, otro dirigente de la OAS, no había sido condenado a muerte. (Efe.)

## «FRANCIA NO FUE DERROTADA»

Ahi aparece el secreto: oficialmente la derrota francesa no existió; no existió. La ocupación, los prisioneros, la bandera blanca, los muertos (si no pertenecen a la resistencia) no existen. Francia no capituló nunca; su Ejército siguió luchando desde Londres. La única victoria fue la final, y se la apuntaron los franceses libres. Y Weygand, con sus divisiones aniquiladas, sus ejércitos a la deriva, sus tristes experiencias, no forman parte de lo que debe pasar a la Historia.

«Amigos como adversarios del general De Gaulle (escribe «L'Aurore») deploraron en la circunstancia una decisión sin grandeza.»

«Ella no reducirá en nada los sentimientos y el recuerdo del ilustre soldado, uno de los grandes soldados franceses del siglo, con Joffre, Gallieni, Foch, Pétain, Leclerc, De Lattre y Juin.»

Efectivamente, el recuerdo y el mérito no cambiarán por una decisión que la Prensa califica «una ofensa y un error» y, aunque no se altere la Historia, por más actitudes parciales que se adopten, el hecho es que también los héroes muertos pueden perecer de olvido —como los vivos fallecen antes de morir—, si el reconocimiento público no se encarga de laurear su sacrificio con los honores que la generosidad, tanto como el reconocimiento, ordenan. Manuel DE AGUSTIN

Se temen disturbios callejeros

PARIS.—Se ha desatado una tormenta política contra el Gobierno

# HUELGA EN LA NASA

TRES MIL OCHOCIENTOS OBREROS Y EMPLEADOS TIENEN PARALIZADOS 45 PROYECTOS DE MAXIMA PRIORIDAD

101.211.000 horas de trabajo se perdieron en Italia en once meses

CABO CAÑAVERAL (Florida).—La Administración Nacional para la Aeronáutica y el Espacio ha acusado a 3.800 obreros y empleados de prácticas laborales ilegales con motivo del segundo día de huelga que tiene paralizados 45 proyectos considerados de absoluta prioridad.

La huelga, por motivos de jurisdicción entre sindicatos, es la quinta desde el pasado año en la isla Merrit, donde los Estados Unidos gastan 750 millones al año en la preparación de las instalaciones que han de permitir enviar un hombre a la Luna.

La acusación ha sido presentada por la NASA a la Oficina Nacional para Relaciones Laborales, organismo que tiene jurisdicción sobre los huelguistas para hacerles reanudar el trabajo. (Efe.)

## Las huelgas están arruinando la economía italiana

ROMA. (Del corresponsal de Efe.)—Según datos facilitados por el Instituto Central de Estadística, a 101.211.000 ascienden las horas de trabajo perdidas en Italia a causa de las huelgas durante el período comprendido del mes de enero al de noviembre de 1964, contra las 82.334.000 de los once primeros meses del anterior 1963.

Cabe señalar que esta fuerte agitación huelguística, provocada mayormente por los Sindicatos de significación marxista, ha ocurrido en un período durante el cual los socialistas estaban representados en el Gobierno («centro-izquierda»), ocupando la vicepresidencia del Consejo y cuatro carteras ministeriales.

La situación económica de Italia es muy difícil y las perspectivas que se abren ante la actual crisis son todavía más sombrías.

Concretamente, en la Cámara Baja del Parlamento italiano, el diputado liberal Alpino ha manifestado que únicamente un clima de confianza puede consentir la vuelta al ahorro si va acompañado de una mayor productividad y de un descenso del desempleo, mientras que, por otra parte, otro diputado, éste del Movimiento Social Italiano (MSI), denunció los errores del partido político de la mayoría relativa (el de la Democracia Cristiana), que, según este último parlamentario, están abriendo paso al comunismo.



TODO ES POSIBLE EN ALEMANIA...

# 1964: UN ASALTO A BANCOS O CAJAS DE AHORRO CADA TRES DIAS

COLONIA. (Crónica especial para Pyresa, por Carlos Bribián.)— Si bien en la última quincena de diciembre el periodista tuvo oportunidad de escribir largo y tendido sobre el creciente aumento de la criminalidad en la República Federal, ahora vuelve a la carga sobre el tema. Porque viene a resultar que, con ciento treinta y nueve asaltos a mano armada a diversos establecimientos bancarios del país, uno de cada tres días del pasado 1964 han sido testigos en la Alemania occidental de este tipo de delitos, los que si en tres de sus cuatro partes han sido luego solucionados por la Policía criminal, nadie ha podido impedir que el fruto obtenido por los gángsters pase de millón de marcos, y que la cosecha de muertos sea también muy lamentable.

## UN RECORD DEPLORABLE

Que la profesión de empleado de Banca se ha hecho muy peligrosa en Alemania queda puesto de manifiesto en cuanto se detalla la "tabla de récords" que ostenta aquí el asalto a Bancos y Cajas de Ahorro. Porque si de 1953 (veinti-cuatro asaltos) a 1959 (treinta y seis) no se "progresó" demasiado rápidamente, de aquella fecha hasta el balance de fin de año último sí que el "progreso" es vertiginoso y lamentable.

En 1960 fueron cincuenta y tres los asaltos, cifra que se mantuvo en 1961, para aumentar en veinte en 1962, llegar a ser el centenar en 1963 y, finalmente, alcanzar ese elevado número de ciento treinta y nueve en el año que recientemente terminó. Es decir, que en los últimos cuatro años se ha pasado nada menos que a multiplicarse por cuatro esta especialidad de los asaltos a los Bancos, siendo el

## EN LOS ULTIMOS ONCE AÑOS ESTE TIPO DE DELITOS SE HA MULTIPLICADO POR SEIS

LA MAYORIA DE LOS GANGSTERS SON JOVENES Y NO TIENEN PREOCUPACIONES ECONOMICAS

La modificación del sistema de vida, las novelas y el cine, causa principal de la incitación a la criminalidad

multiplicador seis, si el comienzo del estudio de este record se fija en 1953, es decir, hace once años.

Unase a ello los siguientes detalles: 14 de febrero: el cajero Fritz Bauersfeld es asesinado en Winnigen (Coblenza) por un joven de veintidós años, que consiguió un botín de 1.640 DM; 19 de agosto: en la "caza" originada para detener al autor de un asalto a un Banco de Mannheim, con un botín de 45.000 DM, pierde la vida el inspector de Policía Rudolf Bücher; 10 de septiembre: en Ochembruch (Nürenberg) es asesinado Erich Hallbauer, director de la Caja de Ahorros local, siendo la bolsa del desconocido gángster 3.060 DM; 12 de noviembre: en la Caja Postal de Ahorros de Otobrunn (München) son robados 6.000 DM y asesinado un joven empleado de la misma, Wilhelm Fiesler; 23 de diciembre: un muchacho de veinte años! asesina al empleado de Banca Franz Xaver Mayr, y obtiene un botín de 15.000 DM; y, finalmente, el 30 de diciembre, en Reinbeck (Hamburgo), es asesinado el cajero Werner Heick, sin que en esta oportunidad el gángster de turno obtenga fruto alguno de su delito.

En todos los casos, los gángsters han sido jóvenes alemanes de veinte a veinticinco años de edad, aun-

que en el último de los citados asaltos la nacionalidad del asaltante era yugoslava. Y también—salvo en dos ocasiones—, las víctimas eran padres de familia.

## LAS MEDIDAS QUE NO BASTAN

Naturalmente, las entidades bancarias han tomado sus medidas ante esta "alta coyuntura" que los jóvenes gángsters alemanes encuentran para operar en el país, dado que la pena de muerte se sigue considerando aquí como una ley inmorale.

A estas alturas, ya no hay en la República Federal un Banco sin sirenas con las que alarmar, sin instalaciones eléctricas de alarma en contacto con los servicios de la Policía criminal, con micrófonos que se abren al sonido del primer disparo, e incluso, con rejillas y puertas que se cierran a la primera señal de peligro. Pero por lo que se ve, y ahí está la tabla de récords confeccionada para ustedes, ello no significa obstáculo alguno para la Policía, ni creemos particularmente que sirva de mucho el que se vayan a instalar esos gruesos cristales blindados, ni nadie cree que las medidas de seguridad, que según los técnicos que en ello trabajan estarán dis-

puestas para el verano próximo, vayan a servir tampoco de nada.

El cronista, por su parte, solamente puede limitarse a decir que estas medidas no bastan, y que tiene la impresión de que el fallo está por encima de todo en el Código Penal germano y el actual sistema de vida alemán. Por decirlo por boca de un famoso psiquiatra el muniqués doctor Max Mikorey, los alemanes han variado su sistema de vida, copiándolo de otras naciones, especialmente de los Estados Unidos, el antiguo sentido de la familia ha sido destruido y todo corre apresuradamente hacia el cubo de la basura. Se han sustituido los cuentos de Grimm por las novelas y películas de crímenes, y ello estimula más y más a una auténtica criminalidad.

## EL RECORDMAN «NARIZOTAS»

Desde hace doce años nada menos, ray un gángster hamburgués que opera solo y es conocido por el apodo de «Spitznase» (Narizotas), que vuelve loco a todo el servicio de la Policía criminal germana. Su primer asalto se llevó a cabo en Correos en Altona (Hamburgo) en enero de 1952 y le produjo una bolsa de diez mil marcos. Desde entonces hasta aho-

ra «Narizotas» no ha parado un momento, consiguiendo veinte mil marcos en otra oportunidad en el «Deutsche Bank», en Hamburgo, y sumando sus delitos el record de ciento cincuenta mil marcos robados, un asesinato y dos heridos graves, en sus ¡veinte! asaltos a mano armada.

Pero «Narizotas» no es el único gángster que opera una y otra vez con éxito, sino otros muchos también, aunque no tan populares como él. Curioso —lamentablemente curioso— es empero, y ello viene a demostrar que la tesis del psiquiatra muniqués aludido no tiene nada de falsa, que la mayoría de estos delincuentes viven una doble vida y que en la suya normal no son gentes que anden necesitadas de dinero. Así, el autor de un asalto llevado a cabo en Munich el pasado octubre, asalto que le produjo 5.000 marcos, es un estudiante hijo de un gran industrial reinlandés. El motivo de su acción fue querer demostrar su hombría a su novia. Otro joven gángster, veintisiete años de edad, que robó en asalto a mano armada 18.000 DM en Gersthofen, es propietario de un comercio. Un empleado de una firma de construcciones, que dispone de un sueldo de 1.200 DM mensuales, fue el autor del asalto a la Caja de Ahorros de Friedberg. Y así, hasta ciento.

Por todo ello, criminalistas, psicólogos y pedagogos están seriamente preocupados en la República Federal con la marcha de las cosas, y han llegado a la conclusión, tras muchos estudios, de que el asalto a los Bancos a mano armada, es una especial característica de la criminalidad juvenil que asuela Alemania.

# EN 1964 HAN NACIDO 229 HOMBRES POR MINUTO

En 1964 el hombre llegó a mayor altura, saltó a mayor distancia, levantó mayores pesos y corrió más de prisa que en cualquier época anterior.

En 12 de octubre la marca humana de altura establecida por el cosmonauta ruso Yuri Gagarin en 1961, fue aumentada en 81,9 kilómetros, alcanzando los 408,9 la tripulación de la nave espacial «Vostok» (Aurora), compuesta por el teniente coronel Komarov, el teniente Yeogorov y Konstantin Feoktistov.

Mientras, en la superficie de la Tierra la raza humana se multiplica al ritmo de 180.000 nuevas almas cada día. El ritmo de nacimientos alcanzó 229 por minuto.

## MAS RAPIDOS QUE LA LUZ

El descubrimiento científico más sorprendente del año fue el de que la cifra de la velocidad de la luz —200.000 kilómetros por segundo— puede no ser la mayor posible, en contra de lo que radican las leyes físicas. Ahora se ha llegado a la conclusión de que el objeto conocido más distante de la Tierra, designado con el nombre de «3C-147», se aleja de nosotros a una velocidad de 587 millones de kilómetros por hora. Los objetos análogos al «3C-147», conocidos con el

## Los rusos han descubierto el elemento simple 104, que hace el veintidós en lo que va de siglo

EN NORTEAMERICA SE HA CONOCIDO EL ARBOL MAS ALTO DEL MUNDO: UN PINO QUE MIDE 112 METROS

En Nueva York se terminó de construir el puente mayor del globo, 2 Km. de largo

nombre de «quasars», no obedecen, al parecer, la leyes físicas, y lo que sabemos de ellos indica que, en el borde del Universo observable, la velocidad de la luz puede ser superior a los 200.000 kilómetros por segundo.

En otro campo de la ciencia, el 27 de agosto fue anunciado en Moscú que un equipo dirigido por el profesor Georgiy Flerov había descubierto un nuevo cuerpo simple o elemento. Es el que lleva el número 104 de la tabla de elementos. Se trata de la vigésima segunda adición al número de elementos conocidos en lo que va de siglo. Todavía no se le ha asignado ningún nombre.

## TAMBIEN EN ARBOLES Y PUENTES

Las marcas no fueron superadas sólo en el campo de los deportes. Durante el año se descubrió el ár-

bol más alto que se conoce. Así lo hizo saber la Sociedad Geográfica Nacional de los Estados Unidos. Se trata de un ejemplar de pino gigante de California (Sequoia Sempervirens) encontrado en Redwood Creek (California). El árbol mide 112 metros.

En noviembre fue terminado el puente más grande del mundo. Es el puente colgante del estrecho de Verrazano, a la entrada de Nueva York por la parte de la isla Staten. Costó trescientos veinticinco millones de dólares. El puente tiene una longitud de dos kilómetros. Sus pilares se separan ciento treinta y siete por ciento de las paralelas para adaptarse a la curvatura de la Tierra.

También siguieron en Cabo Canaveral, en el Estado de Florida, los trabajos para la construcción de la mayor edificación existente. Esta se utilizará para el montaje vertical del proyectil lunar «Saturno V», que será lanzado como parte del programa «Apollo». Su base, sobre unas cuatro hectáreas, y la altura de las puertas llega a metros 140.

Otra marca del año fue batida en el terreno jurídico. El 3 de julio, un Tribunal del Morristown, Estado de Nueva Jersey, concedió 1.215.140 dólares en concepto de daños a Stanley Miller, de diecisiete años, que había quedado parcialmente paralizado del cuello para abajo a consecuencia de un accidente ocurrido en un gimnasio.

Por su parte, los Beatles batieron casi todas las marcas existentes en la industria de discos. A primeros de abril las ventas de sus discos en los Estados Unidos se elevaban al 60 por 100 del total, y discos suyos ocupaban los cinco primeros lugares en la lista de títulos de mayor venta.

El 21 de septiembre, el mayor avión que jamás ha existido, el

«XB-70A Valkyrie», de 241 toneladas de peso y seis motores, construido por la North American, efectuó con éxito su primer vuelo en Palmdale (California).

El norteamericano Art Afons terminó el año con la marca de 899,9 kilómetros por hora para un vehículo de ruedas, en Bonneville, Estado de Utah (Estados Unidos). Lo consiguió el 27 de octubre, en el «Green Monster» (Monstruo a reacción), de 17.000 caballos de vapor.

Una muestra de la inquietud humana y de la curva siempre creciente de las marcas nos la proporciona la conquista, el pasado 4 de mayo, del marizo montañoso más alto del mundo, de los que quedaban por escalar. Se trata del Shisha Pangma, de 8.013 metros de altura, en China. El pico más alto que no ha sido jamás escalado es ahora el poco conocido Kangbachan, de 7.902 metros, en el Sikkim. Pero el Kangbachan hace tan sólo el número 19 en altura de los distintos picos del mundo.

El espíritu humano puede consolarse pensando que en la Luna hay montañas —los llamados Montes de Leibnitz— que exceden en unos 2.000 metros la altura del Everest. Su conquista puede establecer una de las marcas de los años verdaderos. Norris MAC WHIRTER



# Los domingos de Arriba-Letras-Pensamiento

EL TEMA DE LA SEMANA: AZORÍN

## DETRAS DE LA NIEBLA

Por Emiliano AGUADO

Los libros que han escrito los hombres del 98 son, sin duda, el documento más veraz y más profundo de la historia de la sociedad española en los tres primeros quinquenios de este nuestro siglo. Los años que vienen después, se les escapan. Azorín, Unamuno, Valle Inclán y el propio Baroja siguen escribiendo libros, y algunos muy buenos; pero no son ya fruto de su tiempo. Hacia el final de la primera europea, Antonio Machado, Maeztu, Azorín, Baroja, Unamuno y Valle Inclán nos han dado su mensaje, han agotado la amplitud de su voz y se nos presentan como maestros; es decir, a la manera de modelos o de clásicos. Se imitan su estilo y el repertorio de sus temas y se quiere imitar también el pulso de la vida que encontramos en sus libros, el templo de la existencia humana desde que escribieron y la duración de los latidos del corazón, que el reloj traduce casi siempre a segundos.

Eso es justamente lo que no podía imitarse. Para escribir como Unamuno o como Azorín era preciso contar con una duración de los días, un color peculiarísimo de las fiestas, una melancolía de las lentas tardes del invierno, que invitaban entonces al recogimiento y a la meditación, y un ritmo de las preocupaciones humanas, que no se dirimían con la última noticia del periódico y se iban dilatando en la soledad y en el diálogo, a veces, como en el caso de Unamuno, tanto como la propia vida.

Así están compuestos los libros de Azorín: con mucha calma, con olvido de la marcha de las manecillas del reloj y con esa delectación parsimoniosa que sólo goza el artista cuando está persuadido de que es el arte lo que señala y regula el curso de su existencia. En este sentido no creo que haya ningún libro de historia que nos refiera con tanta hondura como los libros de Azorín lo que fue el tiempo de nuestros padres. Ni el calendario ni los sucesos pueden darnos un testimonio tan profundo. Todo está lejos y como amortiguado; lo importante no es que se vea el mundo con más holgura porque no estorban las cosas, sino el que se adivinen en él los anhelos humanos desnudos del tiempo.

Azorín ha dicho sobre el tiempo muchas cosas desde que empezó a sentirlo como una especie de fuego sagrado que todo lo deshace y lo configura de mil maneras distintas. Pero no es en lo que dijo donde se encuentra su intuición de grande artista, sino en su modo de sentirlo. Las ideas no fueron nunca tema de la obra del maestro, y porque no lo fueron están aguardando explicación muchos pasajes de sus obras, y es tan paladi-



na la presencia de la realidad, a pesar de que casi siempre se nos revele desleída en un sinfín de matices, como en niebla espesa que exigiera de cada uno de nosotros un esfuerzo de adivinación. Porque no se ve bien lo que entra por todos los sentidos y los inunda con su fuerza y su frescura si no lo adivinamos.

Para adivinar algo es menester haberlo identificado antes con una porción de nuestra historia intransferible y tener el presentimiento de haberlo visto ya alguna vez. Los verdaderos adivinos han sido viejos desde que sabemos que los hay. Porque son incapaces de adivinar lo que tienen

delante de los ojos, son los jóvenes como sonámbulos, que van andando por los caminos del mundo sin enterarse de lo que les sale al encuentro. ¿Cuánto tiempo hay que vivir así para hacerse con el don de adivinar?

Los libros de Azorín apresuran este momento, sometiendo al lector atento a un ejercicio singular, que consiste en decir lo que son las cosas, y el hombre, mirándolas detrás de la niebla. En fuerza de tanta sensualidad en que se desfilen los colores, los olores y la luz del día, tenemos el convencimiento de que el mundo está muy lejos y el hombre es un abismo, cuyo fondo se revela de tarde en tar-

de en contra de su voluntad. Los contrastes de que gusta Azorín, en que un hombre o una mujer se quiere mostrar de un modo, y sus actos o sus palabras nos lo revelan de otro, son brotes de una mansa ironía que nos enseña lo que es la humildad; todos somos campo de esos contrastes y de contrastes aún más rudos. Si no fuese por este tinte del ánimo, ¿cómo íbamos a complacernos con tanto deleite en la visión de las cosas más sencillas?

La contemplación de las cosas sencillas y la conciencia de la poquedad humana dan a la obra de Azorín esa melancolía que no tiene semejanza entre los escritores de su tiempo. El hombre sale al mundo con su carga de resignación, y es dulce el deleite de mirar las cosas sin acordarse del tiempo, que va haciendo su obra sin pausa y llega a convertirse en tema de contemplación, no para decirnos lo que es, que para eso el pensamiento se ha quedado antes mudo, sino para dar su pátina de abandono y de tremor a todo lo que vemos. No quiere Azorín decirnos lo que es la realidad que llena sus libros. No quiere o no puede, de puro entregarse a la incitación de los sentidos, que nunca ofrecen géneros ni especies, sino individuos, que van a durar poco y se van a desvanecer un día para siempre. No hay dos cosas iguales, ni dos sonidos, ni dos colores, ni dos irisaciones; pero es igual el molde con que llegan a nuestro ánimo. ¿Es que el hombre no acierta a ver el mundo sin empobrecerlo, acomodándolo a su imagen y semejanza?

Si es cierto, como decía Unamuno, que no se llega a la altura de lo universal más que ahondando en la personalidad, la obra de Azorín puede verse hoy como el más denodado ejercicio en busca de la universalidad. Para decir lo que ha logrado y lo que le falta es aún demasiado pronto. Pero Azorín, sean lo que sean los criterios estéticos de los años que vienen, ha descubierto rincones del alma española, que enriquecían la visión y la idea que hoy tenemos de España, de sus campos, de sus paisajes, de sus gentes y hasta de su historia. El tiempo, que es más bronco, más arisco y más imprevisible que el de sus libros, no permitiría hoy esa revelación del alma española. Cada época propicia unas revelaciones e impide otras. ¿Cuál será el rincón de España que estén a punto de descubrir las generaciones de hoy? No se puede ni pensar que no descubran ninguno, porque son estos hallazgos, que transmitimos como herencia a nuestros hijos, los que infunden sentido a la existencia, y al corazón deseos de vivir.



# AZORIN Y ALICANTE

Por Vicente RAMOS

"Vámonos a Alicante", nos ha sugerido siempre el escritor, y para persuadirnos nos ha dicho: "Necesitamos cambiar de paisaje, paisaje espiritual y paisaje terreo; sentimos ansia de embriagarnos —dulce ebriedad— de colores finos y brillantes: de azul, de verde, de morado, de violeta, de oro, de nácar, de rosa...". Y, con este pensamiento, le acompañamos a la tierra alicantina, "tierra de elegancia y de luz".

Al penetrar en sus términos —nosotros venimos de Madrid—, nos atraen las "huertas apacibles", los cipreses en éxtasis que "resaltan sobre el cielo traslúcido", y las piedras, semejantes, en el aire diáfano, a ricas sustancias de oro. Placidez y luminosidad: sensaciones que brotan, necesarias, de este primer contacto con la tierra alicantina, "una de las más finas tierras de España". Al poco, nos acercamos a la ciudad nativa del escritor.

Entre los confines de Murcia y Albacete, esta comarca, montuosa, con blandas y suaves laderas, es, según dice Azorín, nuestro querido y admirado escritor, la zona de más entidad alicantina. "El verdadero Alicante, el castizo, no es el de la parte que linda con Murcia, ni el que está cabe los alcañales de Valencia; es la parte alta, la montañosa, la que abarca los términos y jurisdicciones de Villena, Biar, Petrel, Monóvar y Pinoso."

(Precisemos, amigo lector, que José Martínez Ruiz es la voz más genuina y gloriosa de este Alicante "con emanaciones de Castilla", del mismo modo que Gabriel Miró lo es del que mira a Valencia, y Miguel Hernández, del contiguo a Murcia.)

En la comarca azoriniana, el paisaje espiritual se adecua efectivamente al terreo, de cuya fusión surge un tipo de belleza que sólo puede ser estimada por "almas recogidas, reflexivas, meditativas, amigas del silencio, del sosiego, de los colores desleídos, suaves". Todos los elementos de este valle —"el aire, el color, el cielo, la temperatura, la flora, los alimentos, el habla, el traje, las costumbres"— conforman un mundo de tan singular eutimia, de tan lúcido soniche —"una abeja que zumba sobre una flor de romero nos da la medida de la calidad de este silencio"—, que vivimos con la creencia de morar en la soledad. Y, enlazada a esta ilusión, la no menos patente de la inmutabilidad, ya que el aire seco, propio de este valle, "conserva todo intacto a través del tiempo".

He aquí, en la metafísica incidencia de los dos planos paisajísticos, la fuente, tal vez, de la constante meditación sobre lo fugaz y lo durable, y la ansiedad por atrapar el tiempo que huye. "He recuperado —estoy recuperando— el tiempo, es decir, el momento ansiado; me encuentro en el mismo sitio de hace sesenta, setenta años; respiro el mismo ambiente y veo con la misma luz".

Es verdad; la reversión existencial, el reencuentro consigo mismo en la exactitud de un éxtasis del tiempo —"confines de la infancia y la adolescencia"—, es posible gracias al despliegue de la sensibilidad sobre el paisaje eternizado, cuajado en el aire transparente y seco. Mas el recuerdo sería deleznable de no poseer un contenido, y éste es "el ambiente espiritual", formado por "el alma de la ciudad", esencia de "la tradición, la historia, las leyendas, los cantos populares, los recuerdos, las evocaciones de los personajes...", etc.

Tal es el orbe de afectos de nuestro escritor, tierna y hasta ebriamente enamorado de su Alicante: "Todo lo bueno y lo mejor de todas partes, aquí, en la tierra alicantina". Nostalgia lírica, entrañable: "Hay una tierra en España que yo amo sobre todas las tierras. Se halla situada frente a un mar diminuto, estantivo y glorioso; el ambiente es sutil, templado e hervido; una línea de colinas de un azul grisáceo se destaca luminosa en el horizonte".

Al mencionar el color, tan consustancial con la naturaleza alicantina, hagamos memoria de sus cuatro grupos fundamentales, según se ofrecen aquí: el cabellado, el cerúleo, el citrino y el cinéreo. El primero contiene todos los matices de la hoja, "a partir del momento en que la hoja deja de vivir"; el segundo atesora la gama del azul; el tercero nos promete los verdes, y el cuarto, el predominante, guarda los grises tenues. Verdaderamente nos hallamos en el reinado de los grises: "grises rojizos, grises verdosos, grises azulinos, grises morados, grises violetas...".

¿Será necesario advertir que este paisaje en gris, de suaves colinas, tan en sosiego, tan acariciado y querido por nuestro escritor, ha supuesto el fecundísimo hontanar de su exquisita sensibilidad poética? La finura en la naturaleza física y en la humana, ¿no son visibles en la maravillosa elegancia de su estilo literario? Sus imágenes, ¿no se nutren

de las impresiones sensibles que fue cosechando en largas y gozosas horas de contemplación campesina? "De cuando en cuando —dice—, en su actividad de escritor surgirá una de estas imágenes de ahora, una de estas sensaciones de ahora, y en sus escritos las irá utilizando como una materia que se tiene en reserva, bien guardada...".

A instancias de esta dulce pasión alicantina, nuestro ilustre escritor ha ido labrando un rico y sorprendente retablo del vivir alicantino —casas, muebles, oficios, costumbres...—, en el que destaca la "peregrina belleza" de sus mujeres, "tan finas, tan cordiales, tan diligentes, tan escrupulosas", y cuyo máximo encanto reside en una "nota de perfección, de acabado", propia de su absoluta femineidad.

Azorín, además de legarnos bellísimos escritos sobre la morada y la vividura de los alicantinos, iluminó taxativamente el ser de este pueblo. Sus análisis sobre los factores étnicos, históricos, políticos o filológicos lo diputan como uno de los más grandes escritores de la alicantinidad, o sea, de un peculiarísimo estilo de vida, cuyo génesis griego permanece vivo a través de las edades. Hasta el paisaje parece hablarnos de la helénica maternidad:

En virtud de este destino geográfico-histórico, Alicante, según el pensamiento azoriniano, no ha tenido Edad Media ni Renacimiento. Frente a las mutaciones, Alicante testimonia invariable "continuidad del griego primitivo; siempre en contacto, al aire libre, con la madre Naturaleza. Sin necesidad de Renacimiento".

Al margen de lo griego, la única influencia visible es la arábiga. Empero, a poco que ahondemos en su dimensión, veremos que lo que hemos juzgado como específico árabe —determinismo de lo temporal— no pasa de ser un modo de la concepción helénica. "Griegos y árabes. Síntesis, en la sensibilidad del protagonista, de árabes y griegos. La intuición del griego y el fatalismo del árabe. Fatalismo que, en definitiva, es el sentido del tiempo del heleno". La teoría tiene el siguiente corolario: "La indolencia elegante del árabe y la intuición rápida del griego. El sentido de la corriente eterna de las cosas en ambos". Es decir, añadimos, en el alicantino.

Ya hemos escrito que el primitivo sello helénico se muestra a lo largo de la historia alicantina. Veamos una época. Azorín estudia el siglo XVIII, y de su conocimiento infiere que si purgamos a dicha centuria de extrañas adherencias, "nos quedaremos con un bloque limpio, transparente y sólido. Ese bloque es lo mismo aquí, en la estepa levantina, que en la vieja Atenas. Desde el siglo XVIII, en Levante, retrocedemos hasta Grecia. Y todo es uno".

De tan noble sustancia proviene el espíritu alicantino, el estilo de su pensar y de su ser, en perfecta armonía con el cielo diáfano, con el mar "luminoso", y con la sensualidad de sus colinas. "No podréis conocer una flexibilidad mental, una desenvoltura, una ligereza, una intuición súbita, una ironía, un escepticismo, una conformidad con las cosas del mundo, más extraordinaria que la que tienen estos hombres."

Dos consecuencias derivan de las cualidades señaladas: la movilidad del juicio, siempre "rápido y certero", y la liberalidad en el humano comportamiento. Aquella, tipificando el discurrir mental, evita las pasiones violentas, por lo que se le atribuye un matiz de volubilidad o "perseverancia blanda; perseverancia que no se da a conocer". El innato liberalismo del alicantino, favorecido por una calabriada de razas y lenguas, le hace comprensivo y tolerante.

Otras muchas facetas de lo alicantino podríamos encontrar en la vasta y hermosa obra azoriniana. Alicante ha inspirado siempre la palabra del maestro. Y su mayor símbolo, Ifach, da nombre a una de sus comedias, estrenada ante los micrófonos de la Unión Radio, de Madrid, el 5 de abril de 1933.

También, cuando la lectura solemne de "Una hora de España", sus palabras vibraron con la emoción de su "maravillosa provincia". Así se lo confesó, pocos días después, al Alcalde de Alicante: "No olvido nunca la hermosa tierra alicantina; presente está en mi discurso de la Academia. En el concierto de España, Alicante pone la gracia y la elegancia sutil de sus paisajes clásicos".

Azorín dijo muy justamente que los alicantinos debemos considerarnos "obligacionistas" de Gabriel Miró. Sí, pero también lo somos de él, de José Martínez Ruiz, y por los mismos motivos

## «MADRID. GUIA SENTIMENTAL»

Por Juan SAMPELAYO



LA ALAMEDA DE ALMANSA

En la copiosa —y Dios quiera que aún se pueda engrandecer— bibliografía azoriniana, la propia, hay un librito —las dimensiones no le pueden otorgar otro nombre— muy difícil, diré mejor difícilísimo de encontrar. Un librito que dentro de aquélla es el primero en el tiempo de los que van a llevar el título de «Madrid». De este Madrid al que ahora su Ayuntamiento le acaba de rendir homenaje.

Es un «Madrid. Guía sentimental», éste del que ahora no queremos hacer una crítica y si tan sólo salvar su ficha bibliográfica más que de un modo frío conforme a las más severas normas de la Bibliografía, de modo un tanto sentimentalmente y conforme a las de la nostalgia y la alegría de guardar este libro entre otros igualmente queridos y antiguos de este y otros maestros.

Está encuadernado en tela, una telita gris deslucida por los años con unas flores violetas que igualmente han perdido su color. Y es por esa razón de que el volumen está encuadernado en tela, por la que costaba tan sólo una peseta cincuenta céntimos; los ejemplares que estaban encuadernados en piel costaban por aquellos tiempos en que aparecen en las librerías dos realitos de peseta más. No son mucho en aquel tiempo dos reales, pero si lo suficiente como para ir cinco veces en tranvía o comprar cinco periódicos, ya «La Epoca» —bien que es difícil encontrarla, porque son pocos los quioscos donde se vende—, ya «El Imparcial», en cuyos «Lunes» es firma el mismo Azorín.

El volumen a que ahora nos estamos refiriendo, y que es el primer Madrid azoriniano de conjunto —artículos madrileños ha escrito ya muchísimos—, aparece corriendo el año de gracia de 1918. El mismo año en que aparecen «Las horas solitarias» de Pío Baroja, y Juan Ramón Jiménez, futuro Nobel, nos da «Eternidades».

Aparece «Madrid. Guía sentimental» en la Biblioteca Estrella. De ella sus mismos editores nos dicen ya con un acusado sentido propagandístico:

«Preciosos libritos-miniatura, esmeradamente impresos, primorosamente encuadernados,

constituyen por su sola presentación un alarde de refinamiento y elegancia, al cual se une el exquisito valor literario del texto seleccionado, especialmente para que pueda ponerse en todas las manos.»

Es casi, bien podemos añadir nosotros, y los editores lo aseveran, un regalo galante, entre galante y casero: «Las mujeres de buen gusto deben de tener los libros de esta colección como ornamento espiritual en su castillo de costuras».

Pero además de todas estas cosas y de que en la Colección ha publicado Eduardo Marquina y los Quintero y hasta Lope de Vega, está como algo que da gracia al volumen azoriniano una caricatura con todo el aire y el sabor de Bagaria, el que fuera gran maestro de caricaturistas.

Son doce los capitulillos —escribimos siempre en razón del tamaño— que componen este librito, de cuya suerte crítica no sabemos, bien que hay que suponer que le cupo no mucha en razón de la indole chiquita del volumen.

Son doce capitulillos lo más puramente madrileño que concebirse puede, y ninguno de los cuales entró en el segundo «Madrid», en ese que ahora las Artes Gráficas Municipales nos ofrecen en una bellísima, cuidada, ejemplar y perfecta edición de bibliófilo bajo la dirección de Azorín y Paco Matallanos, el regente de aquéllas, al alimón.

De «El salón de conferencias» a «Las estaciones», las de la Villa y Corte a «El Rastro» y «La calle de Alcalá», de la que Azorín cuenta, no se sabe su extensión. De todo ello y de «Los libreros de viejo» habla Azorín y de la Puerta del Sol, en donde «los hombres de más peso —mental—, de más gravedad, de más enjundia, los que verdaderamente representamos la substancia de la Nación, nos reunimos todos en la Puerta del Sol».

Y ésa es la ficha bibliográfica sentimental del Madrid primero del genial maestro.



## EL VALOR HUMANO DE LA OBRA DE AZORIN

Por Manuel MUÑOZ CORTES

Cuando queremos determinar el valor de penetración en nuestra vida del mensaje de un escritor —y empleo mensaje sin énfasis y sólo con significado de acto de comunicación— debemos determinar nuestras propias apetencias, nuestros talentos, como diría Aranguren. Y, no obstante el cambio de tales supuestos, que pueden estar determinados por situaciones íntimas, sociales, o por nuestros proyectos inmediatos, debemos valorar la presencia del hombre concreto, y la medida en que toda la corrección que es la obra de arte se ordena a su servicio.

La impresión que comúnmente produce Azorin es la de la belleza de su palabra, y con ella una especie de llamada a la soledad. Pero yo creo, tras lecturas muy lentas, muy repetidas, casi a diario durante muchos años, que hay una valoración del hombre, y en maneras distintas. Quiero aplicar unas líneas de interpretación empleadas por mí en otros estudios. En primer lugar, la abundancia de personajes. Sorprende el gran número de personas que encontramos en las obras de Azorin. En Azorin hay una sensibilidad conocida para el tiempo; esta mañana comentaba en clase el uso de los tiempos verbales y la eliminación del verbo en algunas obras azorinianas. Seguimos hablando después de la clase de este problema, y mostraba yo cómo es un tiempo vivido y humano. El tiempo en Azorin no puede al hombre. Al menos hay en él una lucha, una tensión con el tiempo. El tiempo de Azorin está poblado de personajes. De ahí su manera de interpretar la historia. El recuerda en algún momento la máxima de Nietzsche: vivir la historia sintiendo los dolores de los nombres del pasado como si fueran los nuestros propios. Convivimos con los personajes del pasado sintiendo sus propias tensiones, sus dolores y también sus alegrías cotidianas. Sólo cuando el tiempo se mide por las horas de cada jornada el tiempo es nuestro, nuestro para poseerlo o para ser deshechos por él. No hay en ningún personaje "entemporalizado", no

"intemporalizado" de Azorin la búsqueda del instante pleno a que aspiraba Goethe. "Una hora de España" es un momento de la vida de hombres, de hombres en dolor. De dolores que se repiten, que son temporales y que llamamos eternos o constantes, porque la lección que nos enseña Azorin es que lo que llamamos eternidad no es sino la sensación de un eterno retorno. La tensión de generación en momentos de radicalización de ideas se advierte de manera sangrante en los conflictos de padres e hijos. Y, ¿no la advertimos, con un patetismo aumentado por la brevedad del relato, en el capítulo "El viejo inquisidor", de "Una hora de España"? No solamente el tiempo de Azorin está poblado de personajes; no sólo el tiempo aparece como tiempo vivido, sino que la historia se ve en personajes que de pronto se nos aparecen como protagonistas, no como figuras de zarzuelaria histórica. El convertirse en protagonista cualquier figura es un índice de densidad humana en una obra. Lo popular no es que haya personas de nivel socioeconómico bajo, o que haya una mezcla y babilurillo de zarzuela. Pueblo es un ayuntamiento de mayores y medianos y mínimos, pero todos con una plenitud de relieve y de operación sobre los demás; en suma—lo que excluye cualquier confusión politizante—, en la capacidad para el heroísmo. Héroe positivo es el que lleva a sus extremos posibles y casi rompedores unas virtudes; héroe negativo es el que aguanta, con paciencia y lucha, la concentración de injusticias históricas. Inmediatas. Llamar antihéroe a un pícaro es una gravísima equivocación. En una de mis relecturas de Azorin me saltó hace días, la figura de Juan el de Juan Pedro. A veces les he leído a amigos míos de pueblos extremeños o huertanos páginas de Azorin. Tenían una sensibilidad para estos hombres que sufren, como este Juan, carne hecha yun-

que. Y aún tengo que recordar cómo los personajes secundarios de un cuadro o una comedia, o una narración adquieren en las obras azorinianas categoría de protagonistas.

Y es que el tiempo aserenado en pinturas o obras literarias es para Azorin también tiempo humano. La evocación de los clásicos es ante todo evocación de sus personajes. Los autores viven como si estuvieran con nosotros. La presencia de Santa Teresa en "Félix Vargas", la presencia de Cervantes, el recuerdo de Jorge Manrique. Esta convivencia que se siente, que sentimos cuando en so-

ledad, esta soledad provincial española, volvemos a nuestros buenos amigos, a Garcilaso, a Miguel, a Lope, también a don Luis. Los clásicos se hacen presencia, actualidad; no son tiempo pasado, sino tiempo de carne y hueso.

El espacio, el paisaje, es otra realidad que aprendemos a vivir en Azorin. Toda la tierra de España, desde las rocas grises del Cantábrico a los calientes farallones ocres, rojos, negros del Mediterráneo. De mar a mar las voces de España en sus campos, en sus ciudades. Y el paisaje, los pueblos viven en sus hombres. Los hombres de los pueblos de Espa-

ña, sobre todo los «dones» —Don Luis, Don Juan, Don Pedro— de nuestros pueblos. Pero no sólo ellos, sino todos, se nos aparecen de una manera cotidiana, de una manera entrañable, penetrados en nuestras vidas. Paisaje visto siempre por un hombre, pueblos con problemas de hombres, sean señores, sean campesinos acezados por la lucha diaria por el pan. Cada uno de ellos aparece en su personalidad, no deformados por una densificación de sus caracteres o problemas de clase o de situación (que no están excluidos), sino por una intuición de todo lo que lo constituyen como persona, con sus cosas buenas y malas.

Tiempo y espacio, historia y paisaje aparecen con una perspectiva humana en nuestro Azorin. Me propongo contar, con algunos alumnos, los personajes de Azorin, hacer un censo para el que tengo ya datos. Vayan ahora las líneas generales de interpretación. Azorin como novelista ha sido estudiado magistralmente por Cacho. Yo he querido aquí traer estas notas de lectura. Y para acabar diré que una vez, visitando a una noble dama de Murcia, doña Carolina Codorniu, hija del ingeniero Codorniu, apóstol del árbol, hablamos del cuento "El árbol viejo", de "Don Juan", en el que un viejo ingeniero, don Leonardo, que ha escrito miles de páginas y que ha protestado contra la tala de árboles en caminos y carreteras, sufre de una enfermedad que le ha impedido ver cómo caían árboles de una chopera. El cuento narra cómo amigos y familiares intentan ocultarle lo que para él será un terrible dolor. «Le ha mandado ya el médico a don Leonardo que se levante mañana; la semana próxima podrá salir de casa.» ¡Maravillosa suspensión! Y me dijo doña Carolina que ese ingeniero era su padre, que los árboles eran los del camino de Murcia a la estación del ferrocarril y que Azorin supo el sucedido real por don Juan de la Cierva. Realidad y arte, tiempo y tierra se unen en este personaje de un cuento que, como todos los de Azorin, es real, eficaz, y penetra en nuestra vida, en ensueño y sangre, en poesía y verdad.



## AZORIN Y SU SIEMBRA

Por Antonio CASTRO VILLACANAS

Azorin, yo quiero entregarle un pequeño manojito de avena loca. Un atadillo de cuanto hemos sembrado en las riberas de nuestras vidas. Porque somos ríos, y en nuestras aguas han querido asomarse gentes de condición diversa; los niños que compartieron nuestra infancia; los hombres y mujeres que hicieron nuestra juventud; quienes acompañan nuestra plenitud vital, y quienes se asombran, viendo que el agua se va en busca del mar, de que la vida, ese puente entre dos tierras ignotas, nunca se esté quieta.

Yo quiero, Azorin, traer hasta usted, en este homenaje de hoy, la gavilla del recuerdo de sus locuras de juventud. Fue ayer, y hoy es, siempre, todavía. Porque sus años de mocedad no acabaron con el pasar del tiempo y en su actual situación física quedan restos de lejanas aventuras. Restos y totales de anteriores sumas. Arrestos nacidos de las adiciones que el tiempo supuso. Y una serenidad final, como un espejo claro, para reflejar allí sin deformaciones ni penas cuanto constituyó la sal de su existencia.

Ayer fue. Con Ramiro de Maeztu y Pío Baroja, con don Antonio Maura o con el señor La Cierva. Admirable Azorin, sembrador de avena, loco por atar y desatar a España con ideas de renovación, de preocupación social, de fidelidad a un pasado vivo, de unque-

tud por un mañana que no se desea nazca prematuro o muerto. Azorin, levantino inquieto, subiendo desde el Mediterráneo a Madrid para mejor ver desde el rompeolas de la capital cómo espuma y bufa la agitada marea en que se ha convertido España. Azorin, pequeño señor, que tiene en sus escritos iniciales mucho de la pólvora, de la traca, con que los levantinos acompañan sus trabajos y fiestas. Azorin bajando a La Mancha y descubriendo la Andalucía trágica, viendo los hombres y los pueblos, cargando su ancho corazón de tristezas y nostalgias. Azorin en el Congreso de los Diputados, haciendo cierta una esperanza de juventud, y en los Ministerios, enterrando en expedientes iniciales deseos. Azorin desvelando cómo son los políticos profesionales, los que entienden la política no como un modo de vivir, sino como un medio de vida. Azorin, para final, lejos ya de la presencia activa, poniendo en sus libros una nota de constante preocupación por su patria, por los hombres que en ella trabajan.

Yo no quiero, Azorin, verle a usted como una sim-

ple y excelsa figura literaria. De toda su obra, que como suya es fecunda y magna, yo quiero espigar quizá lo menos bello, lo más árido; un hatillo de alcaza avena: su vocación política, su acción política, su político servicio a España. Para una sembradura así tenía usted dos o tres elementos que, según los críticos, aparecen (¡y cómo podrían ocultarse!) en su excepcional aportación a nuestras letras: la preocupación por el tiempo, el amor a las cosas humildes, el sentir dolorido por la realidad en que viven hombres y tierras. Un juego de contrastes entre el ayer y el hoy, entre lo que se soñó y lo que se ha logrado. Admirable Azorin, nunca reaccionario, tradicional siempre, quijotesco e infatigable luchador por actualizar hoy las figuras y las ideas que en otro tiempo dieron alegría a España.

Azorin: éste es un manojito pequeño de avena loca, de espigas vanas sembradas en tiempo de juventud a las riberas de los Henares que todos llevamos dentro. ¿Fue vana la simiente? ¿Perdimos acaso el tiempo? Azorin, querido y admirado maestro: en sus libros, en su obra, hemos encontrado descanso y acicate, razones de pasión y amor, semilla y alientos, muchos de los que, juventud más joven, también sembramos—otra vez—avena loca en parecidas riberas.



## CONSIDERACIONES SOBRE AZORIN

Por José ALFONSO

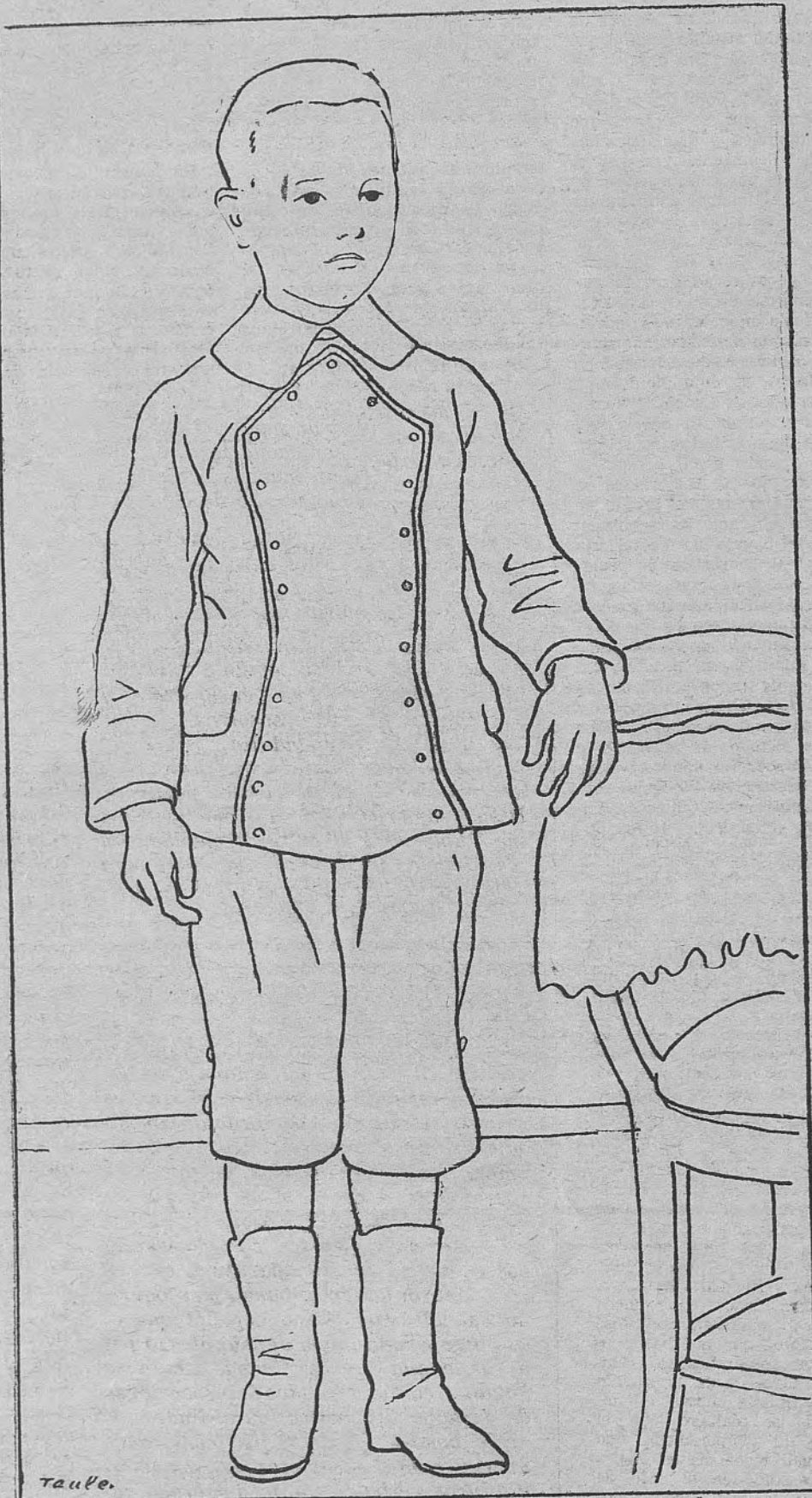
Azorín puede representar en la literatura la precisión, la injundia y la belleza. Su claridad y su sencillez constituyen un índice estético de su tierra nativa, de cielos claros y de paisaje sencillo. La pluma del maestro recoge la esencia, el espíritu de la vida. Su sensibilidad es tan fina, tan delicada, que Gómez de la Serna dijo que "el maestro Azorín es de cristal". ¡Suprema greguería de Ramón!

Se tiene a Azorín como un poeta de lo menudo, como un cantor de lo tenue, algo así como un lírico "inventarista" de cachivaches. Porque la imaginación de Azorín nos hace ver en las cosas menudas facetas y detalles en los que no hubiéramos caído jamás. La lupa de Jules Renard —tan deliciosamente glosada por Benjamín Jarnés— y el monóculo de Martínez Ruiz —parangonando al Einstein científico— nos han descubierto verdaderos universos espirituales. Pero Azorín no se contenta con ser un lírico meticuloso de lo pequeño —haciendo "primores de lo vulgar"—, sino que amplía su visión a las grandezas panorámicas del mundo, erigiéndose en el gran notario lírico de la Naturaleza.

Gracias a él tiene sentido literario el paisaje español. Porque a Azorín no le subyugan los espectáculos organizados por el hombre, sino los que ofrece la Naturaleza. Y aquel Martínez Ruiz de "La voluntad", "Los pueblos", "Antonio Azorín" y "Las confesiones de un pequeño filósofo" —que templó su pluma bajo los cielos monoveros y yeclanos— amplió su técnica a las parameras del Centro y captó como nadie el alma castellana. Es "el pintor más extraordinario de lo inorgánico", dirá de Azorín un día Jean Cassou. ¡Y de lo orgánico!, añadiré yo ahora muy modestamente. Porque la vida, las sensaciones, las emociones, también son rutas gloriosas de su pluma. El cielo o el mar, los montes y los árboles, las ciudades y los caminos, constituirán excelentes motivos literarios para Azorín. Pero, ¿y los hombres y sus almas? El fino sicólogo, el hondo pensador que aliena en el maestro, verá siempre en el material humano lo que nosotros —seres ratizos— no veremos nunca.

Junto a sus descripciones líricas tan admirables hallará el lector profundos pensamientos y sutiles observaciones psicológicas. Porque Azorín es un escritor de hondura. Corrobora mi afirmación el ilustre Fernández Almagro, que dijo del escritor al criticar un libro suyo: "Es de tal valor el arte de Azorín, que hasta en la página más sencilla, más supeditada a la actualidad, con más premura redactada, o más circunstancial por razón del tema, percibimos el hondo y persistente latido de las más afortunadas creaciones literarias". ¡A ver si se enteran de una vez los eternos présbitas, los de la miopía mental, que en la obra de Azorín no hay sólo epidermis, como creen estos despistados, estos onnubilados, sino tuétano auténtico!

El estilo de Azorín —como el de Miró—, de una suprema originalidad, sólo es el vehículo que transporta su sensibilidad exquisita. No constituye más que una manera. En cambio, la



AZORIN, COLEGIAL DE LAS ESCUELAS PIAS

raíz, la enjundia, la molla de Azorín, como la de Miró, residen en el contenido de ese estilo: fina sensibilidad, caliente humanidad, dulce ternura... Se podrá imitar a estos incomparables escritores en su exterior, en su cáscara; pero... ¿y en lo que llevan dentro? Hay tres estilistas supremos en la literatura española contemporánea: Azorín, Valle Inclán y Gabriel Miró. Cada uno tiene sus características especiales, reinando en sus pro-

sas notables diferencias. Vamos a hacer una síntesis de las mismas. Azorín repudia la metáfora y el adjetivo. La metáfora, que en Gabriel Miró, y el adjetivo, en Valle Inclán, constituyen los pilares de sus plumas. Azorín va a la suprema depuración, eliminando todo lo accesorio. Busca las grandes síntesis idiomáticas, las condensaciones verbales, que dejan a las palabras escuetas, casi autónomas en las oraciones. De ahí que en la prosa

de Azorín los vocablos sean tan densos, tan mollaros.

Durante su juventud, siendo estudiante en Valencia, sentía el maestro una gran pasión por los toros. No perdía corrida. Sus ídolos eran Fuentes y Lagartijo, los lidiadores de la elegancia y de la flexibilidad. Esa elegancia y flexibilidad que han heredado, al parecer, los toreros aztecas. Una tarde, en sus vacaciones veraniegas de Monóvar. Azorín toreó estupendamente una vaquilla en el antiguo Corral del Gaño. Me lo refirió un amigo de la infancia del escritor, don José María Navarro, testigo visual de la hazaña. Me informó don José María que Azorín, entre grandes aplausos, toreó "como un poste". Uno medita ahora. ¿Cómo torearía el maestro Azorín? Si el estilo es el hombre, según afirman doctos preceptistas, el maestro Azorín debió torear de una manera rondeña, senequista, estática. Y de haber continuado en sus aficiones taurinas no cabe duda que hubiera traído el "toreo parado", ante el "toreo movido" de la época. Hubiese resultado un lejano precursor de Belmonte, Manolete y El Cordobés, toreros quietistas.

Pero el maestro Azorín derivó de los ruidos taurinos a los ruidos literarios. Y suprimiendo toda la bambolla y la hojarasca de la prosa de entonces, fue el primero que dio el "parón" con la pluma. Nadie como el maestro Azorín para liarse a la cintura el morlaco rebelde del léxico. Porque el maestro Azorín coge un concepto, una idea, o una sensación o emoción, y al punto los fija —Cordobés literario, original y ceñido— con la muleta mágica de su prosa. Un ejemplo. Azorín habla de Gabriel Miró, el "escritor táctil que veía las palabras con sensación de relieve", y dice: "Carnosidad, delectación morosa." ¡He ahí comprendido todo Gabriel Miró! ¿No es esto una manoleteína literaria? Otro ejemplo. Azorín nos habla de La Mancha, donde todavía parece que flota el espíritu inmortal de Don Quijote y Sancho, y expresa: "Zamarreamos lo inconcreto." ¡Aquí está La Mancha en un comprimido! Tan sólo tres palabras y... toda la psicología de una región. ¿No es esto otra manoleteína literaria?

Cuando yo leo a Gómez de la Serna busco greguería, que es el meollo de su prosa. Pero cuando leo al maestro Azorín, busco la manoleteína literaria —como las llamo yo— que constituye la almendra de su estilo. Para buscar el antecedente de la manoleteína literaria, nos tendríamos que remontar al filósofo alemán Federico Nietzsche, cuando dijo que Séneca era el toreador de la virtud.

Para terminar. Al maestro Azorín, como a Quevedo y al igual que a Unamuno, le dolía España. Y por dolerle mucho España la amó. ¿Cómo la amó? Desentrañando sus raíces, valorizando su paisaje, captando el alma de los pueblos, captando sus monumentos artísticos, glosando a sus clásicos, ensalzando la vida del productor humilde —el herrero, el carpintero, el bracero, el talabartero, etcétera— de estos hombres que día a día, con su trabajo, van creando la Patria.



## MAURA, SI

Por José María BUGELLA

La primera generación que admiró a Azorín incondicionalmente fue la mía: la nacida en los tres primeros lustros del siglo que evidencia su presencia histórica en los alrededores de 1930. Antes, la prosa de Azorín tuvo que prevalecer de la hostilidad del modernismo más o menos parnasiano; su crítica, sensitiva y adivinadora, debió imponerse a la tradición erudita del género, y su ingenio sugerido debió abatir el hábito de la mordacidad y la frase reverberante que polarizaba todas las preferencias. Pero la generación adicta a Azorín, la que más intensamente sufrió la tentación de imitarlo, jamás pudo explicarse la trayectoria política del autor de «La Voluntad». Durante muchos años Azorín fue para los jóvenes un modelo de inconsecuencia. ¿Cómo explicar que el fustigador implacable del convencionalismo y la ramponería se revelase políticamente en las filas conservadoras del maurismo. ¿Cómo justificar que desde tales posiciones ostentara Azorín su liberalismo beligerante durante la primera guerra mundial? Más incomprensible era aún para la generación apasionada de la República y de la guerra

Hoy todo esto queda claro. El pesimismo azoriniano ante la figura de Larra es absolutamente coherente con el ímpetu redentor de «La Voluntad», y la selecta libertad de juicio del protagonista de «Doña Inés» comunica con la fe discernida, que en «Los dos Luises» se admira en el de León y el de Granada. De este modo, Azorín recupera ante nosotros el prestigio de una de las consecuencias más arduas que pueden tejer una ejecutoria: la del liberal que acata el derecho ajeno esté o no esté conforme.

Es un error creer que la altísima consagración creadora exime al artista de la participación militante en la política de su tiempo. Frente a los hombres del 98, que juzgaron inferior la dedicación política, Azorín la asumió en su tiempo con todas sus responsabilidades. La crítica social o literaria puede ser negativa, pero no puede consentirse ni el más pasajero delirio de pasión. Azorín vio posiblemente a la España de su juventud con los mismos ojos que Baroja; pero la pensó con rigor muy distinto. El escritor puede no estar conforme con nada; pero no puede ser inconformista, es decir, adicto a su desoladora disconformidad. Por eso, Azorín pasó por la política española, como por las letras, con los cinco sentidos puestos en las realidades prolijas, que sólo artificialmente pueden resumirse en ideas generales. Ni el lenguaje de fray Luis de Granada es un fenómeno del barroco, ni la idea de la «revolución desde arriba» es exclusivamente conservadora. La coherencia de la acción con los criterios es lo propio del intelectual en la política. Y hay que reconocer que en la actividad subsidiaria del Azorín político jamás faltó la relación lógica con el orden de sus ideas. Aunque parezca inconcebible a los saturados de tópicos, el estilista del 98 identificaba en el Maura imaginado por él la doble fuerza de la idea y la voluntad que hizo gigantesca la figura de Cisneros. He aquí las palabras

de Azorín en una carta confidencial a don Antonio Maura: «Esta simpatía que yo siento está inspirada por esa alteza de pensamiento — tan característica de nuestros estadistas antiguos —, por ese desdén hacia las cosas pequeñas, por esa intuición rápida, por esa flexibilidad de comprensión que tanto admiraba en usted un queridísimo maestro mío, gran artista también de nuestra prosa y único también en nuestra política: don Francisco Pi y Margall.»

No es fácil revisar la imagen política de Maura hasta ajustarla al diseño azoriniano. Sin embargo, no es un testimonio desdénable el de Pi y Margall — hegeliano, federal y revolucionario irreductible —, que veía en el político mallorquín nada menos que un predestinado, realizador de profundas transformaciones sociales. Pi y Margall conoció durante la primera República española la tragedia de los ideólogos transplantados al Gobierno y debía admirar a los gobernantes auténticos, capaces de implantar ideologías. ¿Por qué el pequeño filósofo circulante por el paisaje de España no había de concebir la misma esperanza?

Don Antonio Maura fue, en realidad, un hombre de partido, aunque digno de mejores partidos que los que articulaban el parlamentarismo español. El maurismo estuvo alentado por aquella fracción conservadora más adicta a la partitocracia auténtica y libre de ingerencias cortesanas y externas. Pero en el cuadro de aquella «España sin pulso» diagnosticada por Silvela, Maura tuvo el valor y la genialidad de apelar a las clases neutras,

La apelación a las clases neutras es una medida revolucionaria que ya en la antigua Roma señalaba los momentos de crisis de la clase política. Joaquín Costa convocó a las clases neutras, a las «fuerzas vivas» y sectores sociales sanos del país, para reivindicar una política ambiciosa frente a los repliegues habilitados de la Restauración. En toda la obra de Azorín palpita la obsesión de la inmensa energía española, derrochada por falta de cauce conveniente. En tal estado de conciencia, ¿cómo no iba a seducir la figura del líder, que se elevaba sobre la mediocridad del sistema y sus partidos?

La imagen oronda y refinada del diputado maurista, don José Martínez Ruiz — que nos han conservado las fotografías de principios de siglo — delata la calidad de una burguesía cultivada e inquieta que se malogró con el maurismo. El temperamento que Pi y Margall reconocía en Maura no venció — como en el caso de Clemenceau — la mentalidad, condicionada por el arraigo de los hábitos políticos. Pero Azorín es hoy, seguramente, el mismo maurista ilusionado que fue en sus buenos años de Parlamento.

A esta hermosa consecuencia política sólo le falta la realidad del líder: el complemento de un Maura victorioso de las intrigas que lo aniquilaron; debelador de la partitocracia caciquil y promotor férreo de una política conectada con las mejores ambiciones de la vida española. Este líder quizá no era don Antonio Maura Montaner

## AZORIN Y LA UNIDAD DE LA LENGUA

Por Rafael DE BALBIN

Todos los cambios y movimientos del espíritu dejan su huella en ese finísimo instrumento de comunicación social que es el lenguaje. Por eso en estos años de profunda y quieta transformación de España nuestra lengua española se siente sacudida con la vibración vital de las ideas nuevas y los impulsos renovadores. En los campos desaparecen los aperos de labranza arcaicos y en los hogares ciudadanos las técnicas mecánicas aligeran los más duros trabajos de la casa. Con el instrumental nuevo nos llega un alud de palabras extrañas que manejamos con vacilación y dificultad y que rechinan muchas veces como las máquinas cuyo uso se desconoce.

La crisis necesaria y benéfica de nuestro desarrollo histórico nos enfrenta cada día con una paralela crisis de nuestro vocabulario, que alcanza desde la industria hasta la investigación científica. Y este proceso común a todos los idiomas europeos viene a enriquecerse y a complicarse entre nosotros, porque las áreas de actividad lingüística del castellano viven también una gran época de creación idiomática en los países de Hispanoamérica. Es hoy una urgencia inevitable para la cultura española, un plan técnico y concreto, que sirva para administrar la riqueza vital de un idioma en tiempo de expansión.

Al buscar principios y criterios en que ir apoyando estos planes de investigación lingüística, surge pronto la figura señera de Azorín y su obra de gran lector y exégeta de la lengua española. El mundo del lenguaje es un ámbito refinado y sensible al que es preciso acercarse con exacto conocimiento, pero también con vigilante amor. Las largas décadas del quehacer literario de Azorín son un ejemplo insigne. Con actividad morosa y detallada — haciendo grandes por el desvelo cosas que no tenían apariencia excesiva — Azorín ha ido cribando y escogiendo caudales del léxico español que el uso atropellado había dejado al margen de la lengua común. Cuando ahora se hagan precisas delicadas intervenciones de cirugía lingüística para limar los neologismos y modelar los tecnicismos nuevos habrá que tratar las pequeñas criaturas verbales con la demorada caricia creadora con que Azorín devolvió a la vida y a la galanura de nuestro castellano cientos de palabras.

Esta noble pasión por la lengua española ha sido en Azorín aliada constante de otra gran virtud intelectual. En nuestro gran prosista se dio siempre una clara tendencia al equilibrio y a la objetividad. Ante el encrespado crecimiento de la oratoria tribunicia y del romanticismo epigonal, Azorín trajo a nuestro idioma la andadura sencilla y



firme que, si alguna vez fue demasiado tímida y corta, aseguró al castellano en los principios de siglo XX una estimación segura de lo racional y lo concreto. Sólo en la realidad objetiva pueden darse cita las vivencias y los intereses de la comunidad, y al estudiar ahora los necesarios estímulos de nuestro desarrollo lingüístico, es también buena norma el criterio azoriniano de que las cosas y su apremio cultural sean la medida de los vocablos, porque así el empeño de filólogos y lingüistas podrá alcanzar la unidad unánime que está pidiendo el esfuerzo investigador acerca de la lengua castellana.

Hay todavía otra nota ejemplar que quisiera recoger en la obra de Azorín. Su atención al tiempo actual no le impidió hacerse cargo de la tradición léxica del español. Alguna vez se ha llamado casticismo a esta tendencia, y se ha pretendido desvalorarla con el alegato de que el interés vital de nuestro idioma está en dar coherencia a su proyección horizontal y geográfico a través de dos continentes. Pero Azorín tiene razón; en un árbol tampoco sería juicioso que para intensificar el rápido crecimiento de las ramas nuevas decidiésemos cortar las raíces hondas y antiguas.

El casticismo, quizá poco estimado hoy entre las impacencias pragmáticas de nuestra época, no es otra cosa que voluntad eficaz de robustecer en el tiempo la unidad del castellano. La obra de Azorín y su castiza creación idiomática dan testimonio valedero de que en el lenguaje los valores de comunicación como los valores de expresividad personal encuentran tan seguro cimientto en la expansión territorial como por el arraigo en los tiempos.



GLOSARIO MENOR

EL PURO, INAGOTABLE, PROFUNDO  
Y ENIGMATICO MAESTRO  
Por Dámaso SANTOS

Una de las cosas más demoledoramente divertidas que uno tiene que oír y leer de cuando en cuando es eso de que la generación del 98 es algo superado y deficiente en la cultura española. Y conste que algunos de los que se producen así tienen mi especial estima en otros aspectos. ¿Hay algo superado en arte, en literatura, cuando nos referimos a lo más cimero?

No ha faltado este juicio cuando algunos se han referido a Azorín. Se alude en estos casos a un Azorín incurso en el teatro de evasión; estilista, cuando de calidad de prosa se trata; contemplativo cuando mentamos las espadañas de las iglesias, los álamos y los caminitos de Castilla; versátil en política y, utilizando mal la expresión orteguiana, moroso tratadista de los "primores de lo vulgar".

¡Qué superficialmente leído resulta así el autor de "El chirrón de los políticos", "De Granda a Castelar", "Una hora de España", "Los pueblos", "Un pueblecito", "Pensando en España", "Madrid", "Valencia"... ¡Ante tan cortas, tan remisas y reticentes consideraciones no es extraño que, en el polo opuesto, muchas veces le broten exegelas entre los más indotados, los que se creen que poniendo puntos en seguida, manejando una guía de España, utilizando una erudición a la violeta, pueden fácilmente equipararse.

Pero el verdadero Azorín es muy otro. Es, en primer lugar, el maestro de la sensibilidad de nuestro tiempo. Que levante el dedo quien pueda decir —con una mínima preocupación estética— que ante la elección de las palabras, la ordenación literaria, la lectura de un clásico, la andanza por la tierra española no le ha tenido alguna vez en cuenta. Que me presenten un sólo escritor que haya profundizado más en los síntomas y los testimonios de la decadencia española, de la dormición de nuestros pueblos y ciudades ante el progreso europeo, lo mismo que en las virtudes, delicadezas, esencias y maneras de exquisito comportamiento de nuestro pueblo.

Naturalmente que los más agudos críticos han dedicado muchas horas a elucidar el secreto estilístico, crítico, emocional de Azorín, en cuya prosa se explican casi todas las actitudes de sus compañeros de generación y en la que se cifran íntegramente, las preocupaciones históricas, culturales y sociales de todo el grupo. Nadie como él nos ha hecho comprender a Baroja, a Maeztu, a Unamuno en algunos aspectos, a todas las inquietudes y problemas de la España posrestauracionista. Y aún nos queda un trasfondo de su personalidad —quizá la fuente de sus inquietudes, en las que se funden algunas de sus admiraciones: Montaigne, Nietzsche, Larra— que entreviera como nadie ese prospector de genialidades que fue Ramón Gómez de la Serna, que escribió un libro entero sobre él, pero que para mí, acertó más que nada en apuntar hacia su enigma con estas palabras de dedicatoria a él en "El Rastro", y que creo haber citado, sin salir de mi estupor, más de una vez: "Al justo y trágico Azorín, que es el hombre que más me ha persuadido de ese modo grave, atónito y verdadero con que sin malestar ni degradación ni abatimiento sólo creí estar persuadido secretamente de mi vida, le dedico este libro con el oficioso y tímido deseo de consolarle de vivir entre gentes inconfesas y de estar dedicado al más agudo y al más disimulado de los sarcasmos en el centro de seriedades inauditas y aclamaciones extrañas."

Hay, efectivamente, en lo hondo de Azorín algo trágico y justiciero —que merecería estudio por parte de los pensadores existencialistas, que anticipadamente pertenece a la filosofía del absurdo, que oculta una desencantada mueca— y a todo lo cual intenta sobreponerse por su vocación de escritor y por los puntos positivos que le ofrecen la historia del hombre, la historia y la esperanza de España, los libros, los paisajes, el paisaje. Siempre nos quedará arcano el último pensamiento de Azorín sobre los temas fundamentales y eternos, de la misma manera que nos queda claro, y para siempre fijado, cuanto describe, comenta y analiza de la vida en torno. Por un lado —algunos cuentos de "Blanco en azul", por ejemplo, de su seguimiento de fray Luis de Granada o fray Luis de León—, nos acerca al territorio inefable de las verdades intuitivas o reveladas en místicos y ascéticos, en signos del misterio trasterreno sobre el hombre; pero también nos conduce a esa zona del sarcasmo trágico de la pintura de Solana o al nihilismo barojiano.

Hay, ciertamente, un Azorín inefable y ensañador que alcanza cimas expresivas de delicadeza últimas y estáticas; pero hay este otro profundamente amargo e irritado en que se sostiene toda su personalidad. Es ese que entra, en un momento de mal humor, como él dice, en el café de Pombo y ve a doña Pendero que se le antoja la imagen de una España de lo retardatario, absurdo y grotesco que es imprescindible destruir para crear.

¡Misterio y grande Azorín, atónito, trágico, más lleno de palabras de esperanzas crecidas a través del pesimismo y no sabemos —nunca salen a la superficie— de qué conturbadas luchas de su espíritu! Modelo inagotable del escritor puro, en él se aprende siempre que escribir es llorar y esperar la madrugada.

AZORIN Y LO SOCIAL

Por Eugenia SERRANO

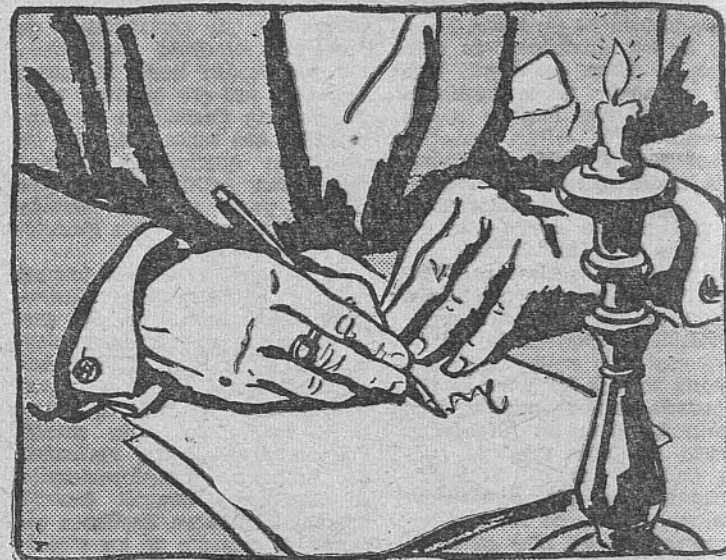
Sospecho que hay varios Azorines. El primero, el que hemos conocido todos es el estilista. En la Universidad, un profesor francés nos hizo fijarnos en que el estilo de Azorín era igual al de Pierre Loti. Esto hará fruncir el ceño a muchos. Loti parece, sólo parece que está pasado de moda. Pronto los países exóticos tendrán que recurrir a él para poder contar algo que no sea rebañiego y colmenario, como en los occidentales, de ellos mismos.

No me extraña nada que la sintaxis de Loti, entonces muy en boga, influyera en José Martínez Ruiz, que entonces, como tantos españoles europeos, leería a Loti. Claro que estas cosas no se pueden confesar en España, porque parece que no se queda bien. Además hay algo que molesta al escritor y hombre de letras español—lectores, fuera de esto, no hay apenas—, a Loti, como buen francés le interesaba el amor. Sí, ese de minúsculas o MAYUSCULAS, pero amor al cabo, entre hombre y mujer.

Nuestros prosistas, especialmente los grandes, si exceptuamos el Lope de la Dorotea, no son propensos al tema entrañable y sentimental. Quizá lo que hayan puesto de desdén o sarcástico, picaresca y ascética, influya en su acartonamiento y desprecio a la mujer, característico de las letras españolas.

Azorín se empapa del estilo Loti en cuanto a descripciones de paisaje y los soliloquios. El tema sentimental y carnal lo sustituye por el patriótico, de patria chica, principalmente por filosofías. El es muy espinoziano, y por el ahilamiento delicado de las cosas. Y aun de las personas.

De lo más sentimental que ha escrito Azorín ha sido algo que mana de un verso de Garcilaso: "Nadie me podrá quitar el dolorido sentir..." Esto ha hecho gemir de delicuescencia animulas y animáculas vagorosas de mucho comentarista. Es curiosa la mixtificación, siempre realizada en vidrios delicados, de un Garcilaso, que fue guerrero, alegrísimo cortesano, padre de hijo bastardo, etc..., y que murió en pleno umbral de la madurez y acción guerrera, en los viejos melancólicos que terminan cerrando toda disertación azoriniana. Su estilo preciso y enumerativo sirve esto. Pero quita fuerza a todo. Es el estilo con



que aprenden a escribir los que no sabrán nunca hacerlo de veras. Hoy, en el XX, hace falta otra manera.

Como mujer me ha preocupado siempre la evasión erótica de Azorín. Sí, muy del 98, que al parecer no eran bien parecidos, ni elegantes en su vestimenta, ni de posibles. Baroja se da trastazos de tímido contra el aguijón de la realidad, y estudia esencialmente los amores ajenos, como esa chulita que muere apuñalada por el novio desdénado; ese novio cuya foto lleva cosida ella al corsé, no obstante.

Lo de Azorín es de más sutileza, pero no menos embustero. Mujeres y sentimientos son todos inventados. Le conmueve una buena ama de casa. Y la mujer de sus mayores loas es una que cuando el marido está en apuros saca la bolsita de oro, ahorrado poco a poco. Claro que una mujer así la quiere todo el mundo. A mí me hubiera gustado tener una en la familia.

La parsimonia, por no decir la pobreza, vive en la obra de Azorín. Nos ha contado cómo él vivió en Madrid, de alimento un panecillo diario. ¿Puede ser fuerte la literatura de los mal alimentados, y conformes? No. Es como si el Azorín que pudo ser se hubiera debilitado en lo que ha terminado siendo. La vida le debió dar atroces golpes, esos que llegan a hacer desconchaduras y rayar al dios o dioses, invendibles, insustituibles que son los nuestros. Los de la propia personalidad que dicta vocación.

Un modelo de periodismo son las crónicas andaluzas

que hizo Azorín para "El Imparcial". Recomendaría, como me he recomendado a mí misma, que las leyese cualquier escritor social, como se dice ahora. Eran puntuales, correctas y desgarradoras. "Y desde sus alturas, don José Ortega y Munilla las suspendió sin explicar nada. No volví a escribir para "El Imparcial", esto viene a decir Azorín.

Está claro que las crónicas eran demasiado claras. Y don José Ortega y Munilla, liberal tan sólo. Lo imagino poco partidario de reformas agrarias. Hay que explicar que la Revolución francesa, que cortó tantas cabezas, coronadas y coronables fue beneficiosa a tenderos, comerciantes, clases medias altas y aristocracia segundona. El pueblo siguió hambriento, misero y esclavo. Su Revolución, en cuanto obrero, la hicieron los ingleses. Y en España debía ser todo más complicado aún. Y en tiempos de Azorín Pablo Iglesias no tuvo ayuda "real" de los señoritos liberales para implantar la jornada de ocho horas.

Azorín, al que Machado el Mayor llama "el reaccionario, por asco de la greña jacobina", tuvo siempre alma elegante, impía, aunque con estética católica y jacobina. Y ya que no socialista, social sí. Le ha dolido el pueblo español. La gente menuda. Es como si el paraguas, el corazón y la pluma rojos se le hubieran reducido, "retreci", consumido en cabeza reducida a fuego o en fruto encogido por la mano del tiempo. El mismo corazón y la misma pluma. La misma idea, disminuida por la prudencia y escama que dan los azares adversos. El pueblo español sigue en Azorín, en sus páginas.



# «AL PERIODISTA TOCA AVIVAR LA CORDIALIDAD ENTRE MEJICO Y ESPAÑA»

Recientemente visitó España el presidente de la Asociación de Periodistas, de Méjico, René Tirado Fuentes. Se reunió el señor Tirado con sus colegas españoles en la Asociación de la Prensa madrileña, en la redacción de varios diarios de la capital, entre ellos ARRIBA, y pudo satisfacer uno de sus más acariciados deseos: verse de nuevo con Azorin, a quien había visitado doce años atrás en un viaje anterior a España.

Hoy, después que la Asociación de la Prensa madrileña ha entregado al maestro el Premio «Rodríguez Santamaría», nos complacemos en reproducir el «Reencuentro con Azorin», publicado por Tirado Fuentes en «Excelsior», con la alta misión que Azorin encomienda al periodismo para «avivar la cordialidad entre Méjico y España»; en la misma línea de las palabras que pronunció también no hace mucho don Gregorio Marañón, en un acto en la Escuela de Minas, y que asimismo recogimos en nuestras páginas.

He aquí el texto del trabajo de Tirado Fuentes:

Larga, bullente vida. Azorin tiene ya noventa y dos años. Como hace doce años cuando lo visitamos en su casa de las calles de Zorrilla, lo hacemos ahora.

Nada parece haber cambiado. La escalerilla oscura y el ascensor antiguo de puertas corredizas. En ese segundo piso, todo igual, pero en el hombre, no. El insigne maestro de las letras españolas llegó a una ancianidad que en los ojos, en las débiles manos, tiene algo así como un hálito de santidad.

Sabe de nuestra visita y nos espera. Sale a la puerta de entrada su fina y delicada esposa, doña Julia Guinda Urzanqui —Gabriela, la llamaba Azorin en el libro «Tomás Rueda», y donde él la retrata en el ir y venir, cuidadosa, solícita por la casa «española y humana», y apunta que Gabriela «representa una lección perpetua de vida y su gesto es de una bondad que no se cansa, de cordialidad que jamás desconfía».

José Martínez Ruiz (Azorin) está sentado frente a una mesita. Cubiertas las piernas con una manta gruesa. Su mente lúcida nos instala en el recuerdo. Mostramos el libro aquel que precisamente el 23 de noviembre de 1952 nos dedicó: «Una Hora de España» y de sus labios —dos delicadas aberturas en su rostro marchito— salen estas palabras:

## «En estos tiempos tan precipitados España ofrece a la consideración del hombre atento la prudencia de Baltasar Gracián»

ENTREVISTA DE RENE TIRADO FUENTES CON AZORIN PARA EL DIARIO MEJICANO "EXCELSIOR"

—«El tiempo pasa. El tiempo pasa!»

Senecto, pero sensitivo, con gesto amable comenta que sufrió al conocer la noticia en que se anunciaba la muerte de su amigo, aquel grande de las letras de Méjico, Alfonso Reyes.

VARIOS MESES DE ENCIERRO

Viene en seguida una rememoración. Azorin, andariego por las calles de Madrid, tiene varios meses de encierro, Madrid, al que ha consagrado un libro pequeño y otro mayor, ha cambiado mucho. Su transformación causa asombro y beneplácito.

Este no es ya el Madrid que maravillaba a Azorin, el de las bellas muchachas ingenuas que suspiran y rezan, que saben de memoria versos de Bécquer o de Campoamor, que miran, desde los ventanales, al transeúnte que se detiene un momento en la calle. Las grandes ciudades parecen haberse convertido en monstruos que devoran al hombre y al tiempo.

A nuestro lado izquierdo —en aquel instante inolvidable y tan deseado— está la esposa de Azorin y es entonces cuando le entregamos una imagen de la Virgen de Guadalupe llevada desde Méjico.

Doña Julia lanza una exclamación de asombro, casi llorando torna a la Guadalupana y la besa enternecida y le dice al maestro:

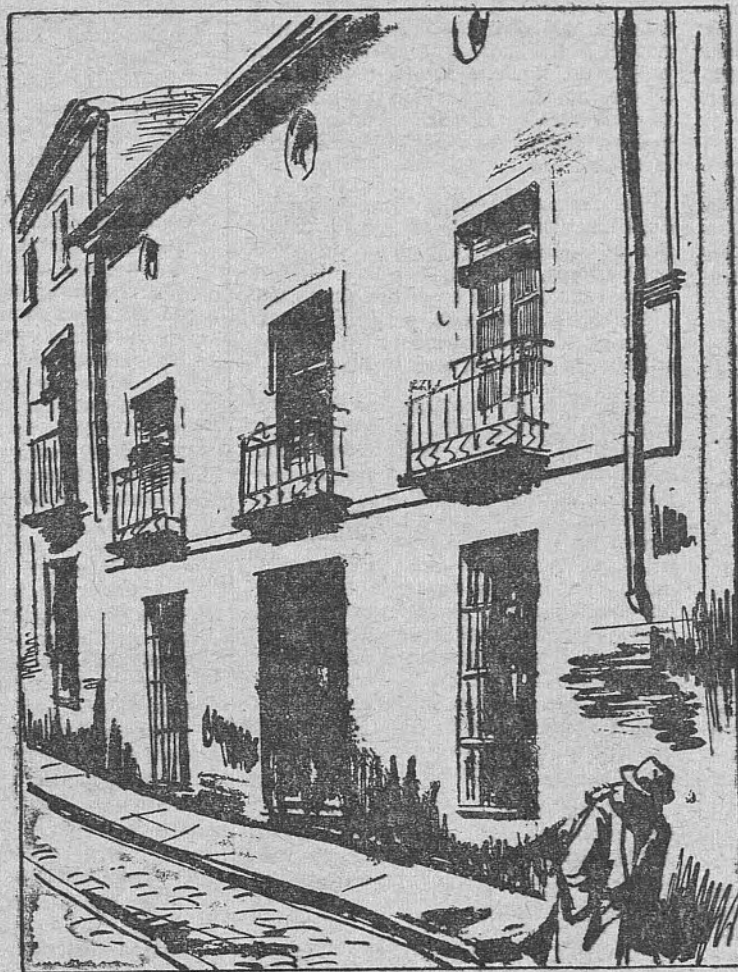
—«¡Mira, Pepe, mírala tan hermosa, bésala tú también. Mira, es la Virgen de los mexicanos!»

Azorin hace lo mismo. La contempla, vuelve a acariciarla, y al decirnos muchas gracias, nos entrega un sobre. La menuda letra del escritor estampó estas maravillosas palabras:

LA MISION DEL PERIODISMO

«Doy las gracias más expresivas. España y Méjico cuentan con sendos santuarios de Guadalupe, podemos ir, espiritualmente de uno a otro. Al periodismo toca avivar la cordialidad entre uno y otro pueblo.»

«España ofrece a la consideración del hombre atento la prudencia de Baltasar Gracián en su Oráculo Manual: «Muchas cosas que eran algo, dejándolas, quedan nada.» Y otras que no eran nada se complicaron por insistir en ellas.» «Meditemos tales consejos



CASA DE LA CALLE DE LA CARCEL, EN MONOVAR, DONDE NACIO AZORIN

en estos tiempos revueltos, precipitados.»

PRIMERA EDAD

¿Cómo era Azorin en su infancia? Esta pregunta la tenemos en el filo de la curiosidad, pero si no la establecemos ante Azorin, corre el riesgo de fenecer.

El primer ámbito de su vida era ya conocido por nosotros, pero: ¿cómo puede explicarse ese fenómeno de volver a pensar en la niñez de un ser que tiene tantos años?

Azorin pide un libro y lo hojea. Nos muestra un párrafo. Nace en Monóvar, villa de Alicante, en 1873. Azorin nace en un pueblo levantino y de una familia sensible y preocupada por la realidad.

En seguida, a pausas, nos cuenta que siempre le causa escalofríos la visión del hombre que vive fracasado en un pueblo. La visión de su huerta le hace pensar en la gran ciudad. En 1889 está en Valencia, donde vive en una

casa de huéspedes de la plaza de las Barcas. Escribe sus primeros artículos a la par que estudia Derecho.

En noviembre de 1896, Azorin llega a Madrid. Entonces el espejo de su vida se vuelve anchuroso. Comienza su tarea de periodista en «El País», que se extiende en otros periódicos como «El Progreso», «El Globo» —fundado por Castelar— «A B C», «El Imparcial» y otros.

Azorin implantó en el periódico la nota personal, dándole aire de libro cotidiano, cuando —según él— el periodismo estaba sólo lleno de alharaca retórica y de la hipocresía de lo importante.

Preguntamos por Yecla, pueblo cercano a Monóvar que tanto influyó en su vida y en su obra. Parece que una lágrima quiere asomar en sus cansados ojos...

Estamos a punto de dejar sin respuesta la pregunta, pero nos marca un párrafo extenso que pinta a Yecla y a Monóvar. Se habla de las tertulias vespertinas.

Los caminos como los que Azorin transpone en su libro «Los Pueblos». La visión de las tiendecillas con botellas taponadas con limones que hacen, como diría Gómez de la Serna, equilibrio sobre sus golletes, y se ven pasar burritos blanquecinos que llevan en sus botijos agua a domicilio.

VINETAS DE TODAS SUS JORNADAS

En vagones de tercera, a pie, en toda clase de vehículos, ha recorrido gran parte de España para charlar con la gente del pueblo; se hospedó en mesones, posadas y fonditas. En sus libros está la serie de viñetas de todas sus jornadas.

Dice que ha viajado mucho por España, por amor a su patria, para amarla más aún, lo que prueba también su predilección por la historia de España, afición heredada de su padre.

Ha veraneado casi treinta años en Vasconia. El gozo por aquel ambiente le sirvió para conocer más exactamente, por contraste, su lugar de origen. Ha visitado a Galicia, tierra de Rosalía; León, la de la maravillosa catedral —ciudad que rememora en México nuestro amigo don Carlos Prieto con emoción no disimulada—. Ha estado en Castilla, la del Cid; Andalucía, la de Séneca y Nebrija. «Pasos de viajero, tan lejanos», nos dice.

Vivió en Burdeos y en París. Sobre la capital de Francia su experiencia fue larga y placida, todo al mismo tiempo. Sus libros «Paris» o «Españoles en Paris», son notables testimonios.

AZORIN COMBATIDO Y ADMIRADO

Aquí la mano de su biógrafo más fiel, Angel Cruz Rueda, testifica en el libro «Acción de Gracias» que Azorin tiene al frente y nos refiere:

Pocos escritores tan discutidos como Azorin, aunque ya muy de tarde en tarde, le causan algún barbiponiente por «ataque». Nunca se preocupó de repaso ni de elogios. Son contados los que recuerda o guarda con cariño. Ni le amedrentaron ni le arredraron unos ni le envenenaron los otros. De continuo siguió adelante su ruta. Si no, no hubiera tenido tiempo de andar tanto camino.

El reencuentro con Azorin ha terminado. Vemos desde la ventana que está a sus espaldas las ramas de los árboles mecidas. El frío se ha establecido en la calle. El cielo tiene hoy más limpidez. Nos despedimos.

—«¡Que Dios lo lleve con bien!», nos dice el maestro. De un perchero dorado nos ayuda la señora de la pequeña mansión de Azorin a descolgar el abrigo.

La escalerilla. La casa igual. El hombre, no. Azorin ha recorrido una gloriosa y larga senda. Su vida se encamina a esa hora del silencio en la región que nadie conoce.



## ¿QUE SERA DE VOSOTROS?

Por Adolfo MUÑOZ-ALONSO

¿Qué va a ser de vosotros, los cristianos, mañana? ¿Qué va a ser de vosotros, los cristianos, mañana cuando viejos, muy viejos, cansados de estar muertos, venga un sabio y os diga que todo ha sido un sueño, que sólo resucita lo muerto en las probetas, algún zarpazo atómico o lo que nunca ha sido? ¿Qué va a ser de vosotros, los cristianos, mañana, cuando Cristo aparezca, en liturgias palúdicas de iglesias monoplanas, como un hijo del siglo, envoltorio de tierra, sin filiación divina, mojado por sonrisas de mansedumbres mansas, de diálogos sin logos, sin Trinidad, sin ángeles? ¿Qué va a ser de vosotros, los cristianos, mañana, cuando todos y todo sea como una esponja que se siente estrujada en manos de liróforos o un quiebro de palabras junto a un río que ríe al morir en los mares?

Por muy alto que triunfe el Cristo de mañana, si el ayer no fue suyo, como el hoy y el más tarde; si no nació en la cuna; si el pan no deja espacio para que sin pan viva, nazca y renazca vivo —en nuestros ojos pan, en el alma su carne y su alma y su sangre—; si la cruz no es madera, sino un rosal abstracto; si no ha resucitado, de verdad verdadera, ayer, ayer, al alba de un día irrepitable; si Cristo es sólo un símbolo de hoces o de cirios que crecen en la selva, en la estepa o en los laboratorios de sabios profesores, ¿qué será de vosotros, los cristianos, mañana? ¿Qué va a ser de vosotros?

¿Qué va a ser de vosotros, los cristianos, mañana, cuando digan y digan, salmodien y repitan que los mártires fueron despojos de un despojo de pérdidas memorias, que el cilicio que acalla a cuchilladas públicas la carne o el tornillo de besos cenestésicos son estrategias bárbaras de masoquismos bélicos que el sacerdocio célibe es sacramento estéril o los hijos que nacen al matrimonio honesto son fruta prohibida que pagan el hambre?

¿Qué va a ser de vosotros, los cristianos, mañana si Dios ha hablado sólo a solas en sí mismo y sus pasos no fueron pisadas del Verbo descendido, si su Madre es el mundo y el Espíritu Santo fértil alegoría de gnosticismos místicos? ¿Qué haréis del Evangelio, de los cuatro Evangelios, de Pablo y de Santiago, de Pedro, Juan y Judas, del Testamento Antiguo, Antiguo pero eterno, de los cinco primeros, de los doce de historia, de los siete poéticos, de dieciocho profetas? ¿Será verdad que después de tantas palabras no sobreviva la palabra, yendo en nuestro pronóstico más allá que el poeta, y que lo que ahora se alza como hermandad telúrica sean heraldos negros que nos manda la muerte? No sé, pero a las veces poetas fugitivos, como César Vallejo, sin casullas ni púlpitos, ofician oraciones que traspasan los cielos del alma y de las sombras.

¿Qué va a ser de vosotros, los cristianos, mañana si el mor de la tierra nos entierra la vida? Fue Pablo el que nos dijo —¡bien, con otras palabras!— que si no resucitamos nosotros, los cristianos, en la fe y en la carne, en verdad personal, intransferibles, físicos, tampoco Cristo ha resucitado, y si el Cristo que vuelve del reino de la muerte no es aquel Cristo muerto, no hay desdicha más triste que la vuestra, creyentes.

Si Ignacio de Loyola fue un militar sin gloria, con un anacoluto en la piedad dormida; si Teresa es un huésped de clínicas psiquiátricas —¡nuestra Madre Teresa!—; si los demonios sirven

de ornato arquitectónico en espera burlesca de alguna epifanía; si sólo Marx o Engels o Teilhard o los ciervos son profetas auténticos de un Cristo enfermedad, en procesión nitzscheana, ¿qué va a ser de vosotros, los cristianos, mañana?

¿Qué va a ser de vosotros si sólo las partidos políticos inscriben en el cielo los nombres de beatas, si los libros de Kempis son un libro amarillo para Nervos enfermos de infieles viudedades? Si ahora resulta o luego que las sienes no frenan la luz desenfrenada de una razón demente, si el albedrio libre es la cumbre más alta sin Dios que lo sosiegue en la gracia graciosa de un don nunca pagado, si ahora resulta o luego que Dios es un espía perseguido por hurto en un anfiteatro de alienación humana, respondedme sin treguas, ¿qué será de vosotros?

Ese mañana fúlgido, laboral, hermanado, comunista-apátrida, con un Cristo que nace sin José Carpintero, sin belén con pastores, sin Magos con lucero, ¿será un mañana humano en el que Cristo habile, y sufra, y resucite, y pague los tributos que al César corresponden, o lance a latigazos a mercaderes turbios?

¿Qué será de vosotros mañana, los cristianos, cuando entre un sacerdote y un adúltero apóstata no haya más diferencia que un sermón monacorde de piedad y de exculpa hacia el que, ¡pobrecito!, abomina de Cristo y busca nutriciones en las tetas del mundo? Y si un día os dicen que Cristo son los hombres que pecan, los que matan y ofenden la luz del Evangelio, los que escriben su credo con voz autodidacta, los que sellan la tumba y ahuyentan a las vírgenes que acuden al sepulcro o pagan a los guardias para que no se duerman y detengan al ángel encima de la losa antes de removerla, ¿qué va a ser de vosotros, los cristianos, entonces?

¿Qué va a ser de vosotros? Pensad, pensad, cristianos, que Cristo no está lejos, que lo humano se acaba, que las vírgenes fatuas secan los olivares; volved al Evangelio y al Cristo del pesebre, de la cruz, de la Virgen, de la Iglesia de Pedro, de la espada y los santos, de los mártires rígidos de las siete virtudes, del cilicio y del monte de bienaventuranzas. Que entre vuestros hermanos, separados o prójimos, Cristo no sea el único separado de veras en su persona augusta y en su humanidad auténtica. Que no, que no; que el mundo no quiso recibirlo; ni entonces ni aún ahora. Cristo, el del Evangelio, no asiste a carnavales, sino a bodas humildes de labriegos intactos en que el pudor se viste de pobreza y lágrimas, de esperanzas e hijos nacidos para el cielo.

Vuestro Cristo, cristianos, no preside Consejos de grandes factorías ni se sienta en las salas del odio o la resaca; se advierte su presencia en la audiencia ofrecida por monjas de clausura, en la alfombra peinada por renunciadas de cheques, en la conducta pública de privados ejemplares, en el desprecio claro de afanes de riquezas, en la sintaxis lúcida de obras y palabras. Su presencia, cristianos, la advierten los extraños si Cristo está en vosotros.

¿Ser fieles a la tierra? Fieles mejor al reino, que no es el de este mundo. Contadme entre vosotros cuando toméis partido. Os lo pido por Cristo. Vosotros, los cristianos, que entre el viento y la gracia os sostenéis al aire de la gran cobardía de nuestro siglo veinte, síntesis progresista de renunciadas cristianas.

## LA EPICA CASTELLANA Y LAS LITERATURAS PENINSULARES

Por Angel VALBUENA PRAT

El sentido épico castellano se revela hasta en la atención a las formas de las "gestas francesas" primitivas, en pleno siglo XI. La "nota emilianense" comentada penetrantemente por Dámaso Alonso, revela que en ese siglo se conocía la leyenda épica de Roldán y Roncesvalles, con formas de nombres y epítetos que revelaban una castellanización del gran motivo épico. Es posible que este sentido épico fuera algo autóctono hispánico, que no sólo puede explicarse por un goticismo, sino por algo anterior, que pudiéramos llamar "ibérico". Hay grandes temas épicos, anteriores a las invasiones árabes, que perdurarán en la mente española, como Viriato ante los romanos o la defensa y el sacrificio de Numancia. Los detalles de costumbres góticas no son fundamentalmente diversos de los que ofrecen las "gestas" francesas en sus orígenes, ya que se centran, en su ciclo fundamental, en la figura lejana de Carlomagno, emperador de francos y de germanos, figura más germánica que francesa. El que en castellano las gestas ofrezcan asuntos nacionales, a pesar de la semejanza de su metro con el francés, como si al imitarle variase de tal modo la métrica que se convirtiera en el llamado "ametrismo", coincide con las variaciones del "octosílabo" francés (eneasílabo, según el modo de contar las sílabas métricas en castellano) en los poemas llamados de imitación franco-provenzal. Pero aquí, como en los comienzos del teatro, las fuentes francesas o provenzales arrancan de los mismos asuntos, y en la épica los argumentos son nacionales.

Lo galaico-portugués posee un lirismo cuyos "cantares de amigo" tienen evidente parentesco con lo que llamo la "prehistoria de la literatura hispana" de las jarchas, cuyos estribillos revelan la nostalgia de la enamorada cuando el amante está ausente, e incluso coinciden con "latras" castellanas posteriores. Los "Cancioneros" galaico-portugueses recogen la riqueza lírica propia del temperamento de la región, y una riqueza y variedades métricas que enlazan con lo provenzal. Muchos de esos motivos se recogen en toda la lírica estrictamente portuguesa de la Edad Media.

## LO CASTELLANO Y LO CATALAN

Respecto a lo catalán, es un genial balear el que en pleno siglo XIII da forma literaria a su lengua, llena, por tanto, de mallorquismos. Pero en la lírica propiamente tal, en verso (ya que hace una auténtica poesía en prosa, y muy ricamente vernácula, también), ofrece muchos provenzalismos, que se explican por el influjo y situación geográficos. Pero la prosa de Lluís, junto a los motivos doctrinales, ofrece una calidad de "seny" (de buen sentido); por ejemplo, al describir en el "Blanquerza" la infancia de su simbólico protagonista, cuyos rasgos realistas, con otros muchos detalles del mismo libro, revelan su peculiaridad. A su vez enlaza con el mundo caballeresco, y es peculiar de su personalidad la evasión mística.

Lo que hace, respecto a su prosa, Lluís tiene un equivalente, hasta cronológico, en la creación de un idioma científico y propio para la Historia en el Rey castellano Alfonso X, en que también hay expresiones realistas, hasta en sus "Partidas" jurídicas, pero en el que no se asciende a las cumbres de evasión mística, pero sí a un sentido ascético, muy de su tiempo, con citas e influjos senequistas.

Los contactos de lo castellano y lo catalán son evidentes en toda la Edad Media. En "Mío Cid" aparece la voz "cama" en el sentido de pierna, y en "Berceo", "canonge" por canónigo, entre otros muchos ejemplos de vocabulario o fonética que revelan el contacto. El conde de Barcelona, vencido por el Cid, no sólo revela contacto, que ahí parecería coartado, sino que agradó su tratamiento, un poco cómico, a los magnates catalanes, ya que se trataba del Berenguer fratricida, al que llamó —en pleno Barroco— el castellano Rojas, que trató varios

temas de esa región, con punzante grandeza, "el Caín de Cataluña".

Los influjos catalanes en el arcipreste de Talavera son abundantes, así como el conocimiento de la poesía occitana, por Santillana; y, a su vez, en lengua catalana-valenciana, está el "Tirant lo Blanch", acaso el libro de caballerías más enlazado con el realismo, y el mejor de su género después del "Amadís", cuyo idealismo bretón hace pensar en lo celta y se enlaza con espíritu o texto perdido del mundo galaico-portugués.

El "Cancionero de Stúñiga", de la corte de Alfonso V de Aragón, es el enlace de lo catalán con lo castellano, junto a la atracción por el mismo mundo napolitano, como en las "serranillas", de Carvajales. Los italianos decían de aquel Monarca: "La maesta del re parla spagnuoli", es decir "castellano". Desde Fernando de Antequera, el castellano iba sustituyendo al catalán en la corte de Aragón. A su vez, el "Cancionero de Baena", algo anterior presentaba bilingües de gallego y castellano en los poemas de la vieja escuela. Un valenciano de la potencia lírica de Ausiàs March, influye en el castellano y se le traduce un siglo después de su apasionada vida, habiendo influido, sobre todo, en Boscán, caso natural por su lengua nativa. Pero el influjo de aquél queda en Garcilaso y en Herrera, aparte la traducción del portugués castellano, nizado Montemayor.

Las últimas ramas del teatro litúrgico valenciano, muy rico, y unido a motivos esceneográficos castellanos, llegan claramente hasta Lope de Vega.

Cataluña se adelanta al Renacimiento peninsular, pero muy pronto un italiano vecindado en Sevilla, Imperial, introduce la escuela dantesca, de un modo muy transparente, en lengua castellana, y en escuela culta del Sur.

## LOS LLAMADOS "CANTARES DE GESTA"

El concepto "España" antes de la unidad juntaba nombres de los tres reinos. En cambio, la palabra español es relativamente tardía, y procede de la forma provenzal. De haber sido puramente castellana no hubiera dado "español", sino "españuelo". Es decir, que se sentían como brazos de la misma "España", aragoneses, castellanos, catalanes, o gallegos, o "galicianos", y también "navarros", a pesar del aislamiento relativo e influjo francés en este pequeño reino.

La primera manifestación propiamente castellana, de gran valor literario, corresponde al género épico de los llamados "cantares de gesta" (obsérvese la correspondencia con "chansons de geste" en la epopeya francesa). En España ha sido estudiado la épica por Milá y Fontanals y Menéndez y Pelayo, pero gran maestro que los supera, y la primera autoridad en estas materias es don Ramón Menéndez Pidal. Según él, y lo creemos muy aceptable, hay un "tradicionalismo" que recoge la obra maestra conservada el, "Mío Cid", de hacia 1140, que supone cantares anteriores en los siglos X, y, sobre todo, XI. El que en este siglo XI la citada "nota emilianense" recoja temas épicos sobre Roldán acredita este punto de vista. Pero a su vez nos lleva al problema de los orígenes. De las tres teorías: "origen árabe" (Ribera), origen francés (sobre todo, por los especialistas de allende y Pirineo) y origen autóctono y gótico, centrándonos con salvedades en el último no excluimos parte de verdad de los otros teorizadores. Lo árabe se pone de moda en toda Europa, y el "Zájel" métrico influye en lo provenzal métrico (aunque sin descartar las variedades métricas del latín eclesiástico). El que en el ciclo de Carlomagno, francés, sea una derrota por los árabes, aunque terminada en una victoria exhaustiva y anti-histórica por el Emperador de la "barba florida", revela dicho influjo, lle-

(Continúa en la página 24.)



CARTA DE CATALUÑA

# COMENTARIOS AL MARGEN DE LOS «CIUDAD DE BARCELONA»

Concedidos y divulgados los nombres de los ganadores de la amplia gama de los Premios «Ciudad de Barcelona», vamos a escribir unos comentarios marginales a los mismos.

Se ha publicado en los periódicos de la Ciudad Condal que el dar a conocer lacónicamente el nombre del triunfador, sin aludir a los finalistas, perjudica a los que rozaron y no alcanzaron el galardón. No sé si ello será cierto. Sin embargo, el problema no lo plantea el Municipio, como entidad dotadora de los premios. Es de espacio en los órganos periodísticos. Es fácil incluir el orden de las votaciones cuando se falla un solo premio; difícil y fatigoso cuando son cerca de una docena los galardones que se conceden.

No obstante, como algunos lectores me han pedido que les facilite algunos datos sobre los premios de Poesía y de Teatro, ahí van los que he podido obtener.

En el Jurado de poesía castellana se planteó en las votaciones una lucha entre los libros presentados por tres poetas: Manuel Alonso Alcáide, con sus «Encuentros»; Trina Mercader, con sus «Sonetos ascéticos», y Cristina Lacasa, con «Poemas de la muerte y de la vida». A las últimas votaciones llegaron estos tres libros. En la definitiva venció Cristina Lacasa sobre Manuel Alonso Alcáide.

Cristina Lacasa se había presentado siete veces al mismo premio, situándose en casi todos en la línea de los finalistas. Es la primera mujer que obtiene el «Ciudad de Barcelona» de poesía castellana. Nacida en Tarrasa, vive en Lérida.

## ANTONIO GALA Y «LOS VERDES CAMPOS DEL EDEN»

Una pequeña polémica se ha organizado en los periódicos barceloneses sobre la concesión del premio de Teatro a Antonio Gala. Luis Marsillach se ciñe más y afirma que no cree ético el que un autor se presente al «Ciudad de Barcelona» habiendo obtenido el Premio «Calderón de la Barca» y, con esa ayuda, estrenado con todos los medios, puestos a su disposición por el Estado, su obra. Esta circunstancia sitúa, lógicamente, a su pieza escénica por encima de las demás.

De no haber obtenido el pre-

mio Gala, lo ganaría la poetisa Ana Inés Bonnin, que quedó finalista con su obra «Difícil esperanza». También obtuvo excelente votación Julio Trenas con «El crimen del otro»; Juan Pérez Carmona, con «La redención de los toros». Obras escritas en catalán llegaron a finalistas, como «Viure dos vegades», de Ventura Porta Roses; «Vides a dispesa», de Domingo Puga; «Adàn y el seu cunyat», de Francisco Bergadà.

Por lo pronto, el Jurado ha tomado el acuerdo de no aceptar en los próximos concursos obras ya estrenadas.

## INSTITUTO DE ESTUDIOS DEL SUR DE ESPAÑA

Uno de los fenómenos más curiosos de los andaluces es que no suelen agruparse regionalmente. En Barcelona existen fuertes comunidades reunidas en Casas prestigiosas. Así, las de Aragón, Murcia, Galicia, Madrid, etc. Andalucía, teniendo la población flotante más numerosa de las esparcidas en Cataluña, carece de entidad propia. Quizá para darle la razón a Ortega en su teoría de la fusión del hombre andaluz con el paisaje circundante.

Sin embargo, esto lo ha venido a remediar la Casa de Almería, que en pocos años y debido a una diestra administración, se ha convertido en un núcleo de enorme vitalidad. Su deseo es embarcar en su nave nada menos que a los nacidos en estas diez provincias: Almería, Badajoz, Cádiz, Córdoba, Granada, Huelva, Jaén, Málaga, Murcia y Sevilla.

Por lo pronto acaba de crear un Instituto de Estudios del Sur de España, que bien apoyado podría dar mucho juego. Ya en su «Boletín» apunta a los siguientes vastos temarios: el vaso campaniforme, la cultura argárica, la tartésica, el culto solar, etc. Sin olvidar, claro es, el mundo «jondo» de las coplas y el esquematismo de las pinturas de las cuevas o el misterio indaliense.

El Instituto, desde Barcelona, convoca a los estudiosos del Sur. Sin despreciar a los poetas, lo que quiere el Instituto para nuestro Sur es una gavilla de esforzados investigadores.

Rafael MANZANO

# LA LIBERTAD DEL ESCRITOR



Hay temas sociales que tientan al escritor por lírico que sea; por ejemplo, «la libertad del escritor». ¿Cuándo es libre éste? La sociedad ha calificado la libertad material del hombre (me referiré siempre a ésta) en su economía. Un hombre es libre cuando dispone de los elementos materiales que le permiten realizar su vida con la mayor perfección posible. Para conseguir este ideal se han ido ganando cotas a lo largo del tiempo, que unas veces se llamaron de una manera y otras, de otra. Lo importante es que el hombre, a cambio de su esfuerzo, adquiera los medios que basten a su existencia. Hasta aquí todo es normal y aprobable, porque es lícito. Pero si el hombre «abastecido» lucha para ampliar su potencia adquisitiva y se convierte en un «almacén» de cosas y de poderes, rebasa su situación para ingresar en un mundo especulativo, ya que no se aviene a poseer algo, sino que con ese algo se esfuerza para conquistar más. Más de lo que sea: más.

Ese hombre con tanto «más» no es ya un hombre libre. Como no lo es tampoco el hombre del «menos». En una vertiente sobra y en la otra falta. No existe libertad en ninguno de los dos.

Todas las agrupaciones sindicales debieron forjarse, al principio, para dotar al trabajador de sus derechos a lo necesario, a fin de que nadie pudiera burlárselos. Las derivaciones que haya podido sufrir la idea inclinándola hacia lo político, no nos importan aquí ahora. De lo que se trata, tratando de todo esto, es de «adivagar» en torno a la idea del hombre escritor libre. Porque, ¿en qué consiste la idea que se tiene de la libertad del escritor?

Hace unos meses que un escritor francés renunció al Premio Nobel para no perder su libertad. Dijo entonces que igualmente hubiera rechazado, y por idénticas razones, el máximo premio de la Unión Soviética. Sin tener en cuenta las críticas que en su día lei acerca de la «verdadera razón» —a juicio de los críticos— que tuvo Sartre para renunciar a un montón de millones de francos franceses de los de antes, lo que resalta es lo que dijo el autor francés: que no aceptaba premios que podrían comprometer su libertad. Verdad es que Sartre no necesita ya dinero, según su concepto de la vida, y prefiere (creo que lo hubiera preferido, aunque le faltara el dinero para todo) ser libre.

¿Se debería deducir que cuando un escritor acepta premios compromete su libertad? (Por el recuerdo va el nombre del escritor ruso a quien su patria no le permitió recibir el Premio Nobel, y el último Premio «Etna-Taormina» lo ha merecido una poetisa soviética actual...) En los países europeos y en los que no lo son, los grandes premios, digamos de protección estatal, no se conceden a los escritores que no aplauden las decisiones o las actitudes de los Gobiernos de su patria; la sospecha de la menor frialdad hacia la política de un Estado lleva consigo hasta el ostracismo propagandístico. Para figurar en primera línea, para tener bienes de fama y de riqueza, hay que dejarse comprometer con una idea o una actitud.

Luego la libertad del escritor es una farsa, porque si carece de medios económicos ha de someterse a lo que se los proporciona, y si los tiene (por otro camino que el de la literatura) y quiere disfrutar de ciertos privilegios a los que cree tener derecho por su talento, pierde parte de su libertad moral. Cuando alguien da algo, toma más de lo que suele dar.

La sociedad, aunque parezca indiferente, necesita tanto a sus escritores que los persigue y los acorrala cuando no la halagan. Y sin embargo, no se preocupa de resolver sus existencias para que le den el máximo posible de lo que poseen: talento, genio, inteligencia, sensibilidad, belleza y bondad. El Estado, cuando hereda a los escritores no corresponde haciendo lo que es su obligación: invertir esa herencia en fundar riqueza para los escritores de hoy. Ellos son los verdaderos herederos de Cervantes, Lope, Góngora, Tirso, Calderón, etcétera, etcétera, y no el Estado.

Un escritor me dijo hace unos días —acaso como síntesis de unas conversaciones sobre la desamparada situación social de los escritores—, «¿por qué no entrega el Estado español los derechos que se apropia de los clásicos y funda ese Montepío de los escritores contemporáneos?» Aquí queda la sugerencia y valdría la pena volver sobre su efectividad.

Ser libre significa una carga que poquísimos hombres resisten. Tener como norma el ejercicio puro de la facultad creadora, en servicio desinteresado de la Hu-

manidad, su legítima dueña, lleva consigo un sacrificio que los «abastecidos» no pueden valorar. Cuando existían mecenas y serlo se consideraba un honor y prueba de señorío, muchos artistas pintaron, esculpieron, escribieron casi con holgura... Luego vino la época de la misérrima protección, y ahí están las cartas y los menesterosos prólogos de nuestros nobles antepasados, demostrando qué poco caso se le hizo a Cervantes, a Góngora, por ejemplo. Para decir lo que pensaban de la sociedad en que mal vivían tuvieron que escribir en clave; la «libertad» de desahogarse por boca de locos, sólo significó su habilidad.

Como una parte de nuestra actual y monstruosa propaganda mundial, existen los concursos artísticos. Si son o no buenos para las Artes es cuestión que no afrontamos ahora, pero sí que son buenos para entregar a un amigo, a un recomendado o, muchas veces, a un verdadero escritor o artista plástico, un puñado de pesetas que si las cobra de verdad representan para él un pedacito del bienestar material a que tiene derecho, aunque carezca de Sindicatos que lo defiendan, de seguros médicos que velen por su salud y su entierro, y de Montepío que ampare su vejez o su inutilidad física. Tan opiparos se han ido creando los concursos que hay autores, ya abastecidos, pero voraces, que se presentan a todo, sin distinción de matices, para aumentar sus recursos.

¿Cómo haríamos libre al escritor?

En espera del milagro social que dispusiera la libertad económica del hombre de letras, le vemos trabajar en cosas no intelectuales o francamente opuestas a lo intelectual, para defender así su obra literaria. Es decir: que para ser libre moralmente hay que someterse a una muchas veces adversa condición laboral para obtener lo suficiente material.

Ser un escritor comprometido únicamente con el Espíritu Santo es, actualmente en el mundo, ser un esclavo del heroísmo.

Esperemos que la sociedad comprenda pronto que su mejor política sería la de no hacerla a costa de los hombres que dándonos su arte desinteresado, desligado de toda circunstancia perecedera, realzan la época y el país en que han nacido, ingresándolo por su obra en la inmortalidad perfecta.

Carmen CONDE



EL ESCRITOR ANTE SU LIBRO

# MARIANO MEDINA Y EL TIEMPO EN LA LITERATURA

Aquel héroe de Luis Vélez de Guevara, a quien ahora le van a hacer un monumento en su tierra, Ecija «la llana», entraba en los hogares para verlo todo casi mismamente como este buen Mariano Medina, hombre de tierras toledanas, lo hace ahora. El héroe de Luis Vélez se enteraba de todo sin ser visto Don Mariano, que es hombre más bien grueso que delgado, se enteraba, sí, pero todos lo vemos o escuchamos en las pantallas de TV o las ondas de la SER, cuando da el parte del tiempo, que ahora entra en el terreno de lo literario.

Había libros de astronomía —aquellos de don Camilo Flammarion—, pero no había muchos de meteorología, que es en lo que don Mariano es más sabio, si cabe, que el bueno de don Camilo, que lo era de las estrellas, los soles y ecétera.

Hay aquí planos y aparatos que, la verdad sea dicha, a uno le parecen como de brujería; y hay papeles con isobaras y otras cosas tan raras como éstas.

—Mariano, ¿por qué has escrito un libro del tiempo?

—Porque el tiempo interesa; en suma, es noticia. Hoy y siempre ha sido motivo de conversación una borrasca que llegó o un frente que se va. Además...

Mariano, que es más bien un tímido que otra cosa, calla. Le pido que se explique.

—Recibía muchas cartas con las más variadas preguntas, pidiendo detalles de la ciencia del tiempo, y creí que todo ello merecía un libro.

Y Mariano nos ofrece el suyo, que ha editado con buen gusto Cid y al que ha puesto unos dibujos con gracia Summers, el sevillano, y él otros científicos.

—¿Es fácil escribir un libro sobre cosas del tiempo, Mariano Medina?

Nos mira un poco socarronamente el toledano, que es hombre del tiempo y esclavo del reloj.

—Un amigo mío asegura que no hay cosas difíciles. O son fáciles o son imposibles. Yo también creo que todo es fácil si se lo explican a uno adecuadamente, y yo he procurado dar sencillez a mi relato.

Le trae un ordenanza unas hojas al caballero de los frios y los soles. Nos cuenta que son las gentes del campo las que más escriben.

—¿Qué quieren saber más?

—¡Hombre, los pronósticos; pero están también los que hasta quieren saber de las influencias de las bombas atómicas en el clima! Volvemos a los que escriben; me dice que los del mar o la mar lo hacen mucho también.

—¿En tu libro «El tiempo es noticia» se habla de las predicciones?

Suena el teléfono y cuenta en plan particular a un amigo —parece que se va de viaje— que a lo mejor mañana llueve —luego acortó— bastante. Se despide de aquel y me dice:

—Sí, se habla. El predictor del tiempo hace lo que el novelista. Uno pone cara de asombro y él aclara.

—Trata de ajustar a la realidad las reacciones de sus personajes; pero siempre se escapan cosas que



hacen que al final lo que salga no sea historia, sino novela.

Reímos y no sé de dónde surgen unos cafés.

—¿Cuándo has escrito tú, hombre del tiempo, que no lo tienes para nada?

Me cuenta su agotadora jornada del Instituto Nacional de Meteorología a Radio Madrid, pasando por televisión, volviendo a ésta y yendo de nuevo a aquella.

—El verano; robando al tiempo ratos.

—«El tiempo es noticia», ¿cómo lo definirías más concretamente, qué pronóstico darías de él?

—Es un libro que no es formal ni clásico; en él se trata de exponer lo más fundamental de la ciencia del tiempo, de que queden claros los conceptos de los fenómenos que intervienen decisivamente en la evolución del tiempo.

Y Mariano nos lee un índice sugestivo y delicioso de su libro.

—¿Un libro para todos; no, Mariano?

Se sonríe asintiendo y vuelve a abrir otro sobre con grandes hojas que ahora le trae una bonita ayudante.

—Pues, sí. No es un libro para convertir a todos en profesores de Meteorología, pero sí para ponerles al corriente de cómo ocurren los procesos que acaban en lluvias o en olas de calor, en nevadas o en catástrofes... Dios quiera que haya animado y que el lector pueda un día hasta «reservadamente» aventurar su pronóstico particular.

Sonaron a la par dos teléfonos, dos, y a los dos atendió Mariano Medina, el hombre del tiempo o de nuestro tiempo, si ustedes lo prefieren.

Juan SAMPELAYO

UN LIBRO DE ENRIQUE BADOSA

# SUS RAZONES LITERARIAS

Por Víctor ALPERI

Enrique Badosa es uno de los mejores críticos literarios de nuestra Patria. La mayoría de sus trabajos literarios se publican en la «Página literaria» del diario barcelonés «El Noticiero Universal»; parte de esos trabajos forman ahora un libro—importante libro—que el autor titula «Razones para el lector». Y esas razones de que habla Badosa son la esencia misma de la literatura; el autor nos dice: «Tener conciencia de las cosas que pasan en literatura, lo que significa querer estar enterado—vitalmente enterado—de muchos de los más relevantes aspectos de nuestra época.» Las ideas de Badosa, sus razones, son claras y firmes; el profundo rigor estético y cultural del autor han estado presentes en todas las partes de la obra comentada, y no está engañado cuando dice: «La literatura es un arte, y la crítica, que puede ser una ciencia, no es una ciencia exacta. Si a alguien, en alguna ocasión, le ha parecido que es una pena que la crítica no posea un preciso instrumento de cálculo, que deseche ese lamento. Pues, por fortuna, la literatura necesita sólo una exégesis, una explicación y una valoración hechas a la medida del hombre y de su capacidad de experiencia circunstancial. La literatura no necesita de medidas matemáticas, pues su terreno es el de la constante vivencia del espíritu.» Los muchos problemas que la crítica literaria se plantea los estudia Badosa en su obra, y pone de ejemplos, como buenos críticos, a Dámaso Alonso, Carlos Bousoño, «Clarín», Menéndez Pelayo, etc. Y parece que siente añoranza por la crítica sincera—y algunas veces brutal—que se hacía en tiempos de «Clarín» y de Menéndez Pelayo: «Como paradigma de aquella crítica, recordemos los artículos que escribía Leopoldo Alas «Clarín» en su sección «Solos y paliques», del semanario «Madrid cómico». Artículos tan agudos, tan severos y escritos con tanta contundencia como verdadero conocimiento del hecho literario.»

Para el hombre de letras, para el trabajador enamorado de su profesión, la literatura y la vida bien pueden ser una misma cosa: «Reconocido, una vez más, el paralelismo entre lo que entendemos por vida y lo que entendemos por arte—distinción arbitraria y que sólo se puede aceptar de un modo

provisional, como medio de trabajo—, la mutua influencia es también evidente.»

Las razones de Badosa tienen un gran sentido común, son cartesianas y puras: «Un cuento de seis cuartillas—nos dice—puede ser tan genial, tan género mayor como pueda serlo—o no serlo—una novela larga. Ni más ni menos. Ciertamente es que los libros son más caros cuantas más páginas tienen.» Y también que: «El escritor está obligado a buscar nuevas formas de expresión. Pero sólo la sinceridad le da patente de aventura por los campos de lo creacional. De no ser así, se cae en un nuevo «arte por el arte», en un esteticismo retrógrado y decadente que está en pugna con el espíritu del mundo moderno.» «Por estar esencialmente basada en la palabra, la literatura es empleada como arma de combate, como dialéctica y abanderada de diversas doctrinas lo mismo políticas, que éticas, estéticas, sociales, etc. Y, a veces, la habilidad de los contendientes puede simular literatura en obras que nada, o en todo caso muy poco, tienen que ver con ella.»

Enrique Badosa, en su libro citado—que puede ser ejemplo de muchas cosas buenas—, se duele de la soledad en que viven la mayoría de los escritores en España y de la falta de contacto—espiritual—que tienen entre sí: «Muchos conspicuos escritores de nuestros días, compañeros nuestros, que muchos conocemos, personalmente o de nombre, se mantienen alejados de la cultura literaria viva de su tiempo y ámbito lingüístico. Y esto es lamentable. Si ya no queda el recurso de escribir para los mismos que escriben, ¿qué acicate le queda al escritor?»

El escritor realiza una labor social muy digna de tener en cuenta. La literatura, en la vida de hoy y en la de siempre, es más importante de lo que la mayoría de la gente puede creer. El libro de Badosa, toda su obra de crítica y de creador, está en función de exaltar al escritor, a la literatura en general. Con sus mismas palabras podemos terminar: «La labor del escritor, sea cual sea el campo en que milita, sea cual sea el género que preferentemente cultive, acaba siempre siendo una labor de orden social, que no hay que confundir con socialista.»

# JOSE ANTONIO Y LA NUEVA FUNDACION POLITICA

Por Gabriel Elorriaga.

Colección Nuevo Horizonte. Foro de ideas.

Al paso del tiempo, la figura y la palabra de José Antonio recupera a cada instante la lozanía y vigencia de su momento fundacional. Ha pasado sobre España un cuarto de siglo, durante el cual millones de españoles se han incorporado a la vida pública sin vínculos con la España anterior, y para ellos José Antonio ha seguido siendo fuente y sugerencia política e histórica esencial. Un hombre joven, periodista y político, Gabriel Elorriaga, recoge en este cuaderno que comentamos ese constante y renovado valor de la doctrina joseantoniana. Y no sólo el valor actual, sino, como el mismo autor señala, sus dimensiones formidables de posibilidad futura. Desde una misma actitud, dice Elorriaga, desde una fidelidad esencial a un modo de ser y de actuar, «el pensamiento de José Antonio encarna en la juventud y es renovador, flexible, capaz de asumir la responsabilidad del tiempo y la grave y atractiva exigencia del porvenir».

La fundación política española, falangista, joseantoniana, es una fundación constante. Se nace a sí misma cada día, y es tarea honrada la de alentar esta inmensa fertilidad abierta y clara, que sigue sirviendo a los deseos y aspiraciones de la comunidad nacional. Elorriaga ha sabido pulsar en su trabajo esta cualidad incitante juvenil y limpia del pensamiento de José Antonio no sólo como hombre de su tiempo, sino como hombre dedicado intensamente, vocacionalmente, a la acción política concreta y diaria. El texto que comentamos es una lectura importante para los españoles preocupados por la realidad y el futuro de España y por la consecución de una estructura nacional digna y fuerte.

Muy bien presentado, este cuaderno responde a la trayectoria editorial y política a que nos tiene acostumbrados la colección Nuevo Horizonte.

A. V. P.

# LA EPICA CASTELLANA Y LAS LITERATURAS PENINSULARES

(Continuación de la página 22)

gara del modo que llegara. Roncesvalles y el vencimiento heroico de Roldán es el centro del gran poema, y lo demás es una continuación o derivación (como pasa en el «Julio César», de Shakespeare, cuyo interés central se halla en la muerte del dictador romano, y los dos actos últimos hasta la muerte de Marco Bruto son una lógica y algo desvaída derivación: en esto último no es el caso el estilo—un equivalente de la «Chanson» famosa, ya que la calidad literaria sigue alta, en los perso-

najes que continúan la pseudo-historia, y sigue como centro ideal, el Carlomagno centenario y patriarcal. En las «gestas» castellanas los árabes ocupan un papel central, aún con generosidades de una nobleza que les separa de un antiprotagonismo, como en el caso de «Los infantes de Lara», y aún en el mismo «Cid», en que éste es a veces colaborador con los moros. Pero de esto a una «epopeya árabe» anterior, propuesta por Ribera, hay gran distancia, pues ésta no se conoce el ver episodios poéticos en las crónicas islámicas hispanas, no prueba la existencia de poemas. La poesía his-

tórica, incluso en leyendas, no es antecedente seguro de existencia de epopeya (lo prueba la teoría, hoy descartada, de una «epopeya latina» por haber materias épicas de orígenes —Rómulo y Remo, rapto de Sabinas, Horacios, etc.—, que no por eso supone existencia de actos épicos anteriores al influjo de la epopeya griega en Roma). Respecto a lo francés es lo más que puede acercarse a la tercera teoría, pero dentro de unos justos límites. El descubrimiento de la «nota emilianense» podría probarlo, o semiprobárselo.



## LIBROS DE POESIA

Por R. MORALES

**DIOS SE LLAMA FORASTERO.**—Vicente García Hernández.—Edic. de la Diputación de Murcia.—Murcia, 1964.

«Dios se llama forastero» es el primer libro que publica el joven sacerdote Vicente García Hernández, tras obtener con él el Premio «Polo de Medina», que otorga la Diputación de Murcia. El volumen está compuesto por una serie de poemas de diversa estructura técnica —desde el soneto al verso libre y blanco— e incluso de diverso tono o modo expresivo, lo que en el campo puramente formal afecta en cierto modo a la unidad armónica del libro. Por el contrario, es evidente una gran unidad en la motivación y en la actitud espiritual, que son producto de un no menos evidente amor a Dios y a los hombres, como nos demuestra el siguiente fragmento del poema «Otro llanto», en el que se da una verdadera compenetración con el prójimo, una intensa comunicación espiritual:

Hoy lloraré por ti.

Por tu oscura

angustia que no sabe del milagro

de cada día, del amor

poderoso que rompe muros...

.....

Hoy lloraré por mí, que estoy en ti;

tú que me lates, yo que te amo...

.....

Yo lloraré por ti,

y tú me habrás dado la vida.

En el ejemplo anterior vemos cómo se alían en perfecto equilibrio concepto y sentimiento en la poesía del P. García Hernández, que es lo más frecuente en este libro que comentamos. Sin embargo, el poeta debiera exigirse algo más en los sonetos, pues a veces la rima le fuerza fatigosamente la expresión y la idea, obligándole a interminables encabalgamientos duros sin ninguna fluidez. Técnicamente también son señalables otros descuidos, éstos de carácter puramente métrico, como los que advertimos en el «Poema I» y en el titulado «Casa de todos». De todos modos siempre la legitimidad poética se destaca sobre las imperfecciones, lo que nos llena de esperanza en cuanto al porvenir de este joven poeta.

**RETABLO MALAGUENO DE NAVIDAD.**—José López Ruiz.—Ed. El Guadalorce.—Málaga, 1964.

José López Ruiz recoge en un folleto de 30 páginas un tierno poema dialogado apto para el recitado escénico en que canta popularmente el Nacimiento del Señor. Se destacan principalmente los versos ingeniosos y sencillos que van granando en villancicos y coplas de corte navideño tradicional:

En el portal de Belén

ha amanecido un lucero,

y ese lucero ilumina

con su luz el mundo entero.

A estos versos, que recogen la tradición popular del canto, une frecuentemente López Ruiz los juegos metafóricos del lorquismo: «la espuma que levantaba / era de nardo y jazmín».

**CIMA Y SIMA.**—Gregorio Serrano.—Col. «Conde Arnaldos», núm. 8.—Madrid, 1964.

Es evidente que en «Cima y sima», de Gregorio Serrano, se dan resonancias de otros poetas anteriores, pero su poesía resulta espontánea, sincera, fluida. A veces aunque el tema o los giros sean cultos, encontramos en ella verdadero garbo popular, como en la redondilla titulada «Es un Antonio Machado»:

Es un Antonio Machado

hoy cada fuente de aldea,

El agua clara chorrea

en verso inmortalizado.

También cabe en este libro un recuerdo del imaginismo «vanguardista» de los años 20, si bien aliado frecuentemente a otras intenciones que van más allá del puro juego estético de entonces. Así podemos observar, por ejemplo, en el poema «Cosmonauta»:

Cosmonauta:

Burbuja, espoleta, hongo

y agujero de una flauta.

Flecha que lleva en la punta

lágrima.

## LIBROS DE PENSAMIENTO

### PROFESOR CASSIDY: «LAS CIENCIAS Y LAS ARTES», UN LIBRO SUGESTIVO

#### LA CIENCIA Y EL HUMANISMO, INSTRUMENTO PODEROSO PARA LA COMPRESION DEL MUNDO

Por Sabino ALONSO-FUEYO

El profesor de la Universidad de Yale Harold G. Cassidy, lleva muchos años dedicado a la enseñanza y a la investigación; es una personalidad en el campo de lo científico. Su especialidad, la de la química orgánica, no le impide, ni muchísimo menos, cultivar otras ciencias también, no con un criterio exclusivista y parcial, sino desde una visión unitaria y totalizadora. Se ha consolidado en una postura—la científico-química, repito—, pero ello no quiere decir que sea alérgico para las otras, incluidas las propias posturas humanísticas. En realidad, la ciencia puede ser instrumento sólo para el humanismo que la comprende, y en el proceso de conseguir esa comprensión, el humanismo mismo se transforma.

Al hilo de estas consideraciones, el profesor Cassidy afirma: «...Las ciencias y las artes, si bien son diferentes en muchas formas, no se excluyen mutuamente ni son fundamentalmente contradictorias. Que son partes complementarias de nuestra cultura y que cualquier pérdida o daño para la una perjudica a la otra y al conjunto: que ni el científico ni el humanista tienen por qué sentir temor uno de otro. Precisamente en su mutua comprensión reside la posibilidad de progresos culturales imaginables».

#### UNA SINTESIS VIVIENTE DE LA CULTURA

Es decir que la ciencia y el humanismo constituyen un instrumento poderoso para la comprensión del mundo. Estamos emproados, indudablemente, a una síntesis de la cultura. Hay que tener fe en la fuerza concluyente de la verdad, dondequiera que se encuentre: creer que aquello que sea verdad en arte o en ciencia sigue siendo verdad siempre, aun cuando pueda ser constantemente interpretado de nuevo.

Este libro de Cassidy, «Las ciencias y las artes» (colección de «Taurus»), se encamina a suscitar tal respuesta equilibrada. Son palabras de su autor: «Vinculados los artistas y los humanistas que comprendan la ciencia, pueden, con la ayuda de los científicos que les comprendan a ellos, dirigir y controlar las fuerzas del cambio cultural, práctica y justamente. Y una unión real de las ciencias y de las artes puede hacer que los hombres sean capaces de ponerse de acuerdo sobre lo que es lo práctico moral y justo».

#### EN EL TERRENO DE LA FILOSOFIA

Creo que el profesor Harold G. Cassidy, al formular las precedentes afirmaciones, entra ya en el área de lo filosófico,

co, en la consideración sociológica de los problemas científicos. Cosa que me parece excelente, porque, quiérase o no, el científico es hombre «en sociedad». Habla y discute de todo aquello de que se ocupa su prójimo; de los «asuntos» y de las «cosas», de política y literatura, de los tributos y de los deportes, del amor, de las leyes y de las guerras... Desconocer esta cotidiana realidad valdría tanto como vivir al margen de los grupos sociales. Lo cual quiere decir que la ciencia ha de ser, en el ámbito de sus exigencias históricas, comprensión y explicación de las cuestiones de las ideas con toda la realidad: física, psíquica, ideal.

Es más, Harold G. Cassidy llega a sostener: «Los grandes poetas, escritores y artistas del futuro tendrán que ser científicos estimables». Algo hay que, en cierto modo, corrobora esa afirmación un tanto sorprendente, y es el hecho de que, al reducir sus obras a la práctica, tanto el científico como el artista utilizan cada uno las herramientas del otro; el científico se sirve de la intuición y el artista de la vía empírica. Los actos creadores que realizan tienen extraña semejanza en su iniciación, por mucho que el producto final difiera.

#### EN LA ZONA FRONTERIZA

Al tocar las fronteras de la ciencia con la filosofía es donde, me parece a mí, resulta más imprecisa y endeble la reflexión, siempre sugestiva, del profesor Cassidy.

Cierto es que la filosofía nace de una tendencia vital. Se trata de un impulso y sed de saber que siempre ha padecido el hombre y que por sí solo causa ya placer. La filosofía es, pues, un modo fundamental de la existencia del hombre; no puede, por tanto, desprenderse de la cultura y del estilo de su época. Es un producto «del alma peculiarmente constituida de su época».

Pero, al lado de la cultura de la época, está el alma nacional. Esto, entiéndase lo mismo para lo filosófico que para lo científico. Son dos factores condicionantes: el grupo social y el grupo individual: las circunstancias personales tienen importancia decisiva en el desenvolvimiento mental de un sujeto. Además, las convicciones religiosas, la fe condiciona a la ciencia y sobre todo a las direcciones en que se desarrolla esta ciencia.

Acabo de subrayar un aspecto importante en toda consideración científica y humanística, y que apenas está someramente apuntado en este libro, por tantos conceptos muy actual: «Las ciencias y las artes» («Taurus»), de Harold G. Cassidy.



## «ALCOR» Y RUBEN BAREIRO SAGUIER

La literatura del Paraguay es insuficientemente conocida en España, a pesar de que nosotros hemos escrito algunos ensayos sobre la misma, en diciembre de 1943, en la "Revista Nacional de Educación", de Madrid, más alguna página especial de Miguel Angel Fernández sobre las letras contemporáneas paraguayas en "La Tribuna", de Asunción, y ágiles comentarios de R. Bareiro Saguier en "Américas", de 1962. Este, que fundara con Julio César Troche, en Asunción, la notable publicación de cultura "Alcor", que lleva ya más de treinta y seis números bimensuales publicados, reside ahora en París y se hospeda en la rue des Ursulines, desde donde nos ha enviado su libro en verso "Biografía de ausente". Es un tomo más de las ediciones "Alcor", donde vieron la luz "El grabado, en el Paraguay" y "La mano en la tierra", por Josefina Plá, y un libro de poemas de Ramiro Domínguez titulado "Zumos". Rubén Bareiro pertenece a la promoción de 1950 y, según Josefina Plá, "la poesía de Bareiro Saguier, en la cual la influencia de algunos poetas españoles de 1927 era rastreable, dejaba, no obstante, adivinar, bajo la envoltura formal, pulcra, medida, a

veces no del todo exenta de retoricismo, la veta del verídico potencial lírico buscando cimbra en el penoso atesoramiento vivencial, tanteando peldaños hacia la propia y auténtica profundidad".

En este más que libro cuaderno rotulado "Biografía de ausente", impreso e ilustrado por Carlos Colombino, que agrupa cinco sarmientos líricos, más otras composiciones como "Despertar", "La oración", "Carta filial", "Tríptico de otoño", "Cristal de invierno", "Para alimentar los árboles", "Ciudad" y "Casi alegría", se afirma ese afán entrañable y notorio de buscar la propia trayectoria individual, el vuelo y el latido de lo autóctono y, como alguien ha dicho, "el metafísico quebranto del hombre de hoy", aunque Bareiro Saguier ha dado rienda suelta a su inspiración sin preocuparse de más. Rubén es un intelectual que a través de su obra busca alguna clase de mensaje y de interés superiores. Los motivos más abstractos y vulgares se trocan en materia poética excelente a través de la alquimia lírica de este auténtico poeta paraguayo. En este librito todo es simétrico, armonioso, equilibrado, en medio del caos supremo de la fantasía y de la imaginación abstracta, que no se desprenden, sin embargo, de un buen orden clásico.

Por otra parte, la revista "Alcor", de Asunción, lleva a cabo desde hace muchos años una tarea de cultura no muy frecuente en el Paraguay. Ya hemos dicho quiénes fueron sus fundadores y que Rubén figura como director, completando el cuadro de redactores Lorenzo Libieres, Enrique Chases, Adriano Irala Burgos, Roque Vallejos y Víctor Flecha González. En el número 30 hay un buen ensayo sobre la poesía paraguaya de protesta social y otro sobre las artes plásticas en el mismo país.

Quizá sea el Paraguay el hijo más entrañable que tiene España, según lo oímos en alguna ocasión a don Bernardo Ocampo, cuando era Ministro de Asuntos Exteriores de su país. Para los paraguayos la hispanidad no es una creación artificiosa ni un tópico socorrido de oradores trasnochados, sino una realidad sólida y llena de sustancia vital. La literatura de ese fraterno país, heroico en grado celtíbero, pone de manifiesto muchas veces los entrañables vínculos que unen a nuestras dos naciones, pues no en vano nuestra estirpe se unió con la guaraní sin prejuicios raciales, y de ese abrazo quedó una hermandad indestructible. Todo nos es común desde que descubrió aquellas tierras un grupo de españoles capitaneados por Martínez de Irala; pero de una manera especial desde que llegaron a los ríos Paraná, Pirapé y Uruguay varias misiones jesuíticas, fundando las famosas Reducciones, después de convertir al cristianismo a los indios nativos, civilizando las tribus guaraníes, dejando una herencia cultural que todavía perdura, a pesar de que los padres de la Compañía fueron expulsados en 1767. Habían quedado treinta pueblos o Reducciones, que vivían en pleno comunismo cristiano, sin fallas ni litigios de ninguna clase. Cada pueblo estaba gobernado por dos misioneros, que dirigían los negocios espirituales y temporales de la pequeña República, en la cual ningún extranjero podía permanecer más de tres días. Todos los indios sabían leer y escribir correctamente el castellano, pues en cada Reducción había dos escuelas: una de Primera Enseñanza; otra, de baile, canto y música. Los guaraníes sabían construir y fabricar órganos, flautas, arpas, guitarras y toda clase de instrumentos. Se preparaba a los jóvenes para la agricultura y la ganadería; a las mujeres, para la cocina y la ropa. No había mercados públicos, porque del común de cada pueblo se repartía a las familias lo necesario para la vida, adaptándose el reparto al número de moradores de cada cabecera. Existía también un campo público, llamado la "Posesión de Dios", y unos grandes almacenes comunales, donde se guardaban las cosas destinadas para suplir las malas cosechas y mantener a las viudas, huérfanos y enfermos. A los perezosos se les obligaba a cultivar más, y a los jóvenes se les casaba pronto para evitar el libertinaje.

En fin, luego la felicidad del Paraguay fue turbada por una guerra que no queremos juzgar; pero sigue siendo un país entrañablemente querido por España.

José SANZ Y DIAZ

### CARTA DE BOLIVIA

## EXCESIVOS GRAVAMENES A LOS LIBROS EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE LA PAZ PRESENTA UN PROYECTO DE SUPRESION TOTAL DE IMPUESTOS

LA PAZ (Bolivia).—A fin de que el libro cumpla su verdadera función de divulgación procluturación y profesionalización, se ha presentado al Congreso un proyecto para suprimir o por lo menos modificar los impuestos que gravan a la importación y venta de ese medio de difusión.

El planteamiento fue hecho por el rector de la Universidad de La Paz, Jorge Muñoz Reyes, a nombre de las siete principales Universidades del país y como resultado de un acuerdo adoptado en la reciente Conferencia de rectores de ese establecimiento de Enseñanza Superior.

Los libreros afirman que las obligaciones impositivas que pesan sobre la importación y venta de libros ascienden del 30 al 40 por 100 del valor original, lo que determina el encarecimiento de aquéllos en perjuicio de los lectores bolivianos.

La significación adversa en este hecho tiene mayor repercusión por la circunstancia de que Bolivia importa más del 90 por 100 de los libros que se venden en el país, debido a que se carece de una adecuada industria editorial.

Los libros de divulgación y cultura general son importados de Argentina, España, Chile y México, principalmen-

te. Los técnicos proceden de los Estados Unidos, México y Argentina.

Los libreros se quejan de que sus ventas son muy limitadas, en tanto que el rector de la Universidad Mayor de San Andrés, de La Paz, subraya que "el desarrollo de un país no sólo entraña la consecución de aportes financieros y recursos materiales, sino también, y de una manera fundamental, el concurso del elemento humano debidamente capacitado".

"Esta capacitación —dijo Muñoz Reyes— se logra a través de un proceso de culturización y tecnificación que precisamente se trata de alentar —con la solicitud planteada—, dándole toda clase de oportunidades para que pueda adquirir obras de estudio y consulta a precios al alcance de su economía."

La iniciativa de los rectores universitarios ha encontrado favorable eco en la Prensa nacional, indicándose, al mismo tiempo, la necesidad de estimular una industria editorial propia a fin de suplir las necesidades locales. En la actualidad existen algunas editoriales, pero, en general, trabajan con pequeños capitales y escasos recursos técnicos, siendo su producción bastante defectuosa. El Gobierno ha prometido estudiar cuidadosamente el proyecto y darle una adecuada solución.

### CARTA DE HANNOVER

## ENSEÑANZA POR TELEVISION

### NUEVAS FORMAS DE LA PEDAGOGIA

HANNOVER (Crónica especial para ARRIBA, por J. Schmidt).—Durante catorce días se ha efectuado en tres institutos de Enseñanza Media de Hannover un ensayo de tele-enseñanza simultánea cuya organización se debe al profesor de Pedagogía Heribert Heinrich. La experiencia se hizo con el conocido sistema norteamericano de "circuito cerrado", pero con una importante modificación: en todo momento los alumnos de cualquiera de las tres clases pueden entablar diálogo con el profesor, gracias a un sistema de doble recepción. Heinrich lo denomina "sistema de vía doble" en contraposición al "sistema de vía única" de los norteamericanos.

Para realizar esta experiencia han sido necesarios quince aparatos de televisión de pantalla especial, once cámaras de televisión, tres cámaras rodantes y numerosos otros aparatos unidos entre sí por medio de cable de distancias de tres metros. Todo ello ha sido subvencionado por la Fundación Volkswagen, instituida para el fomento de la investigación y la enseñanza en el campo de la ciencia y la técnica.

En la parte humana también el esfuerzo ha sido grande: para veinte lecciones de asignaturas diferentes ha sido necesario preparar 45 profesores, más nueve de alumnos de quince años que manejasen las cámaras rodantes, un especialista en electrotécnica, un profesor dirigiendo la clase y 32 estudiantes de pedagogía que prepararon los datos para que los profesores pudiesen juzgar los resultados. Naturalmente, este despliegue de fuerzas sólo ha sido preciso para el primer ensayo, pues a largo plazo lo que se pretende precisamente es aliviar la escasez de profesorado y a la vez poner la técnica moderna al servicio de la didáctica. El esfuerzo no ha sido baldío, 16 ciudades alemanas repetirán el experimento.

Unos 1.600 técnicos nacionales y extranjeros han contemplado el experimento y en parte han dado ya su visto bueno. Cinco ilustres pedagogos que también asistieron a la prueba han dado su aprobación, si bien dos de ellos se pronuncian por el sistema norteamericano de "vía única". El profesor Heinrich no da su brazo a torcer e insiste que hay que mantener la fama de los pedagogos alemanes por el uso del diálogo. Quiere continuar el camino iniciado y ahora se le ofrecen dos oportunidades: la Fundación Volkswagen le ha prometido ayuda financiera, y el Ministerio de Cultos (el equivalente al de Educación Nacional) le encomienda la primera cátedra que se funda en Alemania para Pedagogía Tecnología.



**LOS PINTORES HABLAN DE ARTE**

**DIALOGO CON SALVADOR VICTORIA**



En la Galería "Juana Mordó" exponen actualmente tres pintores: Enrique Gran, Luis Sáez y Salvador Victoria. Entrevistamos a Victoria para que nos hable de la Exposición y nos dé sus opiniones sobre el momento actual de la pintura.

—Enjuicio la Exposición.

—El juicio que yo puedo hacer de la obra de mis compañeros en esta Exposición de Juana Mordó es quizá, desde el punto de vista de pintor y no de crítico. Ambos son pintores que hacen una pintura directa, pintura de tradición en su esencia, que es lo imperecedero, y con aportación a su forma, que es lo actual; tanto lo uno como lo otro forma parte de un todo, que es el Arte. No siendo iguales, coinciden en su fin. Enrique Gran, lírico y sobrio, de pintura meditada y trabajada, y con una emoción que linda lo místico; sensitivo o expresivo, Luis Sáez, pero ambos conscientes de su arte, tienen abierto un camino por donde explorar.

—Habla de tu pintura.

—Mi pintura no la conozco. Mi deseo sería que fuese anónima y que no trascendiera al cuadro, que quedara en un deseo y que este deseo, por una fuerza interna, llegara a la máxima emoción. Hoy hay recursos artesanos con los que crean belleza, pero la belleza no siempre es arte que produce emoción; yo desearía crear emoción sin producir un objeto bello. Esto todavía no lo he encontrado, y mi posición es confusa, lo sé, pero creo que luchó y empiezo con el no conformismo a edificar esta obra.

—¿Cuál crees que ha sido la evolución de la pintura?

—Aunque todavía hay fronteras, la pintura de hoy es más universal que nunca; si bien

hay matices y alguna excepción, la línea o conceptos generales son universales, de lo que me congratulo, ya que en arte se llega a la unificación de los pueblos. La pintura joven española ha comprendido con inteligencia, y aunque sea retractada por algún sector, es la única que está integrada a un espíritu universal, y la manera de hacerse universal es hablar este lenguaje, tener las mismas inquietudes, y, claro está, tener problemas del mismo tipo. Así la pintura, no en general, en una minoría, está en un momento de esplendor, y, lo que es mejor, deja posibilidades para aquellos que la quieran continuar. Nuestros maestros nos cerraron las puertas y los jóvenes las abren y dan cabida a quienes deseen entrar.

—¿Cómo debe ser la pintura?

—Todo pintor consciente se siente responsable ante su obra y su época. Mi deseo es reflejar lo mejor y tal como lo vea ambas cosas. Hay que hacer buena pintura y que sea en cierto modo ventana de nuestra vida y de nuestros problemas actuales.

—¿Qué actitud debe tomar el artista actual?

—Las últimas evoluciones en pintura nos confirman que sin evolución no hay continuidad, todo lo nuevo es admisible, todo ayuda, todo contribuye o conduce a un fin, nada en arte es improvisado; la mínima aportación puede abrir campos de renovación.

—¿Qué pintura admiras?

—Aquella que enseña algo, en el orden que sea, si produce una sensación, es pintura constructiva; si no, nefasta. La pintura, por el solo objeto de decorar, es pintura incompleta. Por citar algunos pintores que, a mi juicio, se complementan, pongamos a Saura, Lucio Muñoz, Eusebio Sempere, Hernández Mompó. A su obra se une su humanidad, que es el complemento, y no un medio, sino parte integral de ella misma.

—¿Cómo ve el público vuestra obra?

—El público, perplejo en un principio, se une a las nuevas formas. Hoy el público es más abierto a lo nuevo, va sintiéndose más actual y, por lo tanto, menos tradicional, porque también lo nuevo tiene su razón de ser, su verdad.

Pedro CAMARA

**LA PINTURA DE RIBERA BERENGUER, ANTONIO DE LORENZO Y ANGEL ORCAJO**

Cuando, hace dos años, escribíamos acerca de este pintor: "... yo diría de esta obra de Ribera la existencia de una actitud prometedora de resurrección hacia una Naturaleza mayúscula donde imágenes y simbolismos líricos, aquí ya existentes, cobrarán un vigor de auténtica vitalidad combativa", no podía prever una tan pronta incorporación a ese terreno donde se hace efectivo, en cierto modo, nuestro presagio. El término de combatividad parece establecido ya en su obra, vital en cuanto plantea, tal vez algo más allá de su propia intención, un hecho posible en trascendencias estéticas al margen mismo del móvil instintivo que la promueve. Ribera Berenguer, de estirpe levantina, pinta en primera instancia obediente al puro sentimiento de la objetividad plástica que impresiona su retina; pero el simple hecho de dejarse herir sensiblemente por un determinado repertorio de cosas, con preferencia a cualquier otro, fija claramente su especial predisposición o receptividad selectiva, aunque ésta se produzca intuitivamente.

Tal repertorio, pretexto de su pintura, se refiere a un mundo de desechos rescatado del basurero humano en un movimiento de amoroso y nostálgico acercamiento a sus pasados valores de plena efectividad utilitaria. La raíz de esta acción espiritual se entronca con una suerte de cierto lirismo modernista, a lo Baudelaire, que luego, bastante más tarde, daría pie, de otra forma, a buena parte del movimiento dadaísta. Y si ayer, todavía, los mismos elementos de su obra tienen una apariencia fósil, más allá de la pura arqueología, en este momento Ribera Berenguer los ha trasladado al plano de lo orgánico, en el que todo puede fermentar, imaginación incluida, dentro de los más rigurosos cánones de la figuración. En esto reside, a nuestro juicio, su trascendencia, porque si una de las maneras del arte "pop" utiliza todos esos desperdicios de basurero como "objetos de una realidad que incorpora al acervo plástico actual, Ribera Berenguer "los pinta" con gruesos colores sin más añadidura que un acento de vaga resonancia expresionista —a lo Van Gogh— y tenebrismo agónico y existencial. De este modo queda establecida una lección de pintura posible en su plena vigencia actualísima, sin merma de los fundamentos básicos de este noble oficio. Las escobas de Ribera Berenguer —motivo obsesional en sus cuadros— pudieron estar incorporadas como objeto estricto de tienda o almacén al plano de sus composiciones, pero ha preferido simplemente "pintarlas" junto a otros residuos vegetales y humanos. Su presencia inicial como mimetismo sutura así toda una amplia tradición pictórica.

En el aspecto estrictamente formal, nos atreveríamos a aconsejarle una mayor sobriedad en el empleo innecesario de grosores de pasta que empujan el lienzo al concepto del diorama. No necesita Ribera Berenguer de tal artificio, porque su pintura tiene, sin esa concesión a procedimientos de hoy, todo el valor e interés de algo absolutamente legítimo y vigente. (El Bosco.)

**LA PINTURA DE ANTONIO DE LORENZO.**—Con motivo de la primera Exposición que conocimos de este pintor, allá por el año 1960, señalábamos la particularidad de ofrecer parejo interés a su obra pictórica "la sustanciosa doctrina explayada en el catálogo de sus obras". Hoy, puedo repetir esta afirmación porque subsisten las mismas condiciones de este "pintor-escritor", tan poco frecuente entre nosotros.

Antonio de Lorenzo, digámoslo en seguida, no es un vulgar pintor abstracto al uso; incluso, nos atreveríamos a afirmar, ni siquiera es un abstracto riguroso, pese a todas sus aseveraciones y a su convicción de que "el número de combinaciones de formas y colores en el plano del cuadro, de una representación no ligada a imágenes conocidas, es infinitamente superior a las sí ligadas...". Porque esto, no obstante meditado, queda fácilmente destruido, por ejemplo, con las simples fotografías en color de nuestro planeta a unos miles de kilóme-

tros de distancia. La plena y absoluta Naturaleza aporta en estas visiones una cuantía y calidad de sugerencias plásticas no superadas por la imaginación más poderosa del mejor abstracto actual. El mismo, en las obras que nos ofrece ahora, afirma, en cierta medida, la inevitable conexión de una pintura que no quiere ser representativa con "el arte metido entre las máquinas", donde positivamente apoya la mayor parte de sus realizaciones. Quiere esto decir que si lo abstracto en pintura ha sido posible, la abstracción rigurosa es imposible en lo humano. Puede, sí, hacerse un vacío momentáneo entre el hombre que pinta y el mundo afectivo —no mental— que conforma de manera inmutable nuestra existencia, pero a la larga —la experiencia nos lo ha demostrado— el balbuceo puro, el grafismo coloreado o no, sin apoyos en la realidad circundante que nos afecta de algún modo, necesita de ciertos módulos concretos, como las palabras en el lenguaje, para permitirnos un tipo determinado de expresión comunicativa.

Por todo esto estimamos a Antonio de Lorenzo un artista con inquietud cierta no ceñida a la manifestación intuitiva del color, sino proyectada también hacia la meditación pensante. De ahí, probablemente, su preocupación rigurosa en esta coyuntura exhibitoria por dotar a su pintura de una precisión hacia las formas cerradas, limitadas en un plano de color como para reforzar aún más su presencia. Si no llega a la concreción objetiva, será porque todavía la tema, justificadamente, como simple figuración, pero ya es bastante registrar esta evolución respecto a su obra anterior —de la que aquí hay alguna muestra— como síntoma positivo de su actitud incómoda ante la abstracción. Todo lo demás, virtudes de oficio y sensibilidad colorista, son dones acreditados desde el primer momento de su actividad por Antonio de Lorenzo. (Dirección General de Bellas Artes.)

**EXPOSICION DE ANGEL ORCAJO.**—Porque no creemos en "el dominio del hombre sobre la Naturaleza, de la construcción y el orden de la razón sobre la biología y el instinto, "nos es difícil aceptar los principios dogmáticos sobre los que se apoya, a juicio de algún colega, la pintura de Orcajo. Nuestro escepticismo en ese aspecto se basa en la estricta consideración de la humanidad circundante, siempre —ayer y hoy— mucho más poderosa y decisiva en un orden estricto de creación pictórica que el complejo filosófico de una circunstancia intelectual. Creo además, por otra parte, que la obra de Orcajo no se compagina bien con esa afirmación en cuanto, efectivamente, es pintura que testimonia ópticamente un aspecto de la realidad plástica de nuestro tiempo, es decir, de un tiempo compuesto por monumentos, máquinas y personas que impresionan nuestra sensibilidad paralelamente, pero en una escala secundaria, respecto a toda la gama de pasiones humanas invariable a través de los tiempos.

Ciñéndonos a la muestra ofrecida aquí, debemos, no obstante, certificar que si en el orden de conceptos al cual parece aproximarse —el valor de los espacios y su limitación por la técnica constructiva— como vago eco reminisciente de un Chirico, no nos parece muy adecuada la técnica formal empleada, en el plano de la neta valoración pictórica su pintura, como materia, nos parece muy superior a la que vimos anteriormente. Hay juego de color, savia de tonalidades que medran gustosamente en el lienzo pese al seco valladar de una geometría no excesivamente sugestiva en el orden de intenciones que parecen alentar sus realizaciones. Por eso, al margen de la preocupación conceptual, venenosa e indigesta para muchos, es justo registrar un evidente progreso en el ciclo laborioso de este pintor, cuyo mejor rendimiento tal vez esté en otras más sencillas direcciones. (Nebli.)

L. FIGUEROLA-FERRETTI

**SEMINARIOS DE ARTE**

**COMENZARAN EL MARTES PROXIMO BAJO LA DIRECCION DEL PROFESOR ALMAGRO**

En colaboración con el Real Conservatorio Superior de Música, el próximo martes, día 2 de febrero, a las ocho y media de la tarde, en el salón de actos del Real Conservatorio, calle de San Bernardo, número 44, se celebrará la iniciación de los Seminarios de Arte que dirige el profesor don Antonio Almagro. Las conferencias y

correspondientes coloquios se llevarán a efecto los martes de cada semana, y las visitas a Museos, monumentos o excursiones culturales, los sábados o domingos, según se anunciará. Al hacer pública esta nota, patentizamos nuestro agradecimiento al director del Real Conservatorio de Música, don Cristóbal Halfter.



## INFORMACION DE MADRID

### ACTOS FUNEBRES POR CHURCHILL EN LA CAPILLA DE SAN JORGE

ASISTIERON, JUNTO AL EMBAJADOR INGLES, EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES, EL ALCALDE DE MADRID Y EL CUERPO DIPLOMATICO EN PLENO

En la capilla protestante de San Jorge se celebraron ayer servicios fúnebres por el alma del político británico sir Winston Churchill.

Con el embajador de Gran Bretaña en Madrid, señor Labouche, y otras personalidades inglesas, asistieron el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, y el Alcalde de Madrid, conde de Mayalde, así como el Cuerpo Diplomático en pleno acreditado en Madrid.

### ACTOS EN HONOR DEL PATRÓN DE LA CINEMATOGRAFIA

El Sindicato Nacional del Espectáculo ofreció ayer una comida a los artistas ancianos y jubilados con motivo de la festividad de San Juan Bosco, Patrón de la cinematografía española.

Bendijo la mesa el padre fray Mauricio de Begoña, presidiendo este acto de hermandad el Presidente del Sindicato, don José Farré de Calzadilla.

La comida fue servida por populares figuras femeninas del cine, y amesizada por diversas atracciones, actuando en honor de los ancianos conocidas estrellas y actores.

Hoy a la una de la tarde se celebrará, en la capilla situada en el número 4 de la calle de Alfonso XI, la tradicional misa en honor del Santo Patrón de la cinematografía, y el lunes finalizarán los actos organizados por el Sindicato Nacional del Espectáculo, con una comida de hermandad cinematográfica y una cena de gala, durante la cual se verificará la entrega de los Premios Sindicales Cinematográficos 1964.

### LA FIESTA DE LAS ALCALDESAS EN EL CENTRO SEGOVIANO

El próximo viernes día 5, a las siete de la tarde, con motivo de la festividad de Santa Agueda, tendrá lugar en el Centro Segoviano, calle de Alburquerque, 14, la popular fiesta de las alcaldesas, con un baile típico al son de la dulzaina y el tamboril, en el que será elegida la "Alcaldesa 1965" entre las señoras asistentes, a las que se ruega lo hagan ataviadas con el traje regional.

### HOMENAJE AL TORERO ANDRÉS HERNANDO

El próximo domingo día 7, a las dos de la tarde, el Centro Segoviano en Madrid ofrecerá una comida en homenaje al torero segoviano Andrés Hernando, con motivo de sus destacados triunfos de la pasada temporada en las distintas plazas de España, donde actuó entre ellas, como se recordará, en la de Madrid.

Dicha comida tendrá lugar en el hotel Victoria (plaza del Ángel, 9), y las tarjetas, tanto para socios como amigos y simpatizantes, pueden retirarse en las oficinas del

Centro, calle de Alburquerque, 14, de seis de la tarde a diez de la noche.

### LA CASA DE LA VILLA INFORMA, PERO NO ACLARA

El Gabinete de Prensa del Ayuntamiento nos remite la siguiente nota:

"En relación con la referencia dada por algunos periódicos de los asuntos tratados en el Pleno de la Corporación del día 29 de enero, y en particular del expediente de terminación de las obras subterráneas del estacionamiento de la plaza de los Mostenses, se hace constar que el enunciado del orden del día se ajusta exactamente a los términos de la propuesta del acuerdo, firmado por el presidente de la Comisión informativa, sin que, en ningún momento se hayan sustituido las palabras "obligar" por "autorizar", "construcción" por "consolidación" y "condicionar la autorización" por "prohibición". Lo ocurrido es que la redacción de la propuesta no expresaba con suficiente claridad lo que se pretendía decir, y por ello se estimó conveniente volver a redactar el dictamen."

### SE ESPERA QUE VISITEN LA FERIA DEL CAMPO CINCO MILLONES DE PERSONAS

UN PABELLON ESTARA DEDICADO A LAS AGENCIAS DE VIAJES Y COMPAÑIAS AEREAS

Representantes de las agencias de viajes españolas y extranjeras establecidas en Madrid, así como de las Compañías aéreas, se han reunido con el comisario general de la Feria Internacional del Campo, don Diego Aparicio, con el fin de coordinar esfuerzos para el mayor éxito de la VI Feria, que se celebrará del 21 de mayo al 21 de junio próximos.

En animado coloquio los representantes de las agencias de viajes y de las Compañías aéreas propusieron que fuese creado un pabellón conjunto para esos servicios, dada la afluencia de visitantes que se espera tenga la VI Feria Internacional del Campo, y que probablemente alcance la cifra de cinco millones.

Hasta ahora los países inscritos

son: Holanda, Alemania, Suecia, Francia, Estados Unidos de Norteamérica (cuya aportación va a ser la más importante hecha hasta ahora a ninguna Feria europea), Brasil, Unión Sudafricana, Colombia, Tailandia, Argentina, Australia, Marruecos, Austria, El Salvador, Suiza, Cuba, Bélgica (que concurre no oficialmente a través de entidades privadas) y Polonia.

Está en trámite la participación oficial de Finlandia y de Méjico, así como la de otros varios países.

Para todos los participantes el precio del metro cuadrado es el mismo: 400 pesetas en superficie cubierta y 250 pesetas al aire libre.

Terminada la reunión, cuyo coloquio fue muy sugerente, se sirvió una copa de vino español.

### JUAN DE ARESPOCOCHAGA, PREMIO «RAFAEL DIAZ-LLANOS»

El Jurado designado al efecto ha adjudicado el Premio "Rafael Díaz-Llanos" 1964, del Colegio Nacional de Economistas, a don Juan de Arespacochaga y Felipe, doctor en Ciencias Económicas y doctor ingeniero de Caminos.

Este premio está establecido para galardonar a aquellas personas que más se hayan destacado en defensa de los intereses profesionales, y se ha adjudicado los cinco últimos años a don José Castañeda Chornet, don Luis Sáez de Ibarra, don Valentín Andrés Álvarez, don Joaquín Buxó de Abaigar y don José Solís Ruiz.

También el mismo Jurado adjudicó el Premio "Alvaro Flórez de Estrada" a don Manuel Berlanga Barba, catedrático de la Facultad de Ciencias Económicas y Comerciales y personalidad destacada en el mundo empresarial, en razón a su labor en el "Boletín" del Colegio.

### JORNADA DE ESTUDIOS DEL SEGURO ESCOLAR

En la sede central del Instituto Nacional de Previsión se clausuró ayer el primer turno de la Jornada de Estudios del Seguro Escolar, llevada a efecto para proceder a la descentralización de los servicios de la Mutualidad y la incorporación a la misma de los estudiantes hispanoamericanos, portugueses, filipinos y andorranos. Presidieron la reunión el comisario general de Protección Escolar, don Isidoro Martín; el Presidente y el Delegado General del Instituto, señor Nuño Beato y Zuzunegui, y el secretario general técnico. Tras de varias intervenciones cerró el acto el señor Martí Bofill, que subrayó la importancia de extender la Mutualidad a los estudiantes de los países hermanos.

### Curso sobre "Problemática y estrategia del desarrollo en Iberoamérica"

Durante el mes de febrero, desde el 8 al 26, se va a realizar un curso sobre "Problemática y estrategia del desarrollo en Iberoamérica", dirigido por un grupo de profesores franceses, belgas y españoles, especializados en los distintos aspectos de la política del desarrollo. El curso tiene una duración de tres semanas y consta de 50 lecciones, incluyendo el análisis del desarrollo en varios países iberoamericanos.

El curso está organizado por una nueva institución en vías de fundación, que se dedica especialmente al estudio de los problemas políticos del desarrollo y está dirigida por un grupo de padres dominicos.

La información sobre este curso puede pedirse a Joaquín María López, 45, quinto A, tel. 2-44-45-31.

### EL GRUPO MIXTO DE TIGRES Y LEONES DEL CIRCO BOUGLIONES DE PARIS, EN PRICE



De verdadero éxito puede calificarse la actuación del fabuloso programa del Gran Festival Mundial del Circo, en el que intervienen los 20 mejores circos del mundo. En este excepcional programa —último de la temporada circense— no se sabe qué admirar más, ya que todas sus atracciones son de primera magnitud y han sido seleccionadas para este extraordinario acontecimiento, pero por su peligrosidad y por tratarse de un número de fieras, siempre tan temido, destacamos la actuación del valiente e intrépido domador Al-

fred, que ha conseguido reunir en una misma jaula cuatro preciosos tigres junto a dos hermosos leones, con los cuales realiza una doma verdaderamente sorprendente, siendo premiado, tarde y noche, con una larga ovación por el público que llena el bello coliseo de la plaza del Rey.

Próximamente, la Empresa de Price-Hall hará Reina del Festival a la atracción que más destaque a lo largo de estos días. Estamos seguros que este número mixto de animales será uno de los aspirantes al triunfo final.

## AGENDA

DÍA 31 DE ENERO DE 1965  
DOMINGO

El sol sale a las 8.25.  
Se pone a las 18.31.

AGUA

No hay quien dude en estos días que la actualidad madrileña la constituye el agua y la lluvia. Después de los muchos días que ya llevamos de restricciones es natural que se acoja con alegría la noticia de que aumentan las reservas y que muy pronto se acabará la agonía.

Las temperaturas extremas fueron: Máxima, de 12,6 grados a las 14 horas. Mínima, de 9,6, a las 18. Lluvia: 4,7 litros por metro cuadrado.

### REGRESA LA EXPEDICION DE "LA SABINOSA"

El día 6 de febrero próximo, a las nueve, de la mañana, regresa la 344 expedición del preventivo a la Sabina (Tarragona), que partió de esta capital el día 11 de noviembre pasado.

Se ruega a los familiares de los niños acudan al Servicio de Colonias Preventoriales del PNA (Andrés Mollado, 31) para recibirlos.

Asimismo, el día 10 de febrero próximo y en el tren expreso de Barcelona, partirá la 349 expedición compuesta de ciento diez niños, que van a ocupar las vacantes que han dejado los anteriores.

### FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 5.º B (NORTE)

Hasta las 12 de la noche

Núñez de Arce, 15; Arenal, 2; Infantes, 24; Fuencarral, 108; Fernando el Santo, 5 (próximo Almagro); paseo de la Castellana, 2; Barquillo, 31; Goya, 55; Alcalá, 45 (esquina Lagasca); Alcalá, 98; Doctor Castelo, 26; Alcalde Sainz de Baranda, 78; Penascales, 6; Alcalá, 219; avenida Donostia, 22 (Barrio Concepción); avenida de Daroca, 47 (antes C. del Este); San Marcelo, 15; Gutiérrez de Cetina, 34; Carretera de Aragón, 274; Arturo Soria, 164 (C. Lineal); Emilio Gastel Fernández, 28; José Arcones Gil, 7 (entre C. Aragón, 214); Chapistería, 1 parcela D (Gran San Blas); Emilio Muñoz, 7 (San Blas); Unidad Vecinal Canillejas; Antonia Ruiz Soro, 24; Rafaela Bonilla, 4; Padilla, 69; Serrano, 112; Claudio Coello, 74; General Mola, 75; Don Ramón de la Cruz, 59; Cartage, 99 (esquina avenida América); Santa Hortensia, 16 (entre L. Hoyos, 166); Vinaroz, 31 (fachada Sur); López de Hoyos, 211; López de Hoyos, 412; Marceliano Santamaría, 7 (E. Ber.); General Mola, 270; Victoria Pérez, 4 (entre L. A. Foxá); General Ramírez de Madrid, 18; avenida del Generalísimo, 68; Angel Mugica, 1 (Colonia Virgen Begoña); Marcelina, 27 (T. tuán); Barrio del Pilar, calle 1, número 1; Marqués de Viana, 24 (T. tuán); Ciudad del Pino, 1 (Peña Grande); Francos Rodríguez, 18; Palencia, 2; Maudes, 38 (esquina a Ponzoño); Ríos Rosas, 50; General Sanjurjo, 20; García Morato, 56; avenida Federico Rubio, 88; Guzmán el Bueno, 77; Fernando el Católico, 17; Rodríguez San Pedro, 47; paseo de Moret, 7; Isaac Peral, 56; Princesa, 30; Palma, 75; Pez, 25; paseo Onésimo Redondo, 12; plaza Almuñécar, 5.

De 12 de la noche hasta 9.30 de la mañana

Núñez de Arce, 15; Infantes, 24; Fernando el Santo, 5 (próximo Almagro); Alcalá, 85 (esquina Lagasca); Alcalá, 98; Alcalde Sainz de Baranda, 78; avenida Donostia, 22 (Barrio Concepción); San Marcelo, 15; Gutiérrez de Cetina, 34; Carretera de Aragón, 274; Arturo Soria, 164 (C. Lineal); Emilio Muñoz, 7 (San Blas); Rafaela Bonilla, 4; Unidad Vecinal Canillejas; Claudio Coello, 74; General Mola, 75; Don Ramón de la Cruz, 59; Santa Hortensia, 16 (entre L. Hoyos, 166); Marceliano Santamaría, 7 (E. Ber.); General Mola, 270; General Ramírez de Madrid, 18; Angel Mugica, 1 (Colonia Virgen Begoña); Marcelina, 27 (T. tuán); Barrio del Pilar, calle 1, número 1; Ciudad del Pino, 1 (Peña Grande); Palencia, 2; Ríos Rosas, 50; García Morato, 56; Guzmán el Bueno, 77; Rodríguez San Pedro, 47; Palma, 75; paseo Onésimo Redondo, 12.

**Cupón de los Ciegos**  
NÚMERO PREMIADO AYER  
012



# AGENDA

DÍA 31 DE ENERO DE 1965  
DOMINGO

SANTORAL.—Santa Marcela, San Juan Bosco y San Pedro Nolasco.

## VENTA DE CITRICOS

Relación de puestos de venta directa de naranjas y limones para mañana lunes:

**Centro.**—Plaza que forma la confluencia de las calles Espíritu Santo, Tesoro, Marqués de Santa Ana y San Andrés; San Bernardo, 58 (solar); calle de Barcelona y plaza Vázquez de Mella.

**Universidad.**—Plaza de Cristo Rey. **CHAMBERÍ.**—Glorieta del General Álvarez de Castro.

**Retiro-Mediodía.**—Santa Isabel, frente número 49; avenida Ciudad de Barcelona-Gutenberg, plaza de Luca de Tena y plaza de Lavapiés.

**Tetuán.**—Plaza de Castilla y poblado dirigido de Puencarral.

**Arganzuela-Villaverde.**—Poblado dirigido de Orcasitas, poblado de la Divina Pastora, poblado mínimo de Orcasitas y Marcelo Userra.

**Latina.**—Plaza de Julio Romero de Torres.

**Buenavista.**—Francisco Silvela-Béjar, Ayala-Montesa, alrededores de la plaza de toros, Felipe II y Lagasca-General Gracia.

**Chamartín.**—Cartagena - Canencia, poblado absorción de Canillas y colonia de San Juan Bautista.

## FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 5.º B (SUR)

Hasta las 12 de la noche

Conde Romanones, 8; Feil, de IV, 10 (Neptuno a Alfonso XII); Cava Baja, 45; Juan Duque, 30; Santa Ursula 17 (Barrio Extremadura); paseo de Extremadura, 124; Barrio del Lucero, bloque 11; Villamán, 7 (Alto Extremadura); Colonia Santa Mónica, bloque 18 (Campamento); Toledo, 105; Parador del Sol, 3 (Trav. Ant. López); avenida del Manzanares, 90; General Ricardos, 114 (Mataderos); Camino Viejo Leganés, 64 (frente Viendas Experimentales); Nájera, 5 (Carabanchel Bajo); Alondra, 9 (entrada General Ricardos, 180); Marcelino Castillo, 25; Colonia Pan Bendito (Carabanchel Bajo); Labrador, 1 (esquina Carretera Leganés, Carabanchel Alto); avenida Rafael Finat, 4 (Aluche); Carrero Juan Ramón, locales 7 y 8; plaza Setúbal, 4 (San Vicente Paul); Marquesa Silvela, 2 (final M. Userra); Amparo Userra, 35; Portace, 11, 21 (Colonia Almendrales); paseo de las Delicias, 115; Tomás Bretón, 14; Batalla de Brunete, 38; Embajadores, 100; Murcia, 1; Lavapiés, 56; Atocha, 94; Cabanilles, 8; San Marcelo, 15; Doctor Esquerdo, 232; Barrio Moratalaz, polígono G, casa 928; Los Mesejo, 14 (Fuente Vallecas); avenida de la Albufera, 27 (Puente Vallecas); avenida Palomeras, 15 prov. (Puente Vallecas); Puerto Alto, 21 (antes Calvo Sotelo, Puente Vallecas); avenida San Diego, 70 (Puente Vallecas); Carlos Auriol, 32 (Puente Vallecas).

De 12 de la noche hasta 9,30 de la mañana

Cava Baja, 45; Juan Duque, 30; paseo de Extremadura, 124; Barrio del Lucero, bloque 11; Parador del Sol, 3 (Trav. Ant. López); General Ricardos, 114 (Mataderos); Alondra, 9 (entrada General Ricardos, 180); Nájera, 5 (Carabanchel Bajo); Colonia Pan Bendito (Carabanchel Bajo); avenida Rafael Finat, 4 (Aluche); plaza Setúbal, 4 (San Vicente Paul); Amparo Userra, 35; Tomás Bretón, 14; Murcia, 1; Lavapiés, 56; San Marcelo, 15; Doctor Esquerdo, 232; Barrio Moratalaz, polígono G, casa 928; Puerto Alto, 21 (antes Calvo Sotelo, Puente Vallecas); Carlos Auriol, 32 (Puente Vallecas).

## INGENIEROS AERONAUTICOS VISITAN AL MINISTRO DEL AIRE

El Ministro del Aire, teniente general Lacalle Larraga, ha recibido en su despacho oficial a la nueva Junta Directiva de la Asociación de Ingenieros Aeronáuticos, presidida por don Manuel de Sendagorta Aramburu.

# POR PRIMERA VEZ UNA MUCHACHA DE COLOR ES ELEGIDA REINA DE UNA PROMOCION DE ESTUDIANTES MADRILEÑOS

La señorita Emmelyn, hija del embajador de Haití, hará así su presentación en sociedad

Lo único que no le gusta de España es el frío

Los alumnos de la última promoción de la Escuela de Peritos Industriales han elegido, como otras muchas promociones, su madrina, su reina por un día. Esta es una encantadora costumbre que, aunque de reciente creación, prospera de día en día. Puedo decir que desde hace unos años acá no ha quedado muchacha bonita y conocida que no haya amadrinado con su encantadora presencia el jubiloso final de una carrera o el divertido «paso del Ecuador» de los estudiantes españoles.

Pero, a pesar de esa prodigalidad en la elección de reinas y de madrinan, hoy la elegida por los nuevos peritos industriales es noticia. Y lo es por la sencilla razón de que por primera vez una muchacha de color es merecedora de esta elección, de este título que honra a quienes lo dan, sobre todo en unos momentos en los que los odios raciales y los prejuicios marcan el camino de la juventud de otras naciones y continentes.

Emmelyn Mars se llama esta flamante reina a punto de ser coronada. Una encantadora criatura nacida hace dieciocho años en la isla de Haití.

Y es precisamente en la Embajada de este país en Madrid donde hemos conocido a esta muchacha cuando la noticia de su nombramiento está ya en la calle.

Emmelyn es hija del embajador haitiano en España, don Louis Mars, que anteriormente fue ministro de Asuntos Exteriores y embajador en París y Washington.

## EXOTICA BELLEZA DE EMMELYN

Emmelyn acaba de regresar del Liceo Francés, donde sigue sus estudios. Es una muchacha de extraordinaria y exótica belleza, que aparenta, como todas las de su raza, más edad que la que realmente tiene. A la entrevista asistieron sus padres.

A pesar de llevar en España sólo siete meses, Emmelyn se expresa en un castellano perfecto, aunque a ella no le parece así.

—¿Qué ha significado para usted la elección como reina de una promoción de estudiantes españoles?

—Una de mis mayores sorpresas. Yo no les conocía de nada. Es más, en la Escuela de Peritos no tenía ningún amigo. Por ello mi sorpresa ha sido aún mayor. Tengo que decirle que es la primera distinción que recibo en mi vida, y esta fiesta que tengo que presidir será mi debut en una fiesta de sociedad.

La emoción se asoma a sus pupilas expresivas, fascinantes. El oro de unos pendientes agitados se destaca sobre su piel oscura.

## NO LE GUSTA EL FRIO

Emmelyn conoce, por ser hija de un ilustre diplomático, la vida de muchos países y de algunos continentes, y por ello está en condiciones de opinar sobre España de una manera comparativa.

—He vivido, como mi padre le ha dicho, varios años en los Estados Unidos y en París, así como en Bélgica, Puerto Rico y otros países. Pues bien, España ha sido el país que más me ha gustado. Se lo digo sinceramente. Incluso Madrid me ha encantado más que París, sobre todo, porque el español es mucho más amable que el



francés. Lo único que me desagradaba de España es el frío. También me encanta el flamenco; pero no el que se baila en los locales nocturnos de Madrid, sino el antiguo, sin tanta gente, sin tanto grito.

La señora Mars se siente tan feliz y dichosa como su hija por el nombramiento de que ésta ha sido objeto. Y así me lo expresa:

—Será su primera fiesta oficial. Estos chicos han sido muy gentiles y caballerosos al distinguir así a nuestra hija. Nosotros nunca lo

olvidaremos. Y ella tampoco. Pienso que está en la edad, en el tiempo de significar algo por su edad.

La señora Mars es una mujer encantadora, de raza blanca, que agradece con su presencia el motivo de mi visita y mi presencia en su casa. Es una madre que siente simplemente el orgullo de que su hija Emmelyn haya sido designada como madrina por un grupo de estudiantes de España. Entorpecida.

Jaime PENAFIEL

## CURSILLO DE ETNOLOGIA Y FOLKLORE HISPANICOS

Durante los próximos meses de febrero, marzo y abril se celebrará en el Ateneo de Madrid (Prado, 21) un cursillo de Etnología y Folklore Hispánicos, bajo la dirección científica y coordinación del profesor doctor Gómez-Tabanera, de la Universidad de Madrid. Las lecciones correrán a cargo de distinguidos especialistas y autoridades en la materia.

Aun cuando el cursillo se iniciará el próximo martes 2 de febrero con una lección prologal del doctor Gómez-Tabanera, con el tema «Etnología y Folklore de España», una aproximación preliminar, la inauguración oficial del mismo tendrá lugar el 9 de febrero, con una lección de don Gratiniano Nieto, director general de Bellas Artes, con el tema «La arquitectura popular española: los problemas de su salvaguarda y los del patrimonio etnológico de España».

Todas las lecciones serán los martes, a las siete y media de la

tarde. Con este cursillo el Ateneo reanuda su actividad científica en el campo de los estudios y divulgación de la Etnografía española, iniciada por él hace ahora medio siglo.

## CENA HOMENAJE A RAFAEL DE PENAGOS

SE CELEBRARA EL PROXIMO JUEVES, DIA 4

La concesión del Premio Nacional de Literatura a Rafael de Penagos por su libro de poemas «Cómo pasa el viento», ofrece cordial y oportuna ocasión para que sus amigos le demos la alegría que nos ha producido su triunfo. Por ello hemos pensado reunirnos en torno suyo en una cena que se celebrará en Lhardy, el próximo jueves, 4 de febrero, a las 10,30 de la noche.

Las tarjetas pueden recogerse en el citado restaurant y en el café Gilón.

## UN SIMPOSIO INTERNACIONAL DE MEJORA DE PLANTAS SE CELEBRARA EN MADRID

REUNION DE LA JUNTA EJECUTIVA DEL CONSEJO DE INVESTIGACIONES

Bajo la presidencia del Ministro de Educación se reunió ayer la Junta ejecutiva del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Seguendo el régimen de invitaciones a profesores extranjeros se acordó formular la invitación a algunos eminentes profesores del Imperial College de Londres y de las Universidades de Cambridge, Bruselas y Rabat especializados en Hidrología, Tecnología Química, Bioquímica, Microbiología y Botánica. Se designaron también los Tribunales de profesores e investigadores que han de hacer la selección de los becarios.

También se estudiaron los proyectos de algunos de los simposios que han de celebrarse en 1965: hispano-portugués de Filología, Internacional de mejora de plantas, de restauración de monumentos, de fotografía aérea aplicada a la arqueología y a las ciencias de la naturaleza y algunos otros.

Entre los más destacados asuntos estudiados en la reunión figuran: dotar de la necesaria instalación al nuevo Instituto de Cerámica y Vidrio y al departamento de Química Inorgánica, y crear en el Instituto de Filología un departamento de Lenguas Modernas.

## CONCURSO PERIODISTICO SOBRE "EL CONGO HOY"

El Jurado del concurso de trabajos de Prensa convocado por la Delegación de la Exposición «El Congo hoy», ha concedido el primero y único premio, de 10.000 pesetas, a José María Sanjuán, por su artículo «Un testigo de excepción», publicado en «La Actualidad Española» el 3 de diciembre de 1964.

También se ha otorgado una primera mención honorífica a don Pedro Pascual, por tres artículos en ARRIBA, y una segunda mención, también honorífica, a la revista «Actualidad Africana».

En este Consejo ejecutivo fue nombrado presidente del Consejo Técnico Administrativo del Instituto «Eduardo Torroja», don José María Aguirre Gonzalo.

Azorín, Manuel Alcántara, Carlos Luis Álvarez, Eladio Cabañero, Luis de Castresana, Camilo José Cela, José María de Cossío, Gerardo Diego, Melchor Fernández Almagro, padre Félix García, Manuel Augusto García Viñolas, Gaspar Gómez de la Serna, César González-Ruano, Manuel Halcón, Enrique Llovet, Miguel Mihura, Antonio Mingote, Federico Muelas, Emilio Romero, Daniel Vázquez Díaz.



# LOS DEPORTES

## PLENO DEL CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

En una de las salas del Instituto de Estudios Políticos se celebró ayer por la mañana la apertura del XVI Pleno del Consejo Nacional de Educación Física y Deportes. Presidió el Ministro de Educación Nacional, Lora Tamayo, con el Vicesecretario General del Movimiento, Herrero Tejedor; director del Instituto de Estudios Políticos, Fuego Alvarez; director general de Enseñanza Universitaria, Martínez Moreno, y el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, José Antonio Elo-la-Olaso.

Tras la lectura de la convocatoria por el secretario general del Pleno, Serrano de Pablo, pronunció unas palabras de bienvenida a los reunidos José Antonio Elo-la-Olaso, quien las inició en términos de gratitud especial hacia el Ministro de Educación Nacional por haberse dignado presidir este acto; al Vicesecretario General del Movimiento y a las demás personalidades ilustres que, al realizar este Pleno, demuestran su primordial preocupación por las tareas de orden educativo que en él se han de tratar, puesto que la Educación Física y las prácticas deportivas constituyen en nuestro tiempo una de las exigencias humanas más naturales y universales. Agradeció también la colaboración siempre encontrada en el Ministro y el Vicesecretario, su consejo en cuantas ocasiones se les solicitó, buen consejo, así como ahora se pedirá a todos los reunidos en forma de opiniones.

«Los señores consejeros —añadió Elo-la-Olaso— han aceptado el venir aquí con abandono en muchos casos de atenciones profesionales, hasta con sacrificios y quebranto de sus intereses, y merecen nuestra gratitud, ya que hemos robado a su descanso este fin de semana. Prolongado, además, porque entendemos que sólo tres días eran cortos para estas importantes deliberaciones de las que han

### EL ACTO INAUGURAL FUE PRESIDIDO POR EL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL

**“HEMOS DE EXIGIR EL DESARROLLO DE LA EDUCACION FISICA EN LOS CENTROS DOCENTES Y PROMOVER EL DEPORTE HASTA EN LOS MAS APARTADOS CENTROS RURALES”, DIJO ELOLA**

de surgir alto fruto con tanta leal, constante y eficaz colaboración.

La coyuntura de estas reuniones es particularmente propicia: siempre conviene que hagamos la crítica de nuestra obra, como humana, con cierta periodicidad; además preparar trabajos y realizaciones para otra fructífera etapa. Los resultados de los anteriores Consejos fueron óptimos: de ellos salieron, entre otras realizaciones, la Mutualidad General, las Residencias «Blumes», las Juntas Provinciales y la Nacional de Educación Física; la propia ley y el Instituto Nacional de Educación Física para sólo citar algunas de las más destacadas.

Es sobre todo propicia esta fecha por lo reciente del impacto no ya sólo en el ambiente, sino en la entera sociedad española, de los Juegos de Tokio. Rigurosamente examinaremos, además de una discutida actuación, el planteamiento del “fenómeno bio-sico-social” que esta consideración tiene el fenómeno deportivo en todos los Estados y aún en los de más diversas ideologías.

Conoció aquellos resultados. Pese a una preparación metódica volvimos sin ninguna medalla, pero conste que la labor conjunta en algunos deportes fue meritoria y respondió a líneas de progreso, evidente, por ejemplo, en natación y atletismo. No quedamos minimamente satisfechos, porque los resultados no respondieron a la presencia actual de España en el mundo ni a los esfuerzos empleados en una preparación que no

fue improvisada, sino programada con anterioridad y para considerable número de preseleccionados. Advertid, que si en Tokio no se alcanzó una medida adecuada, contamos sin embargo ahora mismo con seis campeones mundiales, un subcampeón, y entre otros títulos continentales con una valiosa Copa de Europa de selecciones de fútbol.

Queremos estudiar las causas del contraste entre las actuaciones en competiciones normales y las olímpicas. Como dato experimental observamos algunos grupos de naciones incipientes, en cuanto a movimiento deportivo, pero que controlan su enseñanza, dan mucho relieve a la Educación Física, no aparentan profesionalidad y dotan estatalmente a sus atletas con amplios medios y beneficios, de donde consiguen óptimos resultados.

Interesa registrar, por otra parte, lo observado en el Japón: una gran preocupación educativa, una atención singular hacia los escolares, al punto de uniformarlos de color amarillo con sus impermeables en días lluviosos, como otra protección ante las corrientes automovilísticas. Son numerosas allí las Escuelas de Educación Física, y cada centro escolar tiene amplias instalaciones. Hay noventa y tantas Universidades en Tokio, entre ellas las de nuestros jesuitas, que viven plenamente estas realidades, y hay, además, en las proximidades de muchos centros otras instalaciones deportivas. En los grandes estadios se acotaba una quinta parte de su capacidad para la asistencia de los escolares uniformados.

Pues bien; si queremos alcanzar metas olímpicas ambiciosas hemos de exigir en primer término y hacer posible el desarrollo general de la Educación Física, sobre todo en los centros docentes; promover el deporte hasta en los más apartados centros rurales; extender una adecuada preparación técnica y estimular a los destacados.

Bien sé que nada descubro; que sobre esto queremos trabajar y lo hacemos ya desde tiempo, pero sabemos por experiencia todos que en esta tarea hay que repetir, machacar, batir a veces el hierro hasta en frío; y mucho más hemos de aprovechar los momentos de incandescencia. El impacto de Tokio nos sitúa en uno de estos puntos para abarcar el desarrollo y la práctica de todos estas disciplinas y para promover un deporte aficionado que aunque mejor sigue enclenque y minoritario.

Junto a estos temas estudiaremos larga y ambiciosamente, cara a Méjico y al desarrollo en España del deporte en general. Además actualizaremos el plan de instalaciones deportivas; daremos agilidad a los trámites, a la ejecución de obras con un sentido más realista. Las Juntas Provinciales, sobre todo, deben ocuparse con “ánimus vigilandi” de la inversión de subvenciones y créditos; de que no se paralicen las obras y se desfasen los presupuestos. Sin

instalaciones no puede haber deporte, y nos acucia ese amplio plan decenal que en este año cumple su primer trienio, y nos exige que llevemos al mejor ritmo las construcciones.

Vamos a reformar nuestras estructuras internas. Los organismos, como las personas, crecen, y el paso del tiempo hace precisos otros métodos de trabajo y de organización. Por eso hemos convocado a técnicos de estas materias, que contribuirán cumplidamente a una reorganización que busca rendimientos más eficientes.

Esto es, en líneas generales, lo que tenía que decir como pura introducción a las tareas del Pleno. En él vamos a trabajar con fe, con entusiasmo, con ilusión. Vamos a trazar las líneas para una nueva etapa de política deportiva. Y vamos a intentar, vamos a luchar por que el deporte se incorpore, se integre en el proceso educativo como un elemento importante. La tarea es lenta y ardua, nada deslumbrante a plazo inmediato, pero sabemos que se abre una etapa seria, segura, sin peligro de regresiones al punto de partida. Queremos trabajar cara al porvenir que es, a la postre, lo que más debe importarnos.”

### DISCURSO DEL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL

El Ministro agradeció en primer término la amable invitación del Delegado Nacional para venir a presidir estas tareas. Realmente con su presencia —dijo— venía a dar testimonio de su espíritu de colaboración hacia esta necesaria política de la educación física.

«Me satisface mucho que coloquéis como primer punto de los que debéis de tratar los problemas de educación física en la en-

señanza. Aspiramos a que la educación física sea un hecho auténtico, real, en los centros, conjugable con la instrucción y la formación general en los distintos estados. Por su valor intrínseco, la educación física implica escuela de virtudes; estimula la alegría para los demás actos de la vida; favorece la disciplina, el sentido del orden, del honor y la caballerosidad. Y estas virtudes tienen una importancia grande para la formación integral del hombre.»

Terminó sus palabras Lora Tamayo con la bienvenida a todos y el deseo del mejor éxito en sus tareas, y finalmente dio por inaugurado el XVI Pleno del Consejo Nacional de Educación Física y Deportes.

A primera hora de la tarde prosiguieron los trabajos del XVI Pleno del Consejo Nacional de Educación Física y Deportes. Constituidas las Comisiones por la mañana, trabajaron por separado, a fin de elaborar las conclusiones que, a partir de mañana lunes, serán debatidas en sesiones de Pleno.

La primera Comisión estudia el desarrollo de la educación física en general, y especialmente en la enseñanza. Está presidida por José María Cagigal, y comprende a su vez siete ponencias.

La segunda Comisión, que preside Adolfo Esteban Ascensión, tiene por título «Expansión del deporte federado», y comprende cinco puntos de estudio.

La Comisión tercera trata del planteamiento y estudio del deporte olímpico y su desarrollo en España, y está presidida por José Antonio Samaranch.

La Comisión cuarta delibera sobre nueva organización administrativa y funcional de la Delegación Nacional, y está dirigida por Angel García Fernández.

Finalmente, la Comisión quinta, sobre actualización del Plan Nacional de Instalaciones, está presidida por Matías Sagardoy.

Las sesiones de ayer sábado se prolongaron hasta la noche y continúan durante la mañana de hoy, domingo, a fin de que queden elaboradas las conclusiones. Mañana lunes día 1, y a partir de las diez de la mañana, comenzará a conocerlas el Pleno.

### CARRERAS DE CABALLOS

#### ESTA TARDE, A LAS CUATRO, INAUGURACION DE LA TEMPORADA

Comienza esta tarde en el hipódromo de La Zarzuela, situado en plena Cuesta de las Perdices, la temporada de invierno de carreras de caballos, que enlazará con la reunión primavera, por lo que tendremos pruebas hasta el domingo 11 de julio.

El año hípico se abre con un programa en el que destaca el Premio Stit Water, para potros y potrancas de tres años que no hayan ganado. “Ditrambo”, que el pasado año corrió en dos ocasiones, logrando un meritorio segundo puesto, es el nombre más cotizado entre los que han presenciado los galopes de entrenamiento.

La jornada inaugural comienza con una carrera de vallas. Se trata del Premio Chambón, en el que corren cinco caballos: “Argel” (A. Tallón), “El Sha” (duque de Alburquerque), “Rene Anne” (Sagardoy), “Fleming” (Luis Urbano) y “Fulgor” (J. V. Chavarrias). Este último debuta en los obstáculos, por lo que no puede precisarse las facultades que pueda tener. Creemos que “Argel”, buen saltador, podrá alzarse con el triunfo.

El Premio Manuel Silió, para “gentlemen”, puede ganarlo “Zeus”.

La carrera de venta, Premio Lisbon, sobre 1.800 metros, reúne un campo de diez participantes. Destaca, por clase y actuaciones, “Zonga”, que llevará 55 kilos al montar la aprendiz Reyes.

Con el hándicap Aurelia, de 2.000 metros y meta especial, finaliza esta jornada de reapertura. Corren nueve caballos, entre los que destacan “Salina” y “Zamudio”.

La triple gemela se inicia con un millón de pesetas, empezando las carreras a las cuatro de la tarde.

#### FAVORITOS

Primera carrera: “Argel” y “El Sha”.

Segunda: “Zeus” y “Navegante”.

Tercera: “Zonga” y “Lucky May B”.

Cuarta: “Ditrambo” y “Dumping”.

Quinta: “Salina” y “Zamudio”.

Gonzalo DE LUCA

### REUNION DEL PLENO DEL COMITE OLIMPICO ESPAÑOL

**JORDANA Y SAMARANCH LEYERON LOS INFORMES OFICIALES SOBRE LA PARTICIPACION ESPAÑOLA EN INNSBRUCK Y TOKIO**

En la mañana de ayer, bajo la presidencia de José Antonio Elo-la-Olaso, se reunió el Pleno del Comité Olímpico Español, en el salón de sesiones del Instituto de Estudios Políticos, a continuación de haberse inaugurado el XVI Pleno del Consejo Nacional de Educación Física y Deportes.

Reglamentariamente se procedió a la renovación estatutaria de los miembros que prevén los Reglamentos del C. O. E., y de acuerdo con las aportaciones de las distintas entidades que se fijan en ellos, quedando compuesto el Pleno del Comité Olímpico Español para el próximo período reglamentario.

Por votación, la Comisión Permanente quedó compuesta por el señor Elo-la-Olaso, como presidente; vicepresidentes, Agulla y Samaranch; de secretario, Jaime San Román; como vicesecretario,

Adolfo Esteban; tesorero, Antonio Victory, y vocales, Concha Sierra, Jordana, Serrano de Pablo, Cadenas, Cervero y Anselmo López.

A continuación, Jorge Jordana y Juan Antonio Samaranch leyeron los informes oficiales respectivos sobre la participación de los deportistas españoles en los Juegos de Invierno de Innsbruck y en los XVIII Juegos Olímpicos de Tokio.

Se aprobó una adición a los Estatutos del C. O. E., requerida por los acuerdos de la última reunión del Comité Olímpico Internacional a todos los Comités Nacionales, y, finalmente, se precisó la celebración de la reunión del Pleno del Comité Olímpico Internacional en Madrid del 2 al 9 de octubre del año en curso, quedando nombrada la Comisión encargada de su preparación, levantándose a continuación la sesión.



## BAHAMONTES, COMPROMETIDO CON LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

EL TOLEDANO HA FIRMADO YA EL CONTRATO PARA CORRER EN NUESTRA RONDA

BILBAO. (Urgente.) — Federico Martín Bahamontes correrá este año la Vuelta Ciclista a España, según ha informado el director general de la prueba, don Luis Bergareche.

El acuerdo entre Bahamontes y el señor Bergareche se firmó el viernes. Bahamontes capitaneará el potente equipo Inuri-Margnat Paloma, dirigido por Raul Remy.

Con motivo del anuncio de esta noticia, el director general de la Vuelta a España, que ha llegado ayer a Bilbao, ha hecho a la agencia Alfí las siguientes declaraciones:

—¿Hubo que vencer muchas dificultades para llegar a este acuerdo entre Bahamontes y la organización de la Vuelta?

—Todos estos contratos llevan consigo no pocas dificultades, puesto que entran en juego, de una parte, la gran valía del corredor, y de otra, las posibilidades de la organización.

—Se ha dicho que el trazado de la Vuelta a España se ha hecho este año pensando en Bahamontes. ¿Es cierto?

—No sólo no es cierto, sino que puede usted decir que ese rumor es una estupidez tan grande como decir, por ejemplo, que las anteriores ediciones de la prueba fueron hechas expresamente para algún corredor determinado. Los

itinerarios siempre se trazan sin pensar en los corredores que van a participar. Lo que hay que procurar es ofrecer novedades en las rutas a seguir.

—¿Qué novedad ofrece la edición de este año?

—No muchas, desde luego. En todo caso la de la etapa de Barcelona a Andorra, en la que se escalarán los puertos de Puymorens y Envalira, ambos de primera categoría, que ya han figurado en el itinerario del «Tour», y que este año se incluyen en la Vuelta por primera vez.

—¿Correrán Poulidor, Anquetil, Van Looy y Gaul, como se rumorea?

—De Poulidor puede decirse que virtualmente ya está contratado. El mismo lo ha anunciado casi en estos términos. Sin embargo, todavía no se ha llegado a firmar el compromiso. Se duda de la participación de Anquetil, aunque las gestiones iniciadas siguen su curso. Van Looy es otro corredor con el que también contamos en principio. Todo depende de las últimas negociaciones, que esperamos concluir muy pronto.

—¿Gaul, finalmente?

—Parece que también correrá.

—¿Participará algún equipo italiano?

—No; no habrá equipo italiano en esta edición.

## HOY, EL CROSS INTERNACIONAL DE LASARTE

A LAS AUSENCIAS DE ALGUNOS ASES EXTRANJEROS HAY QUE AÑADIR LA PROBABLE BAJA DE MARIANO HARO

SAN SEBASTIAN. (Crónica telefónica de nuestro redactor enviado especial.)—Cuando al Cross Internacional de Lasarte sólo le faltan unas horas para celebrar su décimo aniversario, al periodista le da miedo echar un vistazo a la lista de participantes, pues desde la que se barajó inicialmente, al empezar este mes de enero, hasta la que circulaba ayer noche, se han producido tales ausencias que uno no tiene más remedio que considerar esta décima edición como una sombra de lo que fue este gran certamen donostiarra.

Y conste que no me refiero a Mamo Wolde y Roelanst, que eran bajas firmes desde hace unos días; me refiero al británico Fowler, que se ha quedado en las Islas por culpa de una lesión, y al español Mariano Haro, que tampoco será de la partida.

A Fowler le reemplaza su compatriota Melvin Batty, el mismo que hace una semana se impuso cómodamente en el cross de El Góibar, que es la prueba que todos los años sirve un poco como tanteo de fuerzas para el Cross de Lasarte. Batty, pues, pasa a formar pareja con el tunecino Gaumondí, repartiendo casi equitativamente la fuerza del pronóstico. A rey muerto, rey puesto. Y en paz.

Lo malo es que la ausencia de Mariano Haro no se justifica del mismo modo, ni se cubre en idéntica medida. Porque Haro pesaba fuerte en el ánimo de los aficio-

nados, que veían en él al hombre más fuerte del bando español.

El palentino, vencedor el domingo último de Arizmendi y con buena actuación en tierras sudamericanas, estaba llamado a ser el tercer hombre en discordia, sin despreciar por ello a Arizmendi, que hoy posee el título de campeón del Cross de las Naciones, la prueba más importante del mundo.

Arizmendi, por fortuna, estará en la salida o, al menos, eso creen aquí, ya que a fuerza de recoger bajas ya no puede haber seguridad de tipo alguno.

El gesto de Haro, que ha querido sacar tajada económica de su esfuerzo, puede traer en este caso que la Federación no tenga más remedio que actuar con energía, caiga quien caiga, aunque la prueba quede reducida a los nueve extranjeros y algunos, pocos, españoles. De todos modos, confío en que las aguas retornen a su cauce y hasta me atrevo a esperar que hoy por la mañana, en el hipódromo de Lasarte, Haro sea uno de los aspirantes al triunfo. Los guipuzcoanos no se merecen este desprecio.

Centrado el pronóstico entre Gaumondí y Batty, las quinielas andan a la par, sin que todo el brillante historial del tunecino sirva para inclinar decididamente la balanza a su favor. Pero es que a Batty se le ha visto correr por estas tierras y, además, se conocen sus dos victorias consecutivas en el Jean Bonin, de Barcelona. Los aficionados de Guipúzcoa están muy enterados y saben la vida y milagros de cada corredor. No hay forma de meterles gato por liebre, que es lo que casi siempre ha pretendido Francia al hacer la inscripción. Y casi siempre, como es natural, la organización ha declinado tal gentileza de los galos, dejándolos fuera del certamen.

Pero, en honor a la verdad, uno cree que este décimo aniversario bien merecía mayor número de figuras extranjeras, porque, de lo contrario, el Cross Internacional de Lasarte está en peligro, aunque, hoy por hoy, se salve gracias al entusiasmo y la decidida vocación deportiva de esta región, que ha hecho del Cross de Lasarte una prueba internacional.

Si después, en la realidad del hipódromo, Gaumondí, Batty y Arizmendi responden a la incertidumbre del pronóstico, es posible que nadie se acuerde de lo sucedido en esta edición de 1965, en la que sólo intervienen Inglaterra, Túnez y Marruecos.

Si, por el contrario, la prueba defrauda en su desarrollo, en vez de avanzar se habrá dado un importante paso atrás. En el terreno deportivo esto es grave.

Algún lector es posible que me pregunte por las posibilidades del guipuzcoano Aguilar; algunos aficionados de aquí señalan tímidamente entre los segundos favoritos, es decir, los que quedan a la expectativa por si fallan los «grandes». Sinceramente, de Aguilar se puede esperar todo, desde ganar la prueba con autoridad y brillantez, hasta retirarse a las primeras de cambio. La historia atlética del donostiarra está cuajada de incidentes de este tipo y, por ello, su nombre no puede inspirar confianza alguna.

Después, por si las moscas de la sorpresa, hay que colocar al inglés Keily, al tunecino Mohadheb, al marroquí El Yazid y a los veteranos españoles Alonso y Carlos Pérez, sin olvidar las posibilidades de los madrileños Eloy Martín y Antonio Gómez, este último vencedor el año pasado en la categoría «junior».

Son, como se ve, media doce.

na de hombres más o menos calificados. Los demás, aun corriendo el riesgo de que el pronóstico falle, serán simples comparsas, aportando entusiasmo, afán e ilusión, como trampolín para el mayor realce del éxito de los vencedores.

A todo esto, rompiendo la tradición, un día extraordinario de sol, de ambiente y de temperatura, pues San Sebastián invitaba al paseo a cuerpo gentil, casi como un anuncio anticipadísimo de las excelencias veraniegas, aunque el viento hacía un poco incómodo el paseo por los alrededores de la playa. El viento es la mejor garantía del buen tiempo para esta jornada de hoy, en la que ese hermoso y rollizo hijo del atletismo guipuzcoano, cuajado con tanto celo, y que se llama Cross Internacional de Lasarte, cumple diez estupendos años. La tarta preparada para el acontecimiento era buena, pero el tiempo y el infortunio la han dejado reducida a un simple pastel. Aun así se pondrán las diez velas y se brindará por otros diez años de éxitos y de emoción.

José María LORENTE

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

El partido del Campeonato de selecciones regionales juveniles Murcia-Castilla, anunciado para ayer en La Condomina, se jugará hoy en dicho campo. En el otro encuentro del grupo, celebrado ayer en Valladolid, la selección Oeste ganó a la de Extremadura por seis a cero.

En encuentro del Grupo Sur de la Segunda División, celebrado ayer en Valencia, el Mestalla ganó al Cádiz por dos tantos a uno.

Ayer tarde salió para Lisboa el segundo entrenador del Real Madrid, Moleiro, con el fin de presenciar hoy por la tarde el partido de Liga Sporting-Benfica y ver cómo se encuentra de juego el próximo rival del Madrid en la Copa de Europa.

El Pontevedra ha fichado al portero del Santurce, Carmelo, por lo que resta de la presente temporada y la próxima, pagándole como prima de fichaje la cantidad de trescientas mil pesetas.

Ayer no se sabía si el Constantia aceptaría jugar hoy su partido de Liga con el Abarán en el campo de Mula, por lo que es muy posible que este encuentro tenga que ser aplazado.

En su partido de hoy contra el Tenerife, en La Rosaleda, el Málaga alineará a Juanito; Portales, Vázquez, Tosco; Chuzo, Ben Barek; Oñifano, Robles, Pepillo, Velázquez y Fichá.

En su partido de hoy en La Romareda frente al Zaragoza, el Sevilla presentará una alineación formada por Rodri; Eloy, Maraver, Rebellón, Achúcarro, Gallego; Areta, Diéguez, Agüero, Ribera y Velasco.

El valencianista Roberto fue probado ayer en Mestalla con resultado satisfactorio, por lo que esta tarde jugará contra el Español, y la alineación del Valencia será Zamora; Piquer, Mestre, Vidagany; Roberto, Patito; Guillot, Navarro, Waldo, Ribelles y Poli.

## ESTA TARDE, EN EL METROPOLITANO, ATLETICO DE MADRID-MURCIA

«LOS EXITOS FUERA DE CASA JUSTIFICAN NUESTRA ESPERANZA FRENTE A LOS ROJIBLANCOS», DICE QUINCOCES

Esta tarde, en el Estadio Metropolitano, el Atlético de Madrid recibe la visita del Murcia, equipo que ocupa el décimocuarto lugar de la clasificación, con cinco puntos negativos. El encuentro, por tanto, presenta como principal aliado la necesidad que tienen ambos conjuntos de los puntos en litigio: el Atlético, para mantener esa lucha, que ahora parece haber quedado reducida a los dos equipos madrileños, por el primer puesto, y el conjunto murciano, para tratar de eludir la promoción o el descenso.

El Murcia se presenta en Madrid la presente temporada precedido de una fama de equipo irregular y con el curioso balance de doce puntos perdidos en su campo y siete ganados en sus desplazamientos; al mismo tiempo, en sus últimas cuatro salidas consiguió sendos empates, frente al Betis, Valencia, Oviedo y Córdoba. Pero de todo ello nos hablará Juan Carlos Díaz Quincoces, con quien nos entrevistamos a su llegada a nuestra capital:

—Nuestra actuación es sorprendente. Con los puntos conseguidos en nuestros desplazamientos, en condiciones normales deberíamos ir bien situados. Solamente hemos ganado dos partidos, lo que es incomprensible, sobre diecinueve jornadas.

—¿Qué pasará en el Metropolitano?

—Los éxitos fuera de casa justifican nuestra esperanza; aunque, lógicamente, el Atlético es favorito.

—¿Cómo ve Quincoces el presente Campeonato de Liga?

—Realmente disputado, tanto en los primeros puestos como en la pugna por apartarse de los lugares peligrosos. Esta temporada hay menos equipos situados en la zona cómoda que otros años.

—¿Se escapará el Murcia del peligro de la promoción?

—Estamos luchando para ello. Aunque nos encontramos en la zona peligrosa, con esta facilidad de puntuar en campo enemigo y teniendo en cuenta que ya han desfilado por La Condomina los equipos más fuertes, creo que superaremos las dificultades si luchamos con ilusión. Y entusiasmo no nos falta.

### PORMENORES Y ALINEACIONES DEL PARTIDO

CAMPO: Estadio Metropolitano.

HORA: Cuatro y media.

ARBITRO: Segrelles, colegiado valenciano.

ALINEACIONES:

ATLETICO DE MADRID. — Madinabeytia; Colo, Grifia, Calleja; Rivilla, Jayo; Ufarte, Luis, Mendoza, Adelarado y Cardona.

MURCIA. — Campillo; Tanono, Quincoces, Maestro; Lax, Martínez; De la Fuente, Ruiz, Silvestre, Merodio o Lalo y Ribada.

—¿Quién será campeón?

—El Real Madrid, sin duda.

—¿A pesar de la derrota en Córdoba?

Su respuesta es inmediata:

—Creo que ese tropiezo puede ser incluso beneficioso para el Madrid. Ahora se dará cuenta de que no hay que descuidarse lo más mínimo.

Quincoces, treinta y un años y ocho veces internacional «A», juega su primera temporada con el Murcia, después de haber pertenecido durante doce años a la plantilla del Valencia.

—¿Por qué este cambio?

—Al final, había un sector del público valenciano que no me permitía el menor fallo en los noventa minutos del partido. Era muy violento salir al campo en estas condiciones.

—¿Ha notado alguna diferencia al cambiar de equipo?

—Guardo muy gratos recuerdos del Valencia, Club al que di todo y del que he recibido bastante. En el Murcia, con el que tengo contrato para la próxima temporada, también estoy muy satisfecho. Si, en cambio, he notado diferencia con los árbitros, cuyo trato es distinto cuando se actúa en un Club grande —Valencia— a otro menos grande —Murcia.

—¿Ha conseguido cuanto ambicionaba en el fútbol?

—Estoy francamente contento de mi trayectoria. En cuanto a mis características, son las de un jugador de Club muy regular, casi sin altibajos.

Román TORAN



## CAMPEONATO DE EUROPA DE BALONCESTO

## FACIL VICTORIA DE ESPAÑA SOBRE SUIZA

ESPAÑOLES E ITALIANOS DISPUTARÁN HOY LA FINAL DE ESTA FASE CLASIFICATORIA

SAN SEBASTIAN.—En el segundo encuentro jugado anoche del Campeonato de Europa de Baloncesto, España derrotó con cierta facilidad a la selección de Suiza por 88-51. La superioridad española ha sido casi absoluta, encargándose Emiliano de traducir en puntos este dominio. Al descanso se llegó con 45-30. En la segunda parte, el seleccionador español hizo salir a casi todos los jugadores, sin que por ello se redujera la superioridad sobre el equipo suizo. La ventaja fue aumentando paulatinamente por el

acierto en la canasta ahora de Monsalve, Sevillano y el resto de los compañeros, para finalizar con 88-51 favorable a los colores hispanos. Buen partido el ofrecido por la selección española, que de habérselo propuesto hubiera aumentado la diferencia.

Alineaciones.

ESPAÑA: A. Martínez (6), Luis (8), Emiliano (24), Sevillano (14), J. Martínez (2), González (6), Descartín (1), Monsalve (19), Buscartó (4) y Maragall (4).

SUIZA: Delabraz (2), Baillif (7), Fillettaz (14), Uldri (6), Reicher (4), Schweinbruber (5), Kund (9) y Liebich (4).

En primer lugar se enfrentaron las selecciones de Italia y Holanda. Los italianos, aunque han sido inferiores en cuanto a calidad de juego, su actuación de anteayer se han impuesto desde el comienzo al equipo holandés, y al descanso llegaron con la ventaja de 50-26.

La misma tónica de juego se desarrolló en el segundo tiempo, para finalizar con la victoria de los italianos por 95-54.

Esta tarde se jugarán los últimos partidos del torneo para determinar la clasificación definitiva, aunque los equipos de España e Italia, cuyas selecciones se enfrentarán en el segundo encuentro de la jornada, están clasificadas de antemano para el Campeonato de Europa que se disputará en Moscú. Holanda y Suiza dilucidarán los puestos tercero y cuarto de esta fase previa jugada en San Sebastián, mientras que los equipos de España e Italia disputarán la final para determinar los dos primeros puestos.

## FRANCIA E ISRAEL, CLASIFICADOS

PARIS.—Francia, con tres victorias, e Israel, con dos, han logrado calificarse para participar en el Campeonato europeo de baloncesto, que tendrá lugar el próximo mes de mayo en Moscú.

Israel derrotó a Inglaterra por 99-58 (puntuación al final del primer tiempo, 39-34), y Francia a Luxemburgo, por 90-32 (37-15).

Luxemburgo, con una victoria, e Inglaterra, con ninguna, han sido eliminadas. (Alfil.)

## INDICE DEPORTIVO PARA HOY

11.00.—HOCKEY PATINES: En el Palacio de Deportes, partidos de la fase final del Campeonato regional de primera categoría, Club de Campo-Magnetos y Nebrija-Pilaristas.

11.30.—FUTBOL: En el campo de Vallecas, encuentro del grupo catorce de Tercera División, Rayo-Santa Bárbara.

12.00.—BALONCESTO: En el Colegio Almudena, calle del Límite, encuentro del Campeonato nacional de primera categoría, Medina de Madrid-Medina de La Coruña.

16.00.—CARRERAS DE CABALLOS: En el hipódromo de la Zarzuela, reunión inaugural de la temporada de invierno, disputándose los premios "Chambon", "Manuel Silio", "Still Water", "Aurelia" y "Lisbon".

16.30.—FUTBOL: En el Estadio Metropolitano, partido de Primera División, Atlético de Madrid-Real Murcia.

20.00.—BALONMANO: En el Palacio de Deportes, encuentro de la Liga nacional de Primera División, Atlético de Madrid-Barcelona.

## VIDA SOCIAL

## Enlace Martínez Pérez-Fontana Ruiz

En la capilla de Santa María del Pilar, padres Marianistas, bellamente adornada, se ha celebrado el matrimonio de la bella señorita María Luisa Fontana Ruiz con don Carlos Martínez Pérez.

Apadrinaron el enlace el padre de la desposada, don Angel Fontana Aurensaz, y la madre del contrayente, doña María Pérez Mendaña de Martínez, elegantemente ataviada.

Ante el representante del Juzgado firmaron el acta matrimonial, por ambos contrayentes, los tíos de los novios don Jesús Ruiz Luengo, don Carlos Camíns Pechoux, don Angel Antonio Fontana Ruiz, don Enrique Ruiz Bellando, don Manuel Ojea Otero, don Jerónimo Pérez Mendaña, don Antonio Agüera Muñoz, el marqués de Castejón, don Angel Toledo Navarro y don José Manuel Bermejillo Mascias.

La gentil desposada vestía elegante traje de faya natural con original tocado sujetando el amplio velo de tul ilusión.

Los distinguidos invitados fueron obsequiados con un espléndido almuerzo en los salones del hotel Wellington.

La feliz pareja ha marchado en largo viaje de bodas.

## OPERADA

Por el eminente cirujano don Mariano Zumel ha sido practicada una delicada intervención quirúrgica a la niña María del Carmen Ruiz de Elvira Zubizarreta, hija de nuestro compañero en Radio Nacional y la Agencia Efe, Francisco Ruiz de Elvira.

LEA USTED  
EL RUEDO  
EL MEJOR SEMANARIO  
TAURINO

Ayuntamiento de Madrid

## SUCESOS

MADRID

## DEVUELVE UN MILLON DE PESETAS QUE SE HABIAN DEJADO OLVIDADAS EN SU TAXI

No es normal que un viajero que porta un millón de pesetas se lo deje olvidado en cualquier sitio. Sin embargo, el hecho ha ocurrido y la respuesta por parte del taxista no se dejó esperar. Tan pronto como se dio cuenta del descuido, y tras comprobar que la cartera olvidada en el asiento trasero contenía dos cheques al portador, uno de 450.000 pesetas y otro de 300.000, más otras 316.719 pesetas en metálico, el taxista acudió a la Dirección General de Seguridad a dar cuenta del hecho y a hacer entrega de aquella, cosa que hizo en el Grupo Provincial de Auto-Taxis.

Se trata de don Priscilo Fernández Rodríguez, con domicilio en Antonio Moreno, número 14, que conducía el taxi matrícula M-377510 y con licencia número 305 Y el hecho ocurrió en el servicio que éste realizó desde Gran Vía a Echegaray.

## Herida por quemaduras

Blanca Aurelia Cifuentes Juncal,

de siete años de edad, con domicilio en Faustino López, núm. 1, resultó con heridas de pronóstico grave a consecuencia de las quemaduras que padeció al incendiarse las ropas en la estufa del domicilio de su abuela, calle de María Pérez, número 9.

## Cae desde el balcón de su casa

Carmen Rodríguez Gonzalo, de cuarenta y siete años de edad, resultó con heridas de pronóstico grave al caer desde el balcón de su casa, sita en Almendro, número 8, a la vía pública.

## Dos hermanas intoxicadas

María Julia y Mercedes Remacha Alvarez, de veintitrés y dieciséis años, con domicilio en Embajadores, número 150, resultaron intoxicadas leve y reservado por el óxido carbónico desprendido de la estufa. Tras ser asistidas en la Casa de Socorro del distrito, fueron trasladadas al Hospital Provincial.

## TRES PERSONAS ARRASTRADAS AL RIO JERTE POR UN CAMION

HA PODIDO SER RECUPERADO EL CADAVER DE UNA MUJER

El conductor del camión se salvó arrojándose por la ventanilla

PLASENCIA (Cáceres).—Un camión que procedía de la estación por la carretera de Cáceres a Salamanca penetró en el puente de Trujillo, sobre el río Jerte, y se precipitó sobre la barandilla, arrastrando a tres personas, dos mujeres y un hombre. El cadáver de una de las mujeres pudo ser rescatado y se efectúan pesquisas para encontrar los otros dos cuerpos. El conductor del vehículo se salvó arrojándose por la ventanilla. (Cifra.)

Un muerto y tres heridos graves al caer desde un andamio

BARCELONA.—Un obrero resultó muerto y otros tres gravemente heridos al caer desde una altura de diez metros desde un andamio a la calle. Se trata de Antonio Gaspar Jorge, de veintisiete años; José Monteagudo Guijarro, de dieciocho; Francisco Suero Cardenal, de treinta y cuatro, y José Aguilar Expósito, de cuarenta. Todos ellos fueron internados en una clínica particular, donde murió el primero de los productores citados, poco después de su ingreso.

El accidente, registrado en el polígono de Bellbitge, sito en el término municipal de Prat de Llobregat, fue debido a la rotura de una viga del andamio en que se hallaban. (Cifra.)

Ahogado al ser arrastrado por un golpe de mar

BILBAO.—Un marinero ha muerto ahogado en aguas de Ondárroa al caer por la borda como consecuencia de un fuerte golpe de mar. La víctima, Santiago Cebeiro Olacirregui, de cincuenta y cinco años, realizaba faenas de pesca a bordo del buque rastrero «Madre del Consuelo», cuando sobrevino el imprevisto golpe que le lanzó bruscamente al mar.

Varios compañeros advirtieron el accidente y se lanzaron inme-

diatamente al agua, consiguiendo izar al marinero, pero ya había dejado de existir. (Cifra.)

Cae por un barranco al tratar de liberar a una cabra

PAMPLONA.—Resultó gravísimamente herido Domingo Lacunza Huarte, al tratar de liberar a una cabra de su propiedad que había quedado aprisionada entre dos rocas en el monte Huarte-Araquil. Domingo resbaló y cayó a un barranco con el animal desde una altura de diez metros. Fue asistido con toda rapidez en una clínica de la capital. El animal murió en el acto. (Cifra.)

Menor de edad autor de un atraco

ALICANTE.—Un menor de edad, que ya en otra ocasión había sido autor de un hecho delictivo, ha sido detenido por la Policía por ser el autor del atraco cometido hace poco en el Parque de Canalejas, del que fue víctima Francisco Guillot Sánchez, camarero, vecino de Elche. Guillot fue atracado por el joven de dieciocho años, quien, después de golpear a su víctima hasta dejarla sin sentido, se apoderó de las ochenta pesetas que llevaba en la cartera. (Cifra.)



## ECONOMIA Y FINANZAS

## BOLSA DE MADRID

Variaciones más importantes observadas en la presente semana

ALZAS	
<b>FONDOS PÚBLICOS</b>	
Interior A ... ..	+ 1,25
Amortizables 3 % 1928 ...	+ 1,25
Cédulas Local Inter. ... ..	+ 2,50
Cédulas Local Pref. ... ..	+ 1,50
<b>ACCIONES</b>	
<b>Bancos:</b>	
Central ... ..	+ 60
Banesto ... ..	+ 9
General Comercio y la	
Industria ... ..	+ 10
Hispano Americano ... ..	+ 17
Ibérico ... ..	+ 14
López Quesada ... ..	+ 15
Popular ... ..	+ 31
Rural ... ..	+ 10
Fomento ... ..	+ 6
<b>Alimentación:</b>	
Ebro ... ..	+ 20
<b>Construcciones:</b>	
Hidrocivil ... ..	+ 10
<b>Inmobiliarias:</b>	
Menfis ... ..	+ 5

<b>Mineras:</b>	
Rif ... ..	+ 22
Ponferrada ... ..	+ 80
<b>Químicas:</b>	
Cros ... ..	+ 7
<b>Metalúrgicas:</b>	
Seat ... ..	+ 7
Fasa ... ..	+ 15
Nueva Montaña ... ..	+ 5
<b>Textiles:</b>	
Sniace ... ..	+ 7

BAJAS	
<b>Fondos Públicos:</b>	
Ayuntamiento 1946 ... ..	- 2
<b>ACCIONES</b>	
<b>Bancos:</b>	
Exterior ... ..	- 4
<b>Eléctricas:</b>	
Fecsa G. ... ..	- 6
Fecsa P. ... ..	- 4,75
<b>Alimentación:</b>	
El Aguila ... ..	- 8

<b>Inmobiliarias:</b>	
Encinar Reyes ... ..	- 4
<b>Químicas:</b>	
Perfumería Gal ... ..	- 15
E. Petróleos ... ..	- 8

## NOTAS BREVES

Se agrava la situación crítica de la industria carbonera como consecuencia del continuo descenso de la producción de carbón, iniciado hace ya cinco años. La cifra de

extracción dada para 1964 por el Sindicato Nacional del Combustible es de 14,6 millones de toneladas, lo que significa un descenso de 2,5 millones de toneladas con respecto a 1958, y de 700.000 toneladas con relación a 1963.

Para iniciar la puesta en marcha de la Central Hortofrutícola de Almenar, más de 500 agricultores de la comarca del Segre han suscrito los 15 millones de capital.

La situación forestal española puede resumirse como sigue: 8,3 millones de hectáreas de bosques que están parte en estado normal y excelente, y parte bastante claro; un millón de hectáreas con el suelo cultivado agrícola y con vuelo de encinas especialmente; 5,6 millones de hectáreas de montes bajos y dehesas, y 11,8 millones de hectáreas de matorrales y rasos. El rendimiento anual de estos montes y bosques se calcula en unos 17.000 millones de pesetas.

Los otorgamientos crediticios a la vida económica holandesa realizados por la Banca privada de dicho país han aumentado en 993 millones de florines (18,4 por 100) en el año comprendido entre los meses de septiembre de 1963 y 1964. En el mismo período los créditos sobre el extranjero se han reducido en 715 millones de florines, habiendo aumentado las deudas al extranjero en 310 millones de florines.

## NUEVAS PROTESTAS CONTRA LAS SOBRETASAS ARANCELARIAS INGLÉSAS

GINEBRA (Suiza).—Industriales y dirigentes de los Sindicatos británicos han concordado con otros representantes de países de la Asociación Europea de Libre Comercio que la sobretasa arancelaria del quince por ciento impuesta por el Gobierno inglés sobre importaciones industriales debe ser levantada tan pronto como sea posible.

En un comunicado al respecto,

emitido en Ginebra, se ha notificado que el Comité Consultivo de la Asociación Europea de Libre Comercio, integrado por cuarenta y tres hombres de negocios, industriales y dirigentes laborales de ocho naciones, acordó por unanimidad que la sobretasa en cuestión debe ser reducida en cuestión de semanas y abolida dentro del plazo de algunos meses.

# RIALTO - FANTASIO - FIGARO

## MAÑANA LUNES, ESTRENO

### UN «OESTE» LITERALMENTE SOBRECOGEDOR

STUART WHITMAN RICHARD BOONE TONY FRANCIOSA

**RIO CONCHOS**

PRESENTANDO A WENDE WAGNER

CON EDMOND O'BRIEN

COMO "PARDEE"

PRODUCCIÓN POR JIM BROWN • WARNER ANDERSON • DAVID WEISBART • GORDON DOUGLAS • JOSEPH LONDON • CLAIR HUFFAKER

GUION DE

CINEMA SCOPE • COLOR por De Luxe

La gesta más violenta, vivida por  
cuatro hombres épicos

MAYORES 18 AÑOS

## SALTO DEL CORTIJO, S. A.

## JUNTA GENERAL ORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración de la Sociedad, y de conformidad con lo dispuesto en la vigente ley de Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas y Estatutos Sociales, se convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria, que se celebrará en primera convocatoria el día 17 de febrero próximo, a las diez de la mañana, en el domicilio social calle Santa Catalina, núm. 7, con el siguiente orden del día:

1.º Lectura y aprobación, en su caso, de la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias y propuesta de distribución de beneficios correspondiente al ejercicio cerrado en 31 de diciembre de 1964, así como la gestión del Consejo de Administración.

2.º Renovación de Consejo.

3.º Nombramiento de Accionistas Censores de Cuentas, titulares y suplentes, para el ejercicio de 1965.

4.º Lectura y aprobación, en su caso, del acta de la Junta.

Para la válida constitución de esta Junta se tendrá en cuenta lo dispuesto en la ley de Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas y Estatutos sociales.

Si no pudiera celebrarse en primera convocatoria se convoca en segunda y en el mismo local para el día 18 de febrero, a la misma hora.

Para la asistencia a esta Junta los señores accionistas deberán tener presente lo dispuesto en el artículo 22 de los Estatutos sociales y en el artículo 59 de la ley de 17 de julio de 1951 sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas.

Madrid, 29 de enero de 1965.—  
El Consejo de Administración



# JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS DEL BANCO DE BILBAO

La evolución expansiva de nuestra economía se caracteriza por un ahorro en crecimiento y una influencia más importante del crédito, afirmó don Gervasio Collar

El Director General, señor García-Moncó, señaló que la estructura del campo necesita cambios profundos

Con asistencia de nutridísimo núcleo de accionistas y bajo la presidencia de don Gervasio Collar, asistido por el Consejo, se celebró la Junta general de accionistas del Banco de Bilbao. El acto, con la importancia que todos los años reviste esta reunión de

una de las más importantes entidades bancarias de nuestro país, revistió extraordinario interés por la información que los asistentes recibieron, tanto de la brillante marcha de la entidad como de la evolución de la economía general

tremos señalados, positivos y negativos, el balance económico del año 1964 arroja un saldo netamente positivo. En consecuencia, dijo: «Creo que un resultado así anima a seguir invirtiendo nuestros mejores esfuerzos y seguir confiando en el futuro de nuestra economía.»

## COYUNTURA POR REGIONES

Como segunda parte de su informe, el Director General examinó la actuación del Banco de Bilbao en 1964 enmarcándola en la coyuntura de las diversas regiones españolas.

Del detenido análisis de la economía regional cabría destacar algunas de ellas que por su conocida potencia industrial o agrícola destacan del resto.

Se refirió primeramente a la región centro, calificando a Madrid de «potencia económica de primer orden en la que a un comercio próspero hay que añadir una industria que se desarrolla con tal celeridad que ha sido imprescindible el establecimiento de polígonos de descongestión».

En 1964, la mayor parte de esta industria tuvo una coyuntura progresiva con pequeñas excepciones.

El resto de la región central, con fuerte predominio agrícola, la situación no fue tan favorable, debido al mal año que ha atravesado el campo en general.

En Cataluña el año 1964 se ha caracterizado por un clima de bienestar económico y una indudable elevación del nivel de vida.

Sin embargo, no se puede decir lo mismo de todos los sectores. La industria textil, de tan fuerte arraigo en la región, ha estado sometida a un profundo proceso de reconversión. Durante el año ha sufrido el agobio de la superproducción.

Las perspectivas son buenas en general, ya que existe un decidido esfuerzo por parte de los empresarios, que intentan dar un enorme paso hacia adelante.

La región levantina ha tenido un buen año agrícola, en especial los agrios, sin embargo, los precios no han sido todo lo remunerativos que hubiera sido de desear. Otro tanto puede decirse de Canarias.

También se refirió a las demás regiones españolas, en las que ha pesado desfavorablemente el mal año agrícola, dada su preponderancia en este sector en la mayoría de ellas, salvo las Vascongadas, de carácter industrial, en que el año fue bueno, destacando el resurgir de las industrias química y siderometalúrgica.

## EL BANCO DE BILBAO

En breves líneas resumiremos las últimas palabras del Director General, encaminadas a exponer los resultados de la Empresa. Destacan las cifras de pasivo y créditos, por 46.568 millones y 36.031 millones, respectivamente, que suponen un incremento del 24,17 por 100 y 26 por 100.

Se refirió también al impacto que la Ley de Reforma Tributaria ha provocado en el Banco, señalando aspectos positivos y negativos de la misma.

También se refirió a la presencia del Banco en la Feria Mundial de Nueva York.

Terminó su informe el señor García-Moncó expresando su confianza en el porvenir. «Con la seguridad que nos inspira un cuarto de siglo de paz —dijo— debemos edificar nuestro futuro sobre las bases económicas que se están asentando.»

más destacadas: circulación fiduciaria, renta, crédito, inversiones, ahorro. «Ello nos permitirá —dijo— formarnos una idea de las tendencias más generales y nos facilitará los antecedentes para poder formular unas presunciones para el porvenir.»

«El Estado —señaló— ha dejado de ser un espectador de la economía privada. No sólo al planificar en grandes líneas. Especialmente, por su entrada como financiador mediante el crédito oficial y los auxilios de la acción concertada.»

La circulación fiduciaria en relación con la renta ha representado un porcentaje que se ha mantenido casi constante entre 1955 y 1964 (14 por 100 y 15 por 100, respectivamente), lo cual indica que el control ha sido aceptable.

La renta individual aumentó entre 1955 y 1964 en un 51 por 100, habiendo aportado diferencias con otros países europeos, por ejemplo, Francia e Italia.

En el último cuatrienio nuestro producto nacional neto creció en pesetas constantes un 42 por 100, mientras que Francia sólo ha logrado un 38 por 100.

En el decenio considerado la inversión privada creció un 100 por 100, mientras que el crecimiento de la pública fue del 300 por 100.

El crédito público se ha duplicado, mientras que el privado ha crecido en dos veces y media.

El volumen del crédito era en 1955 de un 20 por 100 de la renta nacional, llegando en 1964 a un 36 por 100.

En consecuencia, de todos estos aspectos —y algunos más que enuncio— se deduce una economía en evolución expansiva más fluida y con un ahorro en difusión creciente, con un mayor relieve del sector público y una influencia más importante del crédito.

## REFORMA TRIBUTARIA

También aludió don Gervasio Collar a la Ley de Reforma Tributaria de 1964, a la que calificó de «obra sin precedentes en nuestra Hacienda», de la que se espera que mediante la adecuada aplicación de sus principios en función de los objetivos de política económica y social que persigue, se obtengan los esperados frutos, en bien de toda la nación.

## PRESUPUESTO

Por último se refirió a la liquidación presupuestaria del ejercicio de 1964, cerrado con nivelación entre ingresos y gastos. Subrayó el éxito de la gestión de la Hacienda en este aspecto, ya que «una vez más en cinco años el presupuesto nacional se liquidó nivelado o con superávit». Se han ajustado los gastos a los ingresos, lo que supone una administración estrictamente llevada y sin duda a costa de un notable esfuerzo al contener las demandas naturales de mayores consignaciones por el Tesoro».

Cerró su brillante disertación con la consideración de que, en líneas generales, el año 1964 ha sido bueno y que si bien la marcha del Plan de Desarrollo no ha sido rápida, se han sentado las bases para esperar que en el año actual prosiga la expansión de nuestra economía. «Es muy difícil no seguir adelante. Tendrían que ser excepcionalmente inteligentes para conseguirlo quienes pretendieran estropearlo.»

## LA JUNTA DEL BANCO INDUSTRIAL DE BILBAO

Acto seguido se celebró la primera Junta general del reciente. (Continúa en la pág. siguiente.)

## CON LA SEGURIDAD QUE NOS INSPIRA UN CUARTO DE SIGLO DE PAZ, DEBEMOS EDIFICAR NUESTRO FUTURO SOBRE LAS BASES ECONOMICAS QUE SE ESTAN ASENTANDO

### LA ESTRUCTURA DEL CAMPO ESPAÑOL ESTA NECESITADA DE CAMBIOS PROFUNDOS

El Director General del Banco de Bilbao, don Faustino García-Moncó, después de saludar a los asistentes, pasó a analizar la coyuntura económica nacional durante el año 1964.

De su documentada exposición cabe destacar, por su interés general, todos los aspectos de la economía española y de marcha del Plan de Desarrollo en el primer año de aplicación, expuestos de forma sencilla y clara, que hizo fueran fácilmente comprensibles para toda concurrencia.

Se refirió, en primer lugar, a algunos movimientos habidos durante el año, los cuales han tenido su origen bien en causas de tipo coyuntural o de ciclo económico, bien en estructuras deficientes y en reajustes de estas estructuras.

Concretando más aún, se refirió a la coyuntura agrícola, que calificó «lisa y llanamente de mala», así como a las presiones de costes industriales habidas en el año, consecuencia lógica de los reajustes de salarios y mayores amortizaciones.

Refiriéndose a las presiones inflacionistas observadas, especialmente durante el segundo semestre, señaló que lo más importante es «analizar si las bases de la economía se han fortalecido o se han debilitado». Añadió que lo grave es una inflación endémica, ya que suele tener su fundamento en una estructura poco sólida. Sin embargo, si la misma es efecto de factores coyunturales y de inevitables reajustes, se la puede atacar y reducir a límites tolerables.

En la economía española se han producido en 1964 una serie de acontecimientos y se han tomado una serie de medidas que han tenido efectos de doble signo; por un lado, positivos, puesto que han beneficiado a determinados sectores de población o económicos, y por otro, negativos, en cuanto a su efecto sobre otras magnitudes económicas.

A estos hechos se refirió don Faustino García-Moncó cuando señaló el incremento habido en el turismo, en las mejoras de las clases pasivas, el incremento de remuneraciones, etc. Todos estos hechos han tenido un efecto positivo: el turismo, la mejora de nuestra balanza de pagos; las mejoras de las clases pasivas y las mayores remuneraciones de los trabajadores, un mayor poder de compra en manos de la población. Ahora bien; han tenido su lado negativo, que se puede resumir en un apreciable incremento de la demanda. Precisamente este hecho, enfrentado a la menor oferta como consecuencia del deficiente año agrícola, ha provocado una elevación del índice del coste de la vida. Es éste, pues, un círculo lógico en nuestra economía: niveles de vida más altos.

Sin embargo, según recordó el

señor García-Moncó, «este fenómeno no debe asustarnos, pero tampoco debemos permanecer en actitud pasiva esperando a que la solución llegue por sí sola».

Es decir, de las palabras del Director General del Banco de Bilbao se puede deducir que los síntomas observados durante 1964 no son de temer mientras se mantengan dentro de unos límites prudentes y siempre que, como decíamos más arriba en palabras del señor García-Moncó, las bases de la economía se hayan fortalecido.

Abundando en estas consideraciones, hizo una referencia a las medidas tomadas por la Comisión Delegada para Asuntos Económicos, señalando que sería de desear que las que aún no han sido puestas en práctica lo fueran cuanto antes, y que todas ellas en general se aplicarán con el máximo vigor y precisión posibles.

Llamó la atención en cuanto a que algunas de esas medidas puedan provocar efectos distintos a los deseados, señalando la posible conveniencia de limarlas en parte para evitar que puedan agravar la situación crítica de algunas industrias sin conseguir a cambio la contención perseguida.

### EL PLAN DE DESARROLLO

A continuación examinó brevemente algunas particularidades del Plan de Desarrollo en 1964.

En general, «se han cubierto los objetivos cuantitativos y, en menor medida, los cualitativos». El crecimiento de la producción industrial fue del 11,60 por 100, lo que supone haber duplicado las previsiones, aunque no todos los sectores hayan tenido iguales incrementos.

Otra nota destacada ha sido el incremento del rendimiento por hora de trabajo, que ha sido de orden de un 8,30 por 100, asimismo superior al previsto.

En el aspecto negativo cabe señalar la deficiente cosecha agrícola como un aspecto coyuntural, al que hay que añadir una deficiencia en las inversiones privadas, no sólo por debajo de las previstas, sino incluso inferiores a las de 1963; esto supone que estructuralmente no se haya avanzado al ritmo programado.

### COMERCIO EXTERIOR

Como último factor destacable se refirió al comercio exterior. Se ha exportado más superando ampliamente las previsiones. Ello es señal de que se va creando una conciencia exportadora en nuestros empresarios, a la vez que indica una agilización de trámites.

En la vertiente de las importaciones también se han superado las cifras previstas, pero sin embargo el ritmo de crecimiento ha sido más lento.

### BALANCE ECONOMICO

Teniendo en cuenta todos los ex-

## EL ESTADO HA DEJADO DE SER UN ESPECTADOR DE LA ECONOMIA PRIVADA

AUNQUE DIFICIL, ES IMPRESCINDIBLE UN PLAN DE POLITICA ECONOMICA DEL CAMPO QUE MEJORE SU ESTRUCTURA

Terminada la intervención del Director General, tomó la palabra el Presidente del Consejo de Administración, don Gervasio Collar.

Inició su disertación diciendo que en algunas ocasiones es necesario volver la vista hacia atrás, y añadió que todo lo que se hace en un determinado momento es en parte consecuencia de realizaciones anteriores y al mismo tiempo tiene consecuencias para el futuro.

Bajo este punto de vista analizó una serie de acontecimientos del año venido, en su entronque con el pasado y su previsible evolución futura y consecuencias.

Como primera cuestión destacable se refirió a las tensiones inflacionistas habidas en el año, sobre las que dijo «tenemos el deber de dar antes que nada la voz de alerta, que no es voz de alarma, pero sí de atención a un hecho concreto».

Con esta llamada el señor Collar señaló la necesidad de estabilidad que tiene la economía española, tanto para el desarrollo como para mejorar nuestro nivel y superar nuestra balanza comercial.

Sin embargo, la estabilidad no es únicamente cuestión de política monetaria. «El Banco de España con sus recursos no lo puede todo. Su labor tiene que ser seguida de una política agraria, industrial, comercial, de abastecimientos, laboral, que sean congruentes con una unidad de propósitos.»

A la vista de la coyuntura agraria del año hizo hincapié en que de las políticas señaladas, es precisamente el sector agrario

el que requiere urgentemente una reforma profunda; se hace necesaria una revisión de los cultivos para llegar a la mejor rentabilidad de las inversiones. Un programa o Plan de política económica del campo, realísticamente concebido, es otra de las tareas, difíciles sin duda, pero imprescindibles».

Subrayó la necesidad de coordinación, tarea urgente para mantener esa estabilidad, que es necesario lograr a toda costa. «La declaración del Gobierno de 19 de noviembre —dijo— encaminada a mantener una estabilidad, con la finalidad muy concreta de evitar la elevación de los precios, constituye un intento —independientemente de opiniones o apreciaciones en determinados aspectos— que fue bien recibido y que hizo concebir esperanzas de rectificación. Es de lamentar que una gran parte de tales acuerdos no haya tenido aplicación, y hemos de solicitar que la Administración realice aquello que prometió. Es una petición bien disciplinada: se trata sencillamente de que se cumpla lo que se dijo que se iba a hacer. Se comprende que no todo se puede realizar de un día para otro, pero al ritmo que proceda se debe llevar a cabo.»

### EL ULTIMO DECENIO

Dentro del enfoque de su disertación, don Gervasio Collar realizó seguidamente un análisis-resumen de la evolución económica de los últimos diez años a través de las magnitudes macroeconómicas



## JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS DEL BANCO DE BILBAO

(Continuación de la pág. anterior)  
mente constituido Banco Industrial de Bilbao.

Nuevamente hizo uso de la palabra el señor García-Moncó para afirmar cómo esta entidad había nacido en respuesta a un llamamiento de los organismos públicos, como instrumento para servir adecuadamente al desarrollo económico español. Tutelado por

el Banco de Bilbao, que le presta su experiencia industrial de Banco de negocios, se dispone con entusiasmo a realizar una labor en este sentido.

Informó que la emisión y puesta en circulación de Bonos de Caja, por importe de 500 millones de pesetas, había constituido un éxito completo, así como la formación de depósitos a plazo superior

a dos años, la segunda fuente habitual de sus recursos, que a fin de año ascendían—junto con las restantes cuentas acreedoras—a la cifra de 254 millones de pesetas. Esto se ha conseguido—dijo—en una etapa que podríamos considerar de despegue, ocupada por el cumplimiento de trámites legales, organización y puesta en marcha de servicios. La actividad normal del ejercicio se ha visto, de esta forma, reducida a menos de un semestre.

El Banco Industrial de Bilbao ha dado prueba de su dinamismo abriendo el mismo año de su constitución sus dos primeras Sucursales, establecidas en Huelva y Castellón de la Plana. Al acudir a Huelva—polo de promoción industrial—y a Castellón—centro importante de la economía agrícola levantina—lo hemos hecho con el ánimo de estar presentes allí donde la economía española más lo requiera y donde nuestro esfuerzo puede verse fructificado por nuevas realizaciones.

Manifestó el señor García-Moncó que no quería dejar de aludir a un hecho importante en la vida del Banco: la firma en Washington del acuerdo con el Export-Import Bank, en virtud del cual se concede al Banco Industrial de Bilbao una línea de crédito inicial de dos millones y medio de dólares para la adquisición de bienes de equipo en los Estados Unidos. Ello permite apreciar—concluyó—cómo desde el principio el nuevo Banco se ha proyectado decididamente, incluso hacia el exterior, ya que este acuerdo con el Eximbank es el primero de su índole concertado con un Banco privado español.

TELEFONOS DE "ARRIBA":  
235 06 40 Y 235 22 40

## EL BANCO DE SIERO

se complace en comunicar a su estimada clientela y al público en general que la Agencia Urbana de MARQUES DE VIANA, 4, ha sido trasladada a los nuevos locales de

### BRAVO MURILLO, 276

CUYOS SERVICIOS BANCARIOS QUEDARÁN INAUGURADOS A PARTIR DE MAÑANA LUNES, DIA 1 DE FEBRERO

## RAFAELAS del ESPECTACULO

### «DESPUES DE LA CAIDA»

de Arthur Miller. Versión española de José Méndez Herrera. Obtiene un éxito de clamor en el teatro Goya por la compañía de comedias de Adolfo Marsillach, con Marisa de Leza, Carmen Carbonell, Antonio Vico, Carmen de la Maza, Fernando Guillén y la colaboración extraordinaria de María Asunción Balaguer.

### «LA TETERA»

Hace unos días tuvo lugar la lectura de la nueva comedia de Miguel Mihura «La tetera». En el reparto intervendrán Pepe Alfayate, Luisa Rodrigo, José Luis Pellicena, Amparo Baró y Teresa Gisber.

### PEPE OSUNA

Ya tiene las tres primeras figuras para el estreno de «El segundo disparo», famosa obra de intriga y misterio, del mismo autor de «Trampa para un hombre solo»: Luis Prendes, María Mahor y Carlos Mendi. El estreno, según noticias que tenemos, se llevará a cabo para finales de febrero en el teatro Beatriz.

### «LA CASA DE LOS SIETE BALCONES»

de Alejandro Casona, ha obtenido un triunfo de clamor en Zaragoza, donde la crítica local ensalza la labor extraordinaria de Mari Carrillo.

### PACO MARTINEZ SORIA

se presenta el próximo día 3 de febrero en el teatro Eslava con «La ciudad no es para mí».

### «EPITAFIO PARA UN SOÑADOR»

de Adolfo Prego, premio Lope de Vega 1963, será estrenada la próxima semana en el teatro Español. Sus principales intérpretes son María Asquerino y Carlos Lemos, secundados por un excelente conjunto.

### RAMON CLEMENTE

con su compañía de comedia, obtiene un triunfo sensacional en el teatro Reina Victoria con «Los peces gordos», de Alfonso Paso, presentando a Carmen Bernardos con Manuel Andrés, María Luisa Arias, Charo Soriano, Pilar Bienert, Francisco Merino, Ignacio Paúl y la colaboración de Maruja Boldoba y Ricardo Canales.

### «EL BURLADOR DE TOLEDO»

letra de Tomás Borrás y Emilio Ferraz, música de Conrado del Campo y Ernesto Rosillo, se estrenará próximamente en el teatro de la Zarzuela.

## Palacio de la Musica

MAÑANA LUNES, ESTRENO

Eurofilms presenta, a través  
de la organización

Equipado para las más modernas técnicas



SUPERTECHNIRAMA 70mm

## MEL FERRER en EL SEÑOR DE LA SALLE Director: LUIS CESAR AMADORI

Y el siguiente reparto, por orden alfabético:

ENRIQUE ALVAREZ DIOSDADO  
MANUEL ALEXANDRE  
TOMAS BLANCO  
JOSE MARIA CAFFAREL  
RAFAEL LUIS CALVO  
ROBERTO CAMARDIEL  
CARLOS CASARAVILLA  
ANTONIO CASAS  
FERNANDO CEBRIAN

ANTONIO FERRANDIS  
MARIA FRANCES  
MANUEL GIL  
JOSE GUARDIOLA  
YABE! KARR  
GABRIEL LLOPART  
JOSE MARCO DAVO  
ALFREDO MAYO  
MATILDE MUNOZ SAMPEDRO  
PILAR MUÑOZ

ANGEL PICAZO  
FERNANDO REY  
RAFAEL RIVELLES  
LINA ROSALES  
JOSE RUBIO  
JOSE MARIA SEOANE  
JOSE SEPULVEDA  
JESUS TORDESILLAS  
NURIA TORRAY

Y la colaboración de MARC MICHEL

EL ARTE DE MEL FERRER CULMINA CON LA ASOMBROSA INTERPRETACION DEL SEÑOR DE LA SALLE!  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

FUNCIONES A LAS 7 Y 10,30  
JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS,  
4,30, 7 y 10,30

VENTA ANTICIPADA  
DE LOCALIDADES  
CON 5 DIAS



EASTMANCOLOR  
PANTALLA PANORAMICA



## CINE

JULIETTE GRECO Y O. W. FISCHER

El cine británico, tan apegado y fiel servidor de sus propios valores, tan esclavo de sus tradiciones, se ha salido de su órbita porque el público inglés también le exige platos exóticos donde hincar el diente de su curiosidad. Lo cual ha promovido infinidad de ensa-

jos de variado éxito. Pero ha llegado a dar en la diana con un acierto muy comentado dentro y fuera de Inglaterra: la combinación Juliette Greco-O. W. Fischer, emparejados en una historia que recorre una extensa gama de sensaciones.

El contraste no puede ser más acusado: Juliette Greco, la mujer más aplaudida de Francia por su inimitable arte de cantante expresiva, y O. W. Fischer, el más admirado actor de Alemania, dominante y temperamental. De éste lo sabe todo el público español y le tiene por uno de sus favoritos. De aquella sólo conoce la caracte-

## BILBAO Y PROGRESO

TOTALMENTE REFORMADOS

Dotados de un moderno equipo de proyección "WESTREX" y de la nueva pantalla "PERLUX" sin costuras (la mejor del mundo)

CONTINUA, 5 TARDE

MAÑANA LUNES, ESTRENO

¡UNICAMENTE SE DISCUTE LO QUE VALE!... Y "LA PIEL SUAVE" HA PROVOCADO POLEMICAS TEMPESTUOSAS EN TODO EL MUNDO, POR SU ESTILO Y POR SU HISTORIA



JEAN DESAILLY • FRANÇOISE DORLEAC

CON NELLY BENEDETTI • DANIEL CECCALDI  
DIRECTOR: FRANÇOIS TRUFFAUT

¡CINE ADULTO PARA PUBLICO ADULTO! LLANEZA Y SINCERIDAD DE EXPRESION EN EL TRATADO DE UN VIDRIOS PROBLEMA HUMANO  
PARA MAYORES DE 18 AÑOS



ristica que la ha hecho popular en el mundo entero, pero ignorando casi por completo su triunfo como actriz cinematográfica.

Pues bien; aquí tienen ustedes a la nueva actriz Juliette Greco, nada menos que mano a mano con un actor de la talla de Fischer, interpretando un papel de enormes dificultades artísticas, pero que se adapta bastante al temperamento un poco misterioso de la celebrísima cantante.

La película se titula «La fugitiva del Rhin» y es una realización de Lewis Allen, en eastmancolor, para la Organización Rank.

LEA USTED

**7 FECHAS**

EL SEMANARIO MAS BARATO DE ESPAÑA



Mañana lunes se estrena, en los cines Palacio de la Prensa, Consulado, Roxy sala «A» y Canciller, «Samba», una maravillosa historia en eastmancolor que mezcla el drama, la pasión y el amor, bajo el sonido acariciante de una música inigualable y la espléndida belleza de Sara Montiel

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## AUTOMOVILES

ESCUELA España. Alfonso XII, 58. 2276244.

## AUTO-ESCUELAS

CALLAO (nueva sucursal). Islas Filipinas 6 Teléfono 2348211

CALLAO Frechados 23 Teléfono 2224462

CALLAO Duque de Sesto 3. Teléfono 2754310.

## VENTAS

SERVICIO Renault. Cor-

vantes, 36. Ondine. Gordini a estrenar. Admitimos su coche usado; la diferencia, a pagar en las mejores condiciones.

## CONSULTAS

CLINICA doctor Santos Hernández. colegiado 3.284 Duque Alba, 10. 2653446. Enfermedades venéreas. (38.)

FUENCARRAL, 6. Enfermedades venéreas. Doctor Ferrero Lorenzo. Colegiado 5.180. (44.)

## GESTORIA

PASAPORTES carnets. Rápidamente. Díaz Arias. Montera, 26.

## HIPOTECAS

CAPITALISTAS. Colocar vuestro dinero en hipotecas. Buen interés. Exclusivas Arellano. Montera. 10-12. 2312778.

HIPOTECAS 24 horas. Edificaciones Merino. Padilla, 58. Marqués de Urquijo, 10.

¡¡CAPITALISTAS!! ¡¡Pro-

pietarios!! Realiza m o s hipotecas. -garantizadismas Franco. Bravo Murillo, cuatro. 2248558.

## MUEBLES

CAMAS metálicas. cojines zomespuma. descanso perfecto. Fábrica. Bravo Murillo, 52. Luca Tena 2

## VARIOS

Enfermedades venéreas. Fuencarral, 88. (40.)

Ayuntamiento de Madrid



## CINE

## LA FESTIVIDAD DE SAN JUAN BOSCO

El Sindicato Nacional del Espectáculo celebra diversos actos en honor de San Juan Bosco, Patrono de la Cinematografía. El devoto de la misa del cine, de fervorosa, de meditación espiritual, sobre la importancia de este espectáculo, tan unido a los tiempos actuales y sus repercusiones en los públicos más heterogéneos, y por esto se precisa que se le emplee en cumplimiento de los mandatos de Cristo, en películas interesantes y bellas, esto es, de sustancial contenido humano y de artística y sugestiva expresividad.

Fiel al mandato cristiano de amar al prójimo como a uno mismo, el primero y principal acto que efectúa el Sindicato Nacional del Espectáculo en esta trascendente fecha, para la cinematografía, de la festividad de su Patrono, San Juan Bosco, es la comida de hermandad que ofrece a los artistas ancianos, retirados, cuyos éxitos no sólo reviven ellos en esa realidad que es ver el pasado exactamente como aconteció, sino que resurgen también en las imaginaciones de cuantos les aplaudieron y no les olvidaron.

Sirven en esa comida a sus compañeros, los artistas en pleno triunfo y primordialmente los jóvenes.

Una clara y contundente prueba—palpitante de emoción—de la continuidad de las promociones. Admiración y respeto para que los que triunfaron y para los que verificaron con vocación y entusiasmo sus tareas y utilizar sus enseñanzas, impulsados por afanes de superación.

Los mejores elogios y homenajes son los que proceden de los propios compañeros que saben de valores y calidades y que a la hora de apreciarlos su única finalidad se compendia en la decisión de ser justos.

Este año ha correspondido reunirse el Jurado que concede los Premios Sindicales Cinematográficos en el día de hoy, domingo, festividad de San Juan Bosco, Patrono de la Cinematografía.

Antes, y según las bases establecidas en la convocatoria, han actuado unos prejurados, en cada trabajo individual, en cada especialidad, que presentan, después de minuciosas y estudiadas deliberaciones, unas ternas de nombres. Y sobre estos nombres exclusivamente discute y en votación secreta definitiva otorga esos premios el Jurado. Llevan, por tanto, la garantía de su selección por los que ejercen las mismas actividades.

Vistas por el Jurado—se efectúan todas las proyecciones necesarias—las películas que concurren a los premios, largometrajes y cortometrajes y documentales, en una labor detenida que exige el análisis de los diferentes aspectos, para lograr un conjunto armonioso que se dedica a cada una, se conceden los premios.

El radiante ejemplo de rectitud que iluminó con seriedad y alegría—perfectamente compatibles—la vida y la obra de San Juan Bosco, Patrono de la Cinematografía, guía al Jurado en tan delicada y difícil tarea.

Da singular significación este año al otorgamiento de los premios que se celebre la reunión decisiva del Jurado hoy domingo, 31 de enero, en la festividad—precisamente—de San Juan Bosco.

Luis GOMEZ MESA

## PROHIBIDO CAZAR MARCIANOS

LA ORDEN HA SIDO DADA POR UN SHERIFF NORTEAMERICANO

STAUNTON (Virginia, Estados Unidos). — El sheriff de Staunton, John Kent, ha declarado ilegal la caza de marcianos.

El sheriff ha manifestado que se ha visto obligado a tomar estas medidas en vista de que los ciudadanos de Staunton han comenzado a armarse y organizar expediciones de caza de marcianos que, al parecer, han descendido cerca de la localidad en un platillo volante. (Efe.)

## AUMENTA EN QUINIENTOS MILLONES EL VOLUMEN DE AGUA EMBALSADA

En el transcurso de la semana que termina hoy, los embalses españoles han experimentado un aumento total de 501 millones de metros cúbicos. La reserva de energía eléctrica ha aumentado en 116 millones de kilovatios-hora.

Actualmente están embalsados 11.216 millones de metros cúbicos de agua, lo que supone un 49,5 por 100 de la capacidad de embalse total. En cuanto a energía eléctrica, las reservas son de 3.843 millones de kilovatios-hora, lo que representa el 50 por 100 de la capacidad a embalse lleno.

En relación con el pasado año en esta misma fecha, los embalses nacionales tienen 3.174 millones de metros cúbicos menos de agua embalsada.

La producción de energía eléctrica en lo que va de año supone una diferencia en menos de 721,58 millones de kilovatios-hora en relación con el mismo periodo del año anterior.

## CUATRO HOMBRES RENUNCIAN A TODO



Se necesitaban cuatro voluntarios para una misión sin la esperanza de la vuelta. Había que cubrir mil cien millas dominadas por apaches y bandidos. El trayecto tenía que hacerse a marchas forzadas y durante él no recibirían ayuda de ninguna clase. La meta era «Río Conchos», en cuyas llanuras acampaban los restos del Ejército sudista, y cuyos polvorines y reservas de municiones había que volar.

Richard Boone, Stuart Whitman,

Tony Franciosa, Jim Brown, Edmond O'Brien y Wende Wagner son los intérpretes magistrales de los principales personajes de «Río Conchos», la película que narra una gesta inolvidable.

«Río Conchos» es una producción 20th. Century Fox en cinemascopio y color deluxe, dirigida por Gordon Douglas. Presentada por Radio Films, S. A. E., «Río Conchos» se estrena mañana lunes en los cines Rialto, Fantasío y Figaro.

## CARLOS III &amp; ROXY Sala "A"

SESIONES: 6 Y 9,45

## MAÑANA LUNES, ESTRENO DE UN AUTENTICO EXITO MUNDIAL

LA MEJOR REALIZACION DEL GENIAL DIRECTOR ELIA KAZAN, QUE NOS BRINDA TRES HORAS DE ESPECTACULO INOLVIDABLES

WARNER BROS. PRESENTA EL FILM DE ELIA KAZAN



ESCRITO, PRODUCIDO, DIRIGIDO POR ELIA KAZAN  
CON LA PRESENTACION DE STATHIS GIALLELIS

PELICULA SELECCIONADA PARA EL 12 FESTIVAL DEL CINE DE SAN SEBASTIAN

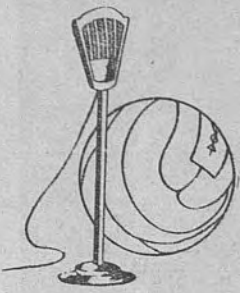
ROGAMOS PUNTUALIDAD POR SU LARGA DURACION Y PORQUE LA EMOCION ARRANCA DESDE LA PRIMERA ESCENA

PARA MAYORES DE 18 AÑOS



SIGA LAS INCIDENCIAS DE LA LIGA  
AL SEGUENDO ESCUCHANDO EL PROGRAMA

## DOMINGO DEPORTIVO ESPAÑOL



en conexión con los campos de fútbol de toda España. Resultados, crónicas y clasificaciones, con noticias de todos los deportes. Por las voces más populares entre la afición deportiva.

### EN LAS ANTENAS DE LA R. E. M.

Por sus emisoras propias, C. A. R., C. E. S. y colaboradoras

La Voz de Madrid — La Voz de Vigo — La Voz del Principado de Asturias — La Voz de Valladolid — La Voz de León — La Voz de Cantabria — La Voz de Palencia — La Voz de Alava — La Voz de Guipúzcoa — La Voz de Navarra — La Voz de Cataluña — La Voz del Mediterráneo — La Voz de Castellón — La Voz de Levante — La Voz de Alicante — La Voz de Extremadura — La Voz del Ferrol — La Voz de Andalucía — R. J. de San Feliu de Guixols — R. J. de La Coruña — R. J. de Bilbao — R. J. de Zaragoza — R. J. de Málaga — R. J. de Cádiz — R. J. de Murcia — R. J. de Albacete — R. J. de Cartagena — R. J. de Almería — R. J. de Soria — R. J. de Guadalajara — La Voz de Granada — Radio Gredos — Radio Teruel — Radio Badajoz — La Voz de Jaén — Radio Popular de Ciudad Real y R. J. de Tenerife

A las 16,15, programa para la zona centro desde «LA VOZ DE MADRID»

A las 16,45, programa nacional para toda la Cadena

TODOS LOS DOMINGOS

## «CORREO DE EUROPA»

Mensajes musicales de los trabajadores españoles en Alemania, Holanda, Bélgica, Suiza y Francia a sus familiares en España

## Un programa de SERVICIO PUBLICO de la R. E. M.

en colaboración con «7 FECHAS»

(EDICION ALEMANA PARA EUROPA)

### “TRAVESURAS INTERPLANETARIAS DE TIN Y TON”



Un nuevo capítulo de una aventura que al mismo tiempo que divierte instruye al oyente infantil en dos asignaturas apasionantes: la Astronomía y la Astronáutica.

MAÑANA LUNES

en un guión que escribe JOSE LEON DELESTAL para el programa

## «ONDAS ESCOLARES»

Este año con el aliciente de

### CERTAMEN NACIONAL DE DIBUJO INFANTIL

dotado con sensacionales premios

Por La Voz de Madrid (18,50) — La Voz de Cantabria (17,30) — La Voz de Guipúzcoa, La Voz de León, La Voz de Alicante, La Voz de Palencia y La Voz de Alava (19,00) — La Voz del Principado de Asturias, La Voz del Ferrol y La Voz del Mediterráneo (19,30) — La Voz de Levante, La Voz de Andalucía, La Voz de Vigo, La Voz de Valladolid y La Voz de Cataluña (20,00) — La Voz de la Costa Brava, La Voz de Navarra, La Voz de Extremadura y La Voz de Castellón (20,00)

Es un programa de servicio público de la  
**R. E. M.**

# LOPE DE VEGA-FUENCARRAL

MAÑANA  
LUNES,  
ESTRENO

¡CAMPEONA  
DE TAQUILLA  
EN FRANCIA!

La película  
más divertida  
del año



Presentado por  
UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA S.A.

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

#### MATINAL

8: Selección matinal. — 9: Radiosistema. — 10: Correo de Alemania. — 10,30: Club de Amigos. — 11: Santa Misa. — 11,30: Club del Ritmo.

#### MEDIODIA

12,05: Música de España. — 12,35: Luna de miel. — 13,05: Ritmos en colores

#### SOBREMESA

14,05: Música en el mundo. —

## RADIO

“LA VOZ DE MADRID”

278 metros. 1.045 Kcs. 98,7 FM.

#### TARDE

19: Gran gala de la nueva ola musical.

#### NOCHE

21: Música y palabras. — 21,40: La voz de la fiesta. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22,20: La anécdota diaria. — 22,30: Pantalla cinematográfica. — 22,40: Orquestas en alta fidelidad. — 23: Sala de conciertos de la REM. — 24: España de noche. — 3,30: Cierre de la emisión.

# BARCELO - GONG MAÑANA LUNES, ESTRENO

¡¡POR PRIMERA VEZ JUNTOS!!  
JULIETTE GRECO  
O. W. FISCHER



En aquella mujer revivía quizá la leyenda del Rhin: Cualquier hombre que la amase estaba condenado

PARA MAYORES DE 14 AÑOS



## CINE



Mañana lunes se estrena en los cines Progreso y Bilbao la obra maestra de Françoise Truffaut «La piel suave», que ilustra magistralmente la vida angustiada de unos amantes sumidos en la vergüenza de su pecado. Un film nuevo, moderno y audaz que constituye uno de los mayores éxitos mundiales de nuestra hora

## LA OBRA MAESTRA DE KAZAN



En el XII Festival Internacional del Cine de San Sebastián, «América América» obtuvo, por unanimidad, la Gran Concha de Oro, máximo galardón de aquel Certamen. La nueva película de Elia Kazan para Warner Bros. ofrece la particularidad de que es la primera de este famosísimo director en la que interviene en el triple cometido de guionista, productor y realizador. «América América», tan justamente aclamada por la crítica mundial, será dada a conocer en nuestra ciudad mañana lunes. Como locales de estreno se han elegido los cines Carlos III y Roxy sala «A», que tanto se destacan por su cuidada programación

## TVE

## DOMINGO

## MATINAL Y SOBREMESA

9,00: Apertura y presentación. — 9,03: ¡Buenos días! Santa misa. — 10,00: Salto a la fama. — 11,00: Eurofestival. Continúa la selección de canciones para el Festival de Eurovisión. — 11,30: Concierto. Orquesta Nacional de España. — 1,20: Lucille Ball. — 1,50: Estudio 3. — 2,20: El día del Señor. — 2,45: Dibujos animados. — 2,50: En antena... ¡Al fútbol! — 3,00: Telediario. — 3,20: Perfil de la semana. — 3,30: Discorama. — 4,00: Bonanza, telefilm. — 5,00: Final.

## INFANTIL

5,01: Fiesta con nosotros, con Tin-Tin y Los Picapiedra.

## TARDE

6,00: Reina por un día. — 7,00: Retransmisión del encuentro de baloncesto que enfrentará a las selecciones de España e Italia en el Frontón Anoeta de San Sebastián.

## NOCHE

8,30: Testimonio. Tema «El auto, giro La Cierva». — 9,30: Teledporte. — 9,45: Telediario. — 10,00: Avance de programas. — 10,03: Gran teatro. — 12,00: Telediario, última edición, el programa de mañana, despedida y cierre.

SEGUNDO PROGRAMA  
CANAL 21 UHF

9,00: Carta de ajuste. — 9,15: Patrulla 54: «No me mudo». — 9,45: Telediario, en conexión con el Programa Nacional. — 10,00: Avance de programas. — 10,03: El mundo de los discos. — 11,00: Defensores: «Homicidio imperfecto». — 12,00: Despedida.

## LUNES

## SOBREMESA

1: Avance de telediario. — 1,02: Premios de teatro. — 1,30: El mundo en que vivimos. — 2: Sonría, por favor. — 2,50: En antena. — 3: Telediario. — 3,20: Punto de vista. — 3,30: Telenovela. — 3,50: Revista para la mujer. — 4: Imperio. — 5: A media voz.

## CULTURAL

7: Avance de telediario. — 7,03: Inglés para todos. — 7,30: Temas de nuestro tiempo. — 7,55: Información cultural.

## NOCHE

8: Jet Jackson. — 8,30: Visado para el futuro. — 8,50: Dibujos animados. — 9: Trofeo. — 9,30: Corresponsal. — 9,45: Telediario. — 10: Avance de programas. — 10,03: Rueda de Prensa. — 10,30: Noche de estrellas. — 10,45: La verdad de las cosas. — 12: Telediario, el programa de mañana, despedida y cierre.

## MARTES

## SOBREMESA

1: Avance de telediario. — 1,03: Nuevos ricos. — 1,30: El mundo en que vivimos. — 2: Sonría, por favor. — 2,50: En antena. — 3: Telediario. — 3,20: Punto de vista. — 3,30: Telenovela. — 3,50: Revista para la mujer. — 4: Correo. — 5: Despedida.

## CULTURAL

7: Avance de telediario. — 7,03: Inglés para todos. — 7,30: Temas de nuestro tiempo. — 7,55: Información cultural.

## NOCHE

8: Hombres del Oeste. — 8,30: Aventura. — 8,50: Dibujos animados. — 9: Tragedia de la vida vulgar. — 9,40: La familia por dentro. — 9,45: Telediario. — 10: Avance de programas. — 10,03: La unión hace la fuerza. — 11: Los intocables. — 12: Telediario, el programa de mañana, despedida y cierre.

## PRENSA - ROXY «B» - CONSULADO

SESIONES: 7 Y 10,30

## Y CANCELLER

En ampliación barrio Concepción  
Extensa zona para cómodo aparcamiento. Telf. 245 71 72  
CONTINUA 5 TARDE

## MAÑANA LUNES, ¡GRANDIOSO ESTRENO!

¡FABULOSA ACTUACION DE SARA MONTIEL, TRIUNFADORA EN EL MUNDO ENTERO CON SU ARTE EXTRAORDINARIO DE ACTRIZ Y CANTANTE!

## SARA MONTIEL

## SAMBA

EASTMANCOLOR



MARC MICHEL

FOSCO GIACHETTI • CARLOS ALBERTO JOSE PRADA-ZENI PEREIRA

GRANDE OTELO DIRECTOR RAFAEL GIL

canciones grabadas en Discos HISPAVOX

UNA PRODUCCION CESAREO GONZALEZ P I

NOTA.—SARA MONTIEL ASISTIRA PERSONALMENTE AL ESTRENO EN EL PALACIO DE LA PRENSA, MAÑANA LUNES, EN LA SESION DE NOCHE.

PARA MAYORES DE 18 AÑOS



## MUSICA

### ORQUESTA NACIONAL BELLUGI, QUEROL

Hoy, domingo, 11,30 mañana, Monumental Cinema. "Sinfonía 34", Mozart; "Concerto piano", Muñoz Molleda; "Concerto orquesta", Bartok.

### SOCIEDAD FILARMONICA DE MADRID

presenta extraordinario pianista Daniel Ericourt, recital música francesa. Lunes 7,30 tarde. Teatro Marquina. Informes e inscripciones: Los Madrazo, 16. Teléfono 2210907.

### DANIEL ERICOURT

actuará Sociedad Filarmónica próximo lunes, 7,30 tarde, teatro Marquina. Programa: Ravel: "Tumba Couperin". Debussy: "Imágenes" (libros I y II). "Seis preludios", "Isla alegre". Informes e inscripciones: Los Madrazo, 16. Teléfono 2210907.

### ORQUESTA NACIONAL VON MATAIC

Viernes, 6,45 tarde, Palacio Música. Domingo, 11,30 mañana, Monumental Cinema. "Divertimento", Mozart; "Sinfonía 103", Haydn; "Séptima", Beethoven.

## TEATROS

### ISABEL GARCÉS,

más graciosa que nunca, en "Mamá con niña". Infanta Isabel.

### "MAMA CON NIÑA",

una obra cómica muy divertida. Infanta Isabel.

### SIGUEN "LOS TITERES",

Teatro Nacional de Juventudes, Sección Femenina de FET y de las JONS, todos los domingos, a las 4 de la tarde, en el teatro María Guerrero, con la comedia musical de Alfredo Mañas "La feria del come y calla", dedicada a los niños y a los mayores. Un numeroso y excepcional reparto de actores, dirigidos por Angel F. Montesinos, con música de Carmelo A. Bernaola y coreografía de Ricardo Ferrante. Localidades, desde 5 pesetas.

### "GLOBOS DE ILUSION",

el programa infantil de Radio Nacional, espera a todos los niños, a las cuatro y cuarto de la tarde, en el teatro de la Zarzuela. ¡Nani y Juanín en Chicago! ¡Nuevos cuadros! ¡Cenicienta va al baile! Cuentos y canciones. ¡¡Grandioso éxito!!! ¡¡Localidades, 5 a 25 pesetas!!!

**ALCAZAR.** — (2212252.) Revistas Zori-Santos, con Queta Claver y el "ballet" francés de Miss Barron. 7 y 11: El marido de mi mujer (de Manuel Baz; música, del maestro García Morcillo). Localidades cuatro días anticipación.

**BEATRIZ.** — (2253108.) 7 y 11: Reaparición en España de Pepita Martín y Manuel de Sabatini, con Margot Cottens, José Rubio y la actuación especial de Pastor Serrador, en La pulga en la oreja (de Georges Feydeau), con José Sepúlveda, Angel Terrón, Florinda Chico y una gran compañía. Dirección: José María Morera. Dos horas de carcajadas.

**BELLAS ARTES.** — (2324437. Edificio Circulo Bellas Artes.) 7 y 11: Francisco Rabal, en ¡Miles de payasos! (de Gardner; adaptación, Carlos Muñoz), con Elisa Ramírez, José María Prada, Enrique Cerro, Fernando Sánchez Polak y Pedro Mari. Dirección: José Luis Alonso.

**CALDERON.** — 7, 10,45: Dolores Vargas presenta su original espectáculo Tabla, con José Castellón, Trini Alonso, "Ballet" Altimira. Colaboración especial de Tito Mora. Dos últimos días. Tolerado.

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: De pronto, una noche... (de Alfonso Paso), con Irene Gutiérrez Caba, Paco Muñoz, Maribel Amézaga, Antonio Cerro. Diversión garantizada. ¡Risa! ¡Risa! ¡Mucha risa! Hoy, despedida compañía.

**COMEDIA.** — Compañía titular. 7 y 11: Ninette y un señor de Murcia (de Miguel Mihura), con José María Mompín, Aurora Redondo, Rafael L. Somoza, Alfredo Landa y Paula Martel.

**COMICO.** — (Teléfono 2227289. Gran temporada popular.) 4,30 y

7,15 tarde: Milagros Leal, en Los árboles mueren de pie (de Alejandro Casona), con Julieta Serrano y Carlos Ballesteros. Localidades, de 10 a 50 pesetas. Próximamente, 850 representaciones!

**EN LA CORRALA,** Salvador Heróles presenta Radio Teatro, con calefacción, Cóctel de variedades. Quince atracciones. Las más lindas misses del folklore y ritmo moderno. ¡Flor de Córdoba! ¡José Aguilar! Funciones, 7 tarde y 10,30 noche. Especial, domingos, 4,30 tarde. Sólo del 28 al 31.

**ESLAVA.** — (2311964.) 7 y 11: Hoy, último día de Nati Mistral, en María Reyes (de Antonio Quintero y Rafael de León), con Francisco Piquer, Angeles Hortelano, Antonio Martelo Ana María Custodio y Fernando Noguera. 245 y 246 representaciones.

**ESPAÑOL.** — (2212247.) Próxima semana: Epitafio para un sofador (de Adolfo Prego). Premio "Lope de Vega", del excelentísimo Ayuntamiento de Madrid. Con Carlos Lemos, María Asquerino, Paco Pierrá, Anastasio Alemán, Victoria Rodríguez, Antonio Queipo. Dirección: José María Loperena.

**GOYA.** — 7 tarde y 11 noche, la compañía de Adolfo Marsillach, con Marisa de Leza, Carmen Carbonell, Antonio Vico, María Asunción Balaguer, Carmen de la Maza y Fernando Guillén, en Después de la caída (de Arthur Miller).

**INFANTA ISABEL.** — (2214778.) Compañía titular. 7 y 11: ¡Exito cómico extraordinario! Mamá con niña (de Alfonso Paso). "Genial creación de Isabel Garcés, más graciosa que nunca..." "El público se ríe a carcajadas, en frescos borbotones de espontánea risa."

**LARA.** — (2211631.) 7, 11: Amelia de la Torre y Enrique Diosdado, en El carrusel (de Ruiz Iriarte). ¡Ocho últimos días! Domingo, 7 febrero, despedida.

**LATINA.** — (Empresa Colsada.) 7, 10,45: La compañía de revistas Casal, Navarro, Díaz, presenta: ¡El barbero de Melilla! Sensacional éxito, con Finita Ruffet y Lina Morgan. "Ballet" Emporium. Localidades con cinco días de anticipación.

**MARAVILLAS.** — 7 y 11: Las mujeres nos asustan (original de Jean de Letraz; adaptación, Félix Ros). ¡El vodevil más atrevido, con Robert Samsó y... ¡qué mujeres!

**MARIA GUERRERO.** — Hoy, a las cuatro, Los Titeres, Teatro Nacional de Juventudes, Sección Femenina de FET y de las JONS, presentan La feria del come y calla, comedia musical de Alfredo Mañas. El más bello y divertido espectáculo para los niños y para los mayores. Dirección: Angel F. Montesinos. Localidades, desde 5 pesetas.

**MARIA GUERRERO.** — (2317694. Compañía titular.) Dirección: José Luis Alonso. 7 y 11: Intermezzo (de Jean Giraudoux; versión, Agustín Gómez Arcos). Butaca, 50 pesetas; entresuelo, 35; principal, 15; anfiteatro, 5. Se despacha en Contaduría.

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467. Compañía Alberto Closas.) 4,30 y 7,15: 219 y 220 representaciones de La tercera palabra (de Alejandro Casona). Domingos, 4,30, precios especiales. Butaca, 50 pesetas; club, 30. Lunes, no hay funciones por descanso de la compañía.

**MARTIN.** — (Compañía de revistas Celia Gámez, con la colaboración de Angel de Andrés, Ingrid Garbow y Paquito Cano.) 7 y 11: Mami, llévame al colegio (versión moderna de Las Leandras).

**REINA VICTORIA.** — 7, 11. Compañía comedia Ramón Clemente presenta a Carmen Bernardos, en Los peces gordos (de Alfonso Paso), con Ignacio Paúl, Maruja Boidoba y Ricardo Canales.

**VALLE INCLAN.** — (2411389.) 7, 11: Conchita Montes, Cocó. Tres meses de constantes carcajadas. Pronto, 200 representaciones. Lunes, no hay funciones.

**ZARZUELA.** — 4,15: Globos de ilusión con Aventuras en Chicago y La Cenicienta (de López-Ripalda, con música de Gómez-España). Programa infantil de Radio Nacional. ¡¡Grandioso éxito!!!

**ZARZUELA.** — (2214341. Temporada Lirica Oficial 1964-65.) 7 y 11: El asombro de Damasco (de A. Paso y J. Abat) y maestro Pablo Luna, con Amparo de Ierna,

Mari Carmen Andrés, Manolo Codeso, Luis Villarejo, Venancio Muro, Vicente Sordi. ¡Fastuosa presentación! ¡Exito sensacional! Hoy, último día.

## CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (Tel. 2314607.) Hoy, 4 tarde, función especial. 6,45 y 10,30: Gran Festival Mundial del Circo. ¡Leones! ¡Tigres! ¡Elefantes! ¡Trapecios volantes! ¡La muñeca de caucho! ¡Barristas cómicos! Los mejores acrobatas del mundo! Las bellezas del aire! Los famosos payasos españoles Rubiáns y Popeye! ¡Saltadores árabes! Las más destacadas atracciones de los veinte mejores circos del mundo! Localidades a la venta con cinco días, sin aumento.

## CINES

**ALBENIZ-CINERAMA.** — 11 mañana, función especial. 3,45, 7 y 10,15: El maravilloso mundo de los hermanos Gramm (technicolor). Cinerama apto todos los públicos.

**ALCALA.** — La noche es mi enemiga y Pecado de amor.

**ALCANTARA.** — Cabalgando hacia la muerte y Túnel 28.

**ALEXANDRA.** — Horror.

**AMAYA.** — Este perro mundo.

**APOLO.** — La pantera negra y Johnny el Frío.

**ARGUELLES.** — 4,30, 6,45, 9, 11: El potentado (Natalie Wood, James Gardner).

**ASTUR.** — Sábado trágico y El potentado.

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7 y 10,30: Una cierta sonrisa (Rossa no Brazzi, Joan Fontaine). Cinemascope. Color de luxe. (Segunda semana.)

**AZUL.** — Operación Pacífico y Can. can.

**BAHIA.** — Sin apelación y La noche.

**BARCELO.** — 4,30, 7, 10,45: Dos monjitas (Sylvia Koscina, Catherine Spaak, Amadeo Nazzari).

**BECERRA.** — La batalla de Siracusa y El montacargas.

**BEOQUER.** — La pantera negra y Johnny el Frío.

**BELLAS ARTES.** — Piso de Iona

**BENAVENTE.** — Las mujeres primero y Samantha.

**BENLLIURE.** — 4,45, 7 y 10,45: Dos monjitas (Sylvia Koscina, Catherine Spaak, Amadeo Nazzari). Mayores 14 años.

**BILBAO.** — La tumba del pistolero.

**BULEVAR.** — La noche

**CALIFORNIA.** — Marcado por el odio y Sólo soy una mujer.

**CALLAO.** — 4, 7, 10,30: Documental Churchill, paladín de la libertad. Mujer sin pasado (color; Deborah Kerr, Hayley Mills).

**CANCELLER.** — Los lirios del valle.

**CANDILEJAS.** — El mundo de Suzie Wong y Horror.

**CAPITOL.** — 4,30, 7 y 10,45: Matrimonio a la italiana (Sofía Loren, Marcello Mastroianni). Technicolor. (Pases película: 7,40, 11,20.)

**CAPRI.** — (2521069.) 3,30: Con faldas y a lo loco (Marilyn Monroe, Tony Curtis) y Horror (Gerard Tichy, Leo Anchóriz). Primer reestreno.

**MAÑANA LUNES,  
¡ESTRENO OFICIAL!**



**LAWRENCE DE ARABIA**  
**IMPERIAL-BENLLIURE**  
Autorizada para todos los públicos

**CARLOS III.** — Los lirios del valle.

**CARLTON.** — Las aventuras de Nick Carter.

**CARRETAS.** — 10 mañana: Araña negra, Venus imperial.

**CARTAGO.** — (2577023.) 4,30, 7, 10,30: Horror (Gerard Tichy, Leo Anchóriz).

**CERVANTES.** — Una pistola para un cobarde y Juventud alegre y loca.

**COLISEVM.** — 4,15, 7, 10,30: La mujer de paja (Gina Lollobrigida, Sean Connery, Ralph Richardson). Technicolor. ¡Exito mundial!

**CONCEPCION.** — Esposa culpable y El potentado.

**CONDE DUQUE.** — El cardenal.

**CONSULADO.** — Los lirios del valle.

**COPACABANA.** — Cuando el hampa dicta su ley y Ellas y las otras.

**CRISTAL.** — (2345107.) Confortable, continua: Sandokan, Furia apache. Toleradas.

**DOS DE MAYO.** — 4: Senda torcida. Ese desinteresado amor.

**EL ESPAÑOLETE.** — (Fernández de los Ríos, 67. Teléfono 2445492.) 4,30, 7 y 10,30: No me mandes flores (Rock Hudson, Doris Day). Technicolor.

**ESPRONCEDA.** — Detective con fal. das y Su propia víctima.

**EUROPA.** — Historia de una noche y Ese desinteresado amor.

**FANTASIO.** — Cuando se tienen veinte años.

**FELIPE II.** — Agente 007 contra el doctor No y Escala en Hawai.

**FIGARO.** — Cuando se tienen veinte años.

**FLORIDA.** — Exodo

**FUENCARRAL.** — 4,30, 7, 10,30: Franco, ese hombre (cinemascope, technicolor). Tolerada.

**GALILEO.** — Como un torrente y Due. lo en la alta sierra

**GAYARRE.** — La intriga.

**GONG.** — 5: El valle de los reyes (Robert Taylor, Eleanor Parker). Tolerada.

**GRANADA.** — La pantera negra y Johnny el Frío.

**GRAN VIA.** — 4,30, 7 y 10,30: No me mandes flores (Rock Hudson, Doris Day). Technicolor.

**IBIZA.** — Mensajeros del miedo y Hombres que dejan huella.

**IDEAL.** — 4,30: La barca sin pescador (Amparo Soler Leal). Mayores 14 años. Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complementos y Dos monjitas (Sylvia Koscina, Catherine Spaak). Mayores 14 años.

**IMPERIO.** — Los corsarios del Caribe y La puerta de las siete cerraduras.

**INFANTAS.** — La noche.

**IRIS.** — Todos a casa y Túnel 28.

**JORGE JUAN.** — La noche.

**LIDO.** — Tengo diecisiete años y Piso de Iona.

**LOPE DE VEGA.** — 4,15, 7, 10,30: Topkapi (Melina Mercouri, Maximilian Schell).

**LUCHANA.** — 4,30, 7, 10,30: La barca sin pescador (Gerard Landry, Amparo Soler Leal).

**LUX.** — Senda torcida y Ese desinteresado amor.

**MADRID.** — 4,30, 7, 10,30: Un militar y medio (comedia italiana). Eastmancolor. Tolerada.

**MAGALLANES.** — 3: Excepcional programa tolerado: El valle de las espadas y Tambores lejanos (Gary Cooper). Ambas, color.

**MARVI.** — La barca sin pescador.

**METROPOLITANO.** — Belinda y 10 calle Frederick

**MONACO.** — (Tel. 2566211.) 4,30: Horror.

**MONTECARLO.** — 3,30: Esposa culpable (Diana Dors) y El potentado (James Gardner, Natalie Wood). Primer reestreno.

**MONTERA.** — Su propia víctima.

**MONUMENTAL.** — 4,30: El potentado (Natalie Wood, James Gardner).

**MORASOL.** — 10 calle Frederick y Belinda.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10 mañana: El mayor espectáculo del mundo y Tambores lejanos. Tolerado.

**NARVAEZ.** — Su propia víctima.

**NIZA.** — Secreto de una noche y Entre dos fuegos.

**ODEON.** — Rocio de La Mancha y Piso de Iona.

**ORAA.** — El caballero de los cien rostros y Ese desinteresado amor.

**PALACE.** — Tom Jones.

**PALACIO DEL CINE.** — Horror.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 5,30, 9,30: Lawrence de Arabia (Peter O'Toole). Superpanavisión 70 milímetros. Technicolor. Tolerada.

**PANORAMA.** — La pícara colegiala y Nuestras hijas

**PAVON.** — Belinda y 10 calle Frederick.

**PAZ.** — 4,15, 7 y 10,15: Molly Brown (Debbie Reynolds, Herve Presnell). Panavisión, 70 milímetros. S. E. Todd. Para todos los públicos. (Venta anticipada.) Pases película: 4,35, 7,25 y 10,40.

**PELAYO.** — (Fernández de los Ríos, 79. 2435050.) Reformado, continua: Los italianos están lo-

cos, La ley de la fuerza. Tolerada.

**PENALVER.** — 10 calle Frederick.

**PEZ.** — La pantera negra y Johnny el Frío.

**PLEYEL.** — Solo contra Roma y Cam-ping.

**POMPEYA.** — La intriga.

**POSTAS.** — La pantera negra y Johnny el Frío.

**PRINCESA.** — Piso de Iona.

**PRINCIPE PIO.** — Belinda y 10 calle Frederick

**PROGRESO.** — La tumba del pístero, lero.

**PROYECCIONES - CINERAMA.** — 11 mañana, 4, 7, 10,30: El fabuloso mundo del circo (John Wayne, Claudia Cardinale, Rita Hayworth). Mayores 14 años.

**QUEVEDO.** — (2231718.) Selecto, confortable, económico: La chica del gato. Cuatro tíos de Texas. Mayores 18 años.

**REX.** — (2471237.) Continua de 11 a 4. Numeradas, 4,30, 7 tarde, 10,45 noche: La corrupción.

**RIALTO.** — 4, 7 y 10,15: Cuando se tienen veinte años (Richard Baymer, Arthur Kennedy, Paul Newman). Rogamos puntualidad.

**RICHMOND.** — Churchill, paladín de la libertad y Mujer sin pasado.

**RIVIERA.** — Siete novias para siete hermanos y El sabor de la vend-ganza.

**ROSALES.** — La intriga.

**ROXY «A».** — Los lirios del valle.

**ROXY «B».** — Pasión bajo la niebla.

**SAINZ DE BARANDA.** — Belinda y 10 calle Frederick.

**SAN CARLOS.** — 5,45 y 9,15: La pantera negra (color, cinemascope) y Johnny el Frío.

**SAN DIEGO.** — Pecado de amor y F. B. I. frente a Scotland Yard.

**SAN MIGUEL.** — 4,30, 7, 10,30: Ronda de crímenes. (Más tremenda que Rififi.)

**SAN REMO.** — El honrado gremio del robo y Ese desinteresado amor.

**SORRENTO.** — El sheriff terrible y Arenas sangrientas.

**SOL.** — 10 mañana: Chantaje a un torero (color) y Una muchacha llamada Tamiko. Color, cinemascope.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) Hoy, matinal a las 11. 4,30, 7, 10,30: Las aventuras de Nick Carter (Eddie Constantine). Tolerado. Complementos: Churchill, paladín de la libertad.

**TIVOLI.** — La intriga.

**UNIVERSAL CINEMA.** — 4,30, 7 y 10,30: Horror (Gerard Tichy).

**URQUIJO.** — Complementos, Horror.

**VALLEHERMOSO.** — Detective con fal. das. Su propia víctima

**VELAZQUEZ.** — Su propia víctima.

**VERGARA.** — Piso de Iona.

**VICTORIA.** — Piso de Iona.

**VOZ.** — (Alcalá, 184. 2458299.) 4, 7, 10,30: La barca sin pescador (Amparo Soler Leal, Gerard Landry).

## VARIOS

**ALAZAN.** — Sala de fiestas

**CISNE NEGRO.** — Sala de fiestas.

**CLUB AYALA.** — Sala de fiestas.

**CLUB CANCELLER.** — Sala de fiestas.

**CLUB CONSULADO.** — Sala de fiestas.

**CLUB MONACO.** — Sala de fiestas.

**DANCING CLUB.** — Sala de fiestas.

**EL BOMBO CHINO.** — Sala de fiestas.

**FOLIES.** — Sala de fiestas.

**FRONTON RECOLETOS.** — 5,30: Sarasola I-Landa; Ramondegu-Garay. Zubelzu-Prat I; C